



*Luis...*

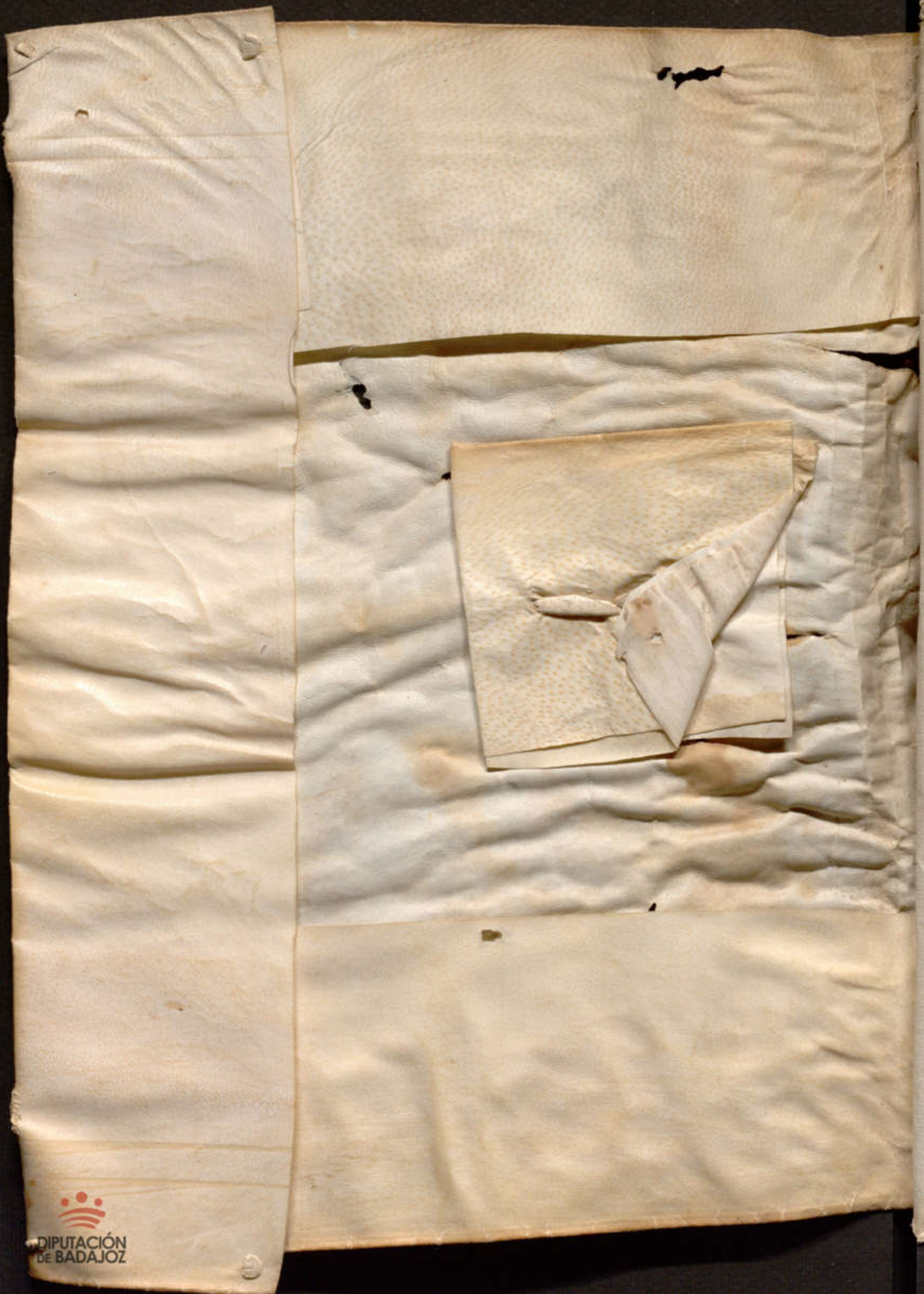
*...*

*...*

*...*

*...*







1  
Folios de los años de noventa y tres años y sesenta y seis

Llevar  
hacienda  
1593<sup>957</sup> # 1596

SPNOT NA P

15/3



*[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*



✓ Anamensia	ee	4
✓ Andres martin pastor	ee	1
✓ alonso Ladera	eee	1
✓ antonio de dueñas	L	re
✓ Recop	le	1
✓ ana fº driguez	le	4
✓ Antonio tinoco de molina	c L	4
✓ andres garcia	c L	vij
✓ alonso munoz tostado	c	lee vij
✓ ana rº driguez	c	lee vij
✓ alonso martin guardado	c	lee vij
✓ Recop	c	ee vij
✓ alonso sanchez Perico	c	ee re
✓ ana gonzalez donzelea	c	ee vij
✓ alvaro munoz	c	ee vij
✓ alonso martin de sear	c	lee
✓ alonso gallego	c	ee vij
✓ ana mende	c	ee vij
✓ laza	c	ee vij
✓ ana gº	c	ee vij
✓ andres Redondo	c	lee
✓ ana maria de sº	c	lee vij
✓ ana gº fº cuacion	c	ee 1
✓ ana martin	c	ee vij







✓ Bartolomeo de quinzel clérigo	c	el viij
✓ Gaetazar de cerana	c	lece vij
✓ Car me godinuz filices	c	ec
✓ beatriz de gaudes	m	l y
✓ laza	m	l y



Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly a header or title.



A faint, illegible line of text or a signature located below the circular stamp.



✓ Catalina Rodriguez	_____	ccv
✓ Clarapere	_____	c - vij
✓ Catalina de mendoca y nuenti	_____	c ccc vij
✓ Catalina de molina	_____	cc l vij
✓ Catalina	_____	cc l vij
✓ Catalina de torres	_____	cc ccc vij
✓ Caga	_____	cc ccc vij
✓ Catalina Garrial	_____	cc l





*[Faint, illegible handwritten text in brown ink, possibly a list or ledger entries.]*





✓ Doña Leonor de los rios			
✓ Doña Catalina de Mendocaza condeza de la Puebla			Lee uy. Lee uy
✓ Doña Maria de Valencia	c		
✓ Doña Beatriz de Cardenas	c	ee	uy
✓ La rra	c	ee	y
✓ Doña Elvira de mena	c	el	l
✓ Doña Catalina de Friaquez	a	l	y
✓ Don Luis de Cardenas	a	lee	uy
✓ Doña Sabee de uco	a	lee	y
✓ Domingo de las	n	ee	l
✓ Doña Maria de Gaus Reclamacion	n	lee	je
✓ Doña Catalina de Filigo	m		
✓ Doña Leonor de Morales	m	e	uy
✓ La rra	m	ee	
✓ Diego de Aenoso	r	ee	uy
✓ Diego de Anas de Arillo y su mujer	r	ee	l
✓ Diego de Peris	r	ee	vl
✓ Doña Leonor de Palencia			le

SPNO7NAP  
15/3



10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

1. ...  
2. ...  
3. ...  
4. ...  
5. ...  
6. ...  
7. ...  
8. ...  
9. ...  
10. ...  
11. ...  
12. ...  
13. ...  
14. ...  
15. ...  
16. ...  
17. ...  
18. ...  
19. ...  
20. ...  
21. ...  
22. ...  
23. ...  
24. ...  
25. ...  
26. ...  
27. ...  
28. ...  
29. ...  
30. ...  
31. ...  
32. ...  
33. ...  
34. ...  
35. ...  
36. ...  
37. ...  
38. ...  
39. ...  
40. ...  
41. ...  
42. ...  
43. ...  
44. ...  
45. ...  
46. ...  
47. ...  
48. ...  
49. ...  
50. ...  
51. ...  
52. ...  
53. ...  
54. ...  
55. ...  
56. ...  
57. ...  
58. ...  
59. ...  
60. ...  
61. ...  
62. ...  
63. ...  
64. ...  
65. ...  
66. ...  
67. ...  
68. ...  
69. ...  
70. ...  
71. ...  
72. ...  
73. ...  
74. ...  
75. ...  
76. ...  
77. ...  
78. ...  
79. ...  
80. ...  
81. ...  
82. ...  
83. ...  
84. ...  
85. ...  
86. ...  
87. ...  
88. ...  
89. ...  
90. ...  
91. ...  
92. ...  
93. ...  
94. ...  
95. ...  
96. ...  
97. ...  
98. ...  
99. ...  
100. ...



✓ El Sr. Martin de Valencia	_____	α	ε	γ
✓ Rego	_____	α	ε	γ
✓ El capitán Alonso Zambrano	_____	α	ε	γ
✓ El virasanchez	_____	α	ε	γ
✓ El Sr. Durancura	_____	m <sup>o</sup>	—	1
✓ Rego	_____	m <sup>o</sup>	—	1
✓ El virador Ruselc <sup>a</sup> de firmade paratetar.	_____	α	ε	γ





✓ *El Sr. D. Juan B. Chacón*  
 ✓ *El Sr. D. Juan B. Chacón*  
 ✓ *El Sr. D. Juan B. Chacón*  
 ✓ *El Sr. D. Juan B. Chacón*  
 ✓ *El Sr. D. Juan B. Chacón*  
 ✓ *El Sr. D. Juan B. Chacón*  
 ✓ *El Sr. D. Juan B. Chacón*





fran <sup>co</sup> . Ramos	_____	1
fran <sup>co</sup> Carata	_____	ee uy
fran <sup>co</sup> Lauado	_____	ee pe
fran <sup>co</sup> gallego de ruy	_____	eee uy
fran <sup>co</sup> . gallego codrialco	_____	eee uy
fran <sup>co</sup> de ro X ay	_____	L uy
fran <sup>co</sup> perez	_____	le uy
fran <sup>co</sup> de ca fronte	_____	lee 1
Reco <sup>co</sup> nuentario	_____	lee uy
fran <sup>co</sup> muno cubero	_____	lee uy
fran <sup>co</sup> martin caruajo	_____	ee -
fran <sup>co</sup> de ca su. almoneda	_____	c ee uy
fran <sup>co</sup> . de ca riles	_____	c le uy
fran <sup>co</sup> de galua terra secretario	_____	c ee uy
fran <sup>co</sup> Jodriou	_____	α ee uy
fran <sup>co</sup> Jimenz	_____	α L 1
fran <sup>co</sup> . martinez	_____	α le v
fran <sup>co</sup> de san trago	_____	α lee uy
fran <sup>co</sup> martinez clerigo	_____	α lee uy
fran <sup>co</sup> casticeo	_____	α ee uy
fran <sup>co</sup> nauarro	_____	α ee uy
fran <sup>co</sup> Crauo	_____	α ee uy
Felipe Lauces y Sumager	_____	α L
fran <sup>co</sup> de yoto	_____	an ee uy



*[Faint, illegible handwritten text in a cursive script, likely from a historical document or ledger. The text is mirrored across the page, suggesting bleed-through from the reverse side.]*



✓ Garcia Hernandez Canua codif. lo	ee vy
✓ Gonçalo martín moreno _____	c ee y
✓ Gonçalo Rodriguez _____	c lee v
✓ Geronimo chacon _____	on te ye



*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and bleed-through.]*



✓ Hernangoncaez _____	c - 4
✓ Sernangoncaez y nuentario -	c ee
<del>Alm. la de na fernando alonso _____</del>	<del>cc ee vj</del>
✓ fernando de contreras _____	cc ee -
✓ Diego _____	cc ee 1
✓ Sernanloz y d. d. t. i. z _____	cc lee y
✓ Diego _____	cc lee vj



*[Faint, illegible handwriting in a cursive script, possibly from the 18th or 19th century, covering the top portion of the page.]*





Juanagonzalez	uij
Juan de cuellar	e -
Juan de comtada saccedo secretario	L 1
Juan roque	Le uy
Juan goncallez y n sente	lee viij
Juan cas telcomos	lee e -
De op	lee e y
Juan de la Huerta	c L viij
Juan de acdana	c ee y
Juan de rueda	x ee uy
Juanalongo de catone	x lee -
Juan marin	x lee v
Juan de guzman	m e viij
Juan Jimenez	m ee -
Juan roman	m el 1
Juan roman	m te v
Juan roman	m te viij
Juan cabeca	m lee 1
Juan Cap <sup>ta</sup> Seguera	m ee je
Juan a sanchez	m ee uij
Juan de vacancia con dalya	m ee v



*[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and bleed-through.]*



✓ Leonor muno	_____		vj
✓ Luis Fernandez Entallador	_____	c	L vij
✓ Lucia Lopez	_____	c	ec vj
✓ Leonor Garcia	_____	a	- je
✓ Lucia	_____	a	ee
✓ Lorenzo Gonzalez	_____	m	- vij
✓ Luis de chaues	_____	m	eee vy
✓ Lorenzo Gonzalez	_____	m	eee je
✓ Leonor Sanchez	_____	m	leee
✓ Leonor Cruz	_____	m	ec



*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and bleed-through.]*





Mariamunoz	
v martin Hernandez	y
v martin Pallas y Serruget	vij
v miguel de aranda	e p
v marcos	ee ye
v mariamunoz	el
v maria rodriguez muger de guillen fonses	l
v maria y rodriguez	vij
v maria Vasquez	le v
v martin alonso	le ye
v maria gonzalez	e
v la oja	e y
v miguel rodriguez	ee vij
v maria rodriguez	el y
v melchior amador	le
v melchior amador	le y
v maria dias	le ye
v maria patina	lee ye
v maria de la corte	v
v maria Lopez	vij
v maria dias	e v
v maria st e	le
v maria de castro	le y
v maria st e	lee vij
v miguel monten	lee vij
v maria gonzalez la macedonada	el y
v maria q	lee y



✓ maria sanchez co torricea	_____	en lee vij
✓ maria gñ	_____	en ee y
✓ martin pablo y su mujer	_____	en ee v
✓ elos	_____	en ee vij
✓ maria gñ	_____	m - se
✓ martin loz	_____	m ee y
✓ maria merina	_____	m ee je
✓ m venoquera	_____	m ee v



+

13

O Llamadas

re - 19



*Faint handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.*



✓ Pedrogonia conchas	_____	cc y
✓ Pedrogoncaez	_____	cc vij
✓ Pedro gr. Sueros Jimuga	_____	cc vij
✓ Pedro gr. anemete	_____	ccc y
✓ Pedro sepulcro	_____	ccc y
✓ Reop	_____	ccc vij
✓ Reop	_____	ccc vij
✓ Pedro de la auestapia	_____	ccc l vij
✓ Pedro y as	_____	ccc vij
✓ Pedro mateos macedonado	_____	ccc l vij





*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*





+

15

Rodrigo marin \_\_\_\_\_ α el \_\_\_\_\_  
 reos \_\_\_\_\_ α el \_\_\_\_\_

SPN 07NAP  
 15/3



*Faint handwritten text, possibly a signature or date, located in the upper right corner of the page.*



Sebastián Redondo	—	·	el	viñ
Sebastián Gargá	—	c	e	uq
Susana de vacenja	—	α	—	—







✓ teresa rrodriguez bernal	_____	ee
✓ teresa gonzalez guiza	_____	ec uy
✓ teresa martinez de los santos	_____	c - uy
✓ teresa gonzalez almoneda	_____	c ee uy



Faint, illegible handwriting in a historical script, possibly Spanish or Portuguese, located at the top of the page. The text is written in a cursive style and is significantly faded.



~ Xpouae Cerrones	—	e vy
~ Xiral de serribera	—	c e vj
~ Xpouae de Jeeues	—	c e L. v
~ Xpouae Jtt <sup>o</sup> veeegas	—	cr e e
~ Xpouae muinos pecelein	—	cr L vij
~ Xpouae t <sup>o</sup> Jero	—	m <sup>o</sup> — vy
~ Xps vae Roman <sup>o</sup> vng <sup>o</sup>	—	m <sup>o</sup> e e vij

~ Y sabeel a dame	—	e L v
~ Laora	—	c e L y
~ Y sabeel lop <sup>o</sup>	—	c le vy
~ Y sabeel lop <sup>o</sup> de eicon	—	c lee 1
~ Y sabeel sang <sup>o</sup> de con <sup>o</sup> v. ca <sup>o</sup> v. vng <sup>o</sup>	—	c lee vy
~ Y sabeel lop <sup>o</sup>	—	α e e e
~ Y sabeel muinos	—	α e e e y
~ Y sabeel eocabum	—	α L vij
~ Y sabeel de Cardenas	—	α e e je
~ Y sabeel a dame	—	cr — 1
~ Y sabeel de ca f uente	—	cr — vj
~ Y sabeel gon <sup>o</sup> q <sup>o</sup>	—	cr e L —
~ Y sabeel a euaz	—	cr L vj
~ Y sabeel de e te ga	—	cr le 1
~ Y sabeel lop <sup>o</sup>	—	m <sup>o</sup> e e e 1

18  
 22



*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*







de taroques ni voluntad. Ne castreuta & trepmes  
que de pontandadas desu que son eas de santo. mandando  
pedir que los comentes de santo de mueres san fiañ permitid  
pudogua diana no & faies veer de stonuentro  
mandoea e cesiam en vestauea p e as demas p e as merced  
tendencia de denas n de cautivos a cada una. Comen  
de taroques ni me acuerdo de uer n d r a n a i d e n i g m e d e u a n  
neno a & i g u e n t a e n s o n p e r o m i d e l u n t a d e s q u e a s d e l d a s m e  
parece rene uene uauedad & de uer se r y u o n & l a s q u e s e  
me de uer en se cobren

para cumplir & pagar tenues tam & uenese de cogon  
trouomus de eateas & testamentarios para cumplir  
reactores de tenues tam & de mediana mandando p  
mizadie & de stande rnales & a cada uno de uer d r  
de re cumplido & que e u g o m e r o f u e e s c a e p u t e n e n m u s t o  
tenues que e a t e n e r s u e r d a n e a m p t a n e z a q u e n e s  
de m e t e s t a m e n t o s p e r l l m o n e d a o f u e a r e e e a e d r n a e s  
a a d r o n m a d a m i s u p l a e r g u e s l e r e q u e a p l a t a o n a e n  
a u n e s p o r m i s e r e d e r o m o e r s a e d e t o d o l o r e m a n e n e  
de m e t e n e s a l d r i m m i z a d i e l i q u a e q u e r o q u e  
u r a x e e e n e p o n t a n t o q u e s i d e m e d i a n a m a n d o  
de e u e e l l e r a d d e m e t e n e s p o r e e u e n c a m e n t o  
de e u e e t e n d o p a r q u e s t a e s m o u e l u n t a d p e r q u a r o a e d r p  
de m e d i a n a e d r m i z a d i e s e a z a u e n z q u e n a d e e s i q u e p u n a o  
de u o z a m e o & d r i p o m i n g o t r o q u a e q u a t e s t a m e n t o d u c i e o  
m a n d a o d o n a c i o n q u e p a z a s s o a n t e s d e s t e p o r e s c u t o o d e  
p a e a b r a o e n o t a q u a l q u e e n i q u e r o q u e n o b a g a e p u n c i o  
m i f u e r a d e s a e u o e s t e q u e e s r e s o r t o f u g o p o r i a n t e p r e s e n t e  
e s c u b a n o l i q u a e q u e r o q u e n a e p a r m i t o n m i x o d o c i e o p e u i  
t u a z i a p e e d e s p e r a f e r e d i t o t a n t o q u a n t o d o d e r e n e  
p a r p a r a s u b a l d a c i o n s e n q u e r e e p u t o q u a e e o t r i q u e  
p e a u e e a r e e e o e n a a p u m i d a d e e m t d e q u e e o d e m e e q u e d u n t e  
n o u e n t a e t t e s a d h e n d o t e d e f m o r e n o p a n t u r e z a e a n a s  
s e n a s t r a u e o n a e d e m e s o n e r o s p u t o d e s t a m i d e e o r e n a  
p o r q u e e a o t r i q u e s o r e s u n i c o n o s o d i x o n o s a e r i f i m a r a s u n e y  
f i r m o p u t o b a t o d e c i a m i p a r a c u m p l i r e p a g a r d e o s q u a e s x a d m  
p a e e p o n q u e r o g f e e p a n i a s e n o i a d e e n o s a u d u e g o f i e e s a u n t a m d o n u e n o

Ant moreno

Ant moreno





















































d'ineu q' a que me los arcaueran  
 ala corte q' avey deza m' de se lo  
 manio de ay q' e si a m' q' de al rema q' q' e  
 s'ias q' q' m' q' tal q' de ta v'ica m' q' q' de  
 y d'at q' m' e n' d'ou de f'ar h' los ac'ar'aua  
 q' n' a m' a v'el f'

~ declaro q' f'au' sea q' uer ta q' si f'ose  
 f'au' sea q' uer ta b'ue n' dia m' e v'el m'  
 f'ame q' de m' q' m' de se lo b'ie

~ f'ende c'ar' q' uero m' e a b'ue n' de  
 q' m' q' uero m' e de van q' a c'of'ave  
 q' uero m' a q' uer ta q' a r'au' m' q' o  
 l'unt' ad' es q' uero q' uer q' a r'au' q' e  
 q' u' d'ue n' a q' u' d'au' q' u' e q' e p' a q' u' e l' u  
 q' u' e m' e v'ie r' e se lo b'ie

~ f'ende c'ar' q' uero q' u' m' q' o' a q' e t'ar' q' m' o  
 q' u' a m' o' los q' u' a' l' e' s' p' o' u' e d' i' n' q' u' o' m' i' n' y  
 m' a' n' i' o' p' r' o' q' u' e' l' t' o' l' o' u' p' r' o' q' u' a' n' t' e  
 q' e' i' a' t' a' c' e' q' u' a' t' o' u' l' o' s' d' i' n' o' u' o' s' t' i' m' p' o  
 q' u' a' n' t' e' q' u' m' q' o' t' a' b' o' s' i' n' q' u' e' q' u' e' r' e' o' s'  
 q' u' e' l' e' t' a' d' e' q' u' a' m' e' m' y' q' a' p' a' n' d' a' q' u' e  
 n' o' e' t' a' b' o' m' e' l' o' s' d' e' n' p' o' q' u' e' q' u' e' d' o' s' p' o' r  
 m' o' n' q' u' a' n' t' a' q' u' e' s' u' s' i' n' t' e' n' d' e' q' u' e' q' u' e' r' e' o' s'  
 t' o' a' l' q' u' a'

~ t' e' n' d' e' c' a' r' o' q' u' e' t' e' s' q' u' e' r' t' a' s' q' u' e' t' e' n' e  
 m' o' s' t' e' l' e' c' o' u' p' r' a' r' o' n' q' e' m' a' n' t' e' s' p' o' r' q' u' e' m' o' q' u' e  
 p' a' s' o' t' o' s' t' o' u' p' r' o' d' e' q' o' d' i' n' q' u' e' m' i' n' q' u' e' d' e' n' e  
 n' o' q' u' e' m' i' n' q' u' a' n' p' o' u' e' r' s' i' n' q' u' e' p' o' u' e' n' s' e' n'  
 q' u' e' l' t' o' a' l' q' u' a' n' d' i' q' u' e' r' e' o' s' t' i' b' u' e' m' e' s' e  
 t' e' n' e' n'

~ f'ende c'ar' q' u' e' a' s' i' m' g' e' m' o' v' n' d' e' s' t' i' d' e  
 q' u' e' f' u' e' t' a' q' u' e' s' t' o' r' d' i' n' a' n' o' q' u' e' d' e' s' e'









Que yo me a mi en exanguar de estar  
 habe todo a mi to por la riqueza de voluntad  
 ver en como martin de znanoy vi desta  
 de esta vida estando en fe y modo de cuerpo sano  
 en mi voluntad de muy buena memoria  
 tuza de tal qual dios me ha poseer  
 vi de de nuevo en temiendo me deca muerte que  
 a la naturaleza de los aires y muy magn  
 de una fuerza de la vida con el cuerpo como  
 a mi de ver de verdad mente que en la vida  
 catolica y en la santa simon y iudad o de  
 a que es que que se usen la san Juan  
 de la iglesia de roma en la fe pro to  
 con y muy to mano por muy alogada  
 a la sanre de la vida a la vida  
 mente superior sea que y de la vida  
 de esto muy en Jesu Cristo que por to me  
 ni to de la san a mi a mi que me to  
 de no muy a mi que de la vida a mi  
 a la vida de la vida que de la vida  
 muy to a mi de la vida a mi

que me a mi de la vida a mi  
 ni to de la vida a mi de la vida a mi  
 a mi de la vida a mi de la vida a mi

que me a mi de la vida a mi  
 de la vida a mi de la vida a mi  
 a mi de la vida a mi de la vida a mi

que me a mi de la vida a mi  
 de la vida a mi de la vida a mi  
 a mi de la vida a mi de la vida a mi

que me a mi de la vida a mi  
 de la vida a mi de la vida a mi  
 a mi de la vida a mi de la vida a mi





Creo my amma vna my madre que en cantada  
por el guardian y fraxee ree de son ven  
o

~ y en mano se medigan por my amma las my  
de santa madre que son treinta y tres.

~ y en mano se medigan por las ammas de purga  
vno quato my las

~ y en mano se medigan en todas my las de nra s<sup>a</sup> por  
my amma / 2<sup>a</sup> de las de nra s<sup>a</sup> de guarda  
laxa /

~ me se digan tres my las por tal de sonos a  
quien tengo de su cargo y es tal my as  
todas que yo se digan en el con veno de se  
vir san san por el guardian y fraxee ree

~ me se me me de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup>  
si tal vere quea vna y si no p<sup>o</sup>  
pri meras que vi yeren

~ me de la iglesia en nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup>  
y dare san san a la de la y to na y  
vengo de la v<sup>a</sup> de la vna vna qua  
mara v<sup>a</sup> p.

~ de da n<sup>o</sup> que no me a que de ver nra a nra  
y que me de can que no aja que nra  
pero my voluntad es que a se de da p<sup>o</sup>  
y pare que se son vna de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup>  
y que nra s<sup>a</sup> que me de vna de nra s<sup>a</sup>

~ y en para my amma y para y es de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup>  
de los que en nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup>  
al bacal y to a menta nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup>  
my nra s<sup>a</sup> y a nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup>  
vno vs de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup>  
de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup>  
de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup>  
de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup>  
de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup>  
de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup> de nra s<sup>a</sup>



in testa merito alot quales les esen  
Cary Las and en ifot

Junpei de pagau este mto a mento pnto de lo  
remanente de m s vienes m s a tu y pae  
p p m s i z o l i t i m o p e z p a v e l g i o g a  
m m u e g a a f r a i i j a q u e l e o q u e e a d g a s a  
b e l g i o a l e g a q u e d a p e s t a p r e n a d a a s i n s  
m u s a t u y p a e p e d e r o c e r e d e r a t o  
p u e l i p a r u e r e d i c i e r e a t u r t o s q u a l e s q u i  
n o q u e a j a n t o r e m a n e n t e d e m s v i e n e s  
p o r q u a l e s p a r t e s c o m o d e v e r u d p l e p a  
f e n e z t r e b o c o y a n n t o r i d j g o r m u n  
m o c i a o q u a l e q u i e r a t o t a m e n t o p o r i  
d i o m a n d a c i o n a c o n q u e p a j a s e d o  
a n t e p e s e n t e p r e s t i t o c o r e p a t a l e r a  
c o n c e r t a q u a l e q u i d m a n e r a q u e n o  
q u e n o v a e l g a n e n s u i q u e n i e r a d e e s a e  
c o e s t e q u e a p r e s e n t e c o r e s e l e q u a l e q u i  
n o q u e b a e g a p a m t o t a m e n t o p o r d i c i o  
p e s t i t u t a p u b l i c a p e l e r e e n t e r a  
f e a z l e d i t o t a n t o q u a n t o d e d e r e g o a j a  
t u e z p a z a d i b a l i d a c i o n s e n e q u e r a n  
e n t o d i m o y p r e e o q u a l t o c o r e n e  
a n t e e s t i m p u b l i c a p o r i g o s q u e s e  
g a g n e a v i c e a r e c e r e n a n t e p e s t i t u t  
d i a p r e e n e s t e m a p o e m e e z g u n t  
n o v e n t a t o s a l h e n i d t o r i g o s f u d e  
v e r g a t a p a i m u n o z y g a s p a r m o  
n i l e o y p e d r o g o n c a t e y p a n i g o s a  
c a n g i l e o y m a r t i n l o p a v i c e a  
d e a v i c e a p o r q u e c o r e n t e  
t o d i m o v a t o r q u a l e q u a l e s e  
e s t i m p u b l i c a q u e d o m p o



Fidei... garaff... Per... ind







uidez nomuncamen se Panquante esta  
 carta de testamento Ultima e Postumovo  
 untad viene confo v. juideguera e S. juideg  
 teuan q. v. deoua dea de la fa. estante  
 nes tauea deora estando e n. fernodee  
 n. e. p. g. g. n. e. u. o. l. e. n. t. a. d. e. n. u. m. s. s. o.  
 de n. e. a. d. e. m. e. n. t. o. z. m. e. n. o. u. a. n. a. t. a. z. a. l.  
 ta e. q. u. a. e. d. i. o. s. n. u. e. s. t. o. s. e. n. u. z. f. u. e. g. e. n. u. d. o. d. e.  
 m. e. d. a. z. t. e. m. e. n. d. o. m. e. r. e. e. a. m. u. e. s. t. e. o. r. u. s. a.  
 n. a. t. u. r. a. e. d. e. g. e. a. n. d. o. p. o. n. e. r. m. i. a. m. a. q. u. e. a.  
 n. a. c. a. n. e. r. a. d. e. s. a. e. u. a. d. o. n. i. c. e. p. u. d. o. c. o. m. o. f. e. m. e.  
 d. e. i. d. a. d. e. i. a. m. e. n. t. e. n. e. a. s. a. n. t. a. f. e. a. t. i. c. a.  
 z. n. e. a. s. a. n. t. i. s. i. m. a. t. e. n. u. d. a. d. z. t. o. d. o. a. q. u. e. e. o.  
 p. r. e. e. r. e. t. e. n. e. t. a. s. a. n. t. a. z. d. e. e. s. i. a. r. e. z. z. o. m. a.  
 n. e. u. z. a. f. e. z. i. o. e. s. t. o. b. i. e. n. z. m. o. u. e. t. o. u. a. m.  
 p. o. r. m. a. l. o. z. a. d. a. d. a. e. n. e. z. r. e. u. n. e. n.  
 n. u. e. s. t. a. s. e. n. o. i. a. a. q. u. e. n. u. m. e. e. n. t. e. p. a. s. s. a.  
 m. u. n. t. e. r. e. s. o. n. a. c. o. m. m. i. s. t. e. n. e. u. s. t. o. g. u. e. r. z.  
 n. e. a. u. s. b. o. n. e. p. o. r. l. o. r. o. m. e. n. t. o. s. d. e. p. u. a. n. d. i. m. a.  
 z. a. s. u. n. o. m. e. r. a. z. p. e. i. d. o. n. a. i. m. a. n. i. m. a. d. e. o. u. a.  
 t. a. s. u. s. a. n. t. a. d. e. o. u. a. p. a. r. a. d. o. n. d. e. e. r. e. i. o.  
 o. t. r. y. e. c. o. n. u. z. d. e. z. a. z. v. i. d. e. n. o. e. s. t. e. m. e. t. e. s. t. a. m. e. n. t. o.  
 z. d. o. s. t. e. m. e. n. t. o. s. d. e. u. n. t. a. d. e. n. a. m. a. n. e. r. a. z. i. g. u. i.  
 p. r. i. m. e. r. a. m. e. n. c. o. m. e. n. d. o. n. a. m. a.  
 a. d. e. r. m. e. s. t. o. s. e. n. u. z. d. e. e. a. c. u. o. z. r. e. d. i. m. u.  
 c. o. n. s. u. z. r. e. i. o. s. a. s. a. n. z. r. e. m. e. n. t. e. z. p. a. s. i. o. n.  
 z. e. e. c. u. e. r. p. a. c. e. n. e. n. a. d. e. d. e. p. u. s. t. i. f. i. c. a. d. o. —  
 t. e. r. m. i. n. o. q. u. e. q. u. a. n. d. o. d. u. r. m. e. s. t. o. s. e. n. u. z.  
 q. u. e. r. e. g. e. n. u. d. o. z. e. m. e. e. e. n. a. d. e. s. t. a. z. r. e. p. e. n. t.  
 z. i. d. a. n. t. u. e. e. n. o. s. e. a. s. e. p. u. e. t. a. d. o. z. n. e. a. z. g. e. e. s. i. a.  
 z. o. n. i. e. n. t. o. d. e. s. e. n. o. i. s. a. n. f. a. n. d. e. s. t. a. m. e. n. t. o.  
 z. e. e. e. e. i. e. n. a. z. n. e. a. z. p. e. r. t. i. n. a. z. e. n. t. e. r. o.  
 z. n. e. m. e. a. e. e. d. a. s. o. n. n. e. u. p. u. r. g. u. e. z. o. n. i. e. n.  
 z. o. s. p. r. i. t. e. r. o. p. r. o. p. i. o. —  
 z. n. e. m. q. u. e. n. o. n. e. a. m. i. e. n. t. e. n. e. a. m. e. n. t. o.  
 z. a. c. o. m. p. a. n. e. n. i. c. u. e. r. p. o. l. i. t. e. r. u. a. z. z. r. e. n. g. o.  
 z. e. s. a. n. t. a. m. a. n. a. z. e. a. s. o. f. i. a. d. a. s. d. e. n. i. a. s. o. n. a.  
 z. e. e. c. u. e. c. o. n. t. o. s. a. n. t. o. a. n. t. o. n. i. o. z. l. a. s. d. e. m. a. z.  
 z. e. y. a. z. z. o. z. e. n. a. m. i. n. a. e. s. t. o. e. s. e. r. m. a. n. o. —  
 z. n. i. e. r. o. q. u. e. m. e. n. t. e. s. o. d. a. z. a. u. e. s. t. o. d. a. e. a. s. e. p. u. l.  
 z. a. r. a. z. n. u. n. a. o. i. t. o. d. e. s. e. n. o. i. s. a. n. f. a. n. a. s. a. z.











Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several lines and appears to be a formal document or letter.

Attestado en Badajoz a ... de ... de ...  
Yo el Secretario ...  
Yo el ...



✓ se yo a quier de esta carta de otorgamiento y ultima y por  
 tu mera voluntad. Diez e noventa e una años de la vida  
 de mi cuerpo y sana deca de voluntad. Ento do mi juicio y entendido  
 natural e trae que me dio nro sr fue ser uio de meo dar  
 creyendo como creo. Ento do aq lo que tengo y cree la  
 de por que sea natural a todo biente y mano de se  
 ando por ver mi ma en carra de deca bren e lo que  
 para ser uio de Dios y bien de mi ma y or de no este  
 de mi otorgamiento y ultima de voluntad. En esta forma y manera  
 siguiente

✓ primeramente mando mi ma a Dios nro sr que sea uio y de  
 Dios para su sangre pura de su ma y mi cuerpo de a tierra  
 de que fue su mano

✓ y tenme que de Dios nro sr fue ser uio de deca uio de deca  
 de ser uio de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca  
 de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca  
 de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca  
 de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca

✓ y tenme que de dia de mi vida de deca de deca de deca de deca  
 de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca  
 de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca  
 de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca

✓ y ten que uio y de mi de deca de deca de deca de deca de deca  
 de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca  
 de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca  
 de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca

✓ y ten mando de me digan e trae diez e nueve años de  
 deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca  
 de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca

✓ y ten mando de digan por deca de deca de deca de deca de deca  
 de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca  
 de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca  
 de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca

✓ y ten mando por deca de deca de deca de deca de deca de deca  
 de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca  
 de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca  
 de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca de deca



- ✓ Ten mando se drogan e tras dies my sae por aca my
- ✓ Maes Burgoatorio de yzaga de ve quem en
- ✓ Ten e tras die my sae por aca por aca a que en dy
- ✓ En cargo de algunas cosas
- ✓ Ten mando se drogan por my am ma nuebe my sae de
- ✓ Zadae acae nuebe fue de Genka d
- ✓ Ten e tras ano my sae por my am ma acae ano laque
- ✓ Genka d
- ✓ e tras ano my sae por my am ma at de lae quaece
- ✓ se drogan En yzaga

de ceano que pceda a mi ena e ma de paz y sic  
 tedu e quato qd me que omid me quidase  
 los quaece tiene En yzaga

de ceano que se se uia a mi ena anaque  
 cun yera n patoris. santos de te p e bano  
 de nu ta y te e y ganauate e qd y reo  
 da un año de que omid me que e y sic tedu  
 me nose a p u d a ta que cupre u de a quia  
 dia e to os. santos.

de ceano que se en sanc y se paz osorio me  
 de uia de se uia que cece y p mimadre y tres  
 y de os quaece a ten e de cece os opudul  
 que me y a se y yza y om im pa e b en  
 sanc y se me e den y u n z e  
 como parecera que a e i quidacion de  
 quenta que se y y pentree qd bren san  
 qd y m y mimadre

de ceano que de moron ca p a ti y de ce tan y  
 me de ye a y n adu b que e de uia aca de  
 maria y omi madre y a mi como a y n re  
 de ra de de e to e ma y n a n tra d i g y b on  
 a n adu b quato y

de ceano que a n tonio de ce ce au de b on sanc y  
 e paz osorio que de a b i o p re e ta os de e  
 de a mi madre opuducadas



que yo tengo en seabra y siete abarrensos y  
ocho de los de sant'ago m' de sena es de los carios  
y siete de sant'ago m' de sena y agrenos de sena

de sena que me lo euntad de sena y de sena  
m' de sena y de sena y de sena y de sena  
ta de m' de sena y de sena y de sena  
a cada una de ellas

que yo tengo en seabra y siete abarrensos y  
ocho de los de sant'ago m' de sena es de los carios  
y siete de sant'ago m' de sena y agrenos de sena

de sena que me lo euntad de sena y de sena  
m' de sena y de sena y de sena y de sena  
ta de m' de sena y de sena y de sena  
a cada una de ellas

de sena que me lo euntad de sena y de sena  
m' de sena y de sena y de sena y de sena  
ta de m' de sena y de sena y de sena  
a cada una de ellas

de sena que me lo euntad de sena y de sena  
m' de sena y de sena y de sena y de sena  
ta de m' de sena y de sena y de sena  
a cada una de ellas

de sena que me lo euntad de sena y de sena  
m' de sena y de sena y de sena y de sena  
ta de m' de sena y de sena y de sena  
a cada una de ellas

de sena que me lo euntad de sena y de sena  
m' de sena y de sena y de sena y de sena  
ta de m' de sena y de sena y de sena  
a cada una de ellas

de sena que me lo euntad de sena y de sena  
m' de sena y de sena y de sena y de sena  
ta de m' de sena y de sena y de sena  
a cada una de ellas

de sena que me lo euntad de sena y de sena  
m' de sena y de sena y de sena y de sena  
ta de m' de sena y de sena y de sena  
a cada una de ellas



m seceda anagi mitia a de glo vna ve qun  
 geos que ypteneyz e amanta fre cadn  
 y de panu pintados de los que ypteneyz // y a  
 lae de ae de vira famirez y andreaduan  
 de siccae de cae que ypteneyz a cada vna  
 sup y a cada vna a da de quato que y  
 teneyz a ea de vira famirez vna de  
 y de cae y andreaduan vna me sa  
 sequena que ypteneyz.

y canpici y pagaree temitee tam y co  
 eney de xoy nonero por misa de  
 cae e xcutore de xfran q ha iste  
 ceerigo y amito onia ana v de tany a es  
 quae de a cada vno y no e idun eledo y poderun  
 de qe e euego que no fale caen tenentris  
 obta v m eno mexa y ma o vien para de  
 eos e canpici y pagaree temitee tamen  
 a los quae e de e e en e a y sea vanciae

y canpici y pagaree temitee tam y co e de xoy  
 nonero y vni vniuersa e gria de xoy xoy a e y  
 mize no conde car que no a e gria ceir e v de qe  
 que teneyz e da de a tomare e tale y quier que e  
 que de y metare e de e de y mis e de y pagaree  
 e temitee tamen de y e e e e de de de  
 mitee onia ana gria que teneyz e da de  
 v mare e tale comice e a gria

y quier seceda a y sabe v a y que y mize de y ad e u  
 v de e tany vna vae quina y ana y pagaree y  
 teneyz que e vae quina e de xoy quie e a y a dya  
 frizada

y quier seceda a cat diada de mitee onia vna  
 vna vae quina de panu y de que ypteneyz un  
 manteo de e cae tin por que teneyz un  
 cuidado toda e de no gria de os por mitee onia  
 y de mitee onia y fentos de de de ma e de ma  
 viente e a de e de y mize no

y de vco y anulo y por ninguno de  
 que e quier e e tamen to de de de de  
 que e a y a y a nte e de e de e de e de de  
 de de de de que quier e de de de de de de de  
 de de de de de de de de de de de de de de



C

ni fuera desae voce te quea e prebotrigo  
 ante prebto m<sup>o</sup> y to que quierog ne da e por  
 mitee tam<sup>o</sup> curia deio y e e curia y se e de  
 tanta fe y credito como d<sup>o</sup> sudaei dacione se  
 ye de y quierog que tre d<sup>o</sup> quem e de  
 da da e vira d<sup>o</sup> amitee se e de na e padre frai  
 ran de e a q<sup>o</sup> v<sup>o</sup> de ne san da si eio d<sup>o</sup> quem e de  
 si e a de m<sup>o</sup> sae d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> ianima y de m<sup>o</sup> sae iun  
 to s<sup>o</sup> quane fuer e sa ca vte. Entee tim<sup>o</sup> de  
 ro quae e e o t<sup>o</sup> r<sup>o</sup> que e d<sup>o</sup> ay de e e e  
 d<sup>o</sup> i<sup>o</sup> y sei s<sup>o</sup> de e mee e iunio de m<sup>o</sup> e e  
 y qu<sup>o</sup> m<sup>o</sup> no de nta y tre e d<sup>o</sup> gene to ju de  
 de e a no o m<sup>o</sup> y x poua e m<sup>o</sup> y de si e iun<sup>o</sup> ran  
 de e me y da y ju de e e v<sup>o</sup> de e e t<sup>o</sup> ay de e e por  
 y ue e e t<sup>o</sup> r<sup>o</sup> gante que y e e m<sup>o</sup> de y de que  
 conoza si conoza e e f<sup>o</sup> m<sup>o</sup> a e m<sup>o</sup> que e f<sup>o</sup> m<sup>o</sup> vnt<sup>o</sup>  
 de e ntre y e. vna v<sup>o</sup> de e y t<sup>o</sup> ju no de e

t<sup>o</sup> x poua  
 mon 22e sin  
 [Signature]

1111 Am<sup>o</sup> [Signature]  
 [Signature]  
 [Signature]



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to its orientation and fading.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to its orientation and fading.



*[Faint, illegible handwritten text in a historical script, likely Spanish or Portuguese.]*

*[Vertical handwritten notes or marginalia on the right edge of the page.]*



22







tenansi mismo mandamos de eden por lamisma mayor don am...  
de gran vertonae...  
tenansi mismo de eden por lamisma mayor don a...  
de gran vertonae...

Los quales todos cada uno de ellos se an de dar...  
de cada uno de ellos se an de dar...  
de cada uno de ellos se an de dar...

ten mandamos que de mor...  
de mor...  
de mor...

ten mandamos que de mor...  
de mor...  
de mor...

ten mandamos que de mor...  
de mor...  
de mor...

ten mandamos que de mor...  
de mor...  
de mor...

ten mandamos que de mor...  
de mor...  
de mor...

ten mandamos que de mor...  
de mor...  
de mor...

ten mandamos que de mor...  
de mor...  
de mor...

ten mandamos que de mor...  
de mor...  
de mor...



O Ona cion que ante ce de te a yamos  
 que que uemos q no da q en ju dion i p a del saluo ce te q otorgamus  
 a ce te p re b m m q a qual que uemos q ue da q a p m o te ce tam q u di  
 cion q ce ce p t p u q se ce ce e n te a f e r q u d i t o t a n t o q d e a l u g a r  
 p s u v a c i d a c i o n q e n t e e n i m d e o q l o o t o r g a m o s t a y d e  
 e n d i e z d e d e c e m b e d e j u n i o d e m i e z q u i n o d e a q u e n o  
 d e x p o u l m o n r e s i n f r a n c o b a e t a s a r d e a n p o r m m d e  
 d e t a y d e e p a g l o s t o r g a n t e e a q u i e n p e e m o d o y f e q  
 q u e a n o z a d i a c i o n n o b a b e r f i m u z a s u p r e q s m m v n t

Loual  
 monresin  
 Francisco  
 [Signature]



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*







En cada un año los quacecienos e  
 si quere misa e por un año por  
 e anima de a t gaceganix un miger  
 y pre anima de quionar qd misa gunda  
 miger que loze y por red nima de m gacegan  
 miger y por todos misa e pinto se los quacecienos  
 se an de e ziz e misa e en cada un año  
 q a ta on de a can care y neccura ya  
 pccanees de q a g e s i g e e s san tiago con  
 cu y a carga e de m a r a l a d g a g u e r t a  
 f r a n c o b e r t o n e m i g i o q u i e r o n s e p u e d a  
 t e n e r z n i e n n i a e g u e n a g n a r s i n g u e  
 c o n e e t a c a r g a y e e n a g n a m i g u e e n a n t o  
 s e g i z a e s e r e n s i n g u n o y q u e d e e t a  
 m i m e m o r i a q u e r o m a r a p a r r a z o n  
 y n o s e p i e r d a m i q u e e n e g o q u e r o f a  
 q u e z a s e p o n g a e n a t a d e d e e a e m e  
 m o r i a e p a r t e t r a e q u e t a n e n e a g g  
 y g e s i a d e s t i a g o

y ten de carog que nome acuen de uerna  
 de m a r i e n q u e m e d e v a n q u e n a y o q  
 y r a z o n p e r o m i l o e u n t a d e e q u e s i e a o d e u  
 t a d e q u e d a r e a c i e n c o n u e n d a d a d p o l e u e z  
 s e p a g u e n y e a e q u e e m e d u i e r e n s e a b i e n  
 m a l a e a y g e s i a e d e s a n t a m i s t i a g o y a e a e  
 e m a o y g e s i a e d e e t a n y m o y t r i n i d a d  
 y f e d e n c i a n d e c a p t i u o s a c a d a u n a c i n o m m o  
 y ten de carog que e e t e n p o q u e y u c a s e a n  
 q u o m a r q d m i m u g e r e e c e l i c o n e e a  
 e r t a e q u e t a d a d e m o r i q u e f u e r o n d i z  
 m i c e m o q u e m e l i o d i p i g a r o y e q u e e e d  
 t e n i a c o n l a q u a e t e i n t e m i y e l l a c o n  
 t a m o s e a o c a s a o d e m a m o r a d a q u e s o n e n e e  
 t a d e e l l e n c a c a e e e d e a m o n t e e i n d e  
 c o n c a s a o d e j u d e c a e t o y a n c a s a e d a e d e s o  
 l a n a y o t e r i n d e u s e a e q u a e e e e n d i o s  
 y e n m i c o n d i e n d a d e c e a r o s e r d e a g a  
 q u o m a r q d m i m u g e r y q u i e r o e a o l t e n e  
 q u i e r e m i g u e n a d i e e e o n g a y n d e  
 o i m i e n t o  
 y c a m p e i n y p a g a r e e t e m i t e e t a m d e s o  
 y n o r l e u p o m i s a e l l a c e a e j t e e t a m e n  
 t a c i o s e d e u n d r e e d e f r a n j u e o b e z e e  
 z u n e e o m i g a n o y a e m m e a n a p u b l i c a t a y  
 C







2

de madre y alveo y de que ren  
tatecaguetaque de coar de la ai  
men teny de ne comery quenadie los  
ca y quier que cada q quomar q teny  
de dula sajan p aro a cada cat m m eta  
si min me xio ay padre quisiera aequa  
fruego coaz a p bien q ntr n g r a t o  
coso q r

to  
L. Louae  
Monnesin

Santero  
D. L. P. S.  
F. G. L. S.







Magua trumi sac ff cada m que no es  
En la iglesia de señor santia<sup>de</sup>go de los curas  
y clergos de esa

Y en mandado que a cony nien my cuerpo el cura  
y capellan de la casa y iglesia de santia<sup>de</sup>go  
de la cofradia de nra señora de los remedios  
y otros se les pagen la hmosna a cada uno de cada

Y en mandado se pague my sac ff cada año  
de las personas que en algunos tiempos se pague

Y en declaro que amj meo me la mudi de jofu  
via de dectari que vive en la villa  
de san Pedro de una boffica que le vendi  
cinco dños de que tengo consi<sup>do</sup> mandose cobrar

Y en declaro que no me acuerdo de ver nada de  
años en ninguno de los que me ay a que me  
hago con mi voluntad lo que lo que se  
dare con buena verdad y de ver se se de me  
de lo que se me oviere se cobre

Y en declaro que yo de via por obli<sup>ga</sup>cion  
de la casa de la casa de mercaderes de dectari  
cien dños de los quales tengo pagados no<sup>ta</sup>  
y en mandado se les pagen nueve dños que el  
afecto de la obli<sup>ga</sup>cion

Y en declaro que yo de via por obli<sup>ga</sup>cion  
de la casa de la casa de mercaderes de dectari  
cinco dños de los quales tengo pagados no<sup>ta</sup>  
y en mandado se les pagen nueve dños que el  
afecto de la obli<sup>ga</sup>cion

Y en declaro que yo de via por obli<sup>ga</sup>cion  
de la casa de la casa de mercaderes de dectari  
cinco dños de los quales tengo pagados no<sup>ta</sup>  
y en mandado se les pagen nueve dños que el  
afecto de la obli<sup>ga</sup>cion

Y en mandado de la iglesia de señor santia<sup>de</sup>go de la casa de



Ma yglesia de dar y germita e no y tino o o  
 y tien deno de aut u o o a ca a r o n a q u a t i o m e  
 y y o s e n p a r a c u m p l i r y p a g a r l o r e m d e e r t a m y l e u e n  
 e l c o n t e n i d o d e l o q u o n o n e u y g o r m y s a l v a c e a o y  
 y e e r a m e n s a r i o s y d e u i t o r e s d e e r t e m i s e c t a r i o s  
 a m a r u a f e r n a n d e s m i m u s t y a g u i d e a r a n s a m y  
 g e r m a n o u y d e e t a r u e e a l o s q u a l e s y a c a s a r m o  
 y e l l e o d e y p o d e r e u m p l i r p a r a q u e l u e s q u e y f a  
 e e e c o e n t i e n e n i m p e d i e n e o y g o m e n l o s q u e u a y  
 d a r e n y l o s u e n s a n y g o m a t e n e n a l m o r e s a o f u e  
 e a d e l l a c u e n u a r a t o r m a l o c o m o l e o p a r e a c i e  
 y d e s u u a l o r a m p l e a n y p a g e n e r e m i s e c t a r i o m a n  
 d a y l e g a t o e n l e c o n s e n s a o a l o s q u a l e s l e u e n a n  
 y l l e o c o n c e n e n e a e

y y d e n d e c o y n o n e u y o r m i u n i u e r s a l g e r e c e r a e n  
 y o o l o g e m a m e n s e q u e q u e d a r e m i e b e n e d i c t y l e o  
 y o m u d y a m a n y l u e n a v o l u n t a s q u e s i e m p r e m e a t e  
 m i d a l a q u a l e n f a g e y a g a y c u m p l a l o q u e e n r e m y y  
 e e e a d e n e m o t r a t a o

y y p e n f e l o c o y a m e l o y d o y g o r m y g u n o t h o q u a l e g u e r a  
 y e e t a m y y o d i c i l i o q u e s a y o f f a n t e e d e e t e y o r e c r i t o  
 o d e p a l a b r a d e n o t r a q u a l q u e r a m a n t r a q u e q u e r o q u e  
 n o u a l g a s a b u o l e s e q u e a l p r e s o t o y a n t e e l p r o t o t i  
 e l q u a l q u e r o t u e u a l g a y o r m y t e c t a r i o y c o d i c u o y l e o u  
 y u a g u o c o m o m e y o r a y a l g o r d e o r e n t e e r u m d e e o q u a e  
 l o o t o y o e n l a o d e e e e e n a e n t e y q u a t r o d e d e l m e e d e t y  
 d e m i e s y t u i s e n o t e l t r e u a s s i e n z o s a t o m y l o y y g a u  
 p a r d e e x i n o s a y a t o m y n u y d e u t a d e u e a y p a q u e l o  
 d a t e q u e d o y s e l q u e e o n d e y d i e o n o s a u e r f i r m a r a s u p l i e  
 p e r f i r m a u n s . G a l n t e N i n g l o n e s o d i e y n a r i a f l e r n a n d e s  
 a m i m u g e r b a l a

Antonio Lopez

Antonio Gaspar de Soto

Dos q. m. p.





*[Faint, illegible handwriting on aged paper]*





y en el mune amende Pangeta de dees  
 Kantvetimar postrem vocant ad viciena mto  
 andream pator natural de paeacios ebae pma en  
 cae vice agilo finto de alvarez a lo tan se en e ruy de  
 Merena le rando Enfermo de euer vo san oemr volun  
 das y en m ebuens ebo entendi m memorianatural  
 qual sios rrosenoi fueren uo de medar de mendo me de  
 Lamuerte que e cosa natural de seando pnormiam  
 ma En la ma uana carrera de alvacion dizeudo  
 como firmemete eero Encasor to fer caro lica em  
 Bemite no de ea santa sima trinidad y pto de que es  
 que e ro tenez en genia la santa ma de plesia de yoma  
 En qu rafee p rore uo emur y moru y d y mudo por  
 ma e opada a la supre uirgen nra genora a q uen  
 Omne emense suple to sea miente cesora Condujo  
 p reo so ma se no je su cjo rno q uer o e o me  
 uos de os ane sima p asion que e r ay r do  
 normiam ma y le uar ca a susan r ge o r a p r ad on do  
 Lacio e r ay r con rco que r ay r por de no le r e  
 m u e b t am y p r o s t i m e r a D e k u n t a s E n e a m a  
 N e r a s y u e n e

y en m e n a m e n e m i a n i m a a d i o s m o t q u e e a  
 a i o y p e r m i o p o r u p r e c i o s a s a n g r e m i e n t e p a l o  
 e e c u a p a e d i e n a d e q u e f u e f o r m a e  
 y e m q u e g u a n d o r a m o t f i e r e s e r u o d e m e c a n a  
 d e e t a p r e b u i d a m i c u e r p s e a s e p u e t a e n e a z g e s i a m  
 d e e t a u y l a s o p e t u a q u e m i s a e b a c e a q u i s i e r e n  
 p r i q u e r o n o t e n g e n t e n o p u r o  
 y e m q u e a m i e n t e r z a m a c o n p a r e n m i c u e r p  
 l a s a r a e r e e i g o s d e s m d e e t a u y y e a c u f i a r i a d o m a  
 d e a n a p r i o n  
 y t e n q u i e r o q u e d r a d e m i e n t e r z a m s e f i e r e o r a  
 s i n o p t r o d i a s i p r e d i g a n p a m i a n i m a d e p r t a y t e e  
 m i s a e q u e s o n e a s d e s a n t o a m a d o r d e e t a e  
 q u i e r o s e d i g a n e a r o c q u m i s a e n l e a n d d e s f r a n  
 p r e e q u a l i a n p r a i c e o d e  
 y t e n q u i e r o s e d i g a n p a m i a n i m a e t h a e c i n a m i s a e  
 l a e i a n d e m o t q u e p e r d o n e m i a n i m a y i n a  
 p r e d e a n i m a d e p u r a d i e a e q u a l e e q u i e r o s e  
 d i g a n l a n d d e s f r a n v i e e g u y p a r e



Qui dicit de ganormiam mandig...  
an ma ad...  
a namis...

Y ten de ceao que es...  
me...  
Varro...

Nome acuedo...  
van sae...  
fran...  
seudai...

de ceao que...  
va de ceao...  
que se...  
deposito...  
amig...  
de...  
una...  
en...  
Doric...  
mae...  
se...  
mianima

quino...  
quatro...  
enfer...  
ca...  
tae...  
se...  
tene...  
mo...  
tae...  
el...

man...  
zae...  
pe...  
ten...  
ve...











In de nomine amen se. Panguantidestacata  
 de testamento. Et tunc nos tunc ad vicigud  
 de de uenio. Juan Varata. In restauera uenera  
 natura e de ca deca fu el arco. Et tando. Defemo  
 de uenero. sano in la v. luntad. En my seso. en ten  
 de my. me uen. ena. furac. ta. equa. tal. s. nro. feno.  
 que serando. de medar. temiendo. me. de. cam. uer. e.  
 que. ca. sa. na. su. ra. e. de. se. an. do. y. on. er. mi. an. i. ma. in.  
 l. ca. na. co. ne. ra. q. ce. sa. e. va. a. on. p. ro. y. en. do. co. mo. y. fir. me.  
 y. ve. ra. de. ra. m. i. o. re. o. en. ca. sa. n. ta. f. es. ca. to. l. i. ca. y. in. ca. su.  
 x. i. a. m. i. n. i. m. a. d. a. t. o. d. o. a. g. u. e. e. e. q. u. e. b. u. e. n. o. y. f. i. e. l. ca. to. l.  
 i. c. o. s. p. d. e. v. e. n. e. r. e. y. c. r. e. e. x. E. n. q. u. e. f. e. z. o. r. e. y. p. o. b. u. i. z. m. e.  
 z. o. y. t. o. r. n. a. n. do. y. o. m. n. i. a. c. o. s. a. d. a. l. a. s. i. n. g. r. e. m. p. n. i. a. s. e. n. g. r. a.  
 a. g. u. e. n. i. m. e. e. m. i. n. i. s. t. e. r. i. o. s. a. m. i. a. c. o. s. a. d. a. c. o. n. f. i. g. u. r. a. c. i. o. s. o. m. n. i. s. p. e. n.  
 e. r. o. q. u. e. p. o. r. e. o. s. m. e. n. t. e. s. d. e. s. u. s. a. n. t. e. s. i. m. a. p. a. s. i. o. n. q. u. e. i. n. p. a. r. o. n. i.  
 m. i. a. n. i. m. a. e. c. c. l. e. s. i. a. l. a. s. i. n. t. e. g. a. r. i. a. p. a. r. a. d. o. n. d. e. e. c. c. l. e. s. i. a. o. r. o. g. u. e. n. t. e.  
 p. e. e. r. e. n. t. e. t. e. o. r. a. f. e. n. e. a. m. a. n. e. r. a. q. u. e. i. n. t. e.

y. me. ra. m. e. y. p. o. m. e. d. o. m. i. a. n. i. m. a. d. i. o. s. O. n. e. a.  
 c. i. o. y. m. e. d. i. m. o. t. o. n. s. u. z. p. r. e. c. i. o. s. a. s. a. n. g. l. e. z. e. e. c. c. l. e. s. i. a. o. a.  
 t. e. n. a. t. e. O. n. e. f. u. e. f. o. r. m. a. d. o.  
 y. e. n. q. u. e. i. o. q. u. e. q. u. a. n. d. i. o. s. f. i. e. r. e. g. e. n. d. o. r. e. m. e.  
 e. e. c. c. l. e. s. i. a. d. e. s. t. a. f. i. e. r. e. g. e. n. e. r. i. d. a. m. i. c. u. e. r. d. i. s. e. a. s. e. p. u. e. t. a. d. o.  
 y. n. e. c. e. s. i. a. s. t. i. p. e. p. o. l. t. r. i. a. y. n. e. a. z. s. e. s. i. a. d. e.  
 O. n. e. s. t. a. s. e. n. d. o. r. a. q. u. e. s. t. a. z. p. e. s. i. m. a. z. o. i. d. e. l. a.  
 v. e. a. r. e. e. a. f. i. l. l. i. c. o. s. y. n. e. a. z. p. o. l. t. r. i. a. y. e. n.  
 t. r. e. n. o. u. i. e. s. t. a. e. y. t. e. n. a. d. o. m. i. p. a. d. e.  
 y. e. n. q. u. e. i. o. q. u. e. e. d. i. a. d. e. m. e. y. e. n. t. e. m. e. n. a. m. e. n. t. o.  
 f. i. f. i. r. e. o. i. a. s. p. n. o. o. t. r. o. d. i. a. s. i. g. n. e. n. t. e. s. e. e. e. e. e. e. e.  
 y. o. m. i. a. n. i. m. a. y. n. e. a. d. d. i. a. z. p. e. s. i. a. u. n. a. n. s. a.  
 c. a. r. i. t. a. d. a. v. e. n. e. q. u. e. n. z. e. p. u. n. d. i. a. r. e. f. r. e. s. t. a.  
 O. n. e. e. i. e. r. e. s. e. d. i. g. a. n. v. n. a. s. u. n. z. a. s. e. l. i. n. g. l. i. d. a. s.  
 y. e. n. q. u. e. i. o. s. e. c. c. l. e. s. i. a. t. r. e. n. p. o. m. i. a. n. i. m. a. y. t. a. s. c. i. n. g.  
 y. n. a. s. a. n. e. c. a. d. a. s. l. a. s. q. u. a. e. s. s. e. d. i. g. a. n. e. y. n. e. a. d. h. a. u. e. a.  
 y. e. e. s. a. n. t. i. q. u. e. o. a. z. p. e. s. i. a. n. e. c. a. r. a.

y. e. n. m. i. s. e. d. i. g. a. n. p. o. r. e. a. n. t. i. m. a. v. e. n. i. p. a. d. e. s. e. i. m. i.  
 f. a. s. y.  
 y. e. n. p. o. d. a. s. a. n. i. m. a. s. v. e. e. a. z. p. e. r. s. o. n. a. s. a. q. u. e. n.  
 y. e. n. p. a. e. g. u. a. n. a. y. o. m. a. t. t. o. m. u. s. a. s.  
 y. e. n. p. o. r. e. a. s. a. n. i. m. a. s. v. e. p. u. i. s. a. l. o. n. o. s. e. d. i. g. a. n.  
 y. n. o. m. i. a. s.  
 y. e. n. m. i. a. e. a. z. p. e. s. i. a. m. a. z. o. r. v. e. e. a. d. h. a. u. e. d. e. f. i. l. l. i. c. o. s.  
 y. e. a. s. v. e. m. a. s. e. i. m. i. t. a. s. v. e. e. o. a. m. e. r. e. d. y. t. e. n. i. d. a. d.  
 y. e. d. e. n. c. i. o. n. d. e. c. a. u. t. i. b. o. s. a. c. a. d. a. u. n. a. y. n. o. m. i. a. u. e. d. e. z.







Otrre equa equo. Otrre vaqas unu  
 fe d m m u e c o d i a e o y e e e e n  
 f e r a f e - c r e d i t o t a n t o t h a n t o d e  
 v e r a t e g a r e s i n v a e i d a o n s e r e g u e r e  
 t e n g u e r o e s m i v i c u n t a d m e q u a s  
 t a s a s v e r m u n o i a d a m e z o t e n g o s n e a  
 v e a r e e f u l l a r c o m e n o s p u e r t a  
 m e z o t e n g o t u e a e l p e s e a e a d h a m m a  
 m e s e p u n t o m o e s t a s m e a n o z o e s m o  
 z o b i d a e e f r e n t e a r c o l a d h a m m a  
 m e a d h a m m a p a m o t e n a d e s e a p a r t e  
 p a r a s e e o p u p i d u z o i g u e s t a e s m i v i c u n  
 t a d z a n s i m o m o m e r o m e u n a s n o  
 t a d o m e z o c o n t r e l u a z a e a d h a m m a  
 m e s i n s u e r d i c i o z o i g u e s t a e s m i v i c u n t a d  
 m e z o e e o q u a e e u t r i q u e m e a u e a r e e e r a  
 m e z o d o s d e e e n e s e e e e v e r e e e g u o s  
 m o n e n t a e t e r a n e s s e n d o l e s e m i e n o  
 f r a i m o u e e z e c a r t u e r a u d e s t e s  
 s e i n z u d e s u s a t e n g o s z o p l a u a d o z d e e e e  
 s e i n g l a m a d e s z o g a d e n z o i g u e e o t r y  
 z o a g r a u e d a d v e s u e m f e m e d a d d e x o n o  
 z o d e r f u m a r a m e l i g o z o f i r m o d u n o d a  
 e m i d o s v a l e z d o n o s n o b a e

Francisco Lopez  
 All ten Bluzet  
 [Signature]  
 [Signature]



*[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and bleed-through.]*

*[Faint handwritten text, possibly a signature or a specific entry, located in the lower middle section of the page.]*







Y ten e asdem as migas q nes eande deci  
por mianim a remi to a fai q ubarrial  
de agorden e sen as au fando mis q de quien  
yo confio puelo q a com q q q y dom q y o de  
espero

Y ten m an do see p a la y glesia am ay o de  
ta y y a e asdem as y glesia, merced y t r o n i o  
y redencion de cauti uos y ca a d n a d o s m r s  
y declaro n o d u e r n a d a a n q d i e  
m i o n e m e d e u a n a t e n e o q a t e n e  
ta y r e a c o n d e r o m i v o l u n t a d e s  
q n e e a s d e u d a s q n e s p a r e c i e r e n c o n  
buena verdad y o d u e r s e s a q u e n . y l a  
q n e a m i s e m e d e u i e r e n s d e o b r e n

Y ten declaro q u e y o t e n g o d o r b i e n e s  
m i q u e l a s c a s a s d e m i n t e r a d a c o n c i e r  
t o s b i e n e s m i h e b e e s i n t o r o s q u a s  
q u i e r o q u e a n a d e y e e a n e s m i s i q u e s e a m e  
f o r a d a a l o s d e m a s s u r g e r m a n o s t n e  
t e r c i o s q n i n t o d e m i s b i e n e s d e z e e q u e  
q u a d r o s e l l o n a e a y a i n u n a c o l e g a b  
c a p u e y o t e n g o y u n a m e d i a c a m e a d e c a n d  
m i n m o d e o q u e a n d e d e f u e g o d e c o q u e  
y e o d e m a s i n e q u e s d i e s o b c a s a s d e m i n a  
y t i e n d a q n e s o f i n e a p l a c a l e n z e c o n q  
g a s a f u e d e b o s a n t e s y c o n c a s a d e l u i s m  
g a p o p r e s p e t o d e e a m o r y v o l u n t a d e  
q e t e n g o p o r m e d i u e r s o s o m u p e i d i e n  
y p o r d i o s j u s t o s r i e s p e t o s q n e a d e  
m e m h e v e r

Y f u n p e i d e y s a g a d o e s t e n t e s t a m e n  
d e q u e p o r m i s i q u e s y u n i u e r s a c e s g e r e d  
z o s a l a g a d a n a d e y e e a n t e y c a t a e i n a  
r i a e y q u e b a r r i a e h a n t o b a r r i a l m i s  
q o s y d e e q u e g a r d i e g e r n a n d e z e l o s q n a s q u e  
q o t n e a y a n i t a d a e o z z e m a n i e n t e d e m i s b  
p o r q u a e s p a r t e s e t o e a m a n d a d e t e  
c i o d o n i n t o q n e s t a s e a d e g u a r d a r y



Letr como va de ceclarado,

y tenquiereo que se me diga cada un año para  
siempre las pna miga y cada una con  
viento de sena san p au s on dem i cuer do  
destar se puetado linea festiuidad de mra  
de concepci on e n su ot au a y puese sa quer deci  
mosula por elee do s de ospitales y de songo  
y cargo so de elee dic ga s casa s de m ma ada  
y otros se s uedan vender ni en manera al  
gum a l u a g e n a r g i n o f u e r e c o n e a d i e g a c a g a  
para am p e r y p a g a r e s t e m i t e s t a m e n  
to y co n s e c o n t e n i d o d e x o y n a b r o s o r  
m i s a e b a c e a t y t e s t a m e n t a r i o d a e i  
c e n c i a d o q u a n d e v a e n d i a c e r r i g o  
y a f a i g n t o n i o r r e n g e l d e l a o r d e n d e s e n a  
s a n p a u m o r a d o r e n e e c o n t e n t o d e s t a  
v i d a v a e o d o n a c e s y a c a d a d n o  
d e e e o s y n s o c i o m e s d o y p o d e r c u n  
p e l d o o n a e d e r e c g e n t a e c a s o s  
r e p u i e r e s a r a o n e e u e g o o n e y o  
f a e s c a t o m e n d e m i s b i e n e s l o s o n e  
b a s t a r e n y l o s v e n d a n y a m p e a n y  
p a g u e n e s t e m i t e s t a m e n t o d e o d o n a  
z e s e e s e n c a r g o e a s c o n c e n d o s

A fe bo c o y a n u e o y d o y p o r n i n g u m o e t o  
o n a e p u i e r t e s t a m e n t o c o d o c i l i o  
m a n d a o d o n a c i o n o n e y o a y n f f o  
a n t e s d e s t e s o r e s c r i t o o d e l a a b r a  
e l u c t i a o n a e o n i e r a m a n e r o e e  
o n a l o n e r o o n e n d a e g a l u q u i c i o  
n i f u e r a d e e s a e u o e s t e o n e a e s t e  
s e n t e e t o g o y o r a n t e e s e s e n  
t e e s e m i e e o n a e o n i e r o o n e v a e g a  
p o r m i t e s t a m e n t o y c o d i c i f i c o  
y e s c r i t u r a d u a y s e e e d e l u t e r a g e e y  
c r e d i t o t a n t o o n a n t o d e d i a e u g a n



















*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

VIII

*[Faint handwritten signature or name.]*











de mas que de las otras que en el mundo  
muel a las cosas mayores de las que se han de hacer  
de las cosas que se han de hacer

en el mundo de las cosas que se han de hacer  
de las cosas que se han de hacer de las cosas que se han de hacer  
de las cosas que se han de hacer de las cosas que se han de hacer

de las cosas que se han de hacer de las cosas que se han de hacer  
de las cosas que se han de hacer de las cosas que se han de hacer  
de las cosas que se han de hacer de las cosas que se han de hacer

de las cosas que se han de hacer de las cosas que se han de hacer  
de las cosas que se han de hacer de las cosas que se han de hacer  
de las cosas que se han de hacer de las cosas que se han de hacer  
de las cosas que se han de hacer de las cosas que se han de hacer

de las cosas que se han de hacer de las cosas que se han de hacer  
de las cosas que se han de hacer de las cosas que se han de hacer  
de las cosas que se han de hacer de las cosas que se han de hacer  
de las cosas que se han de hacer de las cosas que se han de hacer  
de las cosas que se han de hacer de las cosas que se han de hacer















V Pedro de ... guardado de unno  
vicos

V Gonçalo ... de unna

V ... de unna ... de unna

V ... de unna ... de unna

V ... de unna ... de unna

V ... de unna ... de unna

V ... de unna ... de unna

V ... de unna ... de unna

V ... de unna ... de unna

V ... de unna ... de unna

V ... de unna ... de unna







































En el Lugar de Magilla entre dias de mes de octubre  
 de mill y quinientos y noventa y tres años ante mi el escriuano  
 + E tiorzavecio presente Juan Gallego Ocurral  
 + E dho Lugar estando en feruo de la guerra como de  
 luteo diuicuto Natural tal qual dho mo. fue seruido  
 de ledar y dho que ayendo de este presente año  
 dho otorgo su testamento y orantemil el presente  
 viuan que de dando se en su fuerza y Vigor y que  
 se auito por este codicillo altera de el cosa alguna  
 dho declaro que a tiempo y quando el se falo  
 con maria mudo su mujer entre otros ganados bueyes  
 y equales y otra cienda que por estar como esta base  
 seate en las cosas de mena de la fantidad que se tra  
 tuen dos yunentos Un aseo y Una burro que son  
 dho a ambos o y nullo. Por que a el durante su  
 matrimonio entre ambos se an conuenido y gaetado  
 al dho boentad se le den los dho o y nullo que baen  
 luego que se falo ca de sus bienes

Y ten declaro que a tiempo que se ca con la dho mudo  
 tu xos poder Una cobra de equales consuevial y a  
 gunos bueyes y ganados ba amodo lo que a el ta todo uio  
 de luteo y si alguno ay mal y se an multado e cada o que  
 se rebolentad. Por que a el durante su  
 matrimonio a algun ganado mal e uno y de rebolentad  
 y quicre no es dho cuenta de lo que se an multado e cada  
 de dho ganados por que como dho le manda lo que an  
 mal. Unos y Unos multado e cada de dho ganados

Y asi mismo dho que la dho y uno que a el se le  
 ticue quicre que lo y ay a ser de la dho mudo  
 y avasi en re comensa de la dho que tra  
 aso de y uno quando se falo

Y ten dho que es subo luntad que se digan por su animo  
 y de y etuamente y avasi en re jamas. Que a el de  
 te dho lugar se mira y recorda por el dia de ano nuevo de  
 la dho Un año de su o fava de dho que a el se le  
 cave y se y age del mismo por la dho Un año de re  
 + E. La misma de la dho que a el y mudo  
 y largo sobre Una quinta y tierra que a el













*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



Yn deyno mñe amen sep an quanto se ta ca  
 Adet et tam y zroth mera voluntat uerenco  
 mo marcos san yor v de eta de ceer et rudoen  
 fermo de e cu ryo y dano anm voluntat y enm se  
 foverendimto y memou a natura e gaa edos  
 fro sena fue de abido demedar temendo me de  
 La muer te que cosa natura e de seando poner  
 mijanm a ere cana carrera de sal bacion creyen  
 do como fime y berdada remanre creoen e san  
 ta fee catoli cayen e m doro de las anti dmatim  
 dad y rodo a quello que que creyriene y en sena la san  
 ta madre y ple ro de forma en cura fe ro te to bilu  
 y man y romandea m algo de aca de n g r e r i  
 gen rta sena q que en un m m e n t e de y lico de a  
 m j e n t e e e r a e m d u g i j o z r e c i o m j e n a j e s u y o  
 to que p d e m e r i t o s d e d e s a n y d i m a p a d i o r  
 que r a b e r d o n a r m i a n i m a y l e b a l e a d e s a n t a g l o r i a  
 d e l a d a n d e l a c r u c o t o g u o q u e p e y o d e n o e e t e m  
 t e o t a m y z r o s p i m e r a b e l u n t a t e r e m o d e r a  
 s i g u e n t e

Y primeramente mando mijanm a dios no sena  
 quea orio y fe dimio con su re di o de sanje muer  
 fe y z r o n y f e c u a r p o a l a t i e r r a d e g e f o r m o

Y ten quero que quando dios no sena fuere ser bi  
 do de me e e b a d e e t a p r e s e n t e d a m i c u e r o  
 se ad e u l r a d o e n e l a d a e t i c a s e x o e t u r a e n l a y  
 p e d a d e s a n t a s a n f r a n e n e s e p o r t u r a e n  
 t i e r r o q u e p a c e i t e n g

Y ten que eroguel da demj enteriam eno a con  
 d anen m i c u o r p o l o s l u r a s y l e e r i j o s d e s a n t a  
 m e r i a y l a s o f r a d i a s d e s t r a d e n a a d e a n c e s i o n  
 y m a d i e d i o s

Y ten quero y e m i b o l u n t a d q u e e d a d e m e n t e  
 z r a n t i d i f u e r e o r a s i n o o r o d i a p r i m e r o s i g u i e n  
 t e s i o r a n p r i m a m a d i o m i d a e r e g a d a













Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written in dark ink on aged, yellowed paper. It appears to be a formal or official communication, possibly a petition or a report, given the structured nature of the lines and the use of some capital letters.

Handwritten text, possibly a signature or a specific section of the document. The script is highly cursive and somewhat difficult to decipher. There are several large, stylized letters that could be initials or a name. The text is written in dark ink on aged, yellowed paper.



In nomine Amen...   
 Et tamento...   
 En como yo maria muñoz...   
 Recina de Estavilla de la reina...   
 mio señor y con misero juicio y enten dimizento y mofuianatural...   
 qual dios fue scuido de medar temiendo me de...   
 E cosa natural deseando poner mi anima en estado de...   
 saluacion creyendo como firme y verdadera y creio...   
 que la santa se catolica y en la unini sterior de la santissima...   
 trinidad y todo aquello que tiene crey en la sancta...   
 yglesia de roma Maria feo qro te esto y vivir y morir y to...   
 mando qd omnia doada a la senora Virgen Maria et a senora...   
 a quien igualmente a yo y se amigute y esora con sus joye...   
 cioso nase nro y yo y se amigute de santa pacien...   
 quiera qd donat mi anima y leuante a sus santos gloria quan...   
 do de este mundo baia otoro y con lo que yo y yo y yo...   
 E temento en la forma siguiente

Primeramente Encomiendo mi anima a dios mio xpi que lo...   
 scio y scidimio con su precioso sangue y le cuerpo al atie...   
 de que fue formado

y ten quiero qd mi voluntad que mi cuerpo se se pulte...   
 y en tierra que amia a la casa de dove ciera

y ten quiero que mi luteramio curo a con qd mi en mi...   
 do sorar y elegos de qd tanta maia y ranc en dago y cari...   
 clare ca y ele ana e de d...   
 dia de ma senura de con se p... y ma du de dios

y ten quiero qd...   
 y ten quiero qd...   
 y ten quiero qd...   
 y ten quiero qd...































Ynde no mny amen se van quantos ees ta az  
 ta de teo tamento y prestimera boluntad d'eren  
 como yo y abee de a lo ame mujer de rodrygo Lopez  
 de eta de ecer a etando en ferma de cuer po  
 sam encabo luntad y en m'buen de y en ten  
 dimien to memoria natura e ta qual dios nro  
 se no fue ser bio de me dar y emiendo me de ca  
 muer te que e for natura e a toda ciatura  
 de se ando poner manna en camae ee ana care  
 za de sal bacio y epano como firme y berdade  
 zamen to o ro e en la san ta fee catolica y en m'p  
 ter u de ca santa d'ina ti m'p ad y nro do a que e co  
 que pre tiene y enseña la san ta madre y fe de de  
 foma en la fee de protee tu beor y mozi y to  
 mando por ma do pa da a ca den y le b'igen ma  
 se no a ca q' d' m'ce mente de p'ico se am en  
 ter cesoria con m' se no y esu y e to d' m' p'ate cu  
 que e de os meritis de d' u san ti d' ma y ad on  
 que e de donar manna y e e ca rea a d' san  
 ta ge oia y a ra don de ca cuo o t'igo y on co  
 que e de m' d' e te m' p' e tamento y p'ostime  
 ra a bo luntad en camanera aguen te

Y zimeramente en p'om' do manna a dios nro de  
 no que e ca cuo y e de m' p' e tamento y p'ostime  
 que e de m' d' e te m' p' e tamento y p'ostime  
 de do de e formado

Y ten mando que quando dios nro se no fuere  
 ser bio de me ce e ca de eta y e sen te e idas  
 quiero y e m' o luntad que e m' cuer do sea de que  
 tado en ca y e de a den ta se no a de son ce don en  
 a se pot fua y e n' tiera donde esta e n' t'ada  
 e e ca de m' p' a de que e vna de p' d' a ra za r  
 n' o de e de o ga y a tino m' l' u' a de a que e n' tu  
 go y en la y e i o ten pa de buen

Y ten mando y e m' o luntad que e a m' e n' t' e rram  
 e n' to a lon pa ten m' fuer do e os curas y e e rijos  
 a n' ta ma rra y a n' ta p' y la p' e ca de an ju











1019  
Lado de deo que se apartos que fijos y fijos  
en fudis delantos mermano y en los dize  
y realmo maor don conde racion que no a  
reaca maor devn rations y rudo to y que  
que esta mla y sea ma no sea solatic a dn que  
f. lo el rancia mento de rations tumea po d  
don etae de peccan y de rano que m. colunt  
que a o las de semimorada que en en la caee de  
trago un de son las de don maria de s. la  
otro en de r. etal setomen en que r. de coo  
teguem. y tene aere de cuene e en ea r.  
te cuon tem y ce. y r. adu. f. o. y m. marid  
y que a e. r. de r. mo tra r. r. a e. g. u. a. n.  
la e. u. ca. b. a. de. m. m. m. a. n. c. a. a. g. u. a. e. n. a.  
y en a. d. n. o. que a. n. i. r. e. c. t. e. r. c. o. n. e. a. c. d. e. m. a.  
y o. r. q. u. e. m. u. y. t. e. n. e. q. u. e. n. q. u. e. b. i. n. c. u. e. a. s. y. o. r.  
en. c. e. d. e. a. q. u. e. a. y. e. c. a. m. a. c. o. n. e. a. g. a. d. e. r. c. a. r.  
c. u. e. r. d. e. r. f. l. u. t. u. a. r. i. o. e. e. y. y. d. e. l. a. n. t. o. s. y.  
L. d. d. d. e. r. u. b. i. a. y. o. r. q. u. e. e. t. a. e. e. m. c. o. l. u. m. n. a. s. —

y ten de rano que fudis lo y m. marid  
ene a. y. o. s. t. a. r. a. s. q. u. e. a. s. e. y. e. l. o. s. a. n. o. s. p. a. s. a. d.  
en e. a. d. e. l. a. c. a. e. d. e. d. u. m. a. y. y. a. p. a. n. a. d. o. m. u. y. o.  
y o. m. e. t. i. o. s. q. u. e. a. c. d. e. r. e. s. e. n. t. e. s. e. n. o. s. d. e. c. e. n. y.  
y e. y. e. s. e. n. t. e. a. y. y. t. e. n. e. m. o. s. e. n. l. a. s. a. c. o. m. o. t. r. e. e.  
m. i. e. y. q. u. e. y. a. d. e. e. y. e. m. a. d. e. c. t. o. s. a. m. e. n.  
f. e. n. d. e. r. e. e. s. p. r. i. a. d. i. p. l. o. y. m. m. a. r. i. p. o. t. i. e. n. e. c. y.  
s. u. y. o. d. e. r. m. u. y. a. e. n. t. r. i. a. s. d. e. d. i. n. e. r. o. a. e. q. u. a. y.  
e. n. l. a. r. g. u. e. n. t. a. c. e. n. e. a. L. o. m. a. n. i. f. i. e. n. t. e. y. d. e. r. e. a.  
a. y. a. r. a. q. u. e. e. a. y. a. r. t. e. g. u. e. a. m. y. d. e. r. e. n. e. c. i. e. r.  
e. y. n. l. a. y. o. t. e. c. i. n. e. o. s. d. e. m. a. c. l. o. r. q. u. e. d. e. s. y. y. a. r. a.  
e. l. e. f. e. t. u. d. e. s. u. y. o. e. l. b. a. r. a. d. o. d. e. e. t. a. d. e. a. m. l. a.  
p. l. e. a. m. a.

y tene rano que y m. que e. u. ca. m. e. r. e. a. e. i. a. n.  
a. s. e. r. b. i. d. o. b. i. e. n. y. e. a. e. m. e. n. t. e. q. u. e. r. o. y. e. m. p. o. l. i.  
t. a. d. q. u. e. a. m. i. t. a. s. d. e. e. a. q. u. e. a. m. i. y. d. i. e. r. t. e. n. e. c. e. q. u. e.  
y. e. c. t. i. b. i. c. y. o. d. e. n. d. e. n. s. e. n. o. r. a. y. a. r. a. q. u. a. n. d. o. d. i. e. r. m.  
o. a. r. t. i. a. l. e. s. y. o. y. o. l. i. b. e. r. t. a. o. n. f. o. r. m. a.



Y ten para cumplir y pagar e etemp teo  
 tamento y loenee con tempo de lo y no eno por  
 mya lla e cao y teetamentazios e executo  
 deo de e t m t e o t a m e n t o a e o p q u i d e l a n t o s  
 m o r m a n o s y a g a r q u o m p f e z t e n t e m t u v s  
 deeta v l e a a c o s q u a c e e p l a d a v n o d e l l o r m  
 s o l i d u n t e o y p o s o r c u n p l i d o q l d e d i e n t a e  
 t a s t e r r e q u i e r e p a q u e e u e y q u e z f a c e e e  
 e a e n t i e n e n n y o b u e n e o t o m e n t o s q u e c a e t u  
 r e n y e s b e n z a n y c u n p l a n y p a g a r e e t e m p  
 t e t a m e n t o y l o e n e e c o n t e m p o a e o s q u a c e e  
 e s e n l a s o l a c a c o n c e n a e

Y ten de r e a r o q u e m p a l u n t a d q u e e a m a n d a a  
 s i d e a c i d u s c o m o d e v s p l u t o q u e d e x o m a  
 r a d a a l e o p q u i d e l a n t o s m o r m a n o s q u e m e s o r m o n s  
 m a x e e c a n m p t i o p o r s o n a a c u n a s e a p a r  
 t e p a r a d e c o n p e d i m c o n t r a d e c u m p o n e r  
 d e n y n a d i m e n t o a l g u n o p o r q u e i m p o l u n  
 t a d e o q u e s e p a r a d e y c u n p l a c o m o e s d e p  
 v e r e a r a d o p e n l a s q u e s e p u e n e e q u e r a g n  
 d e d i y c o n t r a d e n e s t e m p o s e z a r t e a  
 a p u q u e s e e o c o n t a d i x e r i y p e n u e c o b u e e  
 b o a r r e f o u r t u d o l o q u e e n f a v o r e e  
 y p q u i d e l a n t o s e e t e m p t e t a m e n t o y e g g o  
 l a d e p m a n d a o p o r b i a d e o n a c i o n y n a r e  
 b o r a d e f f a e n t i e b i b o s p o r b i a d e q u i n t o y t e  
 e n m e g n i a y l o m o m e j o r d e d o a y a l e y a r p e n  
 s u f a c o r s e a

Y ten cumplido y pagado e etemp teo tamento  
 y loenee con tempo de lo y no eno y p m v m  
 B e r s a l e r e d e r o d e t o d o l o r r o m a m e r e d e  
 m e b u e n e a e a d a m i a s e e c a m a p a r a q u e  
 t u d o l o q u e r e f u e f a r e e e o m e e o r s e a d e n  
 p o r p o r a t e c i m o y e e y l i a e d o m i z a t i o n  
 e x a n e a c i e q u e d a r e a d a m i a y e e c a m a m u s  
 t a r p a d a l a x u e d a d e e l a r m o d e r a d a m e n t e  
 q u e d a n i q u e d e a e m p l a e d e m a l e n o r a s e p u e  
 o a q u i n t a m p u n a p a q u e e t a s e e m i b o l u n  
 q u e s e d i g a n y l o q u e f u e r e d o m p n t i e r o











Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten signature or name, possibly "Juan de..." followed by a date or other markings.







me de mere y a senior don eunim  
a nima de e trenzo o me e feundo  
que e toue mto a su conciencia  
que e de clarare veuimé se e teta  
Lo que e de clarare su que e con  
su ve su ca e da e e uencia no  
que e uen e r i r a n a d a y d e s t o r d e  
Lo que e de re e d e o r u f f o  
de g r a m e i o f e d e n a p e e z t o l l e a  
de g r a m i g u e s t e d a e u e n t o y o n t a  
de y t o d o l o d e m a s o n e p r o c e d e r e  
f e c o n t r e i t a y p r i m a s y s a c r i f i c i o s y s u  
m a m m a s p r e a o i d e n o n e e d f f  
d o n e u s d e e i d u b u n d o s e y p e a d h a  
p e s i a d e m e s t r a s e n o r a d e c o n e e  
L i o n l o r q u e s t a e s m i n t u n t a d  
de clarare o n e n o m e a c i e r d o d e u e n a  
P a a n a i d e m q u e m e d e u a n o n e n o a y  
P u e n t a e n a s o n g e r o i n b a u n t a d e y  
D n e e o q u e s a r e a c i e r e o n l i e n e v e d a  
D o d e u e n e s e a g e y o q u e s e m e d e u e r e  
p e u e r e

mandado a la iglesia de uenestras  
reconceio n u n u e a g a e a p  
de m a s p e e s i a s y m e r c e d y p e n i d a d  
de d e n c i o n d e c a u t o r a c a d a u n a  
A n c o m t

tenis eun e n e y a y a e s t e m t e s  
f a m l o e y m e l c o m e n d o d e d o n n o n  
C r o s o r m s a l e b a s a s y t e s t a m e n t a n i s  
p e c u t o r u e s t e m t e s t a m e n t o  
de d f f e n o i d o n e u s d e t o w e c a r d e n a s  
p a r a q u e e u e g o q u e s p r e e s c a b a g a  
a e m o n e d a u e n e s t e n e s y u n g e a











En el nombre de Dios Amen. Sean quantos esta carta de feo tamento y por timera col un tas Cierres Como yo mariano Duzer mujer de piecen fian ces  
 La decta D<sup>na</sup> deca estando en enferma de curar y oya na en m<sup>o</sup> oluntad y en m<sup>o</sup> buca seso y enten dimient y memoria natural de ta equa edio hzo de noñ fue ser bido de me dar y temiendo me deca muer te que es cosa na turae de seando y enor ma mma en lea no faru La desalbacion creyendo como firme men  
 Crio en esta ta fee catolica y enca Santa ma tum doo y toso aqueceo que que crey tiene y en sena la san ta madre y plebi aderna en suya fe y potice ro bibe y mori y toman do promia bofada de a sen y re bu per aza de noñ a quien su y lico fuege a auzo de co su m sena Jesu xpo to que por el merito de suya hon que ra y persona ma mma y leca la a su gloria y oradon dea crio y togo que pas y ordeno my tecta mento en la forma siguiente

Primor amenteen comenoo ma mma ados noñ de noñ que ca crio y re di mo y el lery do a ca tierra de que fue formado

Y ten mando que quando dios nro de noñ fuere de bi de me ce bar m fuer y o sea se yue tado en el lea ac ti ca sex uetua en ca y le ca de noñ a de noñ de con ce sion en ca de pol tu ra que m y ba lla ce ac le ya re cion

Y ten mando a los panen m fuer y a m l u t e r a m y en do Los surao y el ryo de san traço y la co y ra de de nra de noñ a de con ce sion y de y a se la limosna a los tun criada

Y ten quiero que cada de men terra mento si fuere ora o si no o dia si quien te me dican quatro m y a y re ca das y se yo si l l e l a o d i g a e e b i c a r i o d e e a c o n c e s i o n e n l a d e a y l e c i a y l a e p a s o b r e m y s e p o l t u r a c o n u n r e e

Y que si se dican otras de m y a o y o r m o n t i n c i o n las quales se dican quando eey peccen fian ces mma y a y pudiere cantan to que ca de papa de di dentro de un año de que de m y fa ce ce m y e n t o



*[Faint handwritten text at the top of the page, possibly a title or reference.]*

Y quiero quem cuery. Baza Bee tido a ca foyortu  
za conuadi tu de senor san fran

Y para con yu eitem tecta mento y loenee  
fontem de x. por me a lla cae y tecta mo  
ta riss e x ecutoreo de eitem tecta men to a  
eio p se en flan ce mi mayu de equae doz podar con  
plido q l de de entae cap de r e quere para  
quecuero queyo facee ca demp de to mo l o s que  
Bae taron de e benoo y con y la y p o e e e t e m y t e c  
ta mento a e g l e n l a r p l a con e e r a n

Y ten cumo lido y pagado ee tem tecta mento o  
Loznano y por mi uni be lla e p e r e d e r o t o d o  
lo r e m a m e n t e d e m p b i e n e o a e g l o p e e e n f l a n  
ce m i m a r t o e e g l q u e r o q u e a y a t b o o l o r a m a m p  
te demp de l o r a e i o n e e y q u e n a y d e s e a p a r  
te p a r a l e y e d i t q u e n t a y o r q u e e t a e e m y b o l u r  
t a d

Y trescozanuco y doz y ampujiano o tio quae qu  
era tecta mento co do celo mando o dona a y  
queza ya f f ante de e t e p r e s f i t o q u e p a l a b  
denotra q l q u e r a m a n e t a q u e r o q u e r o b a e  
fan en y u d i o m f u e r a d e e d e e l o e e t e q u a l y  
f e n t e o t o r p e e q u a e q u e r o q u e b a l s a y a n  
tecta mento l o d u c i e o p e e r i t u r a y e f e c e d  
e n t e r a f e e y c r e d i t o t a n t o q u a n t o d e d i o a p  
l u g a r y p a r a d e b a c i d a c i o n b e r r i q u e r e e n t  
de lo quae lo o r q u e e n c a d i e r a t e c e e r e s t a  
do en l a o f a s a e d e m y m o r a d a a o y o d e d e e m o . d e  
p e e r e r o d e m e e y q u i l o y n o u e n t a y t i e e a b h e n  
t o d e m e r e r o y a n t o n o l o y y e s o u a e m a y o d e  
y o m e e y y a l o m n u e d e e t a d e e e e r y a o t r y  
que b e l s f u c u n o z a d e x o n o s a b e r f r i m a r a d u  
e g o f i m o u n t v a t o d e r a u n o b a e e

*[Signature]*  
Antonolo

*[Signature]*  
Altemi Luis



En el nombre de nro s<sup>r</sup> jesus xpo y de la santissima siempre  
 Virgen maria su madre Sepan ~~quitos~~ los q<sup>e</sup> esta escritura vie  
 ren como yo ju<sup>o</sup> de salbedo llantada secretario del s<sup>o</sup> off<sup>o</sup> de la ynguj<sup>on</sup>  
 y v<sup>o</sup> desta villa de ller. natural del lugar de llantada En el conçepto  
 de calla En el Valle de salbedo En las encartaciones del seneno de vis  
 caya. Estando enfermo pero en mi seso memoria y entendim<sup>to</sup> confieso  
 q<sup>e</sup> creo catolica y fiel m<sup>te</sup> El misterio de la santissima trinidad padre  
 y hijo y espiritu santo tres personas y un solo dios Verdadero y vna  
 sola Esencia Eteniendo aquello q<sup>e</sup> confieso y tiene la s<sup>ta</sup> yglesia No  
 mana y de baxo desta catolica fee y creencia protesto debuir y morir  
 y s<sup>o</sup> q<sup>e</sup> dios nro s<sup>r</sup> no permita por persuasion del demonio y por  
 dolencia y enfermedad grave En el articulo de mi muerte lo En otro  
 // qualquier tpo alguna cosa contra esto q<sup>e</sup> confieso y creo dixere o h<sup>o</sup>bie  
 re o mostrare lo Deuaco y con esta yn bocacion diuina baxo y bor  
 deno Este mi testam<sup>to</sup> y Ultima Voluntad En la forma siguiente

Primera m<sup>te</sup> Encomiendo mi anima a dios nro s<sup>r</sup> q<sup>e</sup> la creo y por su  
 preciosa sangre Redimo y falleciendo de la enfermedad presente  
 mando mi cuerpo sea sepultado en la yglesia del monesterio de  
 s<sup>r</sup> fran<sup>co</sup> En la sepultura q<sup>e</sup> el padre guardian mandare y mi cuerpo  
 sea embuelto en el abito de s<sup>r</sup> fran<sup>co</sup> con su cordon.

Y ten<sup>do</sup> m<sup>te</sup> q<sup>e</sup> el dia de mi fallecim<sup>to</sup> acompañen mi cuerpo los curas y  
 clerigos y frailes de las yglesias y monasterios desta v<sup>o</sup> los que mi muger y  
 herederos quisieren a cuya Elecion lo dexo ansi En lo q<sup>e</sup> toca alas  
 yglesias como conuentos y monasterios.

Y ten<sup>do</sup> m<sup>te</sup> q<sup>e</sup> el dia q<sup>e</sup> nro s<sup>r</sup> fuere seruido de lleuarme desta presente  
 vida si fuere ora de debir misa la digan por mi anima aquel dia  
 todos los clerigos y frailes q<sup>e</sup> se hallaren desocupados y se les  
 pague la limosna acostumbraada y no siendo ora digan las dhas  
 misas luego El dia siguiente.

Y ten<sup>do</sup> declaro q<sup>e</sup> soy her<sup>o</sup> del bien auenturado s<sup>r</sup> Antonio y m<sup>te</sup>  
 se de noticia a los demas mis her<sup>os</sup> para q<sup>e</sup> acompañen mi cuerpo  
 como es costumbre y pague en por mi alma les encomiendo.



















2

*[The page contains approximately 25 lines of handwritten text in a cursive script, which is mirrored across the page. The text is largely illegible due to the mirror-image effect. Some words are partially legible, including 'Diputación', 'de', 'Badajoz', and 'de'. There are also some decorative flourishes and a large, stylized initial or signature at the bottom center.]*



73











Y de otros qu'atome... a la... de...

Y teniendo se dio... a qui en... de...

Y teniendo se dio... de... de...

Y de claro que yo deuo a... de...

Y ten de claro que yo deuo a... de...

Y ten de claro que yo deuo a... de...

Y ten de claro que para... de...



Y ten de clavo que yo deuo a r. don d'igo de l'roua  
y uquiri don lo que fare e ere q' en sumenirial o coquel  
cumo d' x'v e q' e de d' i' nevos p' e' t' a do r' m' a n' d' o e  
f' e' p' a g' o u' a' l' e' m' d' o

Y ten de clavo que yo deuo a r. a beatri' muger de xpo  
uae de cor' f' e' d' e' u' o' p' o' r' e' a' e' e' s' y' l' a' s' u' o' d' o' g' o' m' e' d' e' u' e' u' e' n' i' t' e'  
u' e' a' e' e' e' d' e' l' a' b' o' s' t' a' s' q' u' e' p' i' e' l' l' i' c' o' b' r' a' r' u' n' a' d' e' u' d' o'  
c' u' y' a' e' l' u' u' a' l' e' u' d' e' x' o' u' a' d' a' l' c' a' n' a' l' m' a' n' d' o' s' e' c' a' b' r' e' n'  
d' e' l' l' e' a' d' o' c' e' n' e' a' d' e' u' o

Y ten de clavo que xpo ual' out' i' r' o' p' e' l' l' a' t' e' r' o' u' e' a' i' n' o' d' e' e'  
f' a' u' i' l' l' a' m' e' f' r' e' d' e' a' i' e' r' t' a' d' e' u' d' a' p' e' r' m' u' y' a' e' e' s' m' u' r' i' t' l' a' q' u' e' e'  
n' o' l' a' d' e' u' o' y' u' n' a' q' u' e' r' t' a' q' u' e' l' u' t' r' o' n' i' q' e' e' q' u' e' x' p' o' u' a' l'  
o' u' t' i' e' r' o' s' q' u' a' n' i' a' e' l' a' t' e' n' o' g' a' p' a' o' a' d' o' c' a' n' o' u' o' r' e' c' o' m'  
d' o' u' s' e' l' i' b' r' o' p' e' r' q' u' e' p' e' n' i' o' s' t' o' p' o' q' u' e' u' t' o' y' e' l' t' u' a' l' a' u' n'  
d' o' d' e' p' a' o' a' r' d' o' q' u' e' y' o' d' e' u' o' a' d' i' e' s' o' o' a' n' a' a' m' u' r' i' c' o' l' o' q' u' e' e' l' l' e' r'  
s' u' c' o' n' a' i' e' n' a' d' i' x' e' r' e' q' u' e' p' a' o' a' d' o' p' e' r' m' i' t' a' p' a' r' a' l' i' q' u' e' u' t' o' r'  
t' i' e' n' e' u' n' a' v' e' a' d' y' u' n' t' i' n' i' a' f' a' m' a' n' d' o' s' e' l' e' p' a' g' e' l' o' q' u' e'  
s' e' l' e' d' e' u' o' n' e' d' e' n' i' b' i' e' n' e' s'

Y ten de clavo que yo deuo a r. a u' e' l' n' a' u' a' r' a' m' o' r' i' c' a' u' e' n' i' t'  
f' e' y' d' o' r' n' e' a' e' e' s' p' a' u' a' l' e' u' q' u' e' r' t' a' l' e' t' e' n' o' d' a' d' o' l' u' n' i' g' e' e'  
d' e' a' u' a' n' d' a' m' o' r' i' c' o' t' r' e' c' o' f' r' e' a' e' e' s' m' a' n' d' o' s' e' l' e' p' a' g' o' e' l' o' d' e'  
m' a' e'

Y ten de clavo que xpo ual' p' e' r' d' i' y' f' u' e' r' m' a' n' u' e' l' e' g' i' t' p' e' r' e' l' m' e' r' i' c' o' u' e' n'  
d' e' e' n' u' u' e' i' t' e' y' q' u' a' t' o' d' e' c' a' d' o' s' d' e' u' o' o' d' e' p' a' g' i' n' l' a' q' u' a' e' e' t' o'  
d' u' g' o' d' o' r' e' f' u' e' m' a' r' t' i' n' e' l' a' l' c' a' d' e' s' u' b' i' d' e' c' e' l' a' d' o' y' e' n' o' u' u' e' g' r' u'  
e' t' a' u' i' b' u' s'

Y ten de clavo que me deue el d' y' xpo ual' p' e' r' e' l' m' e' d' o' d' o' p' u' l' a' d' o'  
p' e' r' u' n' a' o' d' u' l' a' d' e' q' u' e' t' t' o' n' g' a' l' a' d' o' n' i' c' u' d' o' n' i' c' u' t' e' n' t' r' a' e' l'  
Y ten de clavo que me deue xpo ual' e' r' o' d' i' o' d' e' u' e' g' u' o' q' u' e' f' u' e' d' e' e' t' o'  
u' i' l' l' a' r' e' r' i' d' e' n' t' e' e' n' a' l' m' a' g' r' o' p' e' r' a' d' e' r' e' i' g' a' c' i' o' d' i' d' u' l' a' d' o' s' e' r' a' n'  
m' a' e' s' d' e' l' c' o' r' t' a' q' u' e' p' a' o' a' d' o' s' e' p' u'

Y ten de clavo que me deue a r. a p' a' t' a' m' e' d' e' u' e' r' u' u' a' d' e' r' e' i' g' a' c' i' o'  
a' l' a' r' t' a' d' e' l' a' s' t' o' q' u' e' p' a' o' o' p' r' e' l' a' a' l' e' u' o' o' u' o' r' e' r' u' e' d' i' s' t' o' d' e' l'  
f' a' u' i' l' l' a' c' o' m' o' f' a' r' e' c' o' r' a' s' o' r' l' a' q' u' e' p' a' o' a' d' o' s' e' l' e' u' t' a' d' u' l' a'  
d' o' r' m' a' n' d' o' s' e' c' a' b' r' e' n'

Y ten de clavo que me deue d' n' f' r' a' n' c' o' c' a' p' a' t' a' g' i' t' u' d' e' l' o' p' d' o' n' e' u' i'  
m' u' l' t' y' t' a' n' t' o' s' u' e' a' e' e' s' q' u' e' n' o' u' e' a' l' e' g' u' d' o' q' u' a' l' i' t' e' r' s' o' u' m' a' n' d' o'  
s' e' u' e' a' l' a' d' e' r' e' i' g' a' c' i' o' n' a' l' a' q' u' e' a' l' m' e' n' o' n' i' t' o' q' u' e' s' e' c' a' b' r' e' n'  
Y ten de clavo que me deue d' n' f' r' a' n' c' o' u' n' a' o' d' u' l' a' c' i' e' n' t' o' y' s' i' c' e'  
u' e' a' e' e' s' m' a' n' d' o' s' e' l' e' c' a' b' r' e' n'

Y ten de clavo que yo deuo a baltasar amador p' o' r' d' n' f' r' a' n' c' o'  
c' a' p' a' t' a' e' i' n' q' u' e' r' t' a' u' e' a' e' e' d' e' l' o' s' q' u' a' e' e' e' e' t' e' n' o' p' a' o' a' d' o' s'  
u' e' i' n' t' e' y' s' e' i' r' u' e' a' e' e' l' y' u' n' m' i' l' i' a' r' d' e' u' e' l' e' c' c' o' r' p' u' r' e' d' e' m' a' e'  
t' i' e' n' e' p' u' p' r' e' n' d' a' u' n' a' m' a' n' e' l' a' t' a' d' e' c' e' r' d' a' a' n' m' a' n' d' o' s' e' l' e' s' a' g' e' n'  
t' i' e' n' e' c' a' b' r' e' n' d' e' l' o' p' d' e' n' f' r' a' n' c' o' l' o' s' q' u' e' p' a' o' a' d' o' s' e' l' e' u' t' a' r' e' a' e' e'







































In nomine amen sepauquantosectaca  
 ta de teofamento ya co timera do cur tad U  
 crencomaguantuno de uenae Ueeta  
 de egeptanos effermo de eue y. ybaroen  
 Zacaoben tad en imbuen seso yen tendimen  
 toy memoza naturalae taeghae dionzobe  
 nae fuer Uodeme dar temyendo me deea  
 muer te que coa naturalae de toda crea tura  
 de seando poner my am maene ana pnerade  
 salbacion creydo como firme y berda de crame  
 freoene an ta seica tolica y en la santissima  
 ti mada tuooaquio que crea tiene de nte na  
 de seon tam adie y sea de rona en cu y a se  
 proteito b p b r n au on a mano y o me a  
 Bogada de asi enpe y en gen nra sena dea  
 que um lemen de rona se am n r ce so pa  
 de eue y o racione se n se u Ue tub q de per  
 forma do de si san tes na q ad n que re  
 zind n am t am ma y e e g a p r a i san to gloua  
 y a r on de a cu r e g a y co no sco y o e e ta  
 y e se n t e f a r t a q u e e p s n r de no m t e e t a m e n  
 y o p a r t i m e r a c o c a n t a d e n c a m a r e r a d e  
 y e a r t e

Umeramente en comendo my am ma ados  
 nra rona que e a cru y r e d i m p l o n a i p r e c i o s a  
 f a n g r e m y e r t e t y p a b i o n y e e u e r a d e a t i  
 e r r a p e q u e f u e f o r m a d o  
 A n m a n d o q u a q u a n d o d o r m o s e n o r f u e r e  
 f o r b i d o d e m e e e e a r d e o t a y e s e n t e d i a m  
 e u a r y d e a s e r u e t a d e n e c e s s i a o t i a s e n o d r u  
 z a e n e a y e d a y c o n o e n t o d e s e n o r d a n f r a n  
 d e o t a q u e e n t a s e r p e c t u r a y e n t i e r o q u e p a  
 U i t e n g o y s i n o e t u b e r e p o r a a b u e e n e s e  
 d o l t u r a y e n t i e r o q u e m e a b o o s o q u a r e o n



Y ten mando que a my en terra myent con  
sanen my cuer en lo curao y el curio de san  
tamaria y las capillas de que yo soy erma  
queson lasan tabernaculo de san benito y san  
juanto my yonpe deo

Y ten mando que e dia de myen terra myent o  
fuere o re ofino o no dia de myen terra se organ  
por my am mudo cem las que e de my el ay  
de presente

Y ten mando se organ por my am mudo de  
y orgo mye a can y el myen to de myen terra  
quaceo se organ y el del san to de myen terra y sea  
de care como se fuere na diendo

Y ten mando que yo sea am mudo de myen terra  
de myen terra de myen terra

Y ten mando que yo sea am mudo de myen terra  
de myen terra de myen terra

Y ten mando que yo sea am mudo de myen terra  
de myen terra de myen terra

Y ten mando que yo sea am mudo de myen terra  
de myen terra de myen terra

Y ten mando que yo sea am mudo de myen terra  
de myen terra de myen terra











La vicia delez en diez dias de mes de mar  
 co de diez quis y no ven ta y tres años an +  
 y me espia y prestando en casa sean tños de due  
 ñas y de sta y an tenj el fin y lo parecio pres  
 eon antono de duenas a for todo en la cam a  
 a que parecia en subuense y en ten dimen tu  
 y memoria natural de x o y tajo que or quan  
 to el dia de la fe o tajo de tamen to y  
 an tenj el presentee or ban. eequae a p o de  
 ñuelo. a p ruel ayra tija y que re que or  
 e este u co dicio no se alie tu alterar la en fota  
 alguna y quere que se guar dey cunple a como este  
 se q con ea de cara conee siguientes

Y que or quan to en eeg y dutee tamen to mandola  
 a p o de eli no y sea que ay ena. para de a xuar  
 a p o de p o de d ugi ja on eesa en me p ría de coo  
 de m a s de e p rmanos e e t a m a n de sea y ser  
 terna de e t e d qu in to de to o s de u b u e n e e m u e  
 ble y g a y c e d r o y a c o n e e e q u a e t o m e e n  
 lo que e e a lo qu i d e r e de e u b u e n e e p o r q u e e  
 ta e s d u b o c u n t a d

Y ten quere que an d i m p m o b e n g a a s u e n t i e r r o  
 de e a c o m p a n e l a g r m a n a d d e e a m a d r e d u o y s e  
 p a p e a l i m o r n a a f o r t u n e r a d a

Con lo quales de cara conee y con cada vna  
 de e e a l e d i s o q u e a z u v a l o y a z u o l a e l i g o  
 dutee tamen to eequae y e t e n c o d i c i o q u e a  
 que e a l g a n y s e e e e d e e n t e r a f e e y c r e d i t o l e n g u  
 a c o y p u e r a d e e e n t d e e o q u a l c o t o r g o s e n d o  
 a s d a n d e e a c o r t e y p a r d a e t e m p o y a n t e o  
 y g e e e t a p a v i e e d e e e e r e n g y











*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.]*



























*[Faint, illegible handwritten text in a cursive script, likely from the 18th or 19th century.]*



















Corre deo fran face p m mazo. 7 deo deo  
dos qz teo de teo de s t i t u a v n a e a p e e a n  
ser videra enea y g l e o m a n d e o t a d d o n d e  
m u e n s a d e o t a r s e p u e t a d o 7 q u i e r o q u e e c a  
p e e e a n q u e t a c a z e e c a m a f u e r e d e a o b e p a d o a  
m e d i o p a c e d e b i r t a o m d a o q u e m o n t a r e e n e o q u  
p e n s a r e l a d o s p a r t e s d e s a a n d a d e o q u e a n d  
e l c o r a r e a q u a c o n d e t r e o q u e d e c i m o s n a z o r a  
d a n n a m y a q u e r o q u e e a y d e a o s p a r t e s  
a n s i d e o b r a m d e d e n l u g a c e n t r a p a p s e g u r a o  
g l a r r e n t a d e e c o s d e d e g a n d e m d a o p o r t e a g o r d e n d  
s u s 7 f e f e r i a p o r e e e a z e e e a n q u e a d a d o 7 r a  
c e a t a d o 7 e a o t a s e p a r t e m a n d o q u e r o q u  
z a a q u i d e s a n t a p m t i o p a r q u e t e n g a c u r a d o  
c a r g e d e c o b r a r e a d i s p a c i e n d a 7 f e l i c i t a t o r p u n  
t a z d e c o n e e c a p e e e a n q u e a o a d o t r a d e e t a r a  
p o r a r a q u e g a n o n a n d e a n e o s p e d e n a c e n d o  
p a l a g o r d e n d e s u o 7 f e f e r i a n o n o b o z o y  
q u e r o t a p e e e a n d e u t a c a p e e e m a a e r a d i  
q u e d e t o r r e e c e r i g 7 d e s t a v u e o p u e o d e o  
d r a z d e t o r r e o s u b o b u n o g i z o d e m a m a e  
v d e o t a d a e s q u a c e o p o r o s d u p l i c a g e p e r e  
q u e o f u e r e d e c t a p r o v u n o d e e n t e m t a a e  
p e r t o e a c i o n g a q u e m c o l u n t a d e o q u e t  
m c a p e e e a m a n o s e a c o l a t e a y d e x o p a z a  
f l o n o d e e t a m c a p e e e a m a a e e o p i d e t o r r e  
p o r i d i e d i 7 d o p u e o d e b i d i a e e d o 7 d e t a  
z r e o d i s o b u n o c o s q u a c e o p u e d a n n o n  
p u e d e n n o n b r a d o c a z e e e a n q u e o n d a  
c a d a c a p e e e a m a p a r a d e o 7 p u e d e n d  
c o n t a n o q u e s e a n o b l i g a d o s a n o n b r a p a r a d  
p u e d e n d o d i c a p e e e a n q u e e a t r e a p e l i d o  
d e l i o m a e t e r c a n o s e l l o 7 b i e n d e r f a e t a  
d e u d o m o s e a d e u d o d e g r a n f a c e p o m m a r i  
7 d e o p u e o d e r o s d i d e d i o e l c a d a d e o  
p u e d e n d e t o r r e 7 p e r t o r r e o n o n e r o  
p a t e n o d e o t a d a c a p e e e a m a a e e o p i d e  
f a p m t i o d e s p u e o d e u d o d i a e s e r o o g i  
m a y o r d e d o p u e d e n d a n t a p d i e n o s p o r d e











*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

















































mede un treynta de porcedue aque  
de clarogue françoese y de gestau

mede un quarenta de porcedue  
de clarogue françoese y de gestau

de clarogue françoese y de gestau

de clarogue françoese y de gestau  
de clarogue françoese y de gestau  
de clarogue françoese y de gestau

de clarogue françoese y de gestau

de clarogue françoese y de gestau

de clarogue françoese y de gestau

de clarogue françoese y de gestau

de clarogue françoese y de gestau

de clarogue françoese y de gestau

de clarogue françoese y de gestau

de clarogue françoese y de gestau

de clarogue françoese y de gestau

de clarogue françoese y de gestau

de clarogue françoese y de gestau

de clarogue françoese y de gestau



































Y Un pedregal de hierro

Y Un garrero de cuero ~~70~~ de Harro

Y Un leñero nuevo

Y quatro Xaros de baga

Y Un medo Verdugado

Y Una albar Danuela

Y Un costal nuevo

Y Una fleca de abaco ~~70~~ de muela

Y Unos Canas de mesa

Y Una sader cito Ceguito

Y Un gero de gzerlar bacae

Y Trece guelae de vida

Y Un canado sin redeta

Y Un fiend de muela con ~~70~~ de abaco

Y Una furuxea

Y Una ~~70~~ de abaco de muela ~~70~~ de abaco

Y Un serbicio grande

Y Una muela gran de abaco

Y Un cantaro de abaco de tiempo

Y Un calado de per

Y Una redoma de abaco de abaco

Y Una ~~70~~ de abaco

~~Y Trece de abaco~~

Y Una decanadera

Y Una ~~70~~ de abaco

Y Una ~~70~~ de abaco

Y Una ~~70~~ de abaco

Y Una ~~70~~ de abaco

Y Una ~~70~~ de abaco

Y Una ~~70~~ de abaco

Y Una ~~70~~ de abaco

Y Una ~~70~~ de abaco

Y Una ~~70~~ de abaco

Y Una ~~70~~ de abaco

Y Una ~~70~~ de abaco

Y Una ~~70~~ de abaco







En el punto guarda y cor to dia para darquen  
 ta de los cada quando que se sean vesido y a  
 zaco cun en saber fime obles supersona  
 viene a por aver para cun a d. do  
 poder cun plio alas queta desumai enee p  
 cae aca de ta vica acuy foro deso metio y so  
 Jose y renuncio supra ju. foro y jurisdiccion  
 y principio y aca si conuenero segun idiccion  
 o no y nubi cun para que sea a rempen como por  
 sentada en cosa juzgada en guar da de lo que  
 renuncio todo de ley de que se y uo a ay uar  
 y aprobe gar y aca general y lo firmo y en non  
 bre de nro Sr. D. Juan de Dios, que xero e en  
 y fran mediante de tal y de y e en de fe que  
 lo nro a lo torante.

[Signature]

Juan de Dios

[Signature]



*[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Handwritten signature or name, possibly "Juan de..."]*



Ynde yo ny ne amen sepan quanto es ta carta  
 testamento y pol tu meza Coluntad vieren  
 Como yo y ninfante y ninfante y ninfante se  
 llere una estante puzer mo des cuerpo sam  
 en ny quido y gneral y memoria natura etae  
 qual yo es fue por vido de medar tememe me se  
 lamuerre que es cosa natura etae da fia turza  
 y de su amo puzer ny ay ma pu llana carezade  
 salvador y rezende como frmez verdadera  
 un tres en las anta se catolica y pu La san  
 ti si ma triu dae y ade y fijo y es p u i tu ante  
 tres personal y un solo dios verdadero y a  
 do a que es que tres tiene y es una la santa  
 madre y se ha de roma en la fe pro test to bi  
 liz y por y to mando por y abogada aca vir y en  
 nifet tra se unza a la qual y me me de super a se  
 y abogada con y fijo y se d y o ny se un y e fufit to  
 que es el meri to de su pacion que es a pende  
 noz ny ay ma yee en la para a donde la fno  
 o to y y honzo y es esta carta que es a y o de  
 no ny to ta me to y pol tu meza Coluntad en  
 la manera si fuerre

primera y en lo que yo ay ma ad i f u o b  
 la fno y nifante y ninfante y ninfante  
 y pasion y es cuerpo sala tien de que fue fr  
 ma

Y ten mand que quando yo ay ma ad i f u o b  
 vido de me se va de esta y presente vida y me  
 y sease y que tal es en y f u o b y nifante y ninfante  
 y nifante y ninfante y ninfante y ninfante y ninfante



deca 2<sup>da</sup> en la que se ha de tener  
tengo junto a la curia que se ha de  
apellidar

Y ten mando que en mi entera mi a son puen  
mi cuerpo los curas y clero de santa mi de  
y apellidarse y apellidarse y el que se ha de  
pilla de se en san juan de barba y las frades  
de la madre de d<sup>to</sup> s<sup>ta</sup> v<sup>ta</sup> (un) de que se  
mano

Y ten m<sup>do</sup> que se de mi entera mi si fuere  
y si no se de la que se siguiente se de gan  
mi anima mi cuerpo se tiene treinta y se  
ca das

quiero y es mi voluntad se digan por diez  
y seis en el aniversario de san fr<sup>an</sup> de sta  
de decena por el guardian de los de  
los animos de las personas de que eno algun  
cuerpo tengo

Y ten quiero y es mi voluntad se digan por  
mi anima quince misalreca das por las  
presamos las quales se digan en  
las nueve fiestas de n<sup>ra</sup> s<sup>ta</sup> y de  
n<sup>ra</sup> s<sup>ta</sup> de novenario y una el dia de s<sup>ta</sup>  
barbista y tra el dia de las purific<sup>o</sup>  
genes y tra el dia de la purific<sup>o</sup>  
señor se ha sido y tra el dia de la s<sup>ta</sup>  
caon de cada un año las quales se digan  
en la ylesia de sta de donde mi cuerpo  
se ha de guardar y quiero y es mi volun  
tad que las diga el b<sup>ca</sup> y b<sup>ca</sup> de sta de  
por todos los dias de su vida de la mi







de clar que ambuy eno pague por my so a fan  
namos trecentos y quarenta e cinco de qua  
ta eduzare vnot fuerot desio y seco me  
tigu guca z sifuerot q' dno z mano v' d' d' d'  
y tempata simpli pague es temi tes tamento  
de so y no v' por my sal' e bacas y tota men  
ta uos para simpli es temi tota mento sal bo  
y l' e r' andes togy y a fan togy my l' u' n' a' y o  
fan r' a' m' t' m' s' i' y' v' s' d' e' s' t' a' l' o' s' q' u' a' e' s'  
z a' l' a' d' a' v' n' o' s' e' e' u' o' s' q' u' i' n' o' l' i' d' u' n' t' e' s' d' o' p' o' d' e' r' s' i' m  
p' e' i' d' e' q' u' a' n' d' a' s' t' a' n' t' e' r' e' v' e' r' e' q' u' e' e' s' t' e' a' r' u' o' p' a  
e' t' u' e' q' u' e' p' a' l' l' e' g' a' e' n' t' e' n' e' n' e' m' y' s' u' i' e' n' t' e' z' t' o  
m' e' n' t' o' s' v' o' s' t' a' r' e' n' z' s' i' m' p' l' i' c' i' t' a' t' e' n' e' s' t' e' m' i' t' e' s' t'  
m' e' n' t' o' s' a' l' o' s' q' u' a' l' e' s' e' n' l' a' r' g' t' o' s' a' n' d' e' n' g' a' s'  
y a' n' n' e' r' o' c' o' s' a' n' t' o' q' u' e' p' o' r' y' u' g' u' i' n' o' q' u' o' q' u' a' e' q' u' i'  
t' o' t' a' m' e' n' t' o' p' o' d' i' c' i' l' i' o' m' a' n' d' a' g' u' e' n' a' d' o' n' q' u' a' s' a  
f' e' g' a' n' t' e' s' e' s' t' e' p' o' r' e' s' t' i' t' o' q' u' e' p' a' l' a' b' r' a' q' u' e' n' d' a  
q' u' a' l' q' u' i' e' r' a' m' a' n' e' r' a' q' u' i' e' r' o' e' n' o' v' a' e' s' a' n' g' u' i' p' i' c' i' o  
y' s' e' r' a' d' e' s' a' l' e' v' o' e' s' t' e' e' n' l' e' p' o' r' y' u' g' u' i' n' o' q' u' a' e' q' u' i' o' n' e'  
b' a' e' a' p' o' r' m' y' t' o' t' a' m' e' n' t' o' z' p' o' d' i' c' i' l' i' o' z' e' s' t' i' t' u' t' a' p' i'  
z' e' s' t' e' e' n' t' e' r' a' f' e' z' h' e' d' i' t' o' t' a' n' t' o' q' u' e' d' e' v' e' r' e' q' u' a' e' a' n'  
y' p' a' r' a' s' u' b' a' t' i' d' a' q' u' e' s' e' a' e' q' u' i' e' r' e' e' n' t' e' a' i' n' o' y' a' e'  
t' o' q' u' a' l' e' s' e' s' t' e' n' t' e' a' n' t' e' e' s' t' e' m' i' t' e' s' t' o' s' e' s' t' i' t' u' t'  
e' n' o' s' d' e' c' e' r' e' n' a' e' n' t' e' r' e' d' a' s' d' e' m' e' s' e' m' a' y' o' e'  
m' e' y' q' u' i' t' m' o' t' o' y' t' e' s' o' s' s' e' m' e' t' o' s' i' g' u' e' d' e' v' e' r' e' q' u' a' e' a' y' o'  
t' o' u' s' s' e' r' n' a' n' d' e' y' s' e' r' n' a' n' d' e' y' v' i' d' e' a' d' a' s'  
z' e' s' t' i' t' u' t' e' s' t' o' s' a' n' t' e' e' n' t' e' a' e' q' u' a' l' e' s' e' s' t' i' t' u' t'  
f' e' e' q' u' e' s' o' m' e' s' a' s' y' t' e' n' e' n' t' o' d' o' t' o' r' e' m' a' n' e' n' t' e' r' e' n' z'  
v' i' d' e' s' e' l' p' o' s' t' e' r' i' o' r' p' o' r' m' y' v' i' d' e' s' a' e' q' u' e' s' o' n' f' i' a' n'  
z' i' a' n' t' e' s' u' f' a' n' d' e' m' i' s' o' p' e' q' u' e' q' u' i' e' r' o' e' l' o' s' a' s' o' m' o' s' e' s' t' e' u' g' o' e' p' a' t' e' n' z' e' r' e'  
v' t' a' p' a' r' a' t' o' s' o' s' t' o' s' t' o' s'

Don Juan de Luna  
24 de Mayo

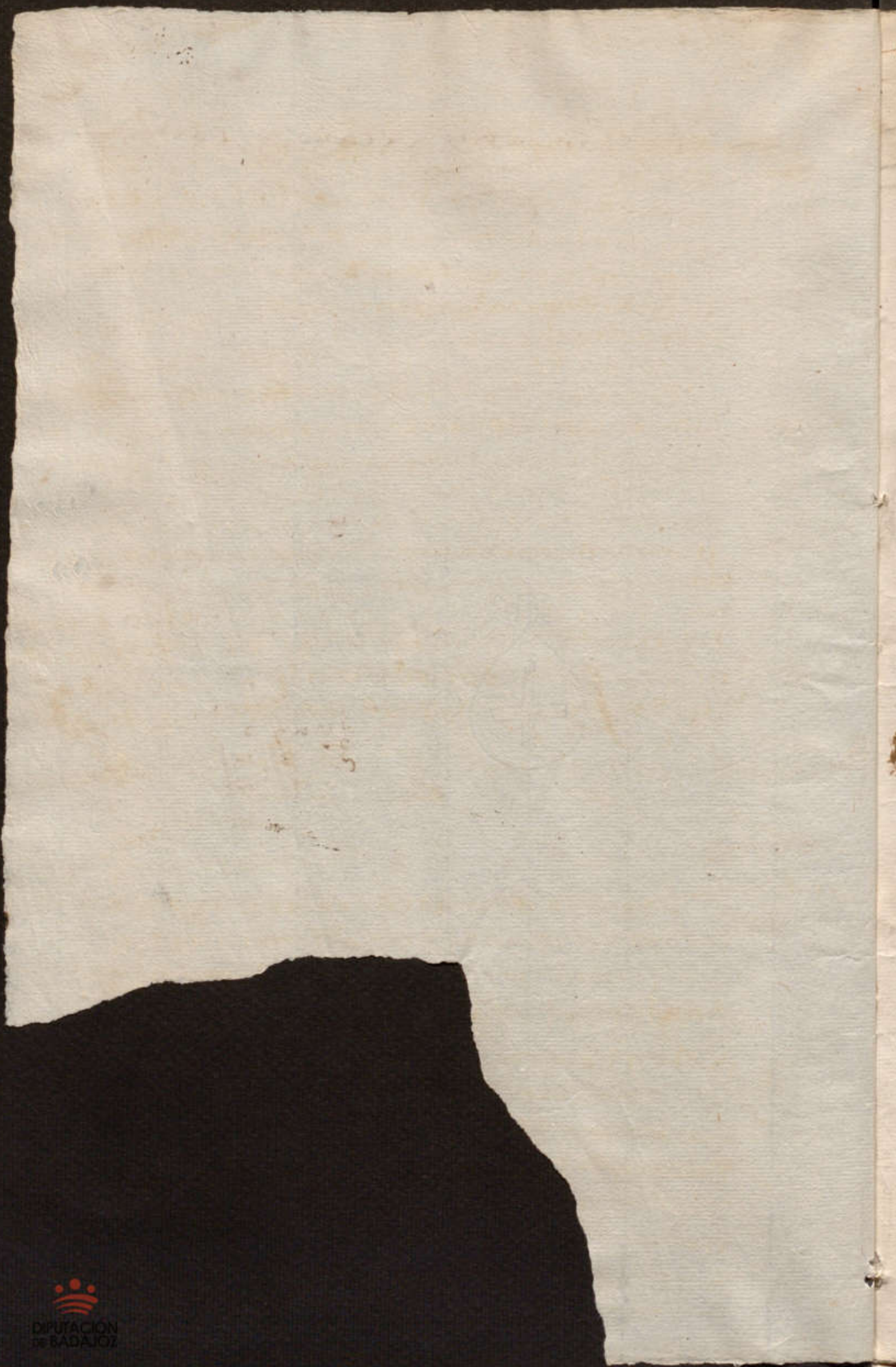


testamento de año de 1593

51

50  
51  
cor























fa

La villa de Ceerena En <sup>de</sup> Uygie te de el mee de ju  
 lio de mee y que Enouentae tuesal antem el ssim  
 to jucao te llano v<sup>o</sup> deota vica die y otoguo que es  
 verdao que al tiempo que e case conyues y a con sumu  
 per el conveca y feo v<sup>o</sup> en dote y la sam<sup>o</sup> v<sup>o</sup> cam<sup>o</sup> e  
 de f<sup>o</sup> v<sup>o</sup> una que le do leonor ff<sup>o</sup> su suegra y otiala  
 germanada de nra senora de conlesion de eta d<sup>o</sup> y  
 que aquetay comun y stimacion balduan mee y for  
 la d<sup>o</sup> mismo confeso que ouerdao que el vendio una  
 casa en eta d<sup>o</sup> villa lunde con casas de xpo val  
 timenes y con casa de fran s<sup>o</sup> En Uyg t<sup>o</sup> mee  
 meo to do lo qual feo v<sup>o</sup> por vience do tal ce y pro  
 pio caudal de ad<sup>o</sup> y nro y a con sumu y y quere  
 se le xpa fue no qual es quera bienes que el tu vire  
 y pareciere ser suyo y asieo declaro por el  
 deo cargo de su conciencia y a so en que ta y no  
 firmo porque de on<sup>o</sup> tie ver se por ea flaqueza  
 de n<sup>o</sup> enfermedad que tiene de una gorida a cog<sup>o</sup>  
 fueron to a tono la y y fran contias y antono  
 ff<sup>o</sup> v<sup>o</sup> de eta d<sup>o</sup> y firmount pasu y uego y o ll<sup>o</sup> s<sup>o</sup>  
 deo de que conosco a el to y ante

Antono la



Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

*[Faint signature or stamp]*























Handwritten text at the top left, possibly a title or header, including the word "Diputación".

Handwritten text at the top right, possibly a date or reference number.

A

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script.

Second section of handwritten text, continuing the narrative or list.

Third section of handwritten text, possibly a signature or concluding remarks.

Final handwritten text at the bottom of the page.











de la Yl<sup>ma</sup>. Señora dona catalina de mendocá condesa de la z<sup>a</sup>  
fallesió de mayo de 1559 lee y



242  
55  
54  
34  
59  

---

444











1  
m<sup>do</sup> q se Repartan dentro de un Año despues de mi fallez (mij cinquenta Ducados Entre pobres  
Auegoncantes desta d<sup>ha</sup> v. los quales se den al p<sup>ro</sup> fr<sup>an</sup> Rinon clérigo si fuere vivo para q  
loa Reparta dando noticia a mis Albaceros de las personas a quien los diere con tanto  
qualq misa diere no decaer de un duab. y si el sus<sup>o</sup> fuere muerto los d<sup>ho</sup> mis alba  
cero se den a otra persona q conuenga pa q los herederos  
y m<sup>do</sup> q se diga por mi Anima de yzquierda de la Cruz de San Pedro de un año entero cada un dia  
una missa rezada comenzando luego y salgan sobre mi sepultura con un Responso rezado  
con cada missa

y Mando q me celebren en cada un año por mi Anima y mi Viua en el d<sup>ho</sup> dia  
de la Resurrexio de nro s<sup>no</sup> j<sup>ho</sup> con el oficio de las missas de n<sup>ro</sup> s<sup>no</sup> j<sup>ho</sup> con  
peras con capas y sacras y organo y missa cantada con diafonos de la d<sup>ha</sup> fiesta  
y se ponga cera a los Altar. y se de limosna lo q es costumbre y aya sermon  
y el predicador q lo que aya de ser pater noster y una memoria por mi Anima y m<sup>do</sup>  
q de mis juos se fityan y señalen diez duados de renta pa mis hijos y de cada  
de de lo acostumbrado como d<sup>ho</sup> es. y lo restante este en mis d<sup>ho</sup> de y Re  
por a pobres Auegoncantes de esta d<sup>ha</sup> v. por mis del cargo que fuere de y de y  
del capellan mis amigos de ella y q alq cosa q me se diera n<sup>ro</sup> de arabi se

seis fiestas)  
y m<sup>do</sup> a mi Ama la de Madrid la qual vive e granada Cinq Ducados  
y ten m<sup>do</sup> a mi Ama la de maranon q vive en granada treinta ducados  
y m<sup>do</sup> a dona Ana de gorgosa q lele pague su salario y se le den mis d<sup>ho</sup> ducados  
y mas diez a la d<sup>ha</sup> de Jacen que es de un d<sup>ho</sup> diez y seis ducados  
pague se

y a donia fan Giza de la d<sup>ha</sup> d<sup>ha</sup> m<sup>do</sup> quinientos ducados y un Vestido de  
seda de los m<sup>do</sup> q yo me saque a mis Albaceros

y ten m<sup>do</sup> a molina melciorada trezientos ducados y uno de mis Vestidos q yo  
resiere a mis Albaceros

y m<sup>do</sup> a maria hermana de la d<sup>ha</sup> molina d<sup>ho</sup> ducados y m<sup>do</sup> que m<sup>do</sup> uno  
m los otros de setenta y tres a su padre de los juos

y m<sup>do</sup> a maria Ana de alquien mi viuda d<sup>ho</sup> ducados y cinco ducados y un Vestido  
de seda que yo me saque a mis Albaceros

y m<sup>do</sup> a Ana de las M<sup>do</sup> de las d<sup>ho</sup> ducados y un Vestido de seda que  
yo me saque a mis Albaceros

y ten a maria de fontiveros que fue de mi padre diez ducados  
y ten m<sup>do</sup> a Juan q alq cosa que me se diera n<sup>ro</sup> de diez ducados



Y ten<sup>do</sup> m<sup>do</sup> a la herencia de los diez mis pascos q se le de un vestido de los  
pases a mis Alcaides p. declaro q los vestidos q dueren de los  
mjos no se entiere de los guarnidos de oro ni plata

Y ten<sup>do</sup> m<sup>do</sup> a su Señora madre de mi vida Reyna de los  
Y a don Pedro y fines mis criados m<sup>do</sup> a cada uno veinte ducados  
Y m<sup>do</sup> q se paguen a la comadre mena de Aranda cinco ducados  
me puse si al de Alcaiz no se los quiere pagar

Y ten<sup>do</sup> m<sup>do</sup> a la hija de Alcaiz un vestido de seda de los mjos  
con q no se de los guarnidos de oro ni plata como ya se ha

Y declaro q al lic<sup>do</sup> Aranda no se le de cosa alguna por visitas de  
hizo a fermos en forma de q merced de seis ducados y el doctor Torres el  
moco de otros visitas merced de seis ducados y el doctor Jimenez el bispo  
por la cura de yabel merced de otros reales todo lo deste capit<sup>do</sup> declaro  
por q lo pague el conde m<sup>do</sup>

Y ten<sup>do</sup> declaro q todas las esclavas asi mi hijas como mugeres q en mi paz  
hayan sido de Alcaiz o de gracia quantas fueren y que se  
dize de ellas y no digo mas en esto por que no tengo memoria de ellas. En  
se se por lo q el dixere y si de algun no viene lumbre se vera en  
mas quantos de fe<sup>do</sup> de fe<sup>do</sup> q le tomaron Juan Nuñez Virens de  
Verga y don Pedro. alli se vera lo cierto

Y ten<sup>do</sup> declaro que quando se fizo el asiento de fe<sup>do</sup> Ramon tenens yo  
muchos de los que se fizo el conde m<sup>do</sup> le mande diez m<sup>do</sup>  
mas en cada mano los quales le quise yo de pagar de cada quinquena  
de dineros q el conde m<sup>do</sup> me dava en cada un año. m<sup>do</sup> se le den los  
dos diez milleros contados desde el dia que fizo el asiento de fe<sup>do</sup> Gabriel de  
q yo muere por Rata. y m<sup>do</sup> q de mas de lo le den diez ducados  
por lo muyto. En mi oficio me a se<sup>do</sup>

Y ten<sup>do</sup> de los q las fanegas de trigo y causa q su de se<sup>do</sup> diez se le de un  
y su dada sobre el precio diez q concerte con el q Aljarcia que mandasse el  
marques de naos en trigo se le pagaran

Y ten<sup>do</sup> m<sup>do</sup> a mi Señora dona Leonor de Castilla las seis doblas de botones de  
oro de a quatro perlas q me dio el conde m<sup>do</sup> que Ay gloria y mas un  
calabaca de oro q me dio mi madre. y mas un fano de damasco verde



q tenemos con fechos de oro con todo su recabdo.

Y ten mando al h<sup>o</sup> p<sup>o</sup>or Al dozyentos ducados, los quales se le den Alense de la paga q merece por me Auca curado. por q estu le mando y pael marcho y especial curado q a tenido en mi ofernadas

V. declaro q todas las mandas Acubi d<sup>o</sup> q mande Al mis Curados de Aruce q es en Recompensa de lo q me han seruido excepto los treynta ducados q me ha d<sup>o</sup> Ana los qles son quacrosos Alense de salario

Las deudas q pareciere q yo deua de pagar e las q se me auerren se cobren.

Y para cumplir este mi testam<sup>o</sup> deuo por mis testamentarios Al conde my end<sup>o</sup> val sena don alonso de fernans su no y al padre frai fern de ouando jurado del con<sup>o</sup> de cast<sup>o</sup> f<sup>o</sup>nt fern de sta villa y Al padre fer Aluarez cl<sup>o</sup>. Alas quales y a cada uno de ellos Insolidum doy poder cumplido qual de di e ofernase

para q de mis bienes hagan cumplir todo lo suso d<sup>o</sup> para lo qual yo por bo mios dos mill ducados de renta q trece En dote q esta situado dos mill ducados de sta villa y su p<sup>o</sup>rido. y mas <sup>ocho</sup> ~~catorze~~ mill ducados En d<sup>o</sup> p<sup>o</sup> y ro <sup>dos</sup> mill ducados en censos.

pas y d<sup>o</sup>yo como d<sup>o</sup>nteser por las Cortes de dote que de ellos se hizior. y despues de cumplido este mi testam<sup>o</sup> de lo ofestime en el teras y quinto a don y sabel my d<sup>o</sup> y si ella muriere sin hijos legitimos

el d<sup>o</sup> teras y quinto don m<sup>o</sup> misa segunda de sta villa y f<sup>o</sup>ra q mis de d<sup>o</sup> p<sup>o</sup>ued y deus y ay a lugor. y de los demas bienes deyo por mis vniuersales herederos a don pedo esteun y alas sus d<sup>o</sup>ras don y sabel y don m<sup>o</sup> mis hijos. por y qual<sup>o</sup> p<sup>o</sup>les

Y ten m<sup>o</sup> Alas dona ysabel de meriba muger del s<sup>o</sup> nauarrete de Aruce una saya prima de terrap<sup>o</sup> negra labral mya. y un collar de perlas. e digo q si poruicere Algun<sup>o</sup> adul<sup>o</sup> o mem<sup>o</sup> fembra de my n<sup>o</sup> En m<sup>o</sup>me Alga dos ozo de mi Aruja o Alguas m<sup>o</sup>mb<sup>o</sup> deyo

quito q valga y se cumpla como e fuer<sup>o</sup> este to<sup>o</sup>mento V. Supplicio Al marquis mi p<sup>o</sup> y ami senzi me el ser su b<sup>o</sup>ria por q con ella y sus d<sup>o</sup>nes me perbre no e mis pecals. f<sup>o</sup>ra de villa de herena este o<sup>o</sup> las pasos de mi morada a d<sup>o</sup>ante y d<sup>o</sup> p<sup>o</sup> dias del mes de abril de mil y quin<sup>o</sup> y setenta y dos años

va totab catorze no vale y enaun o<sup>o</sup> vale. y o<sup>o</sup> e ofernada y dos mill ducados o censos vale. Va totab de d<sup>o</sup> no vale.

Alonso de sa

















Memoria de la condessa dona Catalina de  
memoria







re ora orino pro, Diebus, siguiente de ce  
lebrans omnia una una de cada y luego  
En estos dos de cada dos y omnia que en  
tres dias sucesivos se sean de cada uno  
sa

Y en mando se digan omnia una tras de re  
m sae oros de re done de el spiritu santo  
que se done my anima

Y en mando se digan por el anima de cada uno de  
nuestro señores

Y de cada anima de mis aquellos e iguales  
de los de cada anima de mis de los

Y de cada anima de mis de los de los  
de cada anima de cada persona e igual

Y de cada anima de mis de los de los  
de cada anima de cada persona e igual

Y en mando se diga a todos omnia una  
de cada anima de mis de los de los

Y en mando a la iglesia se diga a todos omnia una  
de cada anima de mis de los de los

Y en mando a la iglesia de sena santra de cada  
de cada iglesia de cada una de las de cada  
de cada iglesia de cada una de las de cada

Y en mando a la iglesia de sena santra de cada  
de cada iglesia de cada una de las de cada  
de cada iglesia de cada una de las de cada

Y de cada que de cada de cada de cada  
de cada de cada de cada de cada de cada

Y de cada que de cada de cada de cada  
de cada de cada de cada de cada de cada

Y de cada que de cada de cada de cada  
de cada de cada de cada de cada de cada

Y de cada que de cada de cada de cada  
de cada de cada de cada de cada de cada

Y de cada que de cada de cada de cada  
de cada de cada de cada de cada de cada

Y de cada que de cada de cada de cada  
de cada de cada de cada de cada de cada

















Y ten mando que eedra de mienta de am  
 ta de fuere na vrgina et todia sigua  
 sedigan de mianima die misas de ca de  
 ten man do sedigan de mianima  
 a renta misas de las de aces onia  
 sedigan de mianima de mianima  
 san to amador

Y ten mando sedigan de mianima  
 de mianima de mianima de mianima

Y ten mando sedigan de mianima  
 de mianima de mianima de mianima  
 tengo a cargo de mianima de mianima

manda de mianima de mianima de mianima  
 de mianima de mianima de mianima  
 ced v tu nidad de mianima de mianima  
 de mianima de mianima de mianima

de mianima de mianima de mianima  
 de mianima de mianima de mianima  
 de mianima de mianima de mianima  
 de mianima de mianima de mianima

de mianima de mianima de mianima  
 de mianima de mianima de mianima  
 de mianima de mianima de mianima  
 de mianima de mianima de mianima

de mianima de mianima de mianima  
 de mianima de mianima de mianima  
 de mianima de mianima de mianima  
 de mianima de mianima de mianima

de mianima de mianima de mianima  
 de mianima de mianima de mianima  
 de mianima de mianima de mianima  
 de mianima de mianima de mianima





Venir a rean y haquen este mite esta  
moneda de la de se se en car golas

con cen el as

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca

que a ltiempo y quando yo  
mimuzer no con deca



Diego Garcia si uacada de germen  
 da como de dees. Pero  
 y ten suplicador de ayadoe gemites tambien  
 toya lo an se con tenido en todo lo que ma  
 sient edem is bsd de don non bro vestituy  
 pami on uices al sero de ra de la die s  
 ma rual eor mimu cor ea on nae on n-  
 de ayat de lo zrem an cente de m is b i ere  
 doze em ueso am or volun tad con ee  
 ten eor buen casa m iento on gemite  
 nudo sin on e n adie se gite para se eor n pidi  
 v teroz re boe van uco y dor pami n gany  
 que se quieza testamento col de llio m anda  
 adonacion on e v o ya se e g y o r se re  
 to o r de aca bza o en cta on a chior  
 manera antes de ste on iero on eno va  
 ga en fucion y fuera de es alio de ste on ea  
 de e fente to go ante e e p re sent e e  
 er m de on a e on iero on e va g a y m ite  
 tamen to y e o r i e e y e s c r t u a a y u y s e e  
 a c e n t e r a f e e y c r e d i t o t a n t o o n l a n t o  
 de e r a l u g a r y p a r a s u v a l i d a d o n t e  
 r e g u l a r e n t e s t i m p e c o n a l e o p t o r g u e  
 a n t e e e e s c a n d y t e n l a s c a s o s d e  
 m i m a a d a d l a u l e a d e e e e n a d n i e r d  
 de e m e s d e s t i o n b r e d e m i e l l e o n i y e n o  
 v e n t a e t e s o a t e d m o n r e s i n d i s o t o  
 q u e e e r o r b e n i t o s y a n d n o e a y y d e e g u e r t i e e s  
 p u e d a y y d o n c e e t o r a n t e d o n e v a n d e e s o m i  
 d o r f e e o n e d o n t e e n s e p f i z m a c a g u e r u e g o  
 f i z m a p u e s t a







De claro que a Bastrangomez 20 de seta y sum  
medelbenquatro duquados que lea y dote mandose  
cobren

De claro que maria de meya y sumario medelbenqua  
tro duquados

De claro que en su matrimonio que fue de un mar  
medelben una onega de trigo y latrice de que lea de  
paracuerdas ementera y se que do con dea mandose  
cobren

De claro que no me acuerdo de ver nada aiaz de niqu  
medelben y en mi coluntate que lae de vdae que pa  
reieren con una verda y no deber se pagar lo que se  
me delben se gbre

De claro que se acordada que de lo media onega de  
trigo a maria abeca no deca cosas que lea media on  
mano que se lea que se cobren se lea

mando a la se sam y or deo aiaz y alae de mae y se na  
no y a nido de dencion de pauticos a cao a n a t a g o r u  
brado

De claro que tengo por bien en mi y o l o s q u a n d u e  
que medelben a Bastrangomez y cinquenta azca de que  
medelben en su y una arte sa y una ca de ma de ra  
blanca y una mesa de gomes nueva con sus bancos de ca  
dena y un tablero y tres sillas de oscojas y una maza  
de oscojas y una sardena y suctico de una caldera  
medelben de una vas quina de año ganadero y un  
manto de anacote usado y un cielo de gama y una con  
na de lienco y una alimigra de gama con una feda y una  
tira de setama y una manta de goma de otra de otro y la  
na y un galgo y un lleno de lana y una de ra y otra de mena  
de nca de anillos de oro y una con una por lazo y un  
una arnada de gama y otra manta y una de cada  
dos camisas

De claro para cumplir y pagar el semi teo y 70 en el  
consenso de los nonbrados y a la vaca de esta  
mentados de semi teo y a diez y ocho de mujer  
no y sabel de mujer mana y de san a los quales  
cada uno de los y no solo un lea do poder cumplido







Faint, mostly illegible handwritten text in a historical script, possibly Spanish or Portuguese, covering the majority of the page.

Handwritten signatures and names, including what appears to be 'Antonio de...' and other names, written in a cursive style.







2

la mitad de una vina de gota una anima en balce  
 pagli con una del mejo tuerto y una y  
 de la xademez clamorada. y un jubon de xirguella  
 y una smueeta y nuevas. todo lo qha em qneuega  
 queo facezca se venda y se pague a ant deemos  
 que paregiere de uerle de cama y os deca  
 se paguen y en tierra y todo lo demas  
 se con uenta y mias y sacrificios y ornia  
 nima y de xo dormis a l bageas y te eto  
 mentarias a cece y ant deemos y a clara  
 nunt y mias y veznos de eta y de eeren a  
 quacee y a cada uno de los y en solam lego  
 y o ser sumeido para qneuega que  
 leeza y ten y n mias y lo que  
 dan y na moneda q fuera de con a buen barat  
 y malo y sumeian y se fuece tenit  
 tam. de lo qha cece lego y en carpo la con  
 a gencia. y cum de lo de pagado y tenite  
 tament y en todo lo qha maniente de mias  
 de xo y non bro y ornia y niuersal y credera a  
 nua anima para que todo lo que y rogeder  
 se con uenta y mias y sacrificios y ornia  
 nima y de boca y anue. y de xo  
 ninguno y tra qha quegera y te tament y  
 te tament y codicio y codicios man  
 da y conacion y nante de uita y aff y  
 otorgado y ornia y de ya al bra que me  
 queo de a p a l uo e te que a l p r e  
 tozo que que meo y nua y a y ornia y est  
 ment y se cece y ntra y se credito y  
 to quanto a l ugar de de re y y para  
 de ual e dacion y de que me y nte y  
 tamento de lo que cece y ornia y ante ce  
 y y r u a n o y u e b l i o y t e s t i g o y y u e  
 y



Es en los meses de octubre y noviembre  
 de cada año a treze de octubre de cada  
 año que no venga a tres años bien  
 de los reyes de España y de monjes de  
 Salamanca de cada año y porque cada  
 uno de los que se acuerdan de que se  
 mandaron que se acordaron de que se

Por mandado de  
 Don Alonso de  
 Portugal  
 Por el Rey



1713

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document, written in brown ink on aged paper. The text is mostly illegible due to fading and the angle of the page.

Handwritten text, possibly a signature or a specific section of the document, written in brown ink.

Handwritten text, possibly a date or a reference, written in brown ink.



Y n qd y no y ne nmerge p m q u n t r a  
 n ta de to l m e n t o y s s m i m e n d o t u r a d e h o n  
 r o m o d o p q n a t u r a d e l o s v i e e e a n y s q u e  
 e e a d i q d p m t e e d e l a d i n e b i p d e a h o

Y p l a n d o s f o m o e e q u o p y s a n o s d e s e  
 d e s i m e n t e s e s s e n t a d u m m e m o r i a n a  
 t u r a l t a l q u a l d i o s m o s i n o f u e s t o v i c o d e m o d a r  
 t e m p e n d o m e d e e a m u e r t e q u e e l o s a n a t u r a l a s o  
 d a c u a t u r a y d e s e a n d o y n e r m i a n i m a l n e e a n a  
 c a s t e r a d e s a l d a c o n c r e y e n d o c o m o f i r m e s d e r a d e r e  
 m e t e r e v e n l a s a n t a f e e c a t o l i c a q u e n l a s m t i s i m a t u  
 r i z a d o t o d o a q u e e e o q u e q u e t i e n e y n s e n a l a s a n  
 t a m a d i e s p e d i a s e f o r m a e n q u o f e e p r o t e c t o b u n y  
 m a i n y t o m a n d o p o r m i a b o f a d a a l a d e n s i e d e r  
 p e r m i t a s e n o r a d e a q u a l t u m e l m d u p l i c e s e a m i a  
 b o f a d a c o n s u g y p r e c i o s o m s e n o r p e a r p r o t o q u e r  
 l o s m e n t o s d e s u s a n t i s i m a s e d o n q u e r a s e e o  
 n a r m i a n m o y e l e v a r l e a d i s a n t a g l o r i a p a r a d o n  
 g e l a c i o n y p o r y p o n o s c o q u e p a s y o r d e n o l e t e m y t e c t a  
 y y p o r o s t e n e r e v o l u n t a d e n e a m a n o r a s i f u i e m e

P r i m e r a m e n t e e n c o m i e n d o m i a n i m a a d i o s n o s e n  
 q u e e a c i o s y p e d i m o s c o n d u o r e a o s a s a n y r e m u e r t e  
 y p o s i o n y p e r i o b a c a t i o n a d e q u e f i l e f o r m a d e  
 y t e n m a n d o q u o q u a n d o d i o s n o s e n o r f u e r e s e r v i  
 q u e e m e s e e v a r d e o d a r e y b i d a d i m u e r e s i n  
 e s t a r i m p u e n e s e a s e p u l t a d o e n e c l e s i a n y q u e d e  
 v o l t r a s e n e a p e s s i a d e n i a s e n o r a d e c o s t a n a d a n  
 l a s e s o l t r a q u e m i s a l b a c e a s q u i s i e r e n y o r q u e y s  
 n o t e n p e n t i e r a o p r o p i o y s i f u e r e s y l n e s e e e e  
 c o r o a d e n t o

y t e n m a n d o q u e a m i e n t e r t a n y a c o r y a n e m y p u e r o s  
 l o s p u r a o s c l e r g o s d e s a n d a m a r i a p l a e c c l i a d i a d e  
 e n o r a d e c o n c e s i o n y m a d r e d e d i o







Cada uno de ellos y no solo un lea de podes cumplirlo  
y aquel que que fallere ca intien en y obrenes  
y tomen los que bastaren los vendan en almo  
reda e fuera de ella y cumplan y pagen de tenyter  
famy y todo lo en ello contenido a los qual leales en  
cargos de conciencia.

y de ceas que y tenyter por bienes m<sup>o</sup> y p<sup>o</sup> los  
siguientes moventes bonos que andan con la corte  
yal dema n<sup>o</sup> de la m<sup>o</sup> llama.

y de cuentos y catones de a leu que me debe  
la d<sup>o</sup> mona de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama los d<sup>o</sup> cuentos y d<sup>o</sup>  
del ser vicio de la d<sup>o</sup> pagada los catones de vicio  
que y comprer y pag<sup>o</sup> de m<sup>o</sup> d<sup>o</sup> vicio para el ser vicio

y de m<sup>o</sup> de vicio de la d<sup>o</sup> maria de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
el ser vicio que le es de de m<sup>o</sup> de a d<sup>o</sup> de m<sup>o</sup> de m<sup>o</sup> de m<sup>o</sup>  
de de m<sup>o</sup> de a d<sup>o</sup> de m<sup>o</sup> de a d<sup>o</sup> de m<sup>o</sup> de a d<sup>o</sup> de m<sup>o</sup> de a d<sup>o</sup>  
de a d<sup>o</sup> de m<sup>o</sup> de a d<sup>o</sup> de m<sup>o</sup> de a d<sup>o</sup> de m<sup>o</sup> de a d<sup>o</sup> de m<sup>o</sup> de a d<sup>o</sup>

y de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama

y de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama

y de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama

y de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama

y de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama

y de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama

y de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama

y de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama  
de de a d<sup>o</sup> que se an criado que fue de a d<sup>o</sup> de la p<sup>o</sup> la m<sup>o</sup> llama















O ve ya ca era o en otra guaa equa e rama n e r a  
 quero que no va e can en y u curri fuer a del sacro  
 e e t e q u e a e y r d e o t a g s e q u a e q u e r o q u e r a e  
 f a z z o r m i r e t a m o c o d o c i o z e e c r i t u r a z u z s o d o  
 d e e n t o r a g e e q u e d i t t a i t o q u a n t o d e s i a e u g a r  
 p a r a s u v a l i d a c i o n s e p e q u e r e e n t e e s t i m d e e o q u a e  
 l o s t o r q u e a n t e e s t f u i p u z a s q u e s i e n e a v i e e a  
 d e e e r e n a e n s e y e d e e e m e e d e o t u e r e d e m e e q u e  
 z n o e n t a e r i e o a b s e n d o r s a b a c t i a n a c r i e  
 z b a r n a e s u i d e a g o u e r n a c i o n z d e b a r g a z e r o e s e m  
 d e s u m o z m i q u e l o s o l a n o v b d e e a g r a n z a z d  
 l u i s v b d e a d u g a z a n t o m o l o s v b d e e t a g d e e e n  
 e t a n t e e n e l l a z l a o t a g q u e z o r e s i g u i d o z e e  
 q u e c o n o z o l o p r i m o d e s u m o r e e y l o s i b q u e  
 s u z e r o n

donam. 7. 1. 1. / sebastian  
 l. d. l. o. g. a. / a. c. i. n. o. e. r. u.  
 [Signature]  
 [Signature]  
 [Signature]  
 [Signature]



The first part of the document is a list of names and titles, including "Don Juan de..." and "Don Pedro de...". The text is written in a cursive script and is somewhat faded. It appears to be a list of individuals, possibly related to a military or administrative context.

The second part of the document contains a large, stylized signature or seal, possibly belonging to a high-ranking official. The signature is written in a highly decorative cursive style. Below the signature, there is some additional text, which is also somewhat faded and difficult to read.















































Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is mirrored across the page, suggesting bleed-through from the reverse side. The ink is dark and the handwriting is dense and flowing.

Handwritten signature or name, possibly "F. de ...", written in a cursive style. The signature is located on the left side of the page, below the main body of text.















18

*[Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, possibly from the 18th or 19th century. The text is written in dark ink on aged, yellowed paper.]*

*[Faint handwritten text at the bottom of the page, including what appears to be a signature or a date.]*



















Yndey nomine amense Janguanto Estacitide t e q  
 tamen tr dno t m e r a v o l u n t a d t i e r e n e q u i s o m n i a q u i  
 b u s a d e d e a m a n a t i d e s t a u i c e a d e c o r o n a e t a n d o e t i  
 a m a r e c e d e r e d o r s a n a l n m i v o l u n t a d l n m i b i e n s e d o  
 q u i d o v e n t e d i n i e n t a m e m o r i a n a t u r a t a e q u a e  
 v i o s m o s q u i e r e u i d e m e d a t e m i e n d o m e d e l a m u e r  
 t e q u e e s t e c o s a n a t u r a e d e l a q u a t o d a c i a t u r a  
 v i s e a n d o d o r e r m i a n i m a l i c e l a n a c a p e r a d e s a l u a  
 d i n v e r e n d o f e m q f i m e y v e r a d e r a m e c o l n e a s a n  
 t a r e c a t o e i c a v e n t e m i s t e r i d e l a s a n t i s i m a t u  
 n t a d v t o d o a c o n e c e o o n e c r e t i e n e y e n s e  
 n a l a s a n t a m a d r e n g e e s i a d e r r o m a l n c u r a  
 f e e p r o t e s t o d i u i t y m o r i u t m a n d o p o r m i t a b a  
 g a d a a l a s i e n p r e v i r g e n v n a s a q u i e n o m i e e m t e s i  
 p l i c o s e a m u n t e r e s o r a c o n s u l i o p r e c i o s m e s  
 q u e u e r i s t a q u e p o r l o s m e r i t o s d e s u s a n t i s i m a  
 p a s i o n q u i e r a p e r d e n a r m i a n i m a y l e u a r e a a s u  
 g e n t a p a d o n r e l a c r i o e t o r g o n e n d o p r e s t a  
 c a n t a c o n e g a q u o d e n o m i t e s t a m e n t o l n t a  
 m a n e r a s i q u i e n t e

Primeram in com iun do n l i a n i m a a d i o s m o s e n o r  
 n e l a c r i o r z e d i n i o c o n s u l i o c e d e s e s a n  
 p r e v e n t u e r d o a a t i e r t a d e  
 q u e f u e f o r m a d o  
 v t e n q u i e r a d n e d n a n d o d i o s m o s f u e r e s p u i d a d e  
 n e e e r u a r d e s t a p r e s e n t u i r a m i g u e r d i s e a s e  
 q u e t a d o l n e a p l e x i a m d e s t a u i c e a l n e a s e p u e t a r a  
 d n e m i s a t o a l e a s e o p a r e s e r e d o r i c a n e y a n o t e r g o  
 l n t i e r r o d r i n t o  
 v t e n q u i e r a d n e e e e d i a d e m l e t e r g a m i e n t o  
 a c c u p a n e n m i c o n e r d o e o d c u r a s r e l e n i p o r d e n  
 y l e x a m d e s t a u i c e a v l a c o f i a d i a d i n a s p r e n  
 e l d o c i o n a  
 v t e n o n t e r o c o n e e d i a d e m i n t e r a n t y  
 s i f u e r e e r a y s i n o e t i o d i a s i g u i e n t e s i d e  
 f a n d o r n u a n i m a a c o s o m i a s e l e c a d e s  
 l e n q u i e r o s e d r p a n d o r n u a n i m a y p o r e l  
 a n i m a d e s e d e a m a y a m i g e r d i e l m i s a s y d o  
 l a s a m i n g e d e m e s d o d i e s d i e s m i s a s y  
 o t i g o r e a s p e r e s a n d e s a n n i e n t e t e m p o  
 c a r g o v d o f o r e a s a n i m a s d e p u n y a t e r i o







D

Et tunc de ea racione que los bsd conevaten go  
 e deont en iud lu in t estamento que o dia  
 e de la fada de este to que ante gas da de do to  
 fme desum f a an o m em o r t a l m e z i e m i t o )  
 y en u p e r o v a p a a d e s t e m i t e s t a m e n t o l o )  
 m e e i n t e n t o d e x o y n o n p z o d o m i s s i o )  
 U n i v e r s a l e s s e r e d e n o d a p z a u m a c h o v a m a n a  
 f a m i l i a h a l o n e m i s s i o d o d o n a c i o n e s h i e r o  
 o n a v a n e o r r e m a n d e n t e d e m i s b s d d o y g u a  
 e e s t e s )  
 y t e n e r e b o c o v a n u e o n g d o r n i n g u n o l e t e s  
 t a m e n t o c o n e v i a d e l a f a d e s t e d e t o r g u e  
 p o r a n t e g a s d a r d e s d o t a s i n i t i o n a l  
 e n i e r a o m a n d a o d o n a c i o n e s i e r o a n a f f o  
 a n t e s e s t e p o r e s c r i t o o d e p a l a b r a c i n  
 e t a c o n a e q u i e r a m a n e r a c o n e n i e r o  
 d e n o b a e p a n l u i n i c i o n i f u e s a d e e a l a o  
 e t e q u e a d p r e b e t o r g a p o r a n t e e e d e  
 s e x t e e s s i m e e d i a c o n i e r o c o n e v a e g a  
 p o r n i t e s t a m i e n t a c o d i c i l i o y s e e d e  
 e n t e r a f e y e r e d i t o t a n t a d o n a t o d e d a  
 g u a r y p u n a s i b a e i d a c i o n s e r e d i e r e  
 i n t e s t i m o n i a d e c o n a e e o t o r g u e a n t e  
 e z o r s i m i o d r t s o n e s s i o l n e a v d e e e  
 r e n a y e n d o d e e m e s e e t u b r e d e  
 m i e e l l i n g u o t a t e s a s t o i n o n u n g i n  
 v i n u r e b o l e o v p a n d o t o r e s a n o a e p y s e u a s  
 t i a n d i a b a e l i n g u a n c a e s i f y e s t a n t e s i n e s t a  
 v a e e r e n a y f o n g u e a c t o r a n t a d i e r o e q u i  
 d o n s e r e c o n o z e o d i x o n o s a b e r f i r m a r a s u  
 f i l i o s i m o d u t i y t e n g u e d e r o s e e d e n  
 a n d i a e b a c e a s a c a d a b n o b n o b o r e e  
 q u i e s p o r e t i a b a s q u e a n d e t e n e r e f i o v i  
 s u p r e t r e o d o s d a t z d e l a g u a ,

In nomine  
 M. Ambr. L. m. s. s. s.  
 J. J. J.  
 J. J. J.



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



In nomine amen se Panquantos et acor  
 fadestabim y prostimeravoluntas. Dieren como p salta  
 tran para el vigo y deo ravelle eeeerena letando er-  
 fermo de que p sano en mvo Lun tad y en mieuengs  
 y entendim y memoria naturalae ta equaedos no genoz  
 que servio de medar y emiendome de camuerse que e cosa  
 naturalae a toda creatura y deseando done rmanimach  
 Lamaellona carrera de sae Oacion y creyendo como fir-  
 me y verdaderamen se eno Eneas anta fex catolica y  
 que me sero de lasantissima tinias y todoaque eee  
 que oie teniz en ser a las antamadre se eee de forma  
 nueva se p ro reo biur y morir y romando p alma  
 y fada e e si enora vigen na enora aque o me emene  
 sudico se amem tercer o hab fada con su fyo p reo o  
 mis eno jesu eie tu que o reo meritor de susan tisima  
 y as y n que e as o donar mia nima eee v area  
 fu santa gloria para done eee a cois o toyo  
 y p no do que e ay no rdeno e e tem se e a  
 mento y no si merav o untad en e a  
 manera siguiente

Primeram eno mien do manima ad dwo que e a cruo y re-  
 dimo con ayre cois a nro ple que e a e fierro de que e  
 formado

y se mand o que e quando o dno rto se no fue re servio de me-  
 de r ar de e r as bodami cuerpo se a de p uetado en e e e  
 do e ne en y volura en e y se e lam se e r o cuya oca o n  
 e ma se no de e gran da en la e e e r u m a f u n t e r r o q u e  
 a m e d e v a c c a p l e p a r e c i e n c o n q u e s e a d e e p o r a d n o  
 y o r q u e p n o t e n p e n t i e r o p r o i o

y se mand o que e a m e n t e r r a b a c o n g a n e n m i c u e n g l o d u  
 y a e e e i p o s d e s a n t a m a r i a e e e g r a d i a e d e n t a r o n a  
 r a d e o n d e o n m a d r e d e d i o

y se que re que e d e a d e m e n t e r r e n y a g r e e r a o d n o y t r o d a e  
 u l l e g o s i g u i e n t e s e e e e e y r e o m i a n i m a v n a m i r a d e e f e  
 q u e n t a n t a d a c o m m i n e t u r y e e e e r e n a q u e l d o p o r  
 m i a n i m a t o d o s l o s e e e r p o s d e a p l e e i a m a y o r

y se que re o e d i g a n y o r m i a n i m a p r a c i n g u e n t a m i s a s



1. ~~1~~ ~~2~~ ~~3~~ ~~4~~ ~~5~~ ~~6~~ ~~7~~ ~~8~~ ~~9~~ ~~10~~ ~~11~~ ~~12~~ ~~13~~ ~~14~~ ~~15~~ ~~16~~ ~~17~~ ~~18~~ ~~19~~ ~~20~~ ~~21~~ ~~22~~ ~~23~~ ~~24~~ ~~25~~ ~~26~~ ~~27~~ ~~28~~ ~~29~~ ~~30~~ ~~31~~ ~~32~~ ~~33~~ ~~34~~ ~~35~~ ~~36~~ ~~37~~ ~~38~~ ~~39~~ ~~40~~ ~~41~~ ~~42~~ ~~43~~ ~~44~~ ~~45~~ ~~46~~ ~~47~~ ~~48~~ ~~49~~ ~~50~~ ~~51~~ ~~52~~ ~~53~~ ~~54~~ ~~55~~ ~~56~~ ~~57~~ ~~58~~ ~~59~~ ~~60~~ ~~61~~ ~~62~~ ~~63~~ ~~64~~ ~~65~~ ~~66~~ ~~67~~ ~~68~~ ~~69~~ ~~70~~ ~~71~~ ~~72~~ ~~73~~ ~~74~~ ~~75~~ ~~76~~ ~~77~~ ~~78~~ ~~79~~ ~~80~~ ~~81~~ ~~82~~ ~~83~~ ~~84~~ ~~85~~ ~~86~~ ~~87~~ ~~88~~ ~~89~~ ~~90~~ ~~91~~ ~~92~~ ~~93~~ ~~94~~ ~~95~~ ~~96~~ ~~97~~ ~~98~~ ~~99~~ ~~100~~ ~~101~~ ~~102~~ ~~103~~ ~~104~~ ~~105~~ ~~106~~ ~~107~~ ~~108~~ ~~109~~ ~~110~~ ~~111~~ ~~112~~ ~~113~~ ~~114~~ ~~115~~ ~~116~~ ~~117~~ ~~118~~ ~~119~~ ~~120~~ ~~121~~ ~~122~~ ~~123~~ ~~124~~ ~~125~~ ~~126~~ ~~127~~ ~~128~~ ~~129~~ ~~130~~ ~~131~~ ~~132~~ ~~133~~ ~~134~~ ~~135~~ ~~136~~ ~~137~~ ~~138~~ ~~139~~ ~~140~~ ~~141~~ ~~142~~ ~~143~~ ~~144~~ ~~145~~ ~~146~~ ~~147~~ ~~148~~ ~~149~~ ~~150~~ ~~151~~ ~~152~~ ~~153~~ ~~154~~ ~~155~~ ~~156~~ ~~157~~ ~~158~~ ~~159~~ ~~160~~ ~~161~~ ~~162~~ ~~163~~ ~~164~~ ~~165~~ ~~166~~ ~~167~~ ~~168~~ ~~169~~ ~~170~~ ~~171~~ ~~172~~ ~~173~~ ~~174~~ ~~175~~ ~~176~~ ~~177~~ ~~178~~ ~~179~~ ~~180~~ ~~181~~ ~~182~~ ~~183~~ ~~184~~ ~~185~~ ~~186~~ ~~187~~ ~~188~~ ~~189~~ ~~190~~ ~~191~~ ~~192~~ ~~193~~ ~~194~~ ~~195~~ ~~196~~ ~~197~~ ~~198~~ ~~199~~ ~~200~~ ~~201~~ ~~202~~ ~~203~~ ~~204~~ ~~205~~ ~~206~~ ~~207~~ ~~208~~ ~~209~~ ~~210~~ ~~211~~ ~~212~~ ~~213~~ ~~214~~ ~~215~~ ~~216~~ ~~217~~ ~~218~~ ~~219~~ ~~220~~ ~~221~~ ~~222~~ ~~223~~ ~~224~~ ~~225~~ ~~226~~ ~~227~~ ~~228~~ ~~229~~ ~~230~~ ~~231~~ ~~232~~ ~~233~~ ~~234~~ ~~235~~ ~~236~~ ~~237~~ ~~238~~ ~~239~~ ~~240~~ ~~241~~ ~~242~~ ~~243~~ ~~244~~ ~~245~~ ~~246~~ ~~247~~ ~~248~~ ~~249~~ ~~250~~ ~~251~~ ~~252~~ ~~253~~ ~~254~~ ~~255~~ ~~256~~ ~~257~~ ~~258~~ ~~259~~ ~~260~~ ~~261~~ ~~262~~ ~~263~~ ~~264~~ ~~265~~ ~~266~~ ~~267~~ ~~268~~ ~~269~~ ~~270~~ ~~271~~ ~~272~~ ~~273~~ ~~274~~ ~~275~~ ~~276~~ ~~277~~ ~~278~~ ~~279~~ ~~280~~ ~~281~~ ~~282~~ ~~283~~ ~~284~~ ~~285~~ ~~286~~ ~~287~~ ~~288~~ ~~289~~ ~~290~~ ~~291~~ ~~292~~ ~~293~~ ~~294~~ ~~295~~ ~~296~~ ~~297~~ ~~298~~ ~~299~~ ~~300~~ ~~301~~ ~~302~~ ~~303~~ ~~304~~ ~~305~~ ~~306~~ ~~307~~ ~~308~~ ~~309~~ ~~310~~ ~~311~~ ~~312~~ ~~313~~ ~~314~~ ~~315~~ ~~316~~ ~~317~~ ~~318~~ ~~319~~ ~~320~~ ~~321~~ ~~322~~ ~~323~~ ~~324~~ ~~325~~ ~~326~~ ~~327~~ ~~328~~ ~~329~~ ~~330~~ ~~331~~ ~~332~~ ~~333~~ ~~334~~ ~~335~~ ~~336~~ ~~337~~ ~~338~~ ~~339~~ ~~340~~ ~~341~~ ~~342~~ ~~343~~ ~~344~~ ~~345~~ ~~346~~ ~~347~~ ~~348~~ ~~349~~ ~~350~~ ~~351~~ ~~352~~ ~~353~~ ~~354~~ ~~355~~ ~~356~~ ~~357~~ ~~358~~ ~~359~~ ~~360~~ ~~361~~ ~~362~~ ~~363~~ ~~364~~ ~~365~~ ~~366~~ ~~367~~ ~~368~~ ~~369~~ ~~370~~ ~~371~~ ~~372~~ ~~373~~ ~~374~~ ~~375~~ ~~376~~ ~~377~~ ~~378~~ ~~379~~ ~~380~~ ~~381~~ ~~382~~ ~~383~~ ~~384~~ ~~385~~ ~~386~~ ~~387~~ ~~388~~ ~~389~~ ~~390~~ ~~391~~ ~~392~~ ~~393~~ ~~394~~ ~~395~~ ~~396~~ ~~397~~ ~~398~~ ~~399~~ ~~400~~ ~~401~~ ~~402~~ ~~403~~ ~~404~~ ~~405~~ ~~406~~ ~~407~~ ~~408~~ ~~409~~ ~~410~~ ~~411~~ ~~412~~ ~~413~~ ~~414~~ ~~415~~ ~~416~~ ~~417~~ ~~418~~ ~~419~~ ~~420~~ ~~421~~ ~~422~~ ~~423~~ ~~424~~ ~~425~~ ~~426~~ ~~427~~ ~~428~~ ~~429~~ ~~430~~ ~~431~~ ~~432~~ ~~433~~ ~~434~~ ~~435~~ ~~436~~ ~~437~~ ~~438~~ ~~439~~ ~~440~~ ~~441~~ ~~442~~ ~~443~~ ~~444~~ ~~445~~ ~~446~~ ~~447~~ ~~448~~ ~~449~~ ~~450~~ ~~451~~ ~~452~~ ~~453~~ ~~454~~ ~~455~~ ~~456~~ ~~457~~ ~~458~~ ~~459~~ ~~460~~ ~~461~~ ~~462~~ ~~463~~ ~~464~~ ~~465~~ ~~466~~ ~~467~~ ~~468~~ ~~469~~ ~~470~~ ~~471~~ ~~472~~ ~~473~~ ~~474~~ ~~475~~ ~~476~~ ~~477~~ ~~478~~ ~~479~~ ~~480~~ ~~481~~ ~~482~~ ~~483~~ ~~484~~ ~~485~~ ~~486~~ ~~487~~ ~~488~~ ~~489~~ ~~490~~ ~~491~~ ~~492~~ ~~493~~ ~~494~~ ~~495~~ ~~496~~ ~~497~~ ~~498~~ ~~499~~ ~~500~~ ~~501~~ ~~502~~ ~~503~~ ~~504~~ ~~505~~ ~~506~~ ~~507~~ ~~508~~ ~~509~~ ~~510~~ ~~511~~ ~~512~~ ~~513~~ ~~514~~ ~~515~~ ~~516~~ ~~517~~ ~~518~~ ~~519~~ ~~520~~ ~~521~~ ~~522~~ ~~523~~ ~~524~~ ~~525~~ ~~526~~ ~~527~~ ~~528~~ ~~529~~ ~~530~~ ~~531~~ ~~532~~ ~~533~~ ~~534~~ ~~535~~ ~~536~~ ~~537~~ ~~538~~ ~~539~~ ~~540~~ ~~541~~ ~~542~~ ~~543~~ ~~544~~ ~~545~~ ~~546~~ ~~547~~ ~~548~~ ~~549~~ ~~550~~ ~~551~~ ~~552~~ ~~553~~ ~~554~~ ~~555~~ ~~556~~ ~~557~~ ~~558~~ ~~559~~ ~~560~~ ~~561~~ ~~562~~ ~~563~~ ~~564~~ ~~565~~ ~~566~~ ~~567~~ ~~568~~ ~~569~~ ~~570~~ ~~571~~ ~~572~~ ~~573~~ ~~574~~ ~~575~~ ~~576~~ ~~577~~ ~~578~~ ~~579~~ ~~580~~ ~~581~~ ~~582~~ ~~583~~ ~~584~~ ~~585~~ ~~586~~ ~~587~~ ~~588~~ ~~589~~ ~~590~~ ~~591~~ ~~592~~ ~~593~~ ~~594~~ ~~595~~ ~~596~~ ~~597~~ ~~598~~ ~~599~~ ~~600~~ ~~601~~ ~~602~~ ~~603~~ ~~604~~ ~~605~~ ~~606~~ ~~607~~ ~~608~~ ~~609~~ ~~610~~ ~~611~~ ~~612~~ ~~613~~ ~~614~~ ~~615~~ ~~616~~ ~~617~~ ~~618~~ ~~619~~ ~~620~~ ~~621~~ ~~622~~ ~~623~~ ~~624~~ ~~625~~ ~~626~~ ~~627~~ ~~628~~ ~~629~~ ~~630~~ ~~631~~ ~~632~~ ~~633~~ ~~634~~ ~~635~~ ~~636~~ ~~637~~ ~~638~~ ~~639~~ ~~640~~ ~~641~~ ~~642~~ ~~643~~ ~~644~~ ~~645~~ ~~646~~ ~~647~~ ~~648~~ ~~649~~ ~~650~~ ~~651~~ ~~652~~ ~~653~~ ~~654~~ ~~655~~ ~~656~~ ~~657~~ ~~658~~ ~~659~~ ~~660~~ ~~661~~ ~~662~~ ~~663~~ ~~664~~ ~~665~~ ~~666~~ ~~667~~ ~~668~~ ~~669~~ ~~670~~ ~~671~~ ~~672~~ ~~673~~ ~~674~~ ~~675~~ ~~676~~ ~~677~~ ~~678~~ ~~679~~ ~~680~~ ~~681~~ ~~682~~ ~~683~~ ~~684~~ ~~685~~ ~~686~~ ~~687~~ ~~688~~ ~~689~~ ~~690~~ ~~691~~ ~~692~~ ~~693~~ ~~694~~ ~~695~~ ~~696~~ ~~697~~ ~~698~~ ~~699~~ ~~700~~ ~~701~~ ~~702~~ ~~703~~ ~~704~~ ~~705~~ ~~706~~ ~~707~~ ~~708~~ ~~709~~ ~~710~~ ~~711~~ ~~712~~ ~~713~~ ~~714~~ ~~715~~ ~~716~~ ~~717~~ ~~718~~ ~~719~~ ~~720~~ ~~721~~ ~~722~~ ~~723~~ ~~724~~ ~~725~~ ~~726~~ ~~727~~ ~~728~~ ~~729~~ ~~730~~ ~~731~~ ~~732~~ ~~733~~ ~~734~~ ~~735~~ ~~736~~ ~~737~~ ~~738~~ ~~739~~ ~~740~~ ~~741~~ ~~742~~ ~~743~~ ~~744~~ ~~745~~ ~~746~~ ~~747~~ ~~748~~ ~~749~~ ~~750~~ ~~751~~ ~~752~~ ~~753~~ ~~754~~ ~~755~~ ~~756~~ ~~757~~ ~~758~~ ~~759~~ ~~760~~ ~~761~~ ~~762~~ ~~763~~ ~~764~~ ~~765~~ ~~766~~ ~~767~~ ~~768~~ ~~769~~ ~~770~~ ~~771~~ ~~772~~ ~~773~~ ~~774~~ ~~775~~ ~~776~~ ~~777~~ ~~778~~ ~~779~~ ~~780~~ ~~781~~ ~~782~~ ~~783~~ ~~784~~ ~~785~~ ~~786~~ ~~787~~ ~~788~~ ~~789~~ ~~790~~ ~~791~~ ~~792~~ ~~793~~ ~~794~~ ~~795~~ ~~796~~ ~~797~~ ~~798~~ ~~799~~ ~~800~~ ~~801~~ ~~802~~ ~~803~~ ~~804~~ ~~805~~ ~~806~~ ~~807~~ ~~808~~ ~~809~~ ~~810~~ ~~811~~ ~~812~~ ~~813~~ ~~814~~ ~~815~~ ~~816~~ ~~817~~ ~~818~~ ~~819~~ ~~820~~ ~~821~~ ~~822~~ ~~823~~ ~~824~~ ~~825~~ ~~826~~ ~~827~~ ~~828~~ ~~829~~ ~~830~~ ~~831~~ ~~832~~ ~~833~~ ~~834~~ ~~835~~ ~~836~~ ~~837~~ ~~838~~ ~~839~~ ~~840~~ ~~841~~ ~~842~~ ~~843~~ ~~844~~ ~~845~~ ~~846~~ ~~847~~ ~~848~~ ~~849~~ ~~850~~ ~~851~~ ~~852~~ ~~853~~ ~~854~~ ~~855~~ ~~856~~ ~~857~~ ~~858~~ ~~859~~ ~~860~~ ~~861~~ ~~862~~ ~~863~~ ~~864~~ ~~865~~ ~~866~~ ~~867~~ ~~868~~ ~~869~~ ~~870~~ ~~871~~ ~~872~~ ~~873~~ ~~874~~ ~~875~~ ~~876~~ ~~877~~ ~~878~~ ~~879~~ ~~880~~ ~~881~~ ~~882~~ ~~883~~ ~~884~~ ~~885~~ ~~886~~ ~~887~~ ~~888~~ ~~889~~ ~~890~~ ~~891~~ ~~892~~ ~~893~~ ~~894~~ ~~895~~ ~~896~~ ~~897~~ ~~898~~ ~~899~~ ~~900~~ ~~901~~ ~~902~~ ~~903~~ ~~904~~ ~~905~~ ~~906~~ ~~907~~ ~~908~~ ~~909~~ ~~910~~ ~~911~~ ~~912~~ ~~913~~ ~~914~~ ~~915~~ ~~916~~ ~~917~~ ~~918~~ ~~919~~ ~~920~~ ~~921~~ ~~922~~ ~~923~~ ~~924~~ ~~925~~ ~~926~~ ~~927~~ ~~928~~ ~~929~~ ~~930~~ ~~931~~ ~~932~~ ~~933~~ ~~934~~ ~~935~~ ~~936~~ ~~937~~ ~~938~~ ~~939~~ ~~940~~ ~~941~~ ~~942~~ ~~943~~ ~~944~~ ~~945~~ ~~946~~ ~~947~~ ~~948~~ ~~949~~ ~~950~~ ~~951~~ ~~952~~ ~~953~~ ~~954~~ ~~955~~ ~~956~~ ~~957~~ ~~958~~ ~~959~~ ~~960~~ ~~961~~ ~~962~~ ~~963~~ ~~964~~ ~~965~~ ~~966~~ ~~967~~ ~~968~~ ~~969~~ ~~970~~ ~~971~~ ~~972~~ ~~973~~ ~~974~~ ~~975~~ ~~976~~ ~~977~~ ~~978~~ ~~979~~ ~~980~~ ~~981~~ ~~982~~ ~~983~~ ~~984~~ ~~985~~ ~~986~~ ~~987~~ ~~988~~ ~~989~~ ~~990~~ ~~991~~ ~~992~~ ~~993~~ ~~994~~ ~~995~~ ~~996~~ ~~997~~ ~~998~~ ~~999~~ ~~1000~~







144 25  
[Faint, illegible handwriting at the top of the page]

[Large, stylized handwritten signature or heading in the upper middle section]

[Extensive body of very faint, illegible handwriting covering the majority of the page]



y n de y nomine amen se Panguantoseo sa az  
 ruda tate se g r m r r r q r t m e r a d o l i e n t a d v i e r e n c o m o j o  
 f r a g i l i t a t e d e g r a n a t u r a e s e g r a n a d e l l u g a r d e a r a b i  
 o n o p a d e c a s d e c a f i a e s t a n t e o l i g r a s e c t a d e l e c t i  
 m e n f e r m o r s m i e a r p o z f a n o e n m i v o l u n t a d p a n m i b u e n  
 a g r e g o r e n p e n d o r i m m o r i a n a t u r a e q u a l d o s m o z e n o r  
 u n g r a e s e p u e d o d e m e d o r s e m i e n d o m e d e c a m u e r t e q u e s e c o s  
 n a t u r a e s a t o d a o u t a m u r a d e s e g u n d o p o n e r m i a n i m a o n  
 u a n a e a t e r a p a d e s e l d i a q u a m b r e g e n d o c o m o f u r m e y v e r  
 d a d e r a m e n p u e n o m e t a s b a n t a f e s i c a t o l i c a y o n d e m i s s e  
 o r t i l u o d e c o s a n t i s i m a t i m o d a d o d e a q u e e l e o q u e b u e n o  
 m e g r e y c a t o l i c o s p o t i a n o d e u e d e n e r z o r e b r e n p u y a  
 f e r p r o d e s t o b i u r z m o i r i g t o m a n d o p o r m a l o  
 p a d a a e a s i e m p r e v i r g e n n i a s e n o r a a l a q u a l u m e e  
 o n z u p l i c o s a m i a d o f a d a c o m i s e n o r z e s u g r a n d i  
 e i p r i c i o s o z m e s o e s m e n t e s d e s u p s i o n g u i  
 e r o n a r m i a n i m a p l e e v a z l e a s u p l e r a z a i d i n  
 u e l a c u o r z m o z u e z e n z o r d e n o e s s e m i d e s t a m p a r o s  
 t i m e r a v o l a n t a d e n e a m a n a r a z q u e n t e

y Primeramente encomiendo mi anima a dios nro señor i que  
 lacuor de omne consuepcciosa sangre muerde z m  
 sion d se que yo a ca tierra de que yo jamado

y denquero que quando dios nro señor fuere servido de  
 mella dar mi cuerpo se a se y uetado en e e d i a g r i c a  
 g r o r t u r a e n a y f l e s i a m a y o i d e u d a d a y a d e o a  
 a o p e s n t a s e n o r a d e e s g r a n a d a e n l a s e q u e t u r a y e n  
 t i e r r o q u e m i s a l c a c a s q u i s i e r e n z o r i q u e r o n o d e n  
 s e n t r e r o r o z o

y denquero que camien tierra dentro a conzan en mi  
 chero de flavia y ceipia de san xigo y santa maria z la  
 cofradia de nra señora de con cesun

y denquero de di p a n z o m i a n i m a e l d i a d e m i e n t e r a  
 d i s p u e r e r a o d n o r t i o d i a c u e r o d i g u e n t e d o y a n d o e e  
 m e s a s



Y para que claro que yo tengo en cada una y cada una de las  
una no como cinco o seis ducados que se han en  
Dania de Pedro Tardio, V de Tardio de la lengua  
no los tenia a cargo, de cinquena y de los m  
ta y pagem en tierra mienbo y miga que de la  
claradas y fudento de dos años, asi me los y que  
des. Viniera unper no que yo tengo en españa que de  
Tague se le den tre y nradicados en el aerogodimo  
duyas en lo que se, y Tardio que siere y digas  
do de no vbiere venido que se que se, y Tardio  
diese a oblio a los sacros de la demisa de por mi  
ni man ni y nri agn en el son de la san fran  
Todomunfo de Tardio de cece rena

Y de claro que yo tengo en cada una de las  
no en la vicia de cada ~~se~~ de sena y cinco  
de sobre cada una de las de sena y cinco  
y dardio de sobre de sena en su de para el e ge  
de su de de clarados

Y de cece rena deudas que se a re cece rena con  
na verdad y de cece rena de cada uno de Tardio  
Los que se me de cece rena de cece rena y rocio

Y de en mandos a la y glesia may o de cece rena y de  
mas y glesia de cece rena de cece rena de cece rena  
cece rena de cece rena de cece rena de cece rena

Y de en que yo se den a y nes francesa mi que se de cece rena  
de cece rena de Tardio quatro ducados y de cece rena de  
y de cece rena quatro ducados y de cece rena de cece rena  
y de cece rena de cece rena de cece rena de cece rena

Y de en para cumplir y pagar a cece rena de cece rena  
El contenido de cece rena y non de cece rena de cece rena  
mentar a cece rena de cece rena de cece rena de cece rena  
Tardio de cece rena de cece rena de cece rena de cece rena  
quales na cada uno de cece rena de cece rena de cece rena  
que yo que se de cece rena de cece rena de cece rena de cece rena  
y de cece rena de cece rena de cece rena de cece rena







Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and mostly illegible due to fading and bleed-through.

Handwritten signature or name  
A handwritten signature or name, possibly "J. de...".











nos no lae decazamos per os nros  
y a voluntad que sea deudas que se acueren  
con buena Verdad nos otros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros

Y en nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros

Y en nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros

Y en nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros  
de nra y nros de nra y nros de nra y nros

Juan mesias el Melegado y Drago y nros







La amada eucorina En el torze de octubre de nov de  
mice e en el nov. (tesa) estando La castre me su  
ee fernon p termino de... En la qual parva  
esta e e... de Jmo y pasado de la...  
Vida por curacaya m... me pido le die se  
... de... de... de...  
... de... de... de...  
... de... de... de...

Una fiera e...  
Ctra media fiera...  
... de... de... de...

Una arcamediana...  
Ctra ca... de... de...  
Una arca de ma... de... de...

Ctra arcamediana...  
Ctra... de... de...  
Ctra... de... de...

Una mesa... de... de...  
Ctra mesa... de... de...  
Ctra mesa... de... de...

Una mesa... de... de...  
Una mesa... de... de...  
Una mesa... de... de...

Una mesa... de... de...  
Una mesa... de... de...  
Una mesa... de... de...

Una mesa... de... de...  
Una mesa... de... de...  
Una mesa... de... de...

Una mesa... de... de...  
Una mesa... de... de...  
Una mesa... de... de...

Una mesa... de... de...  
Una mesa... de... de...  
Una mesa... de... de...











*[Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, possibly from the 17th or 18th century. The text is written in dark ink on aged, yellowed paper.]*

*[Faint, mostly illegible handwritten text, continuing from the upper section. The ink is very light and the script is cursive.]*



























antonio Lopez vezino desta villa de  
Talamanca fue + dectores desta villa  
+ dectores de la villa de

don m<sup>n</sup> mozamb  
[Signature]

[Signature]

[Signature]



121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200



Vnde no mine amensen se an quan  
 f... e... ta de... am... n... r... o... ti  
 mer... voluntad... ven... como... Miguel  
 No praxero... de... ta... de... ce... re... na... es  
 ff... f... ando... con... sa... e... us... glo... ria... a... n... ue... s... t... ro... s... en... o... z  
 V... en... me... y... en... se... s... o... y... i... n... t... e... n... d... i... m... i... e... n... t... o  
 m... e... m... o... r... i... a... n... a... t... u... r... a... l... e... t... a... e... q... u... i... a... e... d... i... o... s  
 n... ue... s... t... ro... s... e... n... o... f... u... e... s... e... r... b... i... d... o... ,... v... e... n... e... d... a... r... t... e  
 m... e... n... d... o... m... e... d... e... l... a... m... u... e... r... t... e... q... u... e... e... c... o... s... a... n... a  
 t... u... r... a... l... d... e... s... e... a... n... d... o... z... o... n... e... r... m... i... a... n... i... m... a... i... n  
 l... l... a... n... a... c... a... r... r... a... d... e... s... a... c... r... i... f... i... c... a... o... n... r... e... p... e... n... d... o  
 c... o... m... o... f... i... r... m... e... y... b... e... r... d... a... d... e... r... a... m... c... r... e... o... e... n  
 l... a... s... a... n... t... a... g... e...e... c... a... t... o... l... i... c... a... y... e... n... r... e... m... i... s... s... i... o  
 d... e... l... a... s... a... n... t... i... s... i... m... a... t... u... r... a... d... e... n... q... u... i... a... f... e...z  
 p... r... o... t... e... s... t... o... b... u... i... r... ,... m... a... i... n... ,... t... o... m... a... n... d... o... z  
 m... i... a... b... o... g... a... d... a... l... a... s... e... n... y... r... e... v... i... r... g... e...n... n... u... e... s... t... r... a... s... e  
 n... o... r... a... a... q... u... i... e...n... v... i... v... i... e... m... e... n... t... e... s... u... p... l... i... c... o... s  
 a... m... i... e...n...s... r...e...c...e...s...o...r...a...c...o...n... m...i... s...e...n...o...r... d...e...s...u...e...r...o  
 t...o...s...u...g...r...o...z... r...e...c...i...o...s...o... q...u...e...s...o...r... l...o...s...m...e...r...i...t...o...s  
 d...e... f...u...s...a...n...t...i...s...i...m...a...s...a...s...i...o...n... q...u...i...v...a...s...e...r  
 d...o...n...a...r...m...i...a...n...i...m...a...y...e...e...e...v...a...r...l...a...d...e...s...u...s...a...n...t...a  
 g...l...o...r...i...a...z...a...r...a...s...o...n...d...e...l...a...c...r...i...o...s... d...e...j...e...s...u...s...o...z... p...o...n...i...c...o  
 d...e...o...c...e...s...t...a...s...e...s...c...a...t...r...a...q...u...e...g...a...g...o...z...o...r...d...e...n...o  
 m...i...t...e...s...t...a...m...e...n...t...o... ,... p...r...o...s...t...i...m...e...r...a... v...o...l...u...n  
 t...a...d... i...n...e...a...m...a...n...e...r...a...s...i...g...u...i...e...n...t...e

V... p... r... i... m... e... r... a... m... i... n... c... o... m... i... e... n... d... o... m... i... a... n... i... m... a  
 a... d... i... o... s... n... u... e... s... t... r... o... s... e... n... o...r... q... u... e... l... a... c... r... i... o... z... d... e... d... i  
 m... i... c... o... n... s... u... o... r... e... c... i... o... s... a... s... a... n... g... r... e... m... u... e... r... t... e... n... s... a  
 d... i... v... i... n... o... e... l... e... u... e... r... z... o... a... l... a... t... i... e... r... r... a... d... e... q... u...e  
 m...e...s...o...f...o...r...m...a...d...o

... p... e... n... q... u... i... e... r... o... q... u...e... d... i... c... a... n... d... o... d... i... o...s... n... u... e... s... t... r... o  
 s... e... n... o...r... q... u...e... r... e... b... i... d... o... d... e... m... e... e... e... v... a...z... d... e... t... a  
 i... n... s... e... n... s...e... b... i... d... a... m...i... g...u...e...r...p...o...s...e...a...g...e...p...e...t...a...s...o...e...n  
 l...a...g...l...e...s...i...a...m...a...y...o...r...d...e...t...a...v...i...c...e...a...e...n...l...a...s...e...p...u...e...t...u  
 t...h...a...y...e...n...t...i...e...r...r...o...q...u...e...f...u...e...r...e...m...i...a...q...u...e...s...t...u...e...n  
 e...l...e...s...p...l...u...z...a...d...a

V... p... e... n... m...a...n...d...o...q...u...e...e...d...a... d...e...m...i...e...n...t...e...r...z...a...m...i...e...n...s...o  
 a...c...o...m...p...a...n...e...n...m...i...c...u...e...r...z...o...l...o...s...c...u...r...a...e...z...e...l...o...r...p...o  
 d...e...s...a...n...t...a...m...a...i...n...v...i...s...a...n...t...i...a...s...y...l...a...s...p...e...r...m...a...n  
 e...d...e...s...d...e...n...a...s...t...i...a...s...e...n...o...r...a...d...e...p...o...n...c...e...s...i...o...n...n...m...a  
 r...e...d...e...d...e...o...s...y...s...e...z...a...g...u...e...l...a...e...l...i...m...o...s...n...a...a...c...o...s...t...i...m...e...r...a...d...a



















100











En el nonbre de la santissima Trinidad p<sup>er</sup> y hijo y <sup>es</sup> p<sup>er</sup> spiritus  
 tres personas y un dios verdadero si que h<sup>ic</sup> firmem<sup>te</sup> crey<sup>o</sup> y en cuiu  
 fe protecto biuir y morir y agoniz y gloria suia y de la glorio  
 sa uirgen s<sup>an</sup>ta m<sup>adre</sup> de dios y señora mia y de la glorioso san  
 fran<sup>co</sup> mi padre sepan quantos esta scrip<sup>ta</sup> turadete tam<sup>to</sup>  
 vieren como yo Doña Beatriz de Cardenas mujer que fui  
 de don rro dugo de Cardenas mis<sup>or</sup> di functo que le en el cielo  
 monja nouicia que al pres<sup>te</sup> soci en el convento des<sup>ta</sup> clara  
 de ta uieca de llerena do con el fauor de nro s<sup>en</sup>or pretendo  
 profesar surrelixiõ y para lo poder hazer me perfectã  
 m<sup>re</sup> de sa pro piandome de los bienes que de presente poseo  
 y de poniendo de ellos para que luego como yo profesare  
 se cumplalo por mi die p<sup>ro</sup>ucto y de nro m<sup>re</sup> de sa tam<sup>to</sup> y  
 pros timera uoluntad en la forma siguiente.

Primeram<sup>te</sup> en comiendõ mi anima y cuerpo adior m<sup>re</sup> de sa  
 por cuiu amor y seruicio de yo el siglo y de termi no biuir y  
 cabar mis dias en la obseruancia de re lixiõ en el d<sup>ho</sup>  
 con<sup>to</sup> a quien suplico me de su gracia para acabar en sa amor  
 y d<sup>ho</sup> y ordeno que por q<sup>u</sup>o demis pro pios bienes tengo presta  
 dos a d<sup>ho</sup> con<sup>to</sup> des<sup>ta</sup> clara do al pres<sup>te</sup> Est<sup>re</sup> quinientos  
 y ses<sup>enta</sup> ducados de oro los quales entre que s<sup>er</sup> uia de pur  
 tal de oro y dineros de contado a la señora doña feli pa  
 pone de leon abadesa e discreta del cono con sta por  
 vnã scrip<sup>ta</sup> turã publica otorgada en mi fauor ante Luis gon  
 calez el pres<sup>te</sup> scriuano publico de la d<sup>ha</sup> uieca su g<sup>ra</sup>  
 En onze dias de mes de no uiembre de re pres<sup>te</sup> m<sup>re</sup> de sa  
 m<sup>re</sup> y quis<sup>o</sup> y no v<sup>er</sup> y tres de los quales se obligaron a bol  
 uery pagar los cin<sup>co</sup> ducados a el tien<sup>po</sup> de mi fin y muerte  
 Entregando los am<sup>os</sup> albaceas para que en d<sup>ho</sup> dia de mi muer  
 te natural los g<sup>ra</sup> fassen en hazer dezir por mi anima  
 Las missas que a timor na se pueden pagar de toda la d<sup>ha</sup>







Y quando se uendiere el dho convento abadesay discreto de  
 re tengan en el dho deposito cin q<sup>ta</sup> ducados los quales junta  
 m<sup>te</sup> con los de mis albaceas hagan dezir demissas por mi anima  
 en cada y semana que Dios me cedere y el resto lo tengan  
 y guarden para que atento a que yo tengo yo o casado semeofie  
 ceran ocasiones en que sea necesario g<sup>o</sup> al<sup>o</sup> los dho m<sup>rs</sup> y el  
 convento no sea gravado ni molesto con mi persona d<sup>o</sup> d<sup>o</sup> me  
 de sus bienes mas que sea de tumbra, adar de las demas reli  
 giosas mio y germanas. Si las dhas ocasiones que ansise  
 meo fueren de otra seme fante mesozan con el dho de  
 posito teniendo de ello q<sup>ta</sup> y rrazon, porque lo que yo pare  
 ciere averseme dado y g<sup>o</sup> al<sup>o</sup> con migo por mi f<sup>o</sup> maas  
 tien podemi fin y muerte, quiero se entregue la misa de  
 abaca para que por virtud de la scriptura de deposito  
 anibaga lo cobren de el dho convento, y lo dis tribuyan y  
 g<sup>o</sup> al<sup>o</sup> en el m<sup>o</sup>nae, o si vna obra pia qual lee parecer  
 ser mas a ceptada para lo qual deede luego leer el  
 poder que yo tengo con tanto de la dha scriptura y sino  
 se concordaren en la dha posicion, de la obra pia se  
 guarde, lo que don Luis de cardenas y vno de los curas de la  
 Iglesia myor de pusiere

Y tem declaro que yo tengo quarentay quatro vacas y media  
 de curia en la dorada de menga sie. 1<sup>o</sup> de la uicea de mede  
 llin de las quales tengo ff<sup>o</sup> donacion en la buio a el s<sup>o</sup> dor  
 Luis de cardenas y manue. mi primo con cierta carga  
 reservando para mi el uso fructo de ca. dha de yssa de ma  
 por los dias de mi vida la qual donacion fizize con cargo que  
 sea obligado a pagar los censos situados que yo donare digo  
 de cardenas mi marido y genor tenia mos, a que yo obligada  
 y con cargo de que des pitee demas de ca de y pagas a las dhas con  
 v<sup>o</sup> des clara, siete mil e mis de renta de cada un año para que  
 los aia para si y de to a deser y quiero sea con carga que de el dho  
 convento y monjas, del sean obligadas por su f<sup>o</sup> ma a me  
 zir y g<sup>o</sup> al<sup>o</sup> de cada un año dos f<sup>o</sup> mas solemne



cantadae debis peras y missa con diaconos La vna dellas,  
En la dia de la ascension de nro señor jesus christo, por la ni  
ma de dño don rro drigo de cardenas mosenor que sea en el  
cielo y la otra de la concepcion de nra s<sup>a</sup> por mi anima  
y quiero y tengo por bien que si es dño señor don luís  
de cardenas qui siere de jar libre, la dña de esa dñdo  
100 dñs siete mrs de renta en plus toz en otra par  
te que sean bien ciertos y seguros a contento de la s<sup>a</sup>  
abadesa y discretae de dño con<sup>to</sup> lo pueda pagar  
y la dña de esa le quede libre de la carga y lo mismo  
sea y se entienda el dia y quando quisiere dar y entre  
gar a el dño con vento, abadesa y discretae del nob<sup>ta</sup>,  
y dño mrs de renta para que con ellos con pren  
sien mrs de renta, arazon de catorze mrs,  
el mrs de renta y en la scriptura de censo que se otorgare  
en favor de dño con<sup>to</sup> se declare, como la dña de renta es,  
para pago de la limosna, de las fiestas, arriba dñe  
y para que aia memoria dellas y se cumplan bien mando  
que es toz mrs, no se puedan consumir en dño con vento  
ante si se redimieren es ten en deposito y se buelvan  
luego a triplex con de claracion, de que son de esta mi  
memoria y es to se haga, todae lae, vezee que se  
redimieren y triplex de nuevo sobre lo qual en  
cargo lae conciençia de la abadesa, y discretae,  
que portien por fueren, de dño con<sup>to</sup> y porque como  
dño tengo para que leuar a el dño con vento de la carga  
que con migo podria tener para proveer mis necesi  
dade y reservar para mi el usu fructo y renta de  
lae dñe quarenta y quatro yacaes y media de tierra  
mando y ordeno que si mis prelados fueren servidos  
de dar me licencia para que yo pueda recibir y gastar  
en mis ne cesi dñe la renta de la dña tierra que el  
mayordomo que es y fuere, de el dño con vento des clara  
junta m<sup>te</sup> con el dño señor don luís de cardenas la arrendon  
y beneficien y lae scripturas de arrendam<sup>to</sup> se hagan



Yo forgien a el dho maior domo o a quien yo ordenare  
 dando me para ellos licencia me preados, p que por mano  
 del tae co brador yo lo pueda recibir a lo que se me  
 doi el poder que agora tengo para poder arrendar  
 e beneficiar e cobrar la dha renta, ya cuídome con ella  
 conforme a la licencia que por mí preados me fuere  
 dada y si en adelante no fueren seruidos de dar me  
 la dha licencia para recibir y cobrar y pagar tarci-  
 mis necesidades la dha licencia quiero que la aia  
 y lleue el dho señor don luis de cardenas como uno  
 de mis albaceas y testamentario y juntamente con su  
 debolandis clérigo y deo puee de los si dios los lleuare  
 los curas que fueren de la glesia mayor como mis al-  
 baceas de tribuir la dha renta en caridad e limosnas  
 y otras pias que con mi parecer como albacea  
 que me algo de mi propia nos pareciere se hagan  
 por el bien de mi anima para lo qual te doi poder con-  
 plido que a de pres<sup>te</sup> yo lo tengo y con esta declaracion  
 siendo necesario de nuevo ratifico y apruebo la  
 donacion que tengo ff<sup>a</sup> or favor del dho don luis ante  
 el presente scriuano

Y tem declaro que yo tengo diez y ocho mill. mrs de renta en  
 cada un año en censos y comas e otros situados en la  
 ciudad de caxa y su tierra cuyo usufructo reseruo a mi  
 por los dias de mi vida para serme de ellos e  
 mis necesidades y hazer bien por mi anima y de mi  
 padre y favorecer a algunos pobres si mis prelados  
 fueren seruidos de dar me licencia para que yo los reciba  
 e distribua en lo arribado sin que sea propietaria  
 ni quebrante el voto que se ago de pobreza en esta p<sup>re</sup>re  
 lision y deo puee de mis dias los aia mis bruno don su  
 fernandez de rinos trossa v<sup>o</sup> de la ciudad de caxa con cargo  
 que de los mrs bien parados de los dex e entregue a el conu<sup>to</sup>  
 de la orden de san agus<sup>to</sup> de la dha ciudad a do es tan en-  
 terrados mis padre y a que los tres mrs de renta





En cada un año con cargo que el dho convento prior  
y frailes del perpetua m<sup>te</sup> en el prim<sup>o</sup> día de cada un mes  
digan por mi anima una misa rezada saliendo con ree  
ponso sobre de se que ero de mis maiores que son doze  
missas per peccat. En cada un año lae quacee se es  
cuuan fénkatabla de las memorias perpetuas de edy con  
v<sup>o</sup> y quiero que si los dho censos se redimieren o alguno de  
ellos se buelluan a se plear para el dho efecto solo qual  
en cargo la conciencia del prior que es o fuere de edy con  
vento pague perpetua m<sup>te</sup> aia claridad de la p<sup>ta</sup> que  
se gize por li mos made lae d<sup>na</sup> missas y si mis prela  
dos no fueren seruidos de dar me licencia para re  
cebir edy tribuir la d<sup>na</sup> renta la aia y cobre el dho  
donju fernandez de ginos trosa miso buño y como miae  
bacea que es y adeger la d<sup>na</sup> tribuia y gaste en li mosna  
y o brae pias con mi parecer y orden que como albacea  
que me algo y nonbra junta an<sup>te</sup> conde de castilla miter tam<sup>te</sup>  
lodis fu buira. En caso que no se me de la d<sup>na</sup> licencia  
y t<sup>em</sup> de claro que yo di al dho señor martin ceron marido de  
doña maria de cardenas miso buña vs<sup>o</sup> de la ciudad de  
sevilla ciertos vestidos de mi persona y cierta cantidad de  
ropablanca y labrados y otras alfaras para que las ma  
dase vender de todo lo qual hago gracia y donacion a la  
d<sup>na</sup> doña maria de cardenas miso buña para que desde  
luego lo aia para si y naide se lo pueda pedir en mi non  
bre ni por otra razon

Y tem si demas y allende de lo arriba d<sup>ho</sup> pareciere fuerad  
d<sup>ho</sup> cond<sup>o</sup> de clara algunos bienes que sean misos y me  
pertenezcan en ellos y otros los demas que fueren  
fuerademi poder ansi muebles como raíces de cosas  
y acciones insitius por mi legitimo y universal se  
redero a don luis de cardenas y don juan de cardenas para que de delue  
que yo ouiere f<sup>o</sup> profesion la aia y se gize y goze en pro  
piedad y usufruto y reuoco y anulo otro qual que  
te ta h<sup>o</sup> o te ta mentos mandal o codicilo que ante edy  
te aia f<sup>o</sup> por scrip<sup>to</sup> o palabra aun que en ellos aia  
quacee quier clausula que para su derogacion fuer



necesario sera qui inserte lae que esse e por inserte y  
 y de clara dae y quiero no vaega sino solo este que  
 es mi proos timera y de terminada voluntad y para  
 Esecucion y con plim de todo lo que conte hudo me  
 nonbro ami prooia por mi albacea dando seme  
 pa esse licencia por mis preelados y junta m con migo  
 hazer<sup>te</sup> guardian que es ofuere de San Juan de la  
 vicia de esse ena y a los carae de la y glesia mfor  
 deca y a los señores su deho lahos donluis de cardenas  
 y don ju de ginos tros a mis obune a los quaeis doitan con  
 y lido poder q<sup>ta</sup> yo tengo y es necesario y no puden  
 pose justar a los dos de los in solidor pa cur<sup>ta</sup> plir y Ee  
 cutar todo lo contenido en este mi testant

y tem declaro que yo di asiento con el senior donluis de cardenas  
 y ma nuel haziendo la gracia de parte de los alimentos  
 que me es tan obligado adardelos fuctos de sumayrazgo  
 mientras yo huiesse por que se obligasse a pagar ciertos censos  
 que don rodrigo de cardenas mis y marcos de filitor  
 viamos con aditamento que es el senior donluis medesse bica  
 da unano para mis alimentos ciertos cada de renta  
 situados en las alcabalas de la partida de la villa de  
 Uzena y cin<sup>ta</sup> fanegas de trigo situadas sobre las  
 tierras de la uega a ter<sup>ta</sup> sea suaga bica da unano que  
 son de sumayrazgo como consta de las scuy tiras y poder  
 en causa propia que para los cobrar en mi favor tiene  
 o forgaras ante el p<sup>le</sup> de sciuanos y atento mis nece  
 sidad de y poca salud y esseo que tengo de hazer bien  
 por mi anima y de mi padre y de don rodrigo mis que  
 este en el cielo para lo poder con plir yido y suplico ami  
 p<sup>le</sup> de provincia de la yorden de san Juan de la provincia que  
 la dar deca tengate por bien de darme licencia para lo re  
 cebir y cobrar y que mis bico correr mis nece sidad de y  
 hazer de de obrae pias y si dello no fueren seruidos  
 y les pare ciere no con vienedar meladzi licencia en  
 este caso quiero y mando que el dho<sup>ta</sup> donluis de cardenas











Faint, illegible handwritten text in a cursive script, likely from a historical document or manuscript.

Small handwritten mark or signature in the upper right corner.



164







Se a de cccc ena en diez y nueve de cccc mes de set  
gemicequis Eno ventatrecab de p dñ de cccc  
siernovalvaca de cccc de pñ Cuisam dñe  
fue de pñ beca de a racun de sus eotam segre  
de mona con e amancera de mente

Rematose una faco de ea usada  
de cano ganado en sabelgo En  
de pñ de ea

Vox lee n

Rematose una saya negra Quar  
necida con tercio de ea en dos de los  
medos en la de sabelgo

V dñe de ea

Rematose un ser de cccc de cccc  
de ea una sado en manava de  
de ea en quatro de ea

V de ea

Rematose una coma de tabla  
de cano en la de manava de ea  
de ea de ea

V de ea

Rematose una de ea

p

Rematose un casta de diez en manava  
de ea en manava de ea

V de ea

Rematose un ser de manava de  
de ea de ea de ea de ea de ea  
de ea de ea de ea de ea de ea

V de ea

Rematose un manava de ea  
de ea de ea de ea de ea de ea  
de ea de ea de ea de ea de ea

V de ea

Rematose un ser de manava de  
de ea de ea de ea de ea de ea  
de ea de ea de ea de ea de ea

V de ea

p

Rematose una sarten en la de  
de ea de ea de ea de ea de ea

V de ea

Rematose un manto de ea de ea  
de ea de ea de ea de ea de ea  
de ea de ea de ea de ea de ea















Remate de unace ta de rinobre Gandia  
 Ca en fran 803 en ve y me ms  
 Rematose una tinada sequena en  
 Gu castella nos en gnce rucaco y me  
 En este estado que ves se dio el mone da  
 lo qual fueron de fran 700 riger van  
 tunolo p r i de era vica

De unace de los rucos  
 Co de de mee demarco fue deo ar te yca  
 ficeal En faja de gran fue deo que vno  
 pro la dalmone da y se llama tarone  
 riger van

Remate de unace de los rucos  
 En faja de gran fue deo que vno  
 pro la dalmone da y se llama tarone

Remate de unace de los rucos  
 En faja de gran fue deo que vno  
 pro la dalmone da y se llama tarone

Remate de unace de los rucos  
 En faja de gran fue deo que vno  
 pro la dalmone da y se llama tarone

Remate de unace de los rucos  
 En faja de gran fue deo que vno  
 pro la dalmone da y se llama tarone

Remate de unace de los rucos  
 En faja de gran fue deo que vno  
 pro la dalmone da y se llama tarone



En el nombre de Dios Amen  
Yo el Rey

Yo el Rey  
Yo el Rey

Yo el Rey  
Yo el Rey

Yo el Rey  
Yo el Rey

Yo el Rey  
Yo el Rey

Yo el Rey  
Yo el Rey

Yo el Rey  
Yo el Rey

Yo el Rey  
Yo el Rey

Yo el Rey  
Yo el Rey

Yo el Rey  
Yo el Rey

Yo el Rey  
Yo el Rey

Yo el Rey  
Yo el Rey

Yo el Rey  
Yo el Rey



ff. 1<sup>o</sup> de matu se g s e o v i n e s c o g n a  
en me a f q<sup>o</sup> de t e r p o n e

U m t h o e m i n

ff. 2<sup>o</sup> de matu se v n a c o m g a d e  
en h e s i n q u e z o y p u n t  
q u e c e e z o d e t o p o r o s  
q u e n g u a r t e e s

U m t h o e m i n

ff. 3<sup>o</sup> de matu se v n a c o m g a d e  
s i n f e d a s y p u n t q u e z o  
q u e n e e e d a e n d a e n a n t  
q u e y n e s y q u a r t e e s

U t l e a e m i n

ff. 4<sup>o</sup> de matu se v n a c o m g a d e  
e l i c o n c o s i n q u e z o d e p o n t  
m e z o g e l e n e w d e g u a n t

U m t h o e m i n

ff. 5<sup>o</sup> de matu se v n a c o m g a d e  
s i n q u e z o m o d o d e d e g u a n t  
q u e n e e e d a e n d a e n a n t

U t l e a e m i n

ff. 6<sup>o</sup> de matu se v n a c o m g a d e  
q u e s e l e n e w m o d o d e p o n t  
q u e n e e e d a e n d a e n a n t

U m t h o e m i n

ff. 7<sup>o</sup> de matu se v n a c o m g a d e  
e n e n l e o w d e m o d o d e p o n t  
q u e n e e e d a e n d a e n a n t

U m t h o e m i n

ff. 8<sup>o</sup> de matu se v n a c o m g a d e  
q u e n e e e d a e n d a e n a n t  
q u e n e e e d a e n d a e n a n t

U t l e a e m i n

ff. 9<sup>o</sup> de matu se v n a c o m g a d e  
q u e n e e e d a e n d a e n a n t  
q u e n e e e d a e n d a e n a n t

U t l e a e m i n



Item se venden en esta  
ciudad de Badajoz...

Unos

da la obra en el campo...

De fe

Item se venden en esta...

Unos

de la obra en el campo...

Unos

Item se venden en esta...

Unos

de la obra en el campo...

Item se venden en esta...

Unos

de la obra en el campo...

Item se venden en esta...

Unos

de la obra en el campo...

Item se venden en esta...

Unos

de la obra en el campo...

Item se venden en esta...

Unos

de la obra en el campo...

Item se venden en esta...

Unos















*[Faint, illegible handwriting in a historical script, possibly Spanish or Portuguese, covering the upper half of the page.]*

d

m

12







- ~ C. tarrapilla v. rava de tafe  
tanguz. bonano v. ja.
- ~ vna baguina de granaguaru  
butoz de pelo carmesi fomes  
faps. t. r. t. e. s. e. s.
- ~ C. ta baguina de rafa de rava  
m. r. a. a. o. n. e. s. s. r. u. b. e. t. e. s. y. s. e. s.
- ~ vna b. o. n. t. a. b. e. r. a. d. e. s. t. o. d. e. p. i.  
t. a. v. a. n. o.
- ~ vna m. a. n. t. e. d. e. g. a. n. o. a. m. a. i. d. e. n.  
d. o. s. r. u. b. e. t. e. s. d. e. t. e. r. a. p. e. t. o. a. n. e.
- ~ vna b. a. n. c. a. l. v. s. a. r. b. o. d. e. a. t. o. e. s.
- ~ vna s. a. n. d. e. p. e. d. e. a. m. a. s. a. c. a. r. m. e. s. i.  
n. o. t. o. s.
- ~ vna m. a. n. t. e. d. e. t. u. r. z. a. t. o.
- ~ vna s. e. n. t. e. r. e. v. e. n. t. a. f. e. t. a. n. e.  
b. o. r. t. i. c. a. a. n. s. u. a. l. p. l. u. m. a. s. a. c. a.  
b. a. s. e.
- ~ vna c. a. m. a. d. e. t. u. e. n. a. y. p. e. d. e. b. l. a. n.  
c. a. a. n. t. e. s. p. a. n. e. t. y. v. n. o. t. o.
- ~ d. o. s. s. a. c. e. d. e. a. t. i. g. o. n. e. s. c. a. r. o. e. n. a. s.
- ~ t. r. e. s. s. a. b. a. n. a. b. e. t. e. n. e. a. s. t. o. s.  
d. o. s. d. e. e. g. a. l. i. t. t. a. m. a. d. e. t. e. n. e. a.  
d. e. d. e. z. e. n. t. a. l. m. e. z. e. s. t. r. i. a.  
d. e. a. t. r. i. p. t. e. n. a. s.
- ~ vna m. a. n. t. e. d. e. t. e. n. e. a. c. a. s. e.  
v. a. t. e. g. o. v. s. a. d. e. s. t. o. d. e. t. e. s. b. a.  
r. a. s. y. t. e. s. q. u. a. n. t. a. s.
- ~ C. t. u. r. m. a. n. t. e. t. e. s. t. a. m. a. y. s. a. s.  
q. u. e. t. u. r. v. i. e. n. t. e. s. b. a. r. a. s. v. n. a.  
q. u. a. r. t. a. m. e. b. o. s.
- ~ vna t. u. r. s. a. r. e. v. s. a. r. a. v. e. r. m. a. n.  
a. n. t. a. l. o. r. e. s. b. e. r. d. e. s. a. s. s. a. y.



~ Una a Lugo de Navarra  
Crava de seiva amarela a ul

~ Una a Lugo de la de la broca  
de la labrada de grana

~ Dos a Lugo de la de la broca  
de la labrada de grana

~ Dos a Lugo de la de la broca  
de la labrada de seiva carmen

~ Una a Lugo de la de la broca  
de la labrada de seiva amarela

~ Una a Lugo de la de la broca  
de la labrada de grana y un to  
llano

~ Dos a Lugo de la de la broca  
de la labrada de seiva carmen

~ Dos a Lugo de la de la broca  
de la labrada de seiva carmen

~ Dos a Lugo de la de la broca  
de la labrada de seiva carmen

~ Dos a Lugo de la de la broca  
de la labrada de seiva carmen  
y un to llano de la labrada de  
seiva carmen

~ Quatro a Lugo de la de la broca  
de la labrada de seiva carmen

~ Dos a Lugo de la de la broca  
de la labrada de seiva carmen

~ Una a Lugo de la de la broca  
de la labrada de seiva carmen

~ Una a Lugo de la de la broca  
de la labrada de seiva carmen



- ~ 1. *Costa cany lense Ten cafo*  
*mpocpario con ad bozupar*  
*no tabzard dezo con y la*  
*gotayca taravade lavenza*  
 ~ *Costa cany sa de lense i to dixo*  
*laya y elca tca negro* —  
 ~ *res cany los de on bre ve lenev*  
*geegale ongn outtos tald*  
*y punitos si tald tca dixin*  
*gnit tana* —  
 ~ *sotvaceos de zempaca totan*  
*gcaloro*  
 ~ *va gnetto y punit de on bre ta*  
*brald negro* —  
 ~ *sotvaceos meda de lenev de*  
*gub* — —  
 ~ *vnato ca de tin tota* —  
 ~ *sotvaceos de lenev conose*  
*ates quantas padavos* —  
 ~ *sotvaceos de gnit de mlt de*  
*si tald v tald* —  
 ~ *vna gnerade me laven*  
*popolitana* —  
 ~ *tes pene tot sotvaceos*  
*medi pno a at* —  
 ~ *vne ppe grande* —  
 ~ *sotvaceos de lenev de*  
*tot* —  
 ~ *vnato ca de lenev de cany*  
*gnit tana* —  
 ~ *vnato ca de lenev de cany*  
*gnit tana* —







*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



En la villa de Cerena <sup>tiempo</sup> del mes de Junio de  
 mil e quatro e noventa e cinco años. ante mi el escrivano de  
 yuso escripto Pareca Prorrede dona elvira de mena muger que  
 alquomre es de mmi de ami. Cita cavall. de la orden de mon  
 tesa. de esta villa de Cerena. estando sana de cuerpo. y en  
 subuenjudio y pteudimientu natural. tal el dho mmo  
 fue seruido de ledar // y dho y otorgo q por quanto. ante p San  
 chez Sanguino escriu pñ que fue desta dha villa. ella auia  
 hecho y otorgado su testamento y qm. Cita y nstituido y de  
 scado por su legitima y vmbersal heredera a dona maria de  
 mena Siliceo. Suprima hermana. hija de canu mmo de mena. y  
 de dona catalina. Siliceo. Su muger vs de la higuera y de esta dha  
 villa // y que de pñs aca por ciertos causas y rras pñs q a ello  
 lemo bueron auia hecho y otorgado. vna escriptura de dho mmo  
 y cesion de dho. en favor de la dha dona maria de mena y de her  
 de mena su hermano de todos los bienes y herencias que con  
 bene frau de Imberti auia tenido. y poseido del licen<sup>do</sup> fr. de mena  
 su aguelo y de gen. cal. de mena su padre y de fincos y de los  
 demas bienes q leuo endote y casam<sup>tu</sup> apoor de dho. mmo de  
 ami. Cita su marido. como consta y para por cada escriptura  
 de dho mmo // que pado ante mi el prorrede es <sup>de</sup> dho mmo y  
 nstituido de Junio de este prorrede año de quatro e noventa e cinco  
 y que a rentu aque pda tiene dho mmo. cedidos y fros pasados  
 todos ciertos bienes a los dhos sus primos y pñs que entre ellos  
 ay a vda pñs y concordia. q por tanto q la mior bray forma q  
 podia y dedi de uia de bo canay rebo co el dho testamento  
 q lo qnca. a la dha y nstitucion de herencia donde el xau  
 por su hered<sup>ra</sup> a la dha dona maria de mena. dexando lo.  
 q lo demas en su fuerca y vigor // por que con cada dho mmo  
 q tiene hecha y otorgada ceso la dha. herencia. y se di bieron  
 y repartieron los bienes de la dha dona elvira. entre la dha  
 dona maria y el dho hernando de mena su hermano Por auer  
 sido esta su voluntad // y q para que aquello sea firme y valido



Dico q[ue] necesi[er]a denuevo y probana y Ratificana la d[ic]ha  
Denm[on]i[on] y qui mandana y mando que lo demas conuenido y acor  
zado q[ue] lo h[ic]o testamento Sepuare y cumpla Segun y como q[ue] se  
contiene Por q[ue] comodho es lo de xa en su fuerza y vigor. Debocand[ose]  
como Deboco. otras q[ue] lo q[ue] n[ost]ros y cobdiallos q[ue] hubiere  
hecho y otorgado. aduor scriptu como de palabra En otra q[ue]  
quier manera por que no quere que valgan. Saluo el d[ic]ho testa  
mento q[ue] hizo y otorgo. ante el d[ic]ho p[re]s[ente] Sanguino y uti que ago  
otorga. ante m[is]mo el d[ic]ho es un. que quere q[ue] valgan por su testam[en]to  
y cobdiallo y por su ultima voluntad. y que la d[ic]ha institucion  
de herencia no tenga fuerza. ni vigor. ni pueda h[ic]o de la d[ic]ha  
d[ic]ha dona maria de uina. <sup>tan solo</sup> Solo de la d[ic]ha escritura de  
Denm[on]i[on]. por lo q[ue] se tuca e h[ic]o como una de dos personas En que  
se denunciaron los d[ic]hos bienes y herencias en testam[en]to.  
de lo qual es cargo en la forma de susa. de fecho  
hecho de q[ue] d[ic]ho l[ic]o y x[rist]o uo e e s[er] y marce lo  
m[is]mo es de otavilla y por que es. q[ue] Argente  
que se le uen[ie]re uano p[or] q[ue] se q[ue] cono d[ic]ho no saua  
firmes a surrujo firmes ont[en] y ventres tan solo  
mensis. Ula  
+ Antonio ~~...~~ M. Hen. Blasco B  
[Firma]



2











quiere. que. Tal libertad quella tiene otr  
gada de lulla Suedclaua en vno de sus testa  
mentos. como ne se declara quiere se en  
tienda en esta Reuocacion y si ella muriere  
sin otorgar tal libertad mas en forma  
quiere. y de ne se para Para quando sus lallau  
liberta lo que de su parte. que es la mitad de su vida  
y pide y replica. a Nro Sr. Samarido. Jagalony  
con la sra Lucia a tal que la ancia de los bu  
y leales seruicios que ayo en el tiempo. que a que  
Suedclaua ha tenido en su casa. a los qd fue con  
H Diego goncalves Carrasco. Juan y Alonso Lopez garrido  
y Juan maco de mozo y Juan fernandez Criado de fran  
mos y nos vides de esta sra v por que lo toyo que  
do y fe que con todo no supo firmar a su Reuoca  
fimo on t. y asi mismo di se que no quiere  
que lo qd se sepant. ni sus hijos ni descendien  
tes sepan niere de. cosa alguna de sus bienes  
ni qd se de las capellanias que ella y abtita  
dore poseuere y instituido de el auo cristó  
topo de la sra. para aueroria de los  
nos de la tienda de el pellejo en casa de  
od sra de los qd.

1.  
2.  
3.  
4.  
5.  
6.  
7.  
8.  
9.  
10.  
11.  
12.  
13.  
14.  
15.  
16.  
17.  
18.  
19.  
20.  
21.  
22.  
23.  
24.  
25.  
26.  
27.  
28.  
29.  
30.  
31.  
32.  
33.  
34.  
35.  
36.  
37.  
38.  
39.  
40.  
41.  
42.  
43.  
44.  
45.  
46.  
47.  
48.  
49.  
50.  
51.  
52.  
53.  
54.  
55.  
56.  
57.  
58.  
59.  
60.  
61.  
62.  
63.  
64.  
65.  
66.  
67.  
68.  
69.  
70.  
71.  
72.  
73.  
74.  
75.  
76.  
77.  
78.  
79.  
80.  
81.  
82.  
83.  
84.  
85.  
86.  
87.  
88.  
89.  
90.  
91.  
92.  
93.  
94.  
95.  
96.  
97.  
98.  
99.  
100.



*[Faint, illegible handwritten text in a cursive script, likely Spanish, covering the majority of the page.]*

*[Faint handwritten text visible along the left edge of the page, possibly from the adjacent page.]*







No y no mi ne amen se Pan Quantos esta  
 carta de testamento y prostrimera Voluntas  
 ff a Uieren como yo manuado Buda de gemando m<sup>o</sup> n<sup>o</sup> 23  
 de staro de llerena estando enfermo de la enfermedad  
 sana en mi Voluntas y en mi Buenseo y en mi  
 y memoria natural y se me ueno me selamerte q<sup>ue</sup>  
 co sana natural de escando poner mi anima e ne una  
 carrera de al uac<sup>o</sup> y fuyendo como fume mente ere  
 En la santa fe catolica y toda que cretione  
 y en sena la santa fe mere yglesia de roma y aya fe  
 no testobuiz mozi<sup>o</sup> y to mando a x<sup>o</sup> m<sup>o</sup> a d<sup>o</sup> s<sup>o</sup> a d<sup>o</sup>  
 la sena de uirgen maria a qual u me m<sup>o</sup> susli<sup>o</sup>  
 se amia bogada con suyo de uo so m<sup>o</sup> s<sup>o</sup> g<sup>o</sup> s<sup>o</sup> to que  
 do los me i<sup>o</sup> de susan<sup>o</sup> t<sup>o</sup> ma da don que a ser donan  
 me an mi llevar la a y lona da don e que cuada  
 cargo que ayo y ordeno mi testamento y prostrimera  
 Voluntas en la manera siguiente

Primeram<sup>te</sup> En comendacion a mi ma adios m<sup>o</sup>s  
 que el cri<sup>o</sup> y redimio con sus res a o so sangre muerte  
 y a y<sup>o</sup> pla uerzo a la tierra de que fue formado  
 y en mi que quando dios me a<sup>o</sup> fues criado  
 gemelle uax de sta presente vida mi uerzo case  
 y u<sup>o</sup> l<sup>o</sup> tado en el<sup>o</sup> iglesia a tres u<sup>o</sup> l<sup>o</sup> tura en el<sup>o</sup> g<sup>o</sup>lesia  
 de sena santiago en la seso l<sup>o</sup> tura y ent<sup>o</sup> r<sup>o</sup> que  
 y o a l<sup>o</sup> t<sup>o</sup> en y o a don e sta ent<sup>o</sup> r<sup>o</sup> e a l<sup>o</sup> t<sup>o</sup> y o  
 y m<sup>o</sup> y m<sup>o</sup> r<sup>o</sup> c<sup>o</sup> d<sup>o</sup>

y sen que uero que am<sup>o</sup> y enteramento a con  
 dan en mi que uero los curos y cleros de san  
 ta maria y santiago y las cofradias de nuestra  
 senora de concecion y madre de caos  
 y sen que uero que el dia de met<sup>o</sup> r<sup>o</sup> y a y<sup>o</sup> si fues  
 ra o sino luego a to dia si fuerse celebrer



125  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839  
840  
841  
842  
843  
844  
845  
846  
847  
848  
849  
850  
851  
852  
853  
854  
855  
856  
857  
858  
859  
860  
861  
862  
863  
864  
865  
866  
867  
868  
869  
870  
871  
872  
873  
874  
875  
876  
877  
878  
879  
880  
881  
882  
883  
884  
885  
886  
887  
888  
889  
890  
891  
892  
893  
894  
895  
896  
897  
898  
899  
900  
901  
902  
903  
904  
905  
906  
907  
908  
909  
910  
911  
912  
913  
914  
915  
916  
917  
918  
919  
920  
921  
922  
923  
924  
925  
926  
927  
928  
929  
930  
931  
932  
933  
934  
935  
936  
937  
938  
939  
940  
941  
942  
943  
944  
945  
946  
947  
948  
949  
950  
951  
952  
953  
954  
955  
956  
957  
958  
959  
960  
961  
962  
963  
964  
965  
966  
967  
968  
969  
970  
971  
972  
973  
974  
975  
976  
977  
978  
979  
980  
981  
982  
983  
984  
985  
986  
987  
988  
989  
990  
991  
992  
993  
994  
995  
996  
997  
998  
999  
1000

Señor mandos e digan por las animas de  
jurga touz personas a qui en alguñ cargo  
y o tenya quatro misas

Señor mando se medyan para siempre  
en cada un año dos misas de hora de las  
de sant o de quien la iglesia se va a ser como se  
fuere en el mundo la misa de los que en  
dicho cargo sobre un cargo de morada  
que se tenya en la calle de las abias en un con casa  
que era de monasterio de los que al presente son  
de diez de moradas y otros en otros que en que  
no se quedau en en manera alguna  
en exenar sino fuere con la carga de los dos  
dos misas en cada un año y para que se gaden  
ta razon de esta memoria en memoria de  
la tabla de las memorias per eternas de la  
glesia mayor de esta ciudad

Declaro que el conde de la casa mayor de la ciudad  
de esta ciudad me daue un cargo de seis misas de hora  
de moradas y sumado quatro de cada uno que todos son  
seis misas de hora de cada uno que ceso de dar a que me los  
aniam de a de tu go esta cosa me mandos e cobren

Declaro que el conde de la casa mayor de la ciudad  
de esta ciudad me daue treinta y un misas de hora de  
alguñ de un cargo de misas en qualquiera  
de cobren

Declaro que se dio el conde de la casa mayor de la ciudad  
de esta ciudad me daue treinta y un misas de hora de  
de un cargo de misas en qualquiera de cobren



Declaro que a 4<sup>a</sup> de la Beramuger sezo de vera medue  
doz y doze que le di prestados sobre una sajanfra  
y un lien copias a en que se nyo cumy do de n dionado  
manuso de obren se le sensus nrendas

Declaro que a 17<sup>o</sup> de mayo de ma uaxa de medue  
un du caso de gesso se la alquiler de una casa mende  
se obren

Declaro que no me acuerdo de ver otra cosa ni que  
me de un quien aya cuenta, rason seromy lo  
cuenta es que los deudas que se desagren en buena  
verdad se deuen ser aguen. y lo que se me debe en  
se obren.

mando a la glesia mayor de star y a las demas que  
sias y gemytas de star a merco y ni no ad y de en  
con el autibos a cada r no ang y m

Yo nonbro dormi sal baseas y se tamen  
tanos e xcutores de stem y pes tament a lo renco  
y emandez de y nado y a su minus my y ves unio  
a los quales y a cada r no de los y n solid urle do r  
do de i un r lido y qual de o e n tal goso se ne quere  
dar a que el ufo que y o falees co en ten en my y  
688 y aomen lo que las tareny los bendan en a e  
moneda o fuerad ella a buen barato y malo y un  
de la y y a fueren estem y pes tamento y e n e e  
condenado a los quales les en cargo los gna gna as

Yo en un lido y pagado es de stem y pes tament  
yo en e n lido y pagado es de stem y pes tament  
legitimos y de los y nando my n my mando y  
un ber sales y e redew as e r nando my n ma u a  
yo n g u e r y Catalina a f i m i s y y o s los quales que n o  
de a y a n t o d o c o r e m a n e n s e d e m y s e o s b a g g u e s







y no en no mi ne amen se conquantos esta carta de  
 testamento y prostimera voluntad vieren como yo xpo de  
 oseres vezino des tar de llerene stando en firme de  
 uerzo y sano en my voluntad y en my buense so fuzer  
 tiempo y memoria natural tal qual Dios nuestro fue  
 seruido de me dar y se mi endome de la muerte que cosa  
 natural a toda criatura y deseando poner mi ani  
 ma en la paz y red esalacion creyendo como fir  
 memte creo en los santos fe catolica y en el m y sero de  
 la santissima trinidad y a todo aquello que  
 creyere y enseñe la santa madre iglesia de ro  
 ma en cuya fe yo testto bivio y vixi y to mandos om  
 ni cosa de los gloriosos virgen nuestra señora a quien me  
 mense susli se am y intercesora y a los santos  
 de suso my sero y seruis to que se oren por mi y de  
 sus santissimas a la que se de coronar mi anima  
 y en la santa gloria para don de la oia de ro y  
 no lo que se go y ordeno es de my se estamito  
 y prostimera voluntad en la forma y manera sig

Primeram <sup>te e</sup> Encomienzo mi anima a Dios nro que  
 le dio y redimo con su precioso y sangremuerte y  
 y la uerzo a la tezza de que fue formado

y en que lo que quando Dios nro tenor fuere de  
 vido de mi el cuar de esta presente vida my cuerpo sea  
 sepultado en iglesia tua sea oltua en la iglesia  
 de san xpo de santiago en la sea oltua y enterrado que  
 yo accitengo

y en que yo que amientera my a conpanen my  
 cuerpo los curas y clergos de santama y santiago  
 y la cofradia de la madre dios y lo de mes que yo  
 Pan y es mi sobriño que siere a quien susli



a una a esto como quien es y considero  
que es de su servicio que no tenga sus  
libras

quero que el dize y entienda si fuere  
o no o a lo que si fueren se digan  
por mi nombre de mi sacro de mis deudas  
y de las de mi voluntad de ser nudo y  
sobre uno

Declaro que por de mi a de mi lo que se a la de mi  
diez mil mrs de mas o menos que se a de mi  
y quiero que es mi voluntad de se a que en

se declaro que de mi a de mi de mi de mi  
de mi a de mi de mi de mi de mi de mi  
de mi a de mi de mi de mi de mi de mi  
de mi a de mi de mi de mi de mi de mi

Declaro que de mi a de mi de mi de mi  
de mi a de mi de mi de mi de mi de mi  
de mi a de mi de mi de mi de mi de mi  
de mi a de mi de mi de mi de mi de mi

Declaro que de mi a de mi de mi de mi  
de mi a de mi de mi de mi de mi de mi  
de mi a de mi de mi de mi de mi de mi  
de mi a de mi de mi de mi de mi de mi

Declaro que de mi a de mi de mi de mi  
de mi a de mi de mi de mi de mi de mi  
de mi a de mi de mi de mi de mi de mi  
de mi a de mi de mi de mi de mi de mi























*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwritten text, possibly a signature or date.]*







100  
En m<sup>do</sup> seayan doz mianima quaren  
fampas y por las animas de mis madre y heras  
En mano seayan y o las animas de su  
gato veynseis

En por las animas de las personas que en  
algun fargo tengo ducientos myssos

En de lazo que anime de benitos nro las  
personas siguientes

alosep breu como es ministrador de las Casellanas  
de don fr<sup>co</sup> de la trecientos y treinta y quatro ff  
del ser uia de las cosas casellanas los ciento y  
seis ff de la m<sup>do</sup> pasado de noventa y quatro ff de  
ta de ste nro de don fr<sup>co</sup> y ana que son ducientos y  
ff de las de ste don fr<sup>co</sup> y ana que son ducientos y  
ff de los y en los doscientos y treinta y quatro ff

de claros que ff Lopez procurador de no de stan  
medueo y duados de censo de la casa que con  
no de los mazuelos En la calle de santia go que en  
de la villa de sanjuan de ste tres años

En de claros que alonso castillo clero casellan  
de la iglesia de santia go medueo y duados que  
bro En m<sup>do</sup> del ser uia de la casellan de san  
trago

fr<sup>co</sup> de ganes moreno clero casellan de santia go me  
de los reales que lezeste

de claros que ff al de el ves no de stan medueo y  
de ff de lore m<sup>do</sup> a lo que lo xere si non o go de los  
que le de este sobre un clero de fama de liengos y ro  
que sta en m<sup>do</sup> de mano que se le de su zel y que  
los dos o go o diez y calis



Declaro que sabellor muger de baltasar  
 duazceprezo de estar me de beano de sobre  
 un año de foz te. que enyo en my poder suyo aya  
 solos que me se le de

Declaro que la muger de santa cruz morfo  
 me deue tres de sobre un año de aost to que enyo  
 En my poder mando se foz en y se le de su año

Declaro que sumo de ello de de uelaree suyo  
 de esta no vinda me resto dos sugados que enyo mando  
 que de lez a que n luego que yo foz a llesca

Declaro que Juan rissar myento clergo me  
 a solas myas de los cas. ellanes de si de buazat  
 de lera que son am fago a de ser que son cada semana  
 quatro myas de dos sugados uno de los fundadore que  
 se zo fa a re a y quatro de cada mysa de los que stam s  
 anis concertados que enyo que si los de lleuere se zo ga  
 le que nta con el y se le de a que n de s de z una pto  
 de zuno de s de tres año que de s de quando en  
 a mengo a de ser las de las myas

Declaro que los bienes que tengo son los siguientes

quarenta ano cas de vino en la bo de ga de dona leona  
 muger<sup>na</sup> al sitio de za lleres

cuarentos Ducados. sobre las cas en que buio que  
 las de las cas son de dona leona muger man a buida de  
 de lo de lo sozo que se a rame or denar la de ga muger na  
 y los demes muger manos me los dona zote

Declaro que yo e de me do am fago la ad m n st r  
 con de una greda de vinda a sa y bo de ga de la de ga am  
 g r m a n a que tiene en su allares abra que a foz ab  
 ay a ad m n st r a y n a m y que nta la de ga m g e n e







Todo lo que a quien que a la sazón me a  
 my oruna a reama que se tengo y por que por fi.  
 delle que a sero parados y armam a cejo unca 30  
 y nta cho de os a sas y unbra sero con su fa da y un  
 caloro que esto quero de vende con unamesa de no gal  
 con sus bancos y de lo que de ello se recepiere con todo lo de  
 mas remanente de my 8 bds con una media cana de  
 no gal solo la aimadura con las piezas que declaro de noyo  
 que todo se vende por misal baces

Declaro que un almirez consumano que yo tengo  
 se le de alzar de ante no y a tinio al qual juego  
 que que a Dios y por mi anima y a si mis mo quero  
 se le de una tinaza que puzares tu que esta en nica sa  
 y otra que yo se le de azernando casorillas que  
 a si mis mo me a esto

Quiero se le de a sero de a 3 clerzijo, una es para  
 un arro de la y unca 30 y un unal de anta de un  
 de que yo tengo con una prensa de bonetes  
 a lo que encierzo que que a Dios y por mi anima

De lazo que me deuen a lo blas que y consates  
 de rinos de balena a rendadores de la de gsa de me  
 de a cuenta y guarenta y quatro ff y a si mis mo  
 de lo a Alonso Blas que y consates a rendadores  
 de el guijo me deuen dos ducados que me que a to n  
 a deue y mandose poren y un dario que yo tengo  
 se le de a p para para que se le de a su deueno

Mando a la glesia mayor de star de la y a las  
 gemas y las cas y y limitas delle me de a tu  
 no a y de dena y de cautilos a cada una quatro ff  
 de claro que no me a de uero de ber a tu y os am  
 que me de ban pero my boluntades que las







Y en cunquido Losusos de dexoz nonbro  
Domy vmbersalger zedera ala dsa donâ maria  
my sobzina la qual quier que ay a todo lo reme  
nense demy s bto por que sta es my boluntad

De boozanulo y dozozninguno etw  
qualquiere ~~est~~ tamento codog lo manda  
o donacion que yo ay affeg. antes deste en  
Esouto o desalabra o en otra qual  
quiera manera que eno valgan en  
juyo om fuerza del sal bors te que a  
pre sence etozoz ante el presentel  
ou vno el qual quier que valgas o  
my tamento codog lozes outura subica  
y selode entero ffely credito tanto  
quanto de o z alugar y para subalida  
agnosozze quere En ses tny de lo qd  
co etoz que se les ou vno publicoz p  
que se ffeg. en la v. se le rene En quize  
de el mes de julio de mccc. q. mientos  
noventa y años de nros tgos alonso que  
vno y ello zi de balencia y etomo datinocleu  
gos y ello de go lly de solis y etomoloz de vinas  
y sta osar y el etoz de que se les ou vno  
lo firmo de su nombre vno y de mccc. q. mientos

Yo me desquid

Antony de...  
[Signature]



*[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and bleed-through.]*

*[Handwritten signature or name, possibly 'R. M. de Guzman', written in a cursive script.]*































re ferio e y a men y el mo de el  
e no tmo de e mo fo re mo di co  
queramos que se la d que e he  
re de y bignia con solo b r m l i a z  
la g a r o l a i o n y l a n o c i a z t i n o i o n  
e e e a f a r e c a y a e l t r a p l l a m  
no r l l a d o r m o s e r e s t o n o n  
p u e s e e m o s 2 m o s n o p l e r a m o s  
j o s t r e e s t o r e e b r o a e  
v n o y e e s t o r e e 2 f e n e e e s t o  
e e m b l o n o n l r m o s p r i n t o m o s  
e e m o s t r e e e a n i a p e r e n e m o s  
e m o s e m l a f a r e i n e u e y o n  
t m o t o n o n e e e b r a t o n o  
2 m o v o t o q u e r e e e s e r p e  
e m e n t e m o s e a m o e n o p e  
f e r i o e y a m e n y e e v a t o n  
n e a e e n e r i

Y a n p a r a q u e r 2 f e r i o q u e n e a t o m  
m e n t e n o n m e n t e p o r m e s t e r e  
b a e e e e b r o e b r o e e e e e e e e  
2 a f u e y q u e e e e e e e e e e e e  
e e e e e e e e e e e e e e e e e e e  
2 m e n t i o n m o s e a m o s p a d e r q u e e  
q u e e e e e e e e e e e e e e e e e e  
Q u e e e e q u e e e e e e e e e e e e  
m e s t e e e e e e e e e e e e e e e e  
2 h o s b e n e a n t e e m o n e g a e f u e e e e  
a b u e n b r a p e m o l o y q u e e e e e  
e e e e e e e e e e e e e e e e e e e  
e e e e e e e e e e e e e e e e e e e  
e e e e e e e e e e e e e e e e e e e

Y a n q u e p l i o p a r a d e p o n e r e p  
m e n t e n o n m e n t e p o r m e s t e r e







Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is written in a cursive script and covers most of the page area.

Handwritten signature or name, possibly "J. J. [unclear]".















✓ Tenquero que an simismo a conpane  
mi cuerpo a mientexant<sup>to</sup> la cogi adent<sup>o</sup> senda  
de concepcion

✓ Ten mando. se digan por mi anima  
Doce misas las dos de mañana de cezo sano  
y las diez de el santo que es de la iglesia como se  
fuere haciendo las quales quiero se digan en los con  
ventos de señor san fran<sup>co</sup> y santo domingo y en el  
de reguardian prior y frailes

✓ Ten quicero se digan tres quatuor misas  
por las animas de mis padres las quales quatuor  
misas se digan en la iglesia mayor de ceta

✓ Ten quicero se digan tres misas en el  
convento de señor san fran<sup>co</sup> por las animas de  
mi hijo torio y personas a quien yo algun cargo  
tenga

✓ Declaro que yo de lo alonso marteos balera my tio  
v<sup>no</sup> de la sierra de esta cantidad de resque  
de clarara a ay a conciencia lo fuyto y a que yo  
tengo cuenta lo que di xero y de uer quicero de lo que

✓ Declaro que alonso Ladera v<sup>no</sup> de ceta y melle  
beades y seis ducados de vno que lo que se bendi  
mando se go bien

✓ Declaro que no me a uerso de ver o tro cosa a naze  
ni que me de van por om voluntad e que las de  
vras que se parezga con buena verdad y de uer  
se digan semis de lo que se me o de uer se go bien

✓ Mando a la iglesia mayor de ceta y a las de mis  
y de la iglesia de ceta y a todos los que en con  
de los autos a cada una quatuor misas







215  
Que se yo Encaricia de Elena Encinco de  
se me se abie semie quie noventa y cinco  
abte alonso semirand y sebastiansan yezan  
toniolo y an jivago v<sup>o</sup> se ota garviea y porle  
Aos queo el esciu conoseo. Jimo unizor que  
Axonosauer Escieuz.

+ Antonio loy  
[Signature]



En el nombre de Dios Amen. se Parquartobis  
 ta carta de testamento y prostrimerabolan  
 tad vieren como yo mercaderes amados natural  
 de el lugar de la vera con el go de esta fecha. Que en  
 este no se entienda el go legitimo de Pedro ama  
 dos y de Sabel Blas sumer mis padres. Lo de  
 de el goz estante a presente en esta villa de  
 de la vera. Con salud de los no senoz y en  
 my buenseo y entendimientoz memoriana  
 fura equa de los no senoz fue servido de meda y  
 y por que con la voluntad de los no senoz  
 y para su ser vicio el esta de terminado de  
 tomar el abito de bienaventurado senor san  
 Juan de la cruz de los de alzos con el go de  
 de muere y vicio. Lo de y lo no se que a ser vicio  
 de los no senoz cumpliendo con lo que se obliga  
 de go y de en my testam<sup>to</sup> y prostrimerabolan  
 de la vera. En la forma y manera siguiente

Primeram<sup>te</sup> mando de no ca y para quando  
 de los no senoz fueres vicio de me llue y mi anima  
 de los no senoz que la cruz y Redimi con su re  
 de a san gremuerte y a don

y tendre claro que la legitima que me se  
 de en ceso y fin y muerte. de Sabel Blas my ma  
 de de funta que sea en gloria que esta en poder  
 de los de amados mis padre con el go de  
 de de de aver y me se tiene de los de ame  
 de mis padre en fin de los de los de amados



My padre con todos los d<sup>os</sup> de la agonee  
que am<sup>o</sup> me pertenecan en qualquiera  
n<sup>ra</sup> Loayan y hered<sup>er</sup> catalina amadoz y  
maria andre miss<sup>er</sup> <sup>nas</sup> legitimas y heras  
y los d<sup>os</sup> mis padre <sup>nas</sup> y los d<sup>os</sup> luz<sup>er</sup>  
y fuales partes contanto que m<sup>u</sup> entia e  
biere de d<sup>os</sup> y amadoz mis padre no le p<sup>u</sup>dan  
cosa alguna al d<sup>os</sup> mis padre y quando el d<sup>os</sup>  
mis padre fuere o ser uido que f<sup>u</sup>er<sup>er</sup> a las  
heras alguna de las d<sup>os</sup> mis <sup>nas</sup> fueren  
y f<sup>u</sup>er<sup>er</sup> de Xares y los legitimos de legitimo  
matrimonio suceda la d<sup>os</sup> de herencia  
de las d<sup>os</sup> y una madre <sup>nas</sup> y los mis sobrinos  
y si fueren o ser uido quemuriere sin dexar  
y los legitimos suceda la d<sup>os</sup> de herencia en la  
d<sup>os</sup> y germana y mia y por defecto de ser  
muerta en sus hijos legitimos o d<sup>os</sup> de los d<sup>os</sup>  
por que esta es my voluntad y p<sup>u</sup>do y suplico  
al d<sup>os</sup> y amadoz mis padre tener o bien  
estemy a estamento // y asi mismo que  
por d<sup>os</sup> my voluntad que lo que me pertene  
dere de la herencia de f<sup>u</sup>er<sup>er</sup> amadoz mis <sup>nas</sup>  
y f<sup>u</sup>er<sup>er</sup> que en fin de los dias de la vida  
de los mis padre que se las d<sup>os</sup> que se p<sup>u</sup>do ser  
tenere de una madre y mia a loayan las d<sup>os</sup> y  
dos mis germanas y los d<sup>os</sup> de en que de ser  
lo declarada.

En lo que me asy sa f<sup>u</sup>er<sup>er</sup> fizos  
mi anima siendo Dios o ser uido y me exore







144 cl. 1

*[Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, possibly a historical document or letter.]*







17

*[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

*[Handwritten signature and text, possibly a name and title, written in dark ink]*



*[Faint, illegible handwritten text in a cursive script, likely Spanish, covering the majority of the page.]*

*[Faint handwritten text visible along the right edge of the page, possibly from an adjacent page.]*







Y me...  
 mento...  
 deca...  
 ferno de cuerpo...  
 memoria natural...  
 temiendo...  
 de seando...  
 seando...  
 fime...  
 no de la...  
 de la...  
 to mando...  
 mente...  
 de supas...  
 que...  
 u...  
 red...  
 pal...  
 ten...  
 car...  
 que...  
 si...  
 te...  
 ni...  
 peccan...  
 y...  
 once...  
 ecco...  
 ten...  
 que...  
 que...  
 que...  
 que...











cazas y otras cosas de su casa  
Las mercedes de su casa de su casa  
otra cosa de su casa de su casa  
Las cosas de su casa de su casa  
y esta memoria sea de su casa  
y la de las memorias de su casa  
mayor

de su casa de su casa de su casa  
de su casa de su casa de su casa

de su casa de su casa de su casa  
de su casa de su casa de su casa  
de su casa de su casa de su casa

de su casa de su casa de su casa  
de su casa de su casa de su casa  
de su casa de su casa de su casa

de su casa de su casa de su casa  
de su casa de su casa de su casa  
de su casa de su casa de su casa

de su casa de su casa de su casa  
de su casa de su casa de su casa  
de su casa de su casa de su casa



que en la forma de este presente se ha  
de ver

de lazo que be atri z rudi y tarabana  
medio e d. nro. segun a los ganegos de la goa  
yuguen atri segun atri pasados se la  
no. atri de por cada diez que se han de  
los qui se re engano se tenen / o atri nro  
tende atri que va de nro de fran barata  
y de la frente de lazo de be atri z rudi de  
de la venta de una tierra que de atri en  
cada mano / se la bago y se le zia en don  
de atri atri z rudi de nro la sa de

de lazo que de be atri z rudi de la bago de  
que de la de la bago de atri z rudi de nro  
de lazo de la bago de atri z rudi de nro  
de lazo de la bago de atri z rudi de nro

de lazo que de be atri z rudi de la bago de  
de lazo que de be atri z rudi de la bago de  
de lazo que de be atri z rudi de la bago de  
de lazo que de be atri z rudi de la bago de

de lazo que de be atri z rudi de la bago de  
de lazo que de be atri z rudi de la bago de  
de lazo que de be atri z rudi de la bago de  
de lazo que de be atri z rudi de la bago de

de lazo que de be atri z rudi de la bago de  
de lazo que de be atri z rudi de la bago de  
de lazo que de be atri z rudi de la bago de  
de lazo que de be atri z rudi de la bago de







vna dea rena en me lada dea rena  
de a l rena y que no va a y a  
el duno de a l rena que a l rena  
de a l rena y a l rena de a l rena  
de a l rena y a l rena de a l rena  
de a l rena y a l rena de a l rena  
de a l rena y a l rena de a l rena  
de a l rena y a l rena de a l rena

castillo

de a l rena  
de a l rena

de a l rena



12

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten signature or name, possibly "Antonio de..."

Handwritten text, possibly a date or a specific reference, appearing as "1711" or similar.

Handwritten signature or name, possibly "Antonio de..."















*[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and bleed-through.]*

*[Faint handwritten text, possibly a signature or a date, located at the bottom of the page.]*



En el nombre de nuestro señor Jesu Christo  
 En esta manera yo el dicho Juan de  
 como yo maria de libea mujer que se casó con  
 no de la villa de Herrera de las Alpujarras con  
 a los diez y ocho dias del mes de mayo de  
 zia natural me que Dios me ha sido feo  
 me a z / tenyendo me a muerte que es natural  
 a toda la vida y yo me voy a la vida de la  
 Santissima Iglesia de San Pedro y San Pablo  
 matrimonio que es el que es en la fe de la  
 riana de mi vida y de la que es en la fe de la  
 y tomago por mi vida y de la que es en la fe de la  
 me a z / sea que es en la fe de la que es en la fe de la  
 a z / sea que es en la fe de la que es en la fe de la  
 me a z / sea que es en la fe de la que es en la fe de la  
 my my ma y sea la de la que es en la fe de la  
 sea la de la que es en la fe de la que es en la fe de la  
 my a z / sea que es en la fe de la que es en la fe de la

En primeramente yo confieso mi anima a Dios mi  
 sea que es en la fe de la que es en la fe de la

En segundo yo confieso que cuando Dios me ha  
 sea que es en la fe de la que es en la fe de la

En tercero yo confieso que yo soy un  
 sea que es en la fe de la que es en la fe de la

En cuarto yo confieso que yo soy un  
 sea que es en la fe de la que es en la fe de la

En quinto yo confieso que yo soy un  
 sea que es en la fe de la que es en la fe de la















In xpo y nomine Amen. De Panquantos. Esta carta de testamento  
 y ultima voluntad viere como yo ysabel Lopez de leonbiua  
 muger que fue de illigeniado por se de cabera mi s<sup>r</sup> y marido di  
 funto que a ya gloria vezina desta villa de llerena estando el m<sup>r</sup>  
 ma de e luerpo y en mi juicio y enten dimiento natural temi  
 enpo la muerte y segean de estar p<sup>r</sup>denida para ello creyendo fir  
 missimamente en la sanctissima trinidad padre y hijo y sp<sup>i</sup>  
 ritus anto tres personas y vn solo dios verdadero y todo lo de mas  
 que tiene cree y confiesa nuestra madre la santa yglesia romana  
 to mando por abogada ala virgen santa maria madre de dios  
 con to a la corte del cielo para que supliquen a dios nuestro s<sup>r</sup>  
 me perdone mis pecados y me lleue a su gloria / o to go que para se  
 vi q<sup>o</sup> yo y bien de mi alma y ordeno es de mi testamento y ul  
 tima voluntad en la manera siguiente e

Primera mente mando mi anima a dios que la cuio y fedi mi opo  
 la preciosa sangre de su vni genito xpo jesus xpo nuestro s<sup>r</sup>  
 dios y ombre verdadero y el cuerpo a la tierra de que fue for  
 mado y que quando dios nuestro s<sup>r</sup> fue seido de melle  
 var de sta presente vida mi cuerpo se sepultado en el mon<sup>e</sup>  
 terio y convento de s<sup>r</sup> sant francisco e xtramuros de esta  
 villa en la tumba y capilla que a la esta de fernand san vez  
 a quello de los licenciado cabera mi marido y sus descendientes  
 e de la qual el d<sup>o</sup> mi marido estase sepultado y quiero que se ga  
 llen a mi enterramiento los curas y clergos de las yglesias  
 de santa maria y de santiago desta villa y capellan mayor  
 y capellanes de la capilla de s<sup>r</sup> sant juan baptista y los  
 fra y les de los conventos de santo dominigo y sant francisco  
 desta villa y que ce le bien por mi anima mas otras solemn<sup>e</sup>  
 y que el dia de mi enterramiento el cuerpo presente si fuere e  
 orase diga vn misa cantada de sequien con dia con oyo lo  
 demas que se duele a se en otras solemn<sup>e</sup> y asi mismo ce  
 le bien to dos los sag<sup>r</sup> doctes desta villa en las yglesias  
 capilla y conventos y sino fuere / orase diga / otro dia si  
 siguiente y por ello se le del alimozna que es costumbre

Ten mando que se den alas yglesias de rro de ia de esta villa  
 de los monesterios a cada vno vn d<sup>o</sup> y la to ay las de ma y  
 hermitas desta villa y de rro de ia no a cada vna me di or real  
 para se de emp<sup>o</sup> con de captiuos de reales  
 Ten mando que se digan por mi anima cinquenta misas  
 de se quien y por las animas del d<sup>o</sup> mi marido y sus padres  
 y ana de vera su germana / otras cinquenta misas y por  
 las animas de mis padres y germanos difuntos / otras  
 cinquenta misas y por mi ynten<sup>o</sup> y por las animas de



doña maria de cabrera y bartolome diaz navarrete mis hijos  
se digan / o tras cient misas las quales todas mis albares  
y agal de viz a don de las pareçiere y de nra limosna acostumbra  
y ten dgo quemis señora leonor de paz madre del dho mi marido  
si fuere mandado en su testamento de cuya disposicion mu-  
rto que se celebre en cada vnaño perpetuamente dos fiet-  
tas vna de la encarnacion y otra de la concepcion de nra  
señora en el dho monesterio de sant fran en la capilla de ella  
y el dho mi marido mandado asi mesmo en su testamento  
que en la dha capilla en cada vnaño para siempre se  
celebre quatro fiestas vna de la encarnacion de nro  
señor jesus xpo y otra del corpus xpi y otra de la asumpcion  
y otra de la concepcion de nra señora y despues que el  
dho mi marido murio y o tenido cargo y cuidado de las dhas  
celebre y pagar la limosna de todas ellas y asi lo fare  
to del tiempo que biuiere de claro y mandado que despues  
de mi fallecimiento de los bienes del dho mi marido y sumada  
señalen ffenta mis albares y los dho para la paga de la  
limosna de las dhas fiestas para que los ffagos y los  
del dho convento de sant fran se celebren perpetuamente  
en cada vnaño conforme a los testamentos y disposi-  
ciones de los dhos leonor de paz y licia a de cabrera mi ma-  
rido y que se asienten en tabla de los aniversarios  
y memorias perpetuas del dho convento y que mis desce-  
dientes tengan en y dado de pagar se cumpla esta mi  
disposicion

y ten mandado que Perpetuamente para siempre para todos los  
viernes del año se diga por mi yntencion y por las animas de mis  
ascendientes y descendientes viuos y difuntos en el dho convento  
de sant fran en la dha capilla don de me mandado enterar por los  
ffagos del dho convento vna misa a la passion de nro dho  
jesu xpo y por cada vna de las dhas misas se de del dho convento  
dos ffagos de la limosna y quemis albares comprados y señalen  
de mis bienes ffenta para la paga de la limosna de ellas y  
que se escriua esto en la dha tabla de los aniversarios para  
que esta mi disposicion se cumpla perpetuamente

y ten quiero y es mi voluntad que doña maria de paz que es mujer  
de alonso de cabrera mi hijo aya y herese y llene la quinta  
parte de todos mis bienes y hacienda y de todos y quales  
quieras dhas y acciones que agora y en algan tiempo pare-  
ciere pertenecerme la qual dha manda del quinto le mandado  
en aquella via y forma que mas se oviere lugar a y a porque



























fu



1711

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*







































diol y tabernaculo fada se creyos e  
mano.

Quiero que de ave mi entera y  
no chuda luego a quinto de la Cruz  
my ma una y garcerie quin cantava  
y my sal se ca das my Cruz do presente

mano sed gan por my ma etal fu chenta  
my sal se ca das por me my yuten con y veas  
chero que se d' sauley en san do con nego y dig  
en san san go tot fua guardanz fapey  
sees yos con vuto

mano sul gan por las mynas de purgatorio  
natorysa.

ve otazo me tengo en cargo al bagio  
gaza y no digue mal gese las mynas de mon  
faser en y d' nato veas a zuey in de  
Amos na ve ca va una my sa por las mynas  
vee de personas a menyo sa al gun cargo / chero  
chery sa f' b' g' as chere de a x' y san v' o' t' a  
z' n' d' s' v' e' n' g' a' g' e' n' i' a' t' e' n' e' n' t' e' y' n' a' t' o' r' e' a' s'  
y' f' i' n' o' v' e' r' e' y' o' t' a' s' g' a' s' y' s' a' s' t' o' d' i' g' a

ten chero que me gan en casa una  
en el... de senor sant... vesta vicia  
vee una por... y f' a' z' e' s' v' e' e' o' e'  
my sal se ca da por my ma / en cada mes de cento  
el... primezob y me se ca va una myna  
myza / aw' g' a' / senza de robario y en cada mes  
por my ma chero chero de z' e' meses de cento  
ce y sal y are que vete en fragio las mynas de  
my spades y que de of' y g' i' g' o' s' y' m' e' g' y' g' i' e' z' n' o' f' a'  
y a' t' e' n' o' s' n' a' s' p' a' g' u' e' a' z' e' e' j' u' r' i' s' d' o' r' a' v' a' v' u' a'  
y sa ta nae a' m' o' s' n' a' y' m' o' n' e' g' o' y' l' a' r' g' o' s' o' b' r' e'  
las calas y gozo me y aurel mouy a chertan











gazon el fuzo en fee goi fangy sangui  
 no y a chenta de so me and are regmas  
 gava raa un chesgo cas que are  
 tot meampare y meampare y temore  
 to ve v dres to to fugo pues to apie  
 de la ota esliava por soude outa ta to  
 do to que o a bane y que me ampare que  
 zo me que que free ca se se some  
 que aye a be vees to que resta  
 rene ve me

de stazo me fan toy esliu ve su ma gme  
 se baly guales que pite muy of dia a  
 que bezes un and se bren

yende stazo que my voluntad que se ve ad  
 pere que o ten do en my casa y bane muyo ten  
 por a fere me to negro aca de x am con  
 catanes y sape de toy smo y una med a  
 reymto que se leve un sobre zo y uno f  
 la pata por que amcasez vido por stanz  
 que tiene am calay por que am que ad of  
 rozan dyma

de stazo que tengo por vaden peno vna  
 es tala que se de catalina la qual me ora  
 ve se viz a to de dala de a to bay on se  
 me de que yo la o vez dia de espue de la  
 bira de de a to bay on y por que me use  
 vido bay que yo es my voluntad y mane  
 que se ba a ca a un que ve que a my un f  
 y a sus goyo my of se que que a man que se de a  
 dem f a de a to y que se de se bay a to re  
 mane sin que que de obligava a se vir  
 mas a to que vca a se peno que se a to bay























...tende lazo ... con pacto no se  
...de la verdad de las ...  
...ver ane tiempo ...  
...voluntad es lo que pare ore cubre  
...se pague los dieceme  
...se lo bre

quero a tu go de se pade y muerte se en aca y ge  
...denial y glosa quones ...  
...se en ...  
...medo ye al

...pa ... pagara ...  
...contendo de ...  
...a ...  
...de ...  
...de ...  
...de ...

...maniente ...  
...de ...  
...de ...  
...de ...  
...de ...

...de ...  
...de ...  
...de ...  
...de ...  
...de ...

...de ...  
...de ...  
...de ...







En nros nomines amon se san quanto de  
 ta carta de tce tamento, de tina vo  
 f. a. un tad vilenano, o ana de v. de labi  
 de guadalupe, e de arte de presen  
 te en esta villa de leena e de ospita  
 de de p. v. t. a. n. t. o. de la de guilla e e  
 tando en forma de carta de san de lea  
 de un tad, e en forma de ten dimen  
 de ta de guilla de nros t. o. m. o. r. f. e. s. e. r. v. i. d.  
 de nros de r. z. e. r. e. n. d. o. m. o. de r. d. a. d. e. r. a  
 de nros de r. e. o. s. a. n. t. i. f. i. m. a. t. i. m. d. a. l.  
 de nros de r. e. p. u. b. l. i. c. o. s. t. e. o. s. p. e. r. s. o. n. a. e.  
 de nros de r. o. s. b. e. r. d. a. d. e. r. o. s. t. a. r. e. p. e. a. n. o. s.  
 de nros de r. a. c. a. r. t. a. g. u. e. g. a. s. o. r. e. l. n. o. s. e. m.  
 de nros de r. e. t. a. m. e. n. t. o. s. p. r. o. t. e. c. t. o. n. e. r. a. s. o. t. u. m. t. a. r.  
 de nros de r. a. s. a. m. a. z. m. a. n. e. r. a. s. i. g. u. i. e. n. t. e.  
 de nros de r. e. n. o. m. e. n. d. o. m. a. n. y. m. a.  
 de nros de r. e. g. u. i. t. o. q. u. e. a. r. e. d. m. y. o.  
 de nros de r. e. p. e. a. s. a. s. a. n. g. r. e. s. e. e. u. d. i. z. o. a.  
 de nros de r. e. t. e. r. r. a. l. e. d. o. s. f. i. e. f. o. r. m. a. d. o. s. m. e. e. n. t. e.  
 de nros de r. e. n. e. s. t. a. s. p. e. r. t. a. e. d. e. l. l. e. e. p. i. r. i. t. u.  
 de nros de r. a. n. t. o. d. o. n. d. e. a. l. e. p. e. r. t. o. s. e. n. f. e. r. m. a.  
 de nros de r. i. d. o. s. f. u. e. r. e. s. u. d. e. m. e. e. l. e. v. a. r. d. e. e.  
 de nros de r. a. s. e. r. v. i. d. a. d. e. s.

ten de claros: que a nros de r. e. n. o. m. e. n. d. o. m. a. n. y. m. a.  
 de nros de r. e. e. e. a. c. a. m. e. r. t. a. e. q. u. e. s. e. n. d. o. s. f. o. r. m. a.  
 de nros de r. a. e. i. s. v. i. l. e. n. e. n. l. a. c. a. l. l. e. d. e. s. a. n. f. i. m. a. e. a.  
 de nros de r. e. a. d. e. g. u. i. l. l. a. d. e. g. u. a. d. a. l. u. p. e. a. n. a. e. q. u. e. e. a. l. t. a.  
 de nros de r. e. c. a. s. a. d. a. s. d. e. p. r. e. s. e. n. t. e. s. e. a. c. u. d. i. d. a. l. e. n. o. m. b. r. e.  
 de nros de r. e. g. u. i. t. a. d. o. s. d. e. a. t. r. a. l. e. v. i. d. a. d. o. s. c. a. m. a. g. e.  
 de nros de r. e. r. r. o. p. a. s. q. u. e. e. s. e. n. t. e. n. d. e. d. o. s. a. t. i. z. o. n. e. s. e. l.  
 de nros de r. e. m. t. e. n. o. s. e. l. e. a. n. a. s. e. a. t. a. d. e. t. a. l. e. s. e. l. e. v. n. o.  
 de nros de r. e. l. l. e. n. a. s. e. e. t. u. o. c. a. r. d. e. n. o. s. q. u. a. t. u. s. a.  
 de nros de r. a. n. a. e. i. d. o. s. d. e. e. i. e. n. a. s. d. o. s. d. e. e. t. o. p. a. s. p. e. r.  
 de nros de r. a. e. r. n. o. d. a. e. d. e. e. i. e. n. a. s. a. a. a. e. s. d. o. s. e. s. e. r. v. i. l. l. e.  
 de nros de r. a. t. a. e. d. e. e. i. e. n. a. s. e. a. n. a. e. i. s. t. r. e. e. t. a. b. l. a. e.  
 de nros de r. e. m. a. n. t. e. e. l. l. e. s. e. a. c. u. d. i. d. e. d. e. e. r. g. e. m. d. e.  
 de nros de r. o. s. p. a. n. o. s. d. o. r. o. s. t. o. d. e. e. i. e. n. a. s. d. e. g. a. d. o.  
 de nros de r. a. n. n. e. e. a. d. a. t. a. n. v. n. a. r. r. a. n. d. a. s. t. r. e. e.







y ngmbaor e feeto qualle quille  
 tamentor mandae laodiahos que an se  
 defleayallo que urog heradalgan  
 saloofre que agoras togo que udu  
 baega zenny se tamento, pomm  
 etima, potumerau d'insad en  
 lame corlae formayuedo alugar  
 togo ueena d'auilla de eena  
 que d'os vital deo p'urtas antofon  
 onces de eene de may o de m'ee que  
 qu' uventae in wab. lo sebastian fo  
 que tobae d'amp rezbarero, p' d'noti  
 de de eena d'oreactos que uelle  
 ruanos de fe que uano a d'umvna  
 varda za p'aleg m' de de porae iof. ee.  
 lacada u de de los m' d'ale

Jo. Henning

[Signature]

C. M. M.  
 H.  
 Gonzalez



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to its orientation and fading.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to its orientation and fading.















2 Ten queri Ono a somig miami demalle e que  
seesue dorseru que suad de y r gori sees e n  
2 se ff 2 a l a 2 0 2 ues e y f u e e s c a p r  
ff u g u e s d o s 2 u m i a l o m m

Quero Ono a cataling xeyr seesen t e m  
f a f o p u g u e m e q u e a d i o s 2 u m i a n i m  
D e l a r o 2 o d e l l o a l b r e y s 2 o s i e n t o f f e m o  
S e e 2 a g u e n

D e l a r o 2 o p r o b a s o d e l a r o 2 o l e m e r e y f f  
D e l a r o 2 o m e s e 2 a b e l o c a m p i y d e s e u i f o p o d e  
a y o l e t e r i a s u m i d e s t e a n i s d e e z u r i o 2 o p r o b  
2 a o d e c a u a n o d e l e 2 o p u e g a q u e e e s t u r i d  
2 p r o b a 2 a g u e n s e h a g a 2 a g i y p a l l o t u e n y d e u  
y d e l a r o 2 o n e e s t o d a b l o c a m p i a e s t r a d o m u y  
2 n s e v i l l a 2 l e r i a s u m i y s e e d e s t e a r i o y p r o b  
a s a s o f f a d e e e 2 o l e d e l o d a e e d e m e d e l o g o  
2 o t r a p o 2 u m u r o 2 u s e n t o 2 t a n n o f f e s e a g u e  
f e n q u e n t a l o p r o b 2 s e o b r e t q u e s e d e u e l e  
2 m a n e s e d e n a 2 c o n u e n t o d e s e n i r s a n s e e a s t  
d e s t a m a 2 u e d e l o s d e c a l e o s 2 e i n t e s u r a s o s  
2 a t u a n s u n t r a 2 u r q u e r e n g a n 2 u s a o d e g u a d  
2 f r a n c o 2 a r r o g a r a d o 2 u m a n o m 2 o s q u a e e e  
2 e e d e n s e m t r a 2 i e n d a

Quero se e e n a e y 2 u e g u a r d i a m d e s t a r s e l a f l a  
2 a h o r e n s e f a c i s e y d u c a d o p a u q u e n s e b r e a  
d e a l a m p i e y 2 m u d e p u e s s o u d e f a z i o n e s d e e a e  
2 a n t a 2 e m u e y a l e s a n a d e l a r i o d e d e n t a r o  
2 o h e p u r g e n e r a d u a z u d e g u s m m

D e l a r o 2 o m e m d e l o d e n t a d e r e y m e e d u e f a e t  
C a m p d e m o 2 o m o d a e e e r i a d a m l i b r o 2 o s q u e  
2 e f f e m i r i y f r a n c o

D e l a r o 2 o g a b e g a d a 2 o d e s e m m e d e u e t r e a g n t  
2 t a n t o s 2 u r g a d i a m a n d e s e f o l e m 2 o s q u a e e o d u  
2 e u n y 2 u e i n c a u s a 2 r o p i a q u e e s 2 o r a g u e 2 o y l e  
2 u a r t a r t a c a n t d e m o q u e s e r a n f e i n t a f o  
m e t 2 o m e s q u e o s s e a z u s t e n t a e q u e n r e y  
C o r t e l o f f e m e d e u e

Quero se e e n a s o r a m e e s t e m y o m m i m m z a d  
2 u e n t o s e f a m a s e f f a d e s e u i u n t o 2 u r i o 2 o s a  
d e e d e m a n t e c o l a a 2 u a r i o m e n t a 2 u i a 2 e l l o  
f e a d e r g a f f e d e r y a n f e m e s







Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Second section of faint, mirrored handwritten text, also appearing to be bleed-through.



































E m l o t m r o f f e o n n m e o r p m  
 m q t o g n a y m e n t a m e n t o d e o b r a c i o n  
 p a z a f f o a m e s e f e z n e o u t r y d e y  
 l a b r a q u e q u i e r o n o b a e p a n t y a g a n t e n z i  
 n p e r a e e l s a l u d e e O n e a y r e s e n t e p p o  
 q u e q u i e r o O n e a y d u m i t a m e n n  
 e l b a l i s i e m p u n s e e e o f f e e  
 p e d i t u t m n g u a n o e e d o e u e e e n g y a  
 s u b a c i a e o n s e p r e q u i e r o p m y d e e y u t e o t n  
 q u e a n s i e r e y p e t t e n t e r o t a m y e a e  
 t r e m p t a n e l a c m a d o e e m p e s t u d i o n  
 v e l g a e e e m e e d e o r s i d e l y q u e e n o  
 v e n d a e m i n a r f i e n d e r o h a n c a f i d e e l i o  
 p e r e t p m c a e e z c a n t a d e p o r m a n  
 l o d e s t a d i z e t e t i g o p e s t m a n o  
 c u n z o l o f m m d o n n m l e p m e p p o  
 s i l i e u s 3

Ante  
 m g e l e  
 24 23  
 p e r t o r t o j o l y



Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written in brown ink on aged, yellowed paper. It appears to be a formal or official communication, possibly a petition or a report, given the structured nature of the lines and the use of some capital letters. The text is mostly illegible due to the cursive style and fading.

Alto

Handwritten signature or name at the bottom of the page.



























Dareso tunc re unofimrectu alle  
 non dante dypumme et loquaequebra  
 testam e ob dudu mmsap d yrazum  
 Ona aff creu seede ducorun v de  
 atraquezmer que no vaegant my gagan  
 fed ray m pexasee turo de se quee dref  
 lruo Oneguerio e Vaegrd amue lmen  
 to horeies quetimi e drotum volm  
 aequi seede gra fe reur. qm e de  
 del tunc dnam de d d d d d d d d  
 su dno a zuse de quere d d d d d d d  
 to c tiqueansi e p d d d d d d d d  
 o lae ruse de m m m m m m m m m m  
 In tu p n o i a i e e m e e d d d d d d d  
 n p d e z m n a r t o e d d d d d d d  
 e  
 a g d d d d d d d d d d d d d d d d  
 q u t s u c a y e e e e e e e e e e e e e  
 f r a m e e e e e e e e e e e e e e e e  
 q u e s s u m m m m m m m m m m m m  
 p r e e e e e e e e e e e e e e e e e e

D. J. ...  
 D. J. ...  
 D. J. ...



*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and orientation.]*

*[Faint handwritten text, possibly a signature or date, located in the lower middle section of the page.]*







In terre yaguery ou terram  
y may to a luyos y luyos al  
Onsire sed gan garay ma sed gan  
por ta neuuareca Onsire sed gan  
On gan yag Lou do Onelozara Comy  
veca esen

2. Item ganmyer estery to ramer  
nou luyos al luyos al luyos al  
y yany quea mouey y yany quea  
Onsire y al luyos al luyos al  
vei falo luyos al luyos al  
estery to ramer y luyos al luyos al  
al luyos al luyos al luyos al

2. Item ganmyer estery to ramer  
Onsire y al luyos al luyos al  
ra al luyos al luyos al luyos al  
remanente sey y vey y yany quea  
vey y yany quea luyos al luyos al  
falo luyos al luyos al luyos al

no coo ganmyer y yany quea  
no coo ganmyer y yany quea  
y yany quea luyos al luyos al  
y yany quea luyos al luyos al  
y yany quea luyos al luyos al  
y yany quea luyos al luyos al  
y yany quea luyos al luyos al  
y yany quea luyos al luyos al  
y yany quea luyos al luyos al







1555

*[Faint, mostly illegible handwritten text in a historical script, possibly Spanish or Portuguese.]*

*[Large, stylized handwritten signature or name, possibly 'Juan de...' or similar.]*

*[Faint handwritten text, possibly a date or location.]*















Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document, written on aged paper. The text is oriented vertically and appears to be a formal communication, possibly a petition or a report. The ink is dark brown, and the paper shows signs of age and wear.

Handwritten signature or name, possibly "Don Juan de...", written in a cursive script. The signature is written in dark ink and is positioned below the main body of text.











Alvaros de la villa que...

...ciento y ... ducados que...

... para que... **Uow le . 48**

... mas ciento y ... que dia...

... **Uo le**

... que...

... **Uo ca 4**

... **48 . 1 4**

**no vale**

*[Faint, mostly illegible handwritten text]*



quiero las salidas de canónica interviniente

domingo simonico oratoria uilla

ante de diez perpetua ante para

1.º misa de diez y cinco misas de los quince misterios del rosario

2.º onz misas de las once mill virgenes

3.º doz misas de los doz apóstoles

4.º Una fiesta de nra. Señora de la Asunción

5.º el palacio de nra. Señora que el la fiesta de

tube bisperas y misas por mon delimita

na de la fiesta de san Juan de un ad

na de la fiesta de san Juan de un ad

Una misa de domingo

Una misa de s. Lázaro

Una misa de s. Justo

Una misa de s. Juan galista

Una misa de s. cat. de sera

Una misa de s. cat. moxire

Una misa de s. Josep es polo de m

Una misa de s. ana

Una misa de s. miguel

Una misa de s. elia

Una misa de s. p. marie

ante de pa que a los 72







































+

quatro o cinco abaguiero y es my voluntad  
quesi por alguna via y manera se susar se  
se por ere alguna cosa quiero se le quentena su  
quenta ducientos ducados que se ha de pagar la ana  
se susermana en el ansieney pay de asar de la o  
indias como en eae cosas sucedida de des que que  
sordio se entendi

En fe de lo qual yo el Rey y yo la Reyna  
qualquier de los dos o de ninguno de los  
nacion que yo a fe yo antes de este y de lo otro  
de paladire en etia que aequi en manera que  
quero que no valga en mi fuero real de los  
de que a presente e tan por ante se preste y son  
y anore que aequi en que el valga en y certam  
de lo que yo e souit a asu y de los de entera se  
y eredito tanto quanto de valgar y para su  
validacion se se quiere. En testimo de lo qual  
Lo que en la v de dize ena a tel soui pigo  
que se fea. En ead y de dize ena e ndies y seis  
dia de dize ena de febrero de mill e quinientos y noventa  
y cinco años siendo yo el Rey y yo la Reyna  
y Antonio de los rios y Juan de la corte  
y de me de mar y ena y de village cluigo y por  
lo que yo ante que yo e de soumano de fe que yo no  
co dixo no sauer firmar a su y que yo firmo y nra

Por t Antonio de los rios y Juan de la corte  
Antonio de los rios y Juan de la corte



ndey nomine amen. se P. angustos esta  
 carta de testamento y prostrimeral voluntad  
 diere como yo marialoy muger de alonso m  
 delecta de leena estando enferma de l  
 cuerpo y san a en my voluntad en mi seso y en sendi  
 m y memoranatur al qual dios nro señor asido ser  
 b. do venedar temiendo me de la muerte que le Cosanatural  
 a toda criatura y deseando poner mi anima en llana  
 paz y a sabr y a signo creyendo como finmy Verdaderam  
 deo En la santa fe y catolica y en el misterio de al  
 santissima trinidad y todo a que le es que crey tiene En sena  
 La santissima repleta de foma que cuya feo protecho dñis  
 y morir y tomando dormia bogada de la siengre  
 En gen nra senora a quien un mien suplico sea  
 mia bogada y intercesora con sus yz y reas somis y  
 sugis to de esa Los meritos de sus santissima  
 y asion que a y donar mi anima y de barla  
 a su santa gloria y a adond el acio y to go y lonos  
 co y oree tares carta que yo y adeno Esten y testam  
 y prostrimeral voluntad En la manera siguiente

Primer am. En comiendo mi anima a dios nro que  
 lacio y yedmeo consuy regios a sangre muerte y  
 y asion y el cuerpo a la tierra que fue formado

y en que o que quando dios dñs y fueren de  
 de meccuar de el tapies vida muer y o sea sepul  
 tado En el cliaustro de y oltura en la yglesia mayor  
 delecta cuya ab ocaçion es nra senora de la granada  
 En la sepultura donde estan enterrados mis y adreo  
 y En la so que no este para abrir En la que muer lba  
 ceas que a la yz y grande clarados qui sieren

y En mando que ami En testam y a conyenan  
 mi cuerpo oscurae y ceuyos de santamaria de la confuio  
 germa senora se conee y cony Los y medios

y En mando que el dñs y a y am y y fueren  
 y ados no o to dia luego siguiente se de y a por mi anima







case no tu sea dizeo dex bñ ningunos dizeo  
 no los tenia y los deo mñ tenia treynta mñ  
 mñ Endinero que le dio de sus padres y duran se  
 el ma tu monio que con el tenido caso mos a la gñ  
 maria qñ migiza y ledimos dos camas de foda y yoda  
 casos Endinero juntos y en bezeo le a cremos dado  
 otros sus mñ mñ todo lo qual le mos dada de la gñ  
 cñda de deo a lo mñ mi mñ a dñ y nia que yo que le  
 y amari qñ migiza se contente con ellos y no yda nada  
 y si algo quisiere pedir por el mismo caso me juro En  
 quinto y 2º de todos mis bñ dñ y dñ que yo y sabe  
 lo qñ migiza mujer de fran gallego por que ta ce mñ  
 voluntad.

Declaro que se en a tu monio que le tenido y  
 tengo con el de alonso mñ dñ mñ y no queamos  
 yamos yijos a la gñ y sabe lo qñ y adiego mñ yanes  
 lo qñ migiza de fran mñ.

A teno claro que a la gñ y a bel lo qñ ledimos ciertos  
 bñ de que deo fran gallego sumario de otros y escutu  
 ra de deo te a la gñ al me y fñ mñ.

A teno claro que en si mismo a la gñ y nce lo qñ  
 ledimos ciertos bñ de que an sime mñ y vigor sou  
 tu a de deo te deo fran mñ sumario de a la gñ mñ.

A teno claro que a los diez mñ le abremos d ad o  
 du centos ducados antes que me nos que a gñ a tado en  
 librase de la mñ te deo gñan mateos mando cada uno  
 los yesciba En menta lo que a fñ ce bñ.

Declaro que en mi voluntad es que amand a de te  
 quinto que de clarada vezo En mezo nia a y sabe  
 lo qñ migiza mujer de lo qñ fran gallego la gñ y le ve  
 na yoda la gñ amari qñ algo ono por que quiero mezo  
 a la gñ y sabe lo qñ y lamzo En esto y quinto de  
 todos mis bñ dñ por que ta ce mñ voluntad.



Y fenz araf uny luy y pagare stemy teta am y lo  
eneq ontenido de do y no n lro pome d l baceas y tee  
tamentauos X de catorce de aalonso m n myma  
udo y a gran galey myguerno v de catorce a los quacu  
ya cada uno de ellos y n solo un leudo y o de un y  
quancas tante de or lo neces par de el re que  
yo fallee sca En tien En mis luy y o mene os que  
cator en glose end an en a mo n e da e fura a l  
uay f u m y can y a guen l stemy teta f a l o que  
los lee q n e a r y las con uen c i a s

Y en cun y lido y a g a r e s t e m y t e t a m y En  
de f e m a n i e n t e e m i e u o s o s e g o y n d i t u y o y n o n o s  
d r m i s i g u o s v a i b e r s a e s s e r e d e r o s a m a n i l l o m u j e r  
de andree m n g a y s a b e l l o y m u j e r d e f a n g a l e e y y a y  
n e o l o y y p e s o m n m u s s i g u o s l o s q u a l e o q u e r o q u e a y n  
t o d o d e f e m a n i e n t e e m i e u o s o s d o y f u a e l d a n t e o g u a r  
d a n d o s e l a m a n d a d e t i y q u i n t o y l a y a m a n i g u a d e e e  
G a r d o l a m l o q u e t i e n e d e p e r u i d o p o r q u e c o n c e t u E n  
t i e n d o d e l e y a g a l o q u e e d u e d e s e r t e n e s e r y m u e g o n a  
y R e b o c o y a n u l o y d o y p o r n i n g u n o e t i o q u a d e q u i e n  
d e o t a m y l o o c i o m a n d a d o d o n a c i o n q u e a y a f f  
a n s e e e l e s e s o r s i n t i o d e p a l a b r a e l n e t r a  
q u a e q u i e r a m e n e r a q u e e l o q u e n o v a e g a d a e r e s t e  
q u e d e l e y r a s e t o r y e l q u e d e q u e r o q u e l a g a s o r m i t e o  
t a m y c o d o a l i o y l s o i t u r a s e s y d e e e d e e n t e r o f a  
y e r e d i t o q u a n t o d e d i a e u g a r y l a r a s u b a c i d a u n  
d e y q u e e e n s e e t r u y d e e o q u a l e o e t a r g u e  
e l e l e s r i u p u y a b q u e e f e y o e n l a r d e e l e r e n t e  
E s t a n d o e n e a e c a s a e e m i m o r a d a e n t e  
y f i e t e d e e e m e e d e f e b r e r o d e m e e q u e y n o  
y e i n c o a b t o q u a n d e b o c a n t o y a l o n s o r u n e s y  
e t o m o l o y y y g e r n a n d o m a i a e y a l o n s o d e e e s u o  
v d e e t a r y p o r e a t o r g e n t e q u e y e l e s c r i u a n o  
d o y f e r q u e c o n d o s o f m y g u n t e p a r q u e d i x o n o s a u e y  
v a n d e p o r n i t e d u r a n t e f i r o n o y l a

Manocho Cano

Antonio de Mesa



Umore

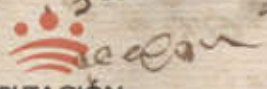
7

2500r

y me y no y me amem sepan q' amos 887 a  
 la t'at' de toz + m' de y pot' de m' de tal o  
 t'ant' de b'ien am' y t'om' garza un  
 se z' de m' m' de sea q' t'aca y v'esta  
 v'ida v'eu r'ua g' d'ant' de f'erm' de d'ur' y  
 y sana q' t'ab'olunt' de y m' l'uen q' to y m' y  
 tend' y y m' r'ua n' ad' v'rae q' u'ed' of' u'lo g' u'or  
 q' d' e m' de d'az y t'ey'ent' m' de sea m' de t' o t'  
 q' d' a n' a t' u' r' a e d' e s' e m' b' p' u' e z' y m' a g' u' t' t' a n' e l' u' r' e  
 q' a d' e s' a t' b' a d' o n' t' e y' e m' b' l' o m' o s' i' m' e m' t' e p' e o b' u' g' u' y s' t' e  
 r' i o v' e l' e a t' f' e c' a d' o t' i' c' a r' e y m' g' t' u' y g' t' e r' i o e e t' o s' a u' t' o r' i  
 m' a d' i' y d' a d' y b' u' d' o a s' t' o s' u' n' d' e y g' u' s' e n' a t' a s' m' a d' e  
 y g' l' e s' i' a d' e r' i o m' a g' u' i' a f' e e p' r' o t' o t' o b' i' v' i r' y m' o u' r' y t' o m' a n'  
 d' o p' e r' m' a b' o g' a d' a a l' a v' i' f' u' n' g' i' a s' a g' u' e n' s' u' b' l' i' o b' m' e e n' e i' t' e  
 y n' t' e r' y d' a p' o r' y m' a s' o n' u' d' o s' o b' r' e a t' o m' y f' e d' a t' o q' u' e p' o r' t' u' n' e i'  
 t' o p' e s' u' s' a n' t' a p' a g' i' o n' q' u' i' r' a b' o n' d' n' a z' y i' a m' a d' e e t' a r' t' a t' a  
 g' l' o r' i' a t' e r' t' o r' y m' o g' o s' a p' p' o r' t' e n' o e s' t' e r' t' a m' e n' t' o e n' l' a f' o r' m' a s' i'  
 y n' a m' e n' t' e s' u' o s' y' e m' b' l' o m' o s' y' a m' a d' i' d' o s'  
 m' o s' o s' e n' i' o z' e t' a l' i' o s' y' m' e d' i' y o t' o n' s' u' p' r' e c' a t' a  
 s' a n' g' r' e m' u' e t' e r' y p' a s' i' o n' y' g' t' u' e n' g' r' a e a  
 t' e n' a r' e q' u' e d' e f' o r' m' a r' e

y t' e n' m' e q' u' e q' u' a n' t' d' i' o t' u' b' o s' u' o z' p' e r' e  
 y s' e s' t' i' l' e v' e m' e n' e v' a z' d' e s' t' a y p' r' e s' e n' t' e e s' a  
 a y l' i' e r' y p' a s' e a d' e p' u' e s' t' a r' e s' u' p' e r' t' e s' i' a l' e a s' e p' o t'  
 a s' s' a q' u' i' t' a y g' l' e s' i' a m' a g' o r' v' e s' t' a v' i' d' e a q' u' a d'  
 t' o c' a d' o n' e s' t' u' b' a s' y v' e l' e a g' u' i' a s' e p' o f' a  
 y a y g' u' e r' r' o s' i' d' e n' e e s' t' a g' n' t' e r' r' a s' f' r' a n'  
 g' e t' n' a n' d' e y a y f' r' i' m' e z' o m' a r' i' b'

y t' e n' q' u' e r' o e b' r' a d' e m' g' u' e r' r' a m' y d' e h' e  
 e t' a g' u' i' n' o s' t' o r' i' a l' e s' h' i' g' a l' o n' y' a n' e n' y  
 d' e r' y o t' o s' l' u' z' o s' y' e t' e r' i' g' o t' e s' t' a n' t' a m'  
 e l' a s' t' a d' a s' v' e l' e a m' a d' e v' e d' i' o s' d' e s' t' o r' g' r' m' a n' a  
 s' a n' z' u' g' u' e y l' a n' t' e y y f' a s' e n' g' a d' e s' e n'













2 de taro G andres gomy q dea cadice  
de los parrulos de pabon sem de la por u  
gostar lo que sea de la orraion sea quatro  
de los maza vidit q taro bay vna sabo  
na en el fue en buel q p peso, pesos me  
se lo bre

2 de taro q p tengo pagas ari de cano p sea  
cabala de cano pasado q solo tenet q de vien  
do q p vna caes m de se paguen

2 de taro que ta be gacion de cano pasado de  
te p un q emis q m de la gano q me lano q  
y mario q p a gano p onal q de fue  
se el cano p gano y on m q tene m q  
p gano y m on q p gano q a be gacion

2 de taro q p un q avee p abon de ca  
billos de ca cadice p on q p m de  
ne m q p nes ta q p on q p m q gano q de  
q p q me p an q gano m de q uero q q p  
ria avee q p on q p gano q p dave  
m q de q p sea p m q gano q p m q de  
nes se p gane

2 y an m me a luno de coroda a ta m q me  
de can p on m q de luntad q q p p on m  
q p p on q p on q p on a dave q de  
q p p gane de m q p on q q de m de  
q p p on q p on

2 y ten quiero de ten an q p m a m a m a  
q p nado q p on q p on q p on q p on  
q p on q p on q p on q p on q p on  
q p on q p on q p on q p on q p on







mentas de legi. g. a. i. l. e. m. t. j. a. n. i. g. e.  
y regente de l. m. i. v. i. s. t. a. r. a. t. o. s.  
quales y a cada uno de ellos y sus li-  
giontes y poseedores de las dhas.  
veras y ciertas cosas se me quiere  
la dha. y que yo fize y ca. dha. en  
y dha. y a nombre de los dhas.  
los dhas. y a cada uno de los dhas.  
deca como qui dhere y a cada uno  
y a cada uno de los dhas. y a cada uno  
de los dhas. y a cada uno de los dhas.

se me lo comento y yo por mi yugo  
y a cada uno de los dhas. y a cada uno  
de los dhas. y a cada uno de los dhas.  
se por el dha. de la dha. dha. dha.  
qual quiere manera quiere y no  
bale en su dha. y dha. de los dhas.  
de los dhas. y a cada uno de los dhas.  
y a cada uno de los dhas. y a cada uno  
de los dhas. y a cada uno de los dhas.  
y a cada uno de los dhas. y a cada uno  
de los dhas. y a cada uno de los dhas.

y a cada uno de los dhas. y a cada uno  
de los dhas. y a cada uno de los dhas.







*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*















Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written in a dark ink on aged, yellowed paper. It appears to be a formal or official communication, possibly a petition or a report, given the structured nature of the lines and the use of some larger, possibly decorative or significant words. The script is dense and fills most of the upper half of the page.

Handwritten text in a cursive script, continuing the document. This section is less dense than the one above, with more visible gaps between lines. It seems to contain further details or a conclusion to the previous section.

Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or a closing section. The handwriting is more fluid and less uniform than the main body of text, suggesting a personal or official signature. There are some large, sweeping strokes that are characteristic of cursive signatures of the period.







tiempo que ovieré oydado a la bivienda y a lo m le  
vellas m los ojos sus metos sean ebyas asclo  
podir y si lo pidiere oydaren por el m s mo  
caso si q me jada y me joda a la ya y sabel lopo  
su meto. El tergo y quinto de sus b. El qual a ya  
y llebe las esas casas de suso de claudas. La que  
omagan le gade la mejor via y forma q se oyo a ya  
lugar - y si los ojos o ponal gujono y antu mo ss  
murieron sin repararlos manda que hysas en sus  
lasaya y llebe pa sus. La ya y sabel lopo con la ya  
Carga de los ojos en suso quareos se paga y si la ya  
ysabel lopo murere sin repararlos manda que  
las esas casas lasaya y llebe con la ya carga. Mas  
capata si se le usiempre con cargo que sea obligadu  
a lo de q se gade de q quato mysas y cada una no  
pa su a y ma y se los o ponal gujono su mauro  
y despues de los dias de q mas capata aya y  
llebe las esas esas la pena que el nombre y  
om sione. La q ant capata con la ya carga de consa  
y limosna de quato mysas y pa que mejor se  
paga la limosna de los ojos q to mysas y en de q  
la yn pango y cargo sobre las esas Casas - pa que  
no depuera bender y gualenar en manan alguna sino  
fuere con la ya carga - y en quanto por el (se)  
tolam se paba por sus geres a su dia y sabel  
lope y sus metos junto m con los ojos o ponal  
gujono y ant ss sus metos - Hevoca y Hevo a  
lo que toca a los ojos su dia y sabel lopo - porque  
el q p dia su pado tiene ya He q bido sea la ple  
que le por tenera - y manda que se la m los ojos  
o ponal gujono y antu mo ss sean geres de  
sus b que son las esas casas - con las antigas y  
grava menes que en esto y scritua se de claudas y con  
Joan susal baco porque los bicos mue b s que







*[Faint, mostly illegible handwritten text in a historical script, possibly Spanish or Portuguese.]*

*[Large, stylized handwritten signature or name, possibly 'Pedro de...']*







Quiero que amengue a conparar

mi cuerpo de los curas y clergos de san tamar  
santiago, los de la casa de san tamar  
la confesion de la madre de los de la casa  
la casa de la casa de la casa de la casa

Quiero que sea de mi entera voluntad  
y si no es de mi voluntad que sea de la  
voluntad de los señores de la casa de la casa  
de la casa de la casa de la casa de la casa

Quiero que se digan por las animas de mi casa  
de la casa de la casa de la casa de la casa  
de la casa de la casa de la casa de la casa

Y en quiero que se digan por las animas de mi casa  
de la casa de la casa de la casa de la casa  
de la casa de la casa de la casa de la casa

Quiero que se digan por las animas de mi casa  
de la casa de la casa de la casa de la casa  
de la casa de la casa de la casa de la casa

Y en quiero que se digan por las animas de mi casa  
de la casa de la casa de la casa de la casa  
de la casa de la casa de la casa de la casa

Y en quiero que se digan por las animas de mi casa  
de la casa de la casa de la casa de la casa  
de la casa de la casa de la casa de la casa

Y en declaro que yo lleve a mi casa de la casa  
de la casa de la casa de la casa de la casa  
de la casa de la casa de la casa de la casa



De seis cajetas de ma de rache leleer desta  
 que se apareen de para repaso en que toyo 2<sup>a</sup>  
 que de dar adios que toyo an siberdad y mede de  
 lo que se da de en defecto de los ayos se sen taje  
 que se se toren de los y garayero con seis ducaos  
 que memoria y se conca to las seis cajetas de  
 madoza

Declaro que yo saque por un mozo unis clavo  
 sea lon so de troo y durados de un brae lo  
 sea se se de el v<sup>o</sup> de montemolin por aerto de  
 lito que se leyo de caxta a tal de leña los que  
 los que se de lon so de troo de vino y sea ar<sup>o</sup> de  
 meos y garay no me los apaga do mando se toren

Y en declaro que yo di a B<sup>a</sup> fernan de sero cor de  
 la bodega de guanmunos un biero clavo v<sup>o</sup> de eta  
 que se que tiene en palacio dos mill Ladillos  
 los que se eran de los Juanmunos y de los garcia  
 erio como dixo que se los a uno conca do y se  
 de los Juanmunos y de los garcia que no los a  
 viapagado y los di sin y den de los Juanmunos y de  
 claros y los que en mi concencia se an siberdad

Y en declaro que no me acuerdo de bernada  
 anays eni que me de ban de rom y de luntado e s  
 que se de en das que se se a se en con buena verdad  
 y o de se se paguen de mis bienes y las que me de  
 me de se en se toren y de los garcia de yo so que  
 de se de los de la de los dixo que se a bi a pona do  
 ados me cada uno de los Juanmunos y de los

Y en para cumplir y pagar e de en se e  
 de a me toyo de se de on tenido de se de no no







































La Onda de trigo sobre la Onda y riego  
 la limosna de don my sae y sobre Ottaquetaque  
 tenjo almis mostio de alinda a conguerta de losse  
 rederos de ganca lo de Oualga con la limosna de unamy  
 sa de las de quatiomisae y sobre una suerte de tie  
 ra que tenjo a pamino de arzuaga Queera de lo galbaez  
 que alinda con tieja de gran na baro a fmet e  
 la limosna del ap tramisa con que se funy en la c  
 o de quatiomisae la qual es que se se gan en el  
 convento de senor san fran<sup>co</sup> donde mi cuerpo a de ser  
 sepultado por el guardian y frailes del y que en que  
 las de se greda de no se quedant en der rien manera  
 alguna en a xenar sino fueren con la carga de ta  
 my memoria y para que de eca aya un to y fra  
 zon que en que el cuerpo que yo facee se separgan  
 en la tabla de la memoria de perpetua de los p<sup>ro</sup>

Ten mando a la yglesia may a ostar<sup>o</sup>  
 y a las demas yglesias no y tenida y de encion  
 de cautilos a cada una quatiomisae y a el convento  
 de senor san fran<sup>co</sup> medio de al

Declaro que yo debo a ju de plazami cuado que  
 fuer<sup>te</sup> y dos de zamamego me a mercader se je  
 duados y a juan de gades y zero mueres y a ju de  
 la querta mercader dos fangas de tigo que se ce  
 an de dar y de este año de fran<sup>co</sup> de casti omisyo  
 de junio y de de yo de allea mando se paguen en  
 mac dos ducados que de yo a nores mi cuado

Declaro que fran<sup>co</sup> loy de juan de no de ostar<sup>o</sup> debe a la  
 y gria mandada de santo antonio de wa uba que mis za  
 mi En sun como am y adom o que soy mando se cobren







Declaro quemuer talca dya anapm m s  
 fundamigo case tercera be 3 con maria capata  
 La qual tu yo amyo der ciertos b s b En la qual no  
 v beijos de lo que tu x o f e e t i t u y a sus gere do ob  
 se quem e t o r j a o n c a r t a d e p a g o n o l e d e b o n a d a  
 m u e r t a l a z a m a r i a c a p a t a c a s e q u a r t a  
 b e z c o n m a r i a d e s m i m u g e q u e l i u e l a q u a l t u y o  
 a m y o d e r l o s b s s i g u i e n t e s

- ✓ Un colejon Blanco llenos de lana
- ✓ Dos fiesadas Unanueray otra usada
- ✓ Unasas de colejon
- ✓ Dos salanae Unas de tija y otra de canje onuebas
- ✓ Una Xerxa de aje
- ✓ Doce Baras de lienzo
- ✓ Diez Baras de octopanucua
- ✓ Trece camisae nuevas de mujer
- ✓ Unos mantelco traydos
- ✓ Cinco almogadas de amallanae Lastre nueva e  
 dos usadas la una la crava de grana y dos de jeso
- ✓ Dos pands de josto Unalabrado de grana y otro de jeso
- ✓ Unasas de colejon
- ✓ Una artesa
- ✓ Unamesa de goznet
- ✓ Una esterada de junco
- ✓ Unacalderia grande y otra mediana
- ✓ Una sartén



- Dos candeleros de asador  
 tres cedazos  
 Dos garreros  
 Una arca grande  
 Una arca de consuegro sin jera  
 Una media fanega de mala digesta en un  
 mizodez  
 Dos fanegas y media de trigo  
 Cuatro fanegas de cebada  
~~Una fanega de trigo~~  
~~tres fanegas de cebada~~  
 Un novillo que se vendio en doce duros y mi-  
 Una sayade grana  
 Un monje de canas cote  
 Una vela lantera de cama de diez  
 Un tableto y dos tinajas  
 Una casaca de maada en la zorra de los diez  
 de diezos. Linde con el pedoso  
 tres pedazos de tierra. Uno a san telena y otro  
 al zorro de bollero y otro a la tierra de los diez  
 linderos. todos los quace de los diez. Quiero  
 que el que van y afectan a la adya manada  
 my maye simpleto alguno.
- Declaro que yo casado con <sup>co</sup> Juan de Astion y gozo al  
 qual es cierto de los diez que son una suerte de tierra  
 al pozolargo en guaren tamulamp y una mo-



En siete dñs y tres dñes de estos dos uno  
 ne pro xto morado y otro dñe que no tengo  
 memoria lo que me postaron mas que pone el des-  
 tido ne pro ledi un fulon de xpo negro que me pos-  
 to doce ducados y <sup>de</sup> dos puercos que el me tubo  
 vendio que es a lo an en quenta ducados y  
 tres dñes puercos que vendio misa a fasteleanos  
<sup>no</sup> dñe tar morada Encantagaleo y setimo el di-  
 nero que es a lo an dñe ducados todo lo que es que es  
 que tanto me dñe muniato si o biera de auer  
 alguna parte de misa a dñe a se se cargo y lo dñe se  
 la En quenta

Declaro que asi de parte mija le tengo dado  
 an quenta en dñeros y en xpo y en otras  
 cosas y una suerte de tierra a lo dñe de ju-  
 bre a lo dñe En doze mil mrs que me postaron

Declaro que yo tengo dado a lo dñe dñe mija  
 quando caso con <sup>me</sup> dñe dñe dñe sumando dñe  
 dñe de que dñe dñe dñe dñe dñe dñe  
 mñe a lo dñe a lo dñe a lo dñe a lo dñe a lo dñe  
 lo dñe a lo dñe a lo dñe a lo dñe a lo dñe

A en declaro que yo de ay sabe dñe mija  
 quando caso con fian dñe cierta cantidad  
 de dñe de que dñe dñe dñe dñe dñe dñe  
 dñe fian dñe dñe dñe dñe dñe dñe  
 a lo dñe a lo dñe a lo dñe a lo dñe a lo dñe

Declaro que tengo dado a mai a dñe dñe mija  
 quando caso con venito mñe sumando  
 dñe dñe dñe de que dñe dñe dñe dñe dñe dñe











Yo el dicho Juan de Dios...

Yo el dicho Juan de Dios...

Main body of handwritten text, appearing to be a legal or administrative document.

Yo el dicho Juan de Dios...

Yo el dicho Juan de Dios...







En el nombre de Dios Amen  
Yo el Rey por el qual  
Yo el Rey por el qual  
Yo el Rey por el qual

A. Antonio Lopez

M. de ...  
L. ...







Faint handwritten text at the top of the page, possibly a header or title, including the word "Alcaldes" and "de" followed by illegible names.

Handwritten text in the upper middle section, appearing to be a list or record of names and titles, such as "Alcaldes de la Villa de..." and "Alcaldes de la Villa de...".







Y sabed que las mugeres de fianza mugiza  
Lastres o uertec de tresas que enyo de clara  
das En mite tamento

La onoz es mugiza muger de la me ganciles  
Lamytas de la guerra con lamytas de las a en  
que buo que esta en la guerra que alinda  
con el pacion de las otras con la carga que  
tiene de censo y memoria que yo le puse  
En mite tamento que son dos misas que a  
deleuarcada en naste Lasuya

Y las tresas de guerra y media casa a se auer  
deleuarcada de fastio mugizo con etatanta  
carga la qual an de ser tir / y sea frantonio su  
nie toyo de gran de fastio su go si junto le sort  
nea de algo tomando En cuenta lo que su go re  
de scibio que no vendra or que de ma que no le  
ca rona da de de sus adre de en un dor scitura  
merencia y de su ma de lo que a quier o que se guarde  
de los de mas de lo que qued are an si mueble co  
mo todo lo de mas de lo que quiere que la gama  
uagan ande de su go y gual e con los de mas de re de ad  
y a en me go ria en lo quinto y tercio la de guerra  
por que esta es su voluntad con cuyas declaracio  
ne de do que a pro bna y a no co de fati que aue  
y fati que el de testamento y lo de lo que le  
de dia y lo de lo que le y este que le e que cae fan  
y de les de enter a fe y credito tanto quanto  
de de alugar y para su uer lo de a de n de se de  
89







1727

1727

The first part of the document  
 contains a list of names and  
 titles, including the names of  
 the members of the Council of  
 the Indies, the Secretary of  
 State, and the various  
 departments of the  
 administration.

The second part of the document  
 contains a list of names and  
 titles, including the names of  
 the members of the Council of  
 the Indies, the Secretary of  
 State, and the various  
 departments of the  
 administration.































Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is mirrored across the page, suggesting it was written on the reverse side of the paper. The ink is dark and the paper shows signs of age and wear.

Handwritten signatures and names in cursive script, located below the main body of text. The signatures are written in dark ink on aged, yellowed paper.



Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is dense and covers most of the page, with some lines appearing to be crossed out or heavily scribbled over. The script is characteristic of the late 15th or early 16th century.











*[The page contains dense, handwritten text in a cursive script, likely from a 16th-century manuscript. The text is written in dark ink on aged, yellowed paper. It appears to be a formal document or a letter, with several lines of text and some decorative flourishes. The handwriting is highly stylized and difficult to decipher without specialized knowledge of the script.]*































1799

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document, written on aged paper. The text is mirrored across the page, suggesting bleed-through from the reverse side.

Handwritten signature or name, possibly "J. M. V. M.", written in a cursive script.

Handwritten text, possibly a date or a specific reference, written in a cursive script.



































ca  
m  
an  
de  
el  
de  
an  
em  
rup  
ef  
/  
m  
te  
gn



















113  
De la lengua de los Indios  
de la lengua de los Indios  
de la lengua de los Indios  
de la lengua de los Indios

de la lengua de los Indios  
de la lengua de los Indios  
de la lengua de los Indios  
de la lengua de los Indios

de la lengua de los Indios  
de la lengua de los Indios  
de la lengua de los Indios  
de la lengua de los Indios

de la lengua de los Indios  
de la lengua de los Indios  
de la lengua de los Indios  
de la lengua de los Indios

de la lengua de los Indios  
de la lengua de los Indios  
de la lengua de los Indios  
de la lengua de los Indios



que se enuenen con ea suso de la  
que se enuenen con ea suso de la  
que se enuenen con ea suso de la  
que se enuenen con ea suso de la  
que se enuenen con ea suso de la

que se enuenen con ea suso de la  
que se enuenen con ea suso de la  
que se enuenen con ea suso de la  
que se enuenen con ea suso de la  
que se enuenen con ea suso de la

que se enuenen con ea suso de la  
que se enuenen con ea suso de la  
que se enuenen con ea suso de la  
que se enuenen con ea suso de la  
que se enuenen con ea suso de la

que se enuenen con ea suso de la  
que se enuenen con ea suso de la  
que se enuenen con ea suso de la  
que se enuenen con ea suso de la  
que se enuenen con ea suso de la







*[Faint, illegible handwritten text in a cursive script, likely from the 17th or 18th century. The text is mostly obscured by fading and bleed-through from the reverse side.]*



















de Borne  
quod tertio decimo anno  
ca. moreni

Wm de Borne  
media de gero

Quero quee...  
quea...  
m...  
sa...  
m...  
za...  
pa...  
f...  
que...  
m...  
o...

en...  
de...  
f...  
b...  
t...  
m...  
q...  
t...  
c...  
s...  
d...











































Yo el Mar. de Cacerena Ruy de S. Indre e ena  
hezimo de mill quinientos e cinco e siendo  
Yo Antonio de S. Juan e Antonio de S. Perez e Juande  
Vergara de Cacerena para que a los que oller son  
Vano conozeo de xonos aver firmas a si luego firmavit

Antonio de S. Juan  
Antonio de S. Perez  
Juande Vergara  
de S. Juan de S. Perez e Juande Vergara



*[Faint, illegible handwritten text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.]*

*[Faint handwritten signature or initials on the left side of the page.]*































my salbaceas, testamentarior, & de cutres  
veerem, seetant a ligo fran gto my marid  
fu toyo, seeta a los quales a cada modo  
e en solo un le soy poder cu si quae de en  
fallaso serre quere para a el uo q uo y faceas  
ca entien en my seet, y tomen los que e asta  
ven los bendan y cum clar y aguerle seer my ter  
tamento, y seer el contenido a los quales la ren  
cargola con gencia

Y unido es este my seetamento en lo re  
manente de my seet de foz non bro dormi un berd  
seredeo a fran futierez my marido legua e quero que  
ay a todo, y remanente en seet de los d a de tu  
vida, y en fin de los quales a de lo cuer legueme  
cuer de el aya agnda am y a uen e e mar e y a  
con de clara y n que si el lo fran gto my marido  
nere al seer manee si ad queda d i s i o n e r d e l o s  
es que me cuxeren a su e u n t a d si que se legu  
da y e d r g u e n t a y esto se e n t i e n d a a b i e n d o l s t i e m e  
n e s e e s t o a d a m o c i a

Y se de claro que se a que tubo e certasen  
deno con que e ca e z a t o seeta a m r a d o r  
en anta g a e e l e s e r d o n e z r e m t o s i a e g u n a  
y n g u a m e g i o a n g u e s a g u e l o s t o t a o m i n o  
sele p o a n a d

Y en rebozo a nulo y o y a n i n g u n o o t i o g l u i n a t e s t a m y  
w o o c l i o m d o n a y o n q u e p a y a f f o d o r e s o u t o d e s a l a c r o e n  
c i o q u a e q u e r a m a n e r a q u e q u i e r o q u e n o u l g a e u z i m f u  
r a d e s a e c o l e s t e q a e s t e s t o y o r a n t e e e p r e s e l s o m e l e g u i t q u e r e  
q u e e a l g a p p o r m y e s t a m y f o d o u l i o z e s c u t i r a z i u s e l e d e e n t e  
r a f e z e r e d i t o t a n t o q u a n t o d e b o a e u p a r d i s u b a e r e a y  
s e r r a q u e r e z e n f a r g a e o y o f r a n g t o m y m a u d o t e n g e r e  
s u c e s a y f o n s a n i a a l o s a r o q u e i m o s t a a d o a n b o s y l o s a p a r  
c o m o d i f u e r y p o d o r q a n d o e l l o z a m y a n s i s e l o e n c a y o e n  
t i m d e l g u e l o p t o r e u g a s e l e s o r u e y u p i q u e s f f o e n e a r d e l l  
e n d i e s d e e l m e e d e g d e m e s q u d m o t a c i n w a s s i e p o d e  
r u n o n c l a i s y u l o p l y a f o n o l o y s y i p r o z z i f e r n a e s u s t o r  
y o r q u e l o s t o y o r l o s a u c o n s d i x o n d a u e r f i r m a r a s u r u  
f i r m e n t o s d e s e t a s a r n o t a z e m q u i l y t u r i t a  
t a n t o q u a n t o s t o y o r q u e s e t a s a r n o t a z e m q u i l y t u r i t a



In dei nomine Amen se Panquantes y stacarta  
 de testamento y nostrimera voluntad vieren  
 como o maria de casto Ciudad de Izme July 3<sup>a</sup> de 1590  
 y sea de crena. Estando en forma. En la amey  
 Enm<sup>o</sup> y uense so y en sendim<sup>o</sup> y memoria natural  
 tal qual Dios nuestro señor fuese y vido de medar  
 Lemendo me de la muerte que es co[n] natural y de  
 seando. Non en mi anima En la naca re sa de  
 solbacion y eno como firme y verdadera m<sup>o</sup>  
 cre o en la santa fe y a tula y En el m<sup>o</sup> y ser uo ve  
 la santisima t<sup>u</sup>ndas y todo a que lo que cre  
 fene y en sen a la santa madre y glesia de 120  
 ma En cuy afe y no test o uir y moir y tom ando  
 y oir y a lo fada a la gloria de senre y rigena  
 y uen y m<sup>o</sup> y m<sup>o</sup> y suplico se am y nter y so raga  
 y o fada con su y no se sa y m<sup>o</sup> y señor Jesucristo  
 y se de los mentos de sus an<sup>o</sup> y s<sup>o</sup> y mas y a m<sup>o</sup>  
 y uera y de donar mi anima y llevarla a su san  
 y a gloria y aradon de a crio y o raga y g<sup>o</sup> y g<sup>o</sup> y o r  
 y eno y estem y acetamento y nostrimera voluntad  
 En la manera siguiente

y y me y a mente En Comyendo y n<sup>o</sup> y an<sup>o</sup> y me  
 ad como se ha de la Cruz y de d<sup>o</sup> y m<sup>o</sup> y con supres  
 y uosa y san y su muerte y pas<sup>o</sup> y y llevarla a la tierra  
 y se que fue formado

y y en mando que si Dios no y fueren  
 y o de me llevar de estas en se o raga y fueren  
 y se resultado en g<sup>o</sup> y de rastica y se y o ltura y en  
 y el conyento de senor san y f<sup>o</sup> y an y g<sup>o</sup> y sta y de y Venla  
 y se y o ltura y En tiezzo en que y ta y nter y ado  
 y el to rre y m<sup>o</sup> y maudo







- ✓ Dosarnezos, Unaversazto y otro de quezo
- ✓ dos tablezos // Cinco bollas y un solo // quatro gallinas viejas // dos sadores grandes //
- ✓ Una sartén // dos zales // dos candiles // unames
- ✓ Unasca de lo // Una escuzina de grana colorada con tres fazas de tercio de pelo
- ✓ Una basquina verde de xano con dos fazas // dos gubetees de tercio de pelo
- ✓ Unasco de queso guarnecido con tercio de pelo negro
- ✓ Un mantu de anaco que ten go que reque se venda // se forma una bito de san Juan para que se venda // se medyan // se medyan // se medyan
- ✓ Quatro panuecos de mesa a media traen
- ✓ Dos harees de mantele // uno nuevo // otros viejos que se zar tan
- ✓ Dos jarros de zos // uno colorado // un blanco
- ✓ Un jarro colorado de rudo // otro blanco que esta en lienado // en casa de casta // el botico
- ✓ Dos demidos // Un arador // otro de lana
- ✓ Un zecorados // uno de cinco // uno de seis // uno de siete
- ✓ Un abarade cinco // uno de seis
- ✓ Un arador grande // otro de cinco
- ✓ Un arador grande
- ✓ Un arador grande
- ✓ Un arador grande







Qual quero que valga por my testamento  
 e do qual se outurou publica se lede e nra  
 fey e foy tanto quanto deo a lya e para suba e da  
 com se re que en testimoio de lo qual  
 lo toz que a del escriv. puyt que en  
 la de elle rena En o dias del mes de agosto  
 de mill e quatro e noventa e cinco años siendo yo Antonio  
 Lopez de Sinesino y tomes de alba e de don el bueno  
 de sines de esta villa de Torquela e toz que  
 yo e le scrivano soy fey que con el con donosaver firmas  
 e su luego firmo un testigo. Vatio  
 que se partan para sa novala

+ Antonio Lopez

Maria Lopez  
 +  
 +







Yndel nomne amen Sepan quantos est acanta detestam<sup>to</sup> y  
 Ultimar y postuma voluntad que yo como yo san<sup>to</sup> mar  
 tines maestro de hacer canponas y res tauy de llera  
 y natural del lugar de terminos Jurisdiccion de la Junta  
 de cudeyo y meridad de las miera estando en sermo de  
 cuerpo y libre de la voluntad y en un sano y enteros  
 tal qual dios nro Jaso seruido de medax creyendo  
 como firmem<sup>te</sup> creo todo aquello que crey en sena la  
 Santa yglesia catolica romana y deseando por ermi  
 alma encarrer a de saluacion y tomando por abo  
 gado a glorios aurgen y madre de dios aqui en sup  
 ynterceda con sup<sup>er</sup>ioro hijo me perdone mis pecados  
 hago y hordeno este mi testam<sup>to</sup> en la forma  
 y manera sig<sup>te</sup>

En<sup>te</sup> mandam<sup>to</sup> a dios nro J que la oro denada  
 y redemio consup<sup>er</sup>io de su sangre y el cuerpo alatierra de  
 que fue fermado en el entieno del qual quiero y es mi  
 voluntad se guard<sup>e</sup> el or den sig<sup>te</sup> que lo q<sup>o</sup> mi cuerpo  
 sea sepultado en la yglesia de san<sup>to</sup> san<sup>to</sup> desta  
 Estramuro de esta villa de llera que desflay les san<sup>to</sup>  
 ascos en la sepultura q<sup>u</sup>em<sup>is</sup> al bacas ordena re  
 a quien encargo que sea la mas cercana que se pu  
 diera a la neca de la capilla mayor de la yglesia  
 Por la qual se le de en limosna al conuento lo que  
 se concertare //

Y ten<sup>go</sup> quiero que a con pane mi cuerpo y se hallen am<sup>en</sup>  
 tierra todos los creyos de la yglesia mayor de esta villa de  
 llera y los de la capilla de san<sup>to</sup> J<sup>o</sup> b<sup>o</sup> aut<sup>o</sup> ta



Y los de la iglesia de sanos Santiago y los flayes de san  
san frans y los de calco de san sabastian y los flayes de  
minicos del conuento de esta villa y las hermanas  
de senia semora de la conuencion y lamadre de dios  
y la ouija todos seles de la limosna a costumbrada  
yan un mismo aconpani<sup>o</sup> mi cuerpo seis pobres naturales de  
taquilla y no los auendo forasteros, consuyfalgas encen  
didas en las manos a cada uno de los quales se le de un bes  
tia de seda para negra para con quemea con panen  
en la firma que se sigue en ues tir a eleccion de mi as al  
bacaas //

Y en quierio y es mi voluntad que el dia de mi entenar si  
fuere ora se digan por mi a anima Unamisacantados un  
sus minutos dia un do uño tuino antes q<sup>o</sup> p<sup>o</sup> m<sup>o</sup> y queda  
bren y digan misa por mi a anima todos los flayes  
y que los que de xco mandado asis tan amriente en  
y si esto no se pudiere hacer en aquel dia se haga otro  
dia si q<sup>o</sup> //

Y Item se den limosna a todas las hermitas y ospitales de  
taquilla y alaredon de catiuos a cada un a un d<sup>o</sup> //

Y en quierio y es mi voluntad se digan a n<sup>o</sup> misa por mi  
anima y las demis padres y deudos por qui en tengo obli  
gacion de rogare y de n<sup>o</sup> misas por las animas de su  
martinos y de elatorre miso Guinos //

Y Item se digan por el anima de Felipe de o xca y de ara  
decesaua sumu q<sup>o</sup> que despues lo fueria quarenta  
misa y otras diez misas por mi y n<sup>o</sup> en a n<sup>o</sup> //

Y en pa<sup>o</sup> q<sup>o</sup> despues que toy en esta madua a l<sup>o</sup> t<sup>o</sup> do codi fero  
te sper<sup>o</sup> y aunque por la bondad q<sup>o</sup> mi se le uida de dios es  
toy aerto que no soy en cargo anadie de cosa señalada //



Propos quitar de todo esquilulas y asegurias mas mi  
 conlencia. Por el caso del q' cosas y Encargom que de  
 mis bienes y haciendas se den en limosna do aintis  
 ducados. En esta manera a quarenta ducados. A los say  
 de escalcos de san naustian de stavilla. y de ducados  
 Alas monjas de ynoia santa ana y otros. U ducados Al  
 Espital y pobres de espiertuxanto. Los quales sean de dar  
 A los hermanos de la capaxa que estan en el dho spi  
 tal para aquellos. Los q' estan don los pobres o en lo que may  
 conuiniere al dho ospital y diez ducados a los pobres  
 de los pital de la ena. y otros diez ducados para ayu  
 dar a regar foz de la car. y el el p'rio quemaz necesi da d  
 tuuieren a des pusi. a indemis. al baceas y a ind ducados  
 que nes tan para cumplir y a los do aintis m que de ellos  
 se casen don d'ellas. fijas de padies pobres. A cada un a de  
 las quales se les de endo de ainq' ducados y estazan  
 de ser las que non bien el d'contias y selipecau ellos.  
 A quien encargo. La non bien dentro de año y m de  
 puer. de m' face a m' y quien odiscorden en el non b'ran y  
 y si des cordaren que non bre cada uno casuya a la q' l  
 se le den los d'os ainq' ducados a cauno. //  
 y tem' Ana q' m' ouado. Por el buen seruy que me  
 hego y volunt ad que le tengo ainq' ducados y a u h' s  
 y saue diez ducados. //  
 y tem' a selipecaueros. U de stavilla ainq' ducados  
 y aunque nespecto del amo y volunt ad que le tengo  
 y buenas obras que me ha eiy a hego esto es m' r'ia  
 pero siendo dios seruido y ofiare de manera que cum  
 pla con lo que se deuo. //  
 y luego de quanto yo fui casado con doña de ceaur. //



Muger la qual al tiempo que comingo se aynten ad os  
fijas suyas y de Felipe deo Jeda sumando yyo la seten  
Cmnicara y conpania an si en la uilla de cafra com  
Enes tadeuer que son beatus basques y Ana g<sup>o</sup>  
Cas e alimentado y sustentado y en mola oza de  
g<sup>o</sup> e seguido el p<sup>o</sup> quietuo con Lorenco. g<sup>o</sup> B<sup>o</sup> de la uilla  
de cafra y otras pers<sup>o</sup> en lo qual egastado mucgaca  
tidad de mis y de las y sumado y abuelo amb hia exor  
naa on Parante R<sup>o</sup> de pab<sup>o</sup> e hui p<sup>o</sup> B<sup>o</sup> de la uilla de cafra  
de unas casas en la oza uilla en la calle de los santos  
Cinco con Baltasar rodriguez y otros Linderos  
y de una g<sup>o</sup> en la oza uilla a la puerta de los santos y o  
tras cosas contemidas en la oza donaa on. por cumpli  
conal quinos sus tos respectos quiera y e y muiolun  
tao quela oza cafra y la oza y de uen las oza  
beatus basques y Ana g<sup>o</sup> y an mui mo todo el m  
ble de mi casa e de otros y es cripturas y quisi duc  
dos en dinero todo por y quales partes y que de lo que  
con ellas egastado en qualquier manera que si ante  
cantridad nose es pueda pedir impida cosa alg<sup>o</sup> con  
tanto que omi herederos ni legatarios ellas ni  
ayan de pedir impidan cosa alg<sup>o</sup> en macion de los  
neros que yo cobrado de las condonaciones que  
el p<sup>o</sup> que la oza ana g<sup>o</sup> se hia exor ni pida  
tra a ra alg<sup>o</sup> por otra causa que al qui ex quier  
Si lo pidiere en que por el mismo caso no le uen ni  
es de cosa alg<sup>o</sup> de lo arribado on

Y en qui ero y m<sup>o</sup> quid em as de las casas y g<sup>o</sup> y de  
ellos y quisi ducados en dinero que es man do de







de granada y otras partes por que de todo esto pa  
con los ramos dos mill y do de ramos y diez y seis ~~de~~ que  
selean de descortax por manera que quedan en  
supoder por venes mios por una parte los ramos  
vea en tus y no ~~de~~ quatro es cuados de oro  
poro triados mill y ogoa entory setenta y seis  
~~de~~ en plata y el dho felipe cauellos que  
estava di xoy confeso ante mi Luis gdes crui  
y lo rto des tetes tam seruador Ca qui ante  
doy que tiene en supoder los ramos mris los que  
lesso obligaua y obligo de los dar a los ofra  
martinez y des pues de muerto a sus herederos  
dal bace assy a quien los ramos de auer para que  
de los se cumpla lo que de xam en est tetes tam  
y a ellos se obligo en fama //

de claros que demas de los dineros que quedan en  
poder de el dho felipe cauellos tengo a el presq hago  
y otorgo esteres tam ogo mill ~~de~~ en oro y  
ta en un amoleto y ~~de~~ ~~de~~ que esta en mi a  
posen to //

y son de claros queansi mismo de xopoz ~~de~~ y ha de  
mia que ~~de~~ ducados poco mas o meno r quem ede  
la yglesia de santa cat de la villa de segenal  
la yglesia de santa ana y la de santa m de  
de la villa de que ayrie caido sante ju peres de  
de la villa de ~~de~~ ju r y diego peres mara uer ~~de~~  
la ciudad de xerez de los caualeros ma  
y ordono que fue de la yglesia de santa m //



















*[Faint, illegible handwritten text in a historical script, likely Spanish or Portuguese, covering the majority of the page.]*



















*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*







anima Unamisa de sequenciar cada con  
dracono subdracono / todos los ceños  
que se pallearen en tierra que fueren  
a que echa xormianima.

Ten quero de dize de mianimaco  
misa de santo amador que son treinta

Ten mande de dize de mianimaco  
que fueren amulas

Ten de dize de mianimaco de madre  
misa

Ten de dize de mianimaco de padre  
misa de gmo (arzo) de dize de mianimaco

Ten de dize de mianimaco de dize de mianimaco  
misa de dize de mianimaco

Ten de dize de mianimaco de dize de mianimaco  
misa de dize de mianimaco

Ten de dize de mianimaco de dize de mianimaco  
misa de dize de mianimaco

Ten de dize de mianimaco de dize de mianimaco  
misa de dize de mianimaco

Ten de dize de mianimaco de dize de mianimaco  
misa de dize de mianimaco

Ten de dize de mianimaco de dize de mianimaco  
misa de dize de mianimaco

Ten de dize de mianimaco de dize de mianimaco  
misa de dize de mianimaco

Ten de dize de mianimaco de dize de mianimaco  
misa de dize de mianimaco







*[Faint, illegible handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter.]*





In deo nunciamen Manificerans a sea a todo  
 Os queca drets Soudura d'eren vno y d'ur  
 Que de Cardeñas manueez de la uca de cece zen  
 Et tanto en ferno de mi cuerdo osano y d'eres em vno  
 En memoria de vno y entendim natura  
 Que qual de vno y fue se uos como an y que el muer  
 fere natural a toda a hora buene y aza y quan el  
 so so la uinim. Lo saue de vno y el anuene. El ar  
 de se arado como paz no. En tanto y n' d'ur taze se an  
 do como de se o quemianim de saue de vno y n' d'ur  
 da se zam no Enca santa affe catolica y enemio ferio  
 de la san d'issim t' unias y t' vno que ceo En ree  
 tiene En seni l'isan a mader y lesia de z'umun  
 que affe d'ra t' sh' l' uir y m' ur y sup' l' cano como vni  
 En n' se sup' a l' y ezo sa Virgen n' e t' ca y se amaly  
 En t' ezo a an su y e. d'ra osom y z' su xpo que  
 y reo sm' ito d' osantissimi muerde y d' a quine y  
 En n' a m' ian m' y. Manos d'ere ferio de que d'ole  
 muno. Parta lleuar tra on sant a gl'ia para adin se  
 fueuada. Et ergo que d'ago y d'ra vno y t' e l' m' i  
 En t' ezo y d'os t' m' era v' l' m' i t' a m' y p' m' i g' i  
 Primera mente En amuen do me amun a d' uon v'  
 Tanto. Resimio cinor d'ra o sa sang' e muerde y  
 d'ra sion y mi cuerdo a ca tierra se que d'ne d' m' i d'  
 En quezo. En me l' uer d' os case s' uet' aro Enca y se s' iama y r  
 deo t' a uca euz a ad' oca d' on re m' i sen' oia de la z' a n' a s' a t' uca  
 ca d' uca. En t' eris que zo d' e l' t' en go d' uo ce tan d' erre  
 d' os m' i o @ r' e z' a s' a r' o d'

En quezo. Ne ac t' m' i d' o. En me l' uer d' os d' uo d' uo g' a r' e e  
 En t' eris d' p' r' o c' u' r' e. Et t' a d' o d' uo n' e c' e t' a. Et a t' a u' d' e  
 m' u' d' m' a r' e d' e m' i b' e a t' u' z' m' a n' u' e l' y que a l' l' e n' o s' p' i' e s' d' e p' e r' g' a  
 e l' m' i o  
 querio. En amuen d' er amuen do a l' u' n' d' r' a n' e m' i c' u' e r' s' o  
 Lo s' a u' r' d' o y l' e r' i' g' o s' d' e s' a n' t' a m' i y s' a n' t' a g' o y l' a s' i' e c' a  
 d' e l' s' a n' t' u' a n' b' a u' t' i' s' t' a y f' r' a n' c' o d' e s' e n' i' s' s' a n' t' i' f' i' m' i y d' e l' l' e  
 c' a l' o r' o y d' e s' a n' t' o s' o m' n' i' o s'  
 Aca. P' r' o y. P' r' u' e g' o d' e s' p' a d' u' e s' d' e s' a l' c' o r' i' n' q' u' e n' m' i c' u' e r' p' o  
 y l' o l' l' e u' e n' d' e n' e m' i c' a g' i. X' a b' t' a. y a c' a p' r' e c' a s' e m' i. En t' e r' r' a m' y





Tenguiero que el xase mien non am h dheren  
simo Otiodia luego siguiense. Sice lebron drr mianim  
Y nae dten mae. Cund dicio zeebrando. A quel dia todos  
Zos fraeco. Cezjos drr mianim

Tenguiero que a pes quemicuerdo sa lga semurase se  
denga un nosel. Cneasaca a lta sem raga dndese se  
a dene un actor Cnel qual su d d a eos fraeece fran  
Zos calas ce lebranca dand en unami saram rida  
drr mianim. ac mides to se dagan lre d m  
vrad que ee taras. tengo drr mianim

O mezo O niami En rramm dconsa nemi uer  
zo lro cofadras de ruel cao dree neeas y m d d d e  
drr mianim. Saramento y to ae d rre d m rre. O niam  
es taueca d rre gance. Z d rre su rru zis. Z se ca pa  
guese zomona a eos lumbada

Ten Cneloque toca a cao de mremisao. O niam  
de se zis drr mianim. Z d rre m rre. a ca v rre  
Z d rre m rre. a ca z no xos amimuf. de quencin  
fio. O niam. a toso lo que su d rre. Z queno se pueda  
a d rre m rre. a O niam. d rre gace m rre. de lre. O niam  
ze su. O niam. a d.

Tenguiero O niam. a cao. a niam. de m rre. d rre  
Z d rre. O niam. a cao. a niam. de m rre. d rre  
O niam. de purgatorio. de d rre. d rre. d rre. d rre  
O niam. de d rre. de m rre. O niam. de d rre. d rre  
O niam. de d rre. de m rre. O niam. de d rre. d rre  
O niam. de d rre.

O niam. que nien a cao. de d rre. a niam. de m rre. d rre  
m rre. de d rre. O niam. de d rre. a niam. de m rre. d rre  
ca. de d rre. a cao. de d rre. a niam. de m rre. d rre

O niam. de d rre. de m rre. de d rre. de m rre. de d rre  
de d rre. de m rre. de d rre. de m rre. de d rre. de m rre  
de d rre. de m rre. de d rre. de m rre. de d rre. de m rre  
de d rre. de m rre. de d rre. de m rre. de d rre. de m rre

Tenguiero O niam. a cao. a niam. de m rre. d rre  
de d rre. de m rre. de d rre. de m rre. de d rre. de m rre



Tenquero O dormiamm aunque L. de Co  
 rem tido a <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup> <sup>468</sup> <sup>469</sup> <sup>470</sup> <sup>471</sup> <sup>472</sup> <sup>473</sup> <sup>474</sup> <sup>475</sup> <sup>476</sup> <sup>477</sup> <sup>478</sup> <sup>479</sup> <sup>480</sup> <sup>481</sup> <sup>482</sup> <sup>483</sup> <sup>484</sup> <sup>485</sup> <sup>486</sup> <sup>487</sup> <sup>488</sup> <sup>489</sup> <sup>490</sup> <sup>491</sup> <sup>492</sup> <sup>493</sup> <sup>494</sup> <sup>495</sup> <sup>496</sup> <sup>497</sup> <sup>498</sup> <sup>499</sup> <sup>500</sup> <sup>501</sup> <sup>502</sup> <sup>503</sup> <sup>504</sup> <sup>505</sup> <sup>506</sup> <sup>507</sup> <sup>508</sup> <sup>509</sup> <sup>510</sup> <sup>511</sup> <sup>512</sup> <sup>513</sup> <sup>514</sup> <sup>515</sup> <sup>516</sup> <sup>517</sup> <sup>518</sup> <sup>519</sup> <sup>520</sup> <sup>521</sup> <sup>522</sup> <sup>523</sup> <sup>524</sup> <sup>525</sup> <sup>526</sup> <sup>527</sup> <sup>528</sup> <sup>529</sup> <sup>530</sup> <sup>531</sup> <sup>532</sup> <sup>533</sup> <sup>534</sup> <sup>535</sup> <sup>536</sup> <sup>537</sup> <sup>538</sup> <sup>539</sup> <sup>540</sup> <sup>541</sup> <sup>542</sup> <sup>543</sup> <sup>544</sup> <sup>545</sup> <sup>546</sup> <sup>547</sup> <sup>548</sup> <sup>549</sup> <sup>550</sup> <sup>551</sup> <sup>552</sup> <sup>553</sup> <sup>554</sup> <sup>555</sup> <sup>556</sup> <sup>557</sup> <sup>558</sup> <sup>559</sup> <sup>560</sup> <sup>561</sup> <sup>562</sup> <sup>563</sup> <sup>564</sup> <sup>565</sup> <sup>566</sup> <sup>567</sup> <sup>568</sup> <sup>569</sup> <sup>570</sup> <sup>571</sup> <sup>572</sup> <sup>573</sup> <sup>574</sup> <sup>575</sup> <sup>576</sup> <sup>577</sup> <sup>578</sup> <sup>579</sup> <sup>580</sup> <sup>581</sup> <sup>582</sup> <sup>583</sup> <sup>584</sup> <sup>585</sup> <sup>586</sup> <sup>587</sup> <sup>588</sup> <sup>589</sup> <sup>590</sup> <sup>591</sup> <sup>592</sup> <sup>593</sup> <sup>594</sup> <sup>595</sup> <sup>596</sup> <sup>597</sup> <sup>598</sup> <sup>599</sup> <sup>600</sup> <sup>601</sup> <sup>602</sup> <sup>603</sup> <sup>604</sup> <sup>605</sup> <sup>606</sup> <sup>607</sup> <sup>608</sup> <sup>609</sup> <sup>610</sup> <sup>611</sup> <sup>612</sup> <sup>613</sup> <sup>614</sup> <sup>615</sup> <sup>616</sup> <sup>617</sup> <sup>618</sup> <sup>619</sup> <sup>620</sup> <sup>621</sup> <sup>622</sup> <sup>623</sup> <sup>624</sup> <sup>625</sup> <sup>626</sup> <sup>627</sup> <sup>628</sup> <sup>629</sup> <sup>630</sup> <sup>631</sup> <sup>632</sup> <sup>633</sup> <sup>634</sup> <sup>635</sup> <sup>636</sup> <sup>637</sup> <sup>638</sup> <sup>639</sup> <sup>640</sup> <sup>641</sup> <sup>642</sup> <sup>643</sup> <sup>644</sup> <sup>645</sup> <sup>646</sup> <sup>647</sup> <sup>648</sup> <sup>649</sup> <sup>650</sup> <sup>651</sup> <sup>652</sup> <sup>653</sup> <sup>654</sup> <sup>655</sup> <sup>656</sup> <sup>657</sup> <sup>658</sup> <sup>659</sup> <sup>660</sup> <sup>661</sup> <sup>662</sup> <sup>663</sup> <sup>664</sup> <sup>665</sup> <sup>666</sup> <sup>667</sup> <sup>668</sup> <sup>669</sup> <sup>670</sup> <sup>671</sup> <sup>672</sup> <sup>673</sup> <sup>674</sup> <sup>675</sup> <sup>676</sup> <sup>677</sup> <sup>678</sup> <sup>679</sup> <sup>680</sup> <sup>681</sup> <sup>682</sup> <sup>683</sup> <sup>684</sup> <sup>685</sup> <sup>686</sup> <sup>687</sup> <sup>688</sup> <sup>689</sup> <sup>690</sup> <sup>691</sup> <sup>692</sup> <sup>693</sup> <sup>694</sup> <sup>695</sup> <sup>696</sup> <sup>697</sup> <sup>698</sup> <sup>699</sup> <sup>700</sup> <sup>701</sup> <sup>702</sup> <sup>703</sup> <sup>704</sup> <sup>705</sup> <sup>706</sup> <sup>707</sup> <sup>708</sup> <sup>709</sup> <sup>710</sup> <sup>711</sup> <sup>712</sup> <sup>713</sup> <sup>714</sup> <sup>715</sup> <sup>716</sup> <sup>717</sup> <sup>718</sup> <sup>719</sup> <sup>720</sup> <sup>721</sup> <sup>722</sup> <sup>723</sup> <sup>724</sup> <sup>725</sup> <sup>726</sup> <sup>727</sup> <sup>728</sup> <sup>729</sup> <sup>730</sup> <sup>731</sup> <sup>732</sup> <sup>733</sup> <sup>734</sup> <sup>735</sup> <sup>736</sup> <sup>737</sup> <sup>738</sup> <sup>739</sup> <sup>740</sup> <sup>741</sup> <sup>742</sup> <sup>743</sup> <sup>744</sup> <sup>745</sup> <sup>746</sup> <sup>747</sup> <sup>748</sup> <sup>749</sup> <sup>750</sup> <sup>751</sup> <sup>752</sup> <sup>753</sup> <sup>754</sup> <sup>755</sup> <sup>756</sup> <sup>757</sup> <sup>758</sup> <sup>759</sup> <sup>760</sup> <sup>761</sup> <sup>762</sup> <sup>763</sup> <sup>764</sup> <sup>765</sup> <sup>766</sup> <sup>767</sup> <sup>768</sup> <sup>769</sup> <sup>770</sup> <sup>771</sup> <sup>772</sup> <sup>773</sup> <sup>774</sup> <sup>775</sup> <sup>776</sup> <sup>777</sup> <sup>778</sup> <sup>779</sup> <sup>780</sup> <sup>781</sup> <sup>782</sup> <sup>783</sup> <sup>784</sup> <sup>785</sup> <sup>786</sup> <sup>787</sup> <sup>788</sup> <sup>789</sup> <sup>790</sup> <sup>791</sup> <sup>792</sup> <sup>793</sup> <sup>794</sup> <sup>795</sup> <sup>796</sup> <sup>797</sup> <sup>798</sup> <sup>799</sup> <sup>800</sup> <sup>801</sup> <sup>802</sup> <sup>803</sup> <sup>804</sup> <sup>805</sup> <sup>806</sup> <sup>807</sup> <sup>808</sup> <sup>809</sup> <sup>810</sup> <sup>811</sup> <sup>812</sup> <sup>813</sup> <sup>814</sup> <sup>815</sup> <sup>816</sup> <sup>817</sup> <sup>818</sup> <sup>819</sup> <sup>820</sup> <sup>821</sup> <sup>822</sup> <sup>823</sup> <sup>824</sup> <sup>825</sup> <sup>826</sup> <sup>827</sup> <sup>828</sup> <sup>829</sup> <sup>830</sup> <sup>831</sup> <sup>832</sup> <sup>833</sup> <sup>834</sup> <sup>835</sup> <sup>836</sup> <sup>837</sup> <sup>838</sup> <sup>839</sup> <sup>840</sup> <sup>841</sup> <sup>842</sup> <sup>843</sup> <sup>844</sup> <sup>845</sup> <sup>846</sup> <sup>847</sup> <sup>848</sup> <sup>849</sup> <sup>850</sup> <sup>851</sup> <sup>852</sup> <sup>853</sup> <sup>854</sup> <sup>855</sup> <sup>856</sup> <sup>857</sup> <sup>858</sup> <sup>859</sup> <sup>860</sup> <sup>861</sup> <sup>862</sup> <sup>863</sup> <sup>864</sup> <sup>865</sup> <sup>866</sup> <sup>867</sup> <sup>868</sup> <sup>869</sup> <sup>870</sup> <sup>871</sup> <sup>872</sup> <sup>873</sup> <sup>874</sup> <sup>875</sup> <sup>876</sup> <sup>877</sup> <sup>878</sup> <sup>879</sup> <sup>880</sup> <sup>881</sup> <sup>882</sup> <sup>883</sup> <sup>884</sup> <sup>885</sup> <sup>886</sup> <sup>887</sup> <sup>888</sup> <sup>889</sup> <sup>890</sup> <sup>891</sup> <sup>892</sup> <sup>893</sup> <sup>894</sup> <sup>895</sup> <sup>896</sup> <sup>897</sup> <sup>898</sup> <sup>899</sup> <sup>900</sup> <sup>901</sup> <sup>902</sup> <sup>903</sup> <sup>904</sup> <sup>905</sup> <sup>906</sup> <sup>907</sup> <sup>908</sup> <sup>909</sup> <sup>910</sup> <sup>911</sup> <sup>912</sup> <sup>913</sup> <sup>914</sup> <sup>915</sup> <sup>916</sup> <sup>917</sup> <sup>918</sup> <sup>919</sup> <sup>920</sup> <sup>921</sup> <sup>922</sup> <sup>923</sup> <sup>924</sup> <sup>925</sup> <sup>926</sup> <sup>927</sup> <sup>928</sup> <sup>929</sup> <sup>930</sup> <sup>931</sup> <sup>932</sup> <sup>933</sup> <sup>934</sup> <sup>935</sup> <sup>936</sup> <sup>937</sup> <sup>938</sup> <sup>939</sup> <sup>940</sup> <sup>941</sup> <sup>942</sup> <sup>943</sup> <sup>944</sup> <sup>945</sup> <sup>946</sup> <sup>947</sup> <sup>948</sup> <sup>949</sup> <sup>950</sup> <sup>951</sup> <sup>952</sup> <sup>953</sup> <sup>954</sup> <sup>955</sup> <sup>956</sup> <sup>957</sup> <sup>958</sup> <sup>959</sup> <sup>960</sup> <sup>961</sup> <sup>962</sup> <sup>963</sup> <sup>964</sup> <sup>965</sup> <sup>966</sup> <sup>967</sup> <sup>968</sup> <sup>969</sup> <sup>970</sup> <sup>971</sup> <sup>972</sup> <sup>973</sup> <sup>974</sup> <sup>975</sup> <sup>976</sup> <sup>977</sup> <sup>978</sup> <sup>979</sup> <sup>980</sup> <sup>981</sup> <sup>982</sup> <sup>983</sup> <sup>984</sup> <sup>985</sup> <sup>986</sup> <sup>987</sup> <sup>988</sup> <sup>989</sup> <sup>990</sup> <sup>991</sup> <sup>992</sup> <sup>993</sup> <sup>994</sup> <sup>995</sup> <sup>996</sup> <sup>997</sup> <sup>998</sup> <sup>999</sup> <sup>1000</sup>

Ten Paracm <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup>

Ten de Caro <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup>







Conquiere O nea... vos me cuados...  
 ne sentienee. ca dueco y zozualas...  
 se bayta a neosqua...  
 de Caro y orenzo...  
 Zato...  
 color negro...  
 diae los...  
 tiem...  
 a giray...  
 Cincay...  
 Zato...  
 Si aca...  
 uere...  
 O nes en...  
 Cierres...  
 de Caro...  
 acc...  
 Una...  
 O niero...  
 se...  
 cargo...  
 O ne como...  
 de...

de Caro...  
 En...  
 ca...  
 de...  
 Lee...  
 fosse...  
 ma...  
 O ne no...  
 que...  
 O non...  
 ee...  
 an...

Ten...  
 cun...  
 de...  
 a...  
 na...















In nomine amen & Panguam...  
 Reser ameno...  
 cum...  
 ando en...  
 In...  
 Quia...  
 Remedia...  
 Cosana...  
 So...  
 Ca...  
 In...  
 Prece...  
 Ple...  
 Rel...  
 M...  
 G...  
 De...

Prim...  
 Secund...  
 Terc...  
 Qu...  
 Quint...

Terc...  
 Qu...  
 Quint...

Qu...  
 Terc...  
 Qu...

Qu...  
 Terc...  
 Qu...

Terc...  
 Qu...  
 Quint...

Terc...  
 Qu...  
 Quint...

Terc...  
 Qu...  
 Quint...

Terc...  
 Qu...  
 Quint...











Handwritten text, likely a list or account, written in a cursive script. The text is mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten signatures and names, including what appears to be 'Antonio...' and other names, written in a cursive script. Some of the text is crossed out with diagonal lines.



































Los Venos e fhem den Graemmeda  
de heraseca don valen con deane draguen  
e fhem restamennos lo que a los Graes  
con ingre de conagra

En fhem de fhem de fhem restam  
de conem de conem manen de conem  
de conem de conem de conem de conem

Un versace a unam si fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem

En m de fhem de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem

En sim de m de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem

En fhem de fhem de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem

En fhem de fhem de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem

En fhem de fhem de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem

En fhem de fhem de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem  
de fhem de fhem de fhem de fhem de fhem



























En primer lugar que am a daena garrae z leca  
Dun canado fue m fama secesse Onasayaz en  
saz ues de dario hostado se meace auara amost  
m d ac vases auzere

En sm 2º Pagaado el emy testamento en  
lo remanense semio Viene de xº y non lo  
vir mi Unibersae heresio a alvgo myn al de can  
mi her mano Ve zino ob t auca e eq pla que ro  
que a ya to do lo remanense semio Viene de re  
ag y o zione e teram vir que da es m i o e  
de l Caro que en e t r e n d o q t h u b e t a r u n c o n a d a  
fui coe fir y en el d r o se p t e t u r i a q t a e n p o d  
de e i q u e b a r a m i d r e d e e s i r q u e r i o q u e m i s a l  
C a e r a U e a n L a s m i s a s q u e a d i r e t t o d e u e n d o  
se ha g a n e z i r y e o m i s p r e n e s e P a g u e t a e i m u s t a

Por el testamto y en que yo obligo a  
dho cano myn mi herº y herediº que si fran mis tunc hie  
de fran Caru gami hermanallegare a tomare estado ca  
do se t o m a n d o l o a v o l e e e s t h o m i h e r º e o i a q u e l  
t o m a r e e s t h o m i h e r º s e a o b l i g º a d a r e e v n a z u n t a d e l l o  
y e s o n e n s e a n m u y a b e n t a x a s o m i m a e s i s i n d e l u e n  
d h o m i s m i s e m a r i a m i s o b r i n a h e r º e e e s t h o f r a n l l  
g a r e t o m a n e s t a d o e e s t h o a l m y n m i h e r º s e a o b l i g º  
e e e d a r o t r a y u n t a d e l u e y e d r h e a m i s m a f e r m a  
U n a c a m a d e r o p a t o d o e o q u i l s e a e s t e n e e t o m a n e  
e e s t a d o a v o l e e e s t h o m i h e r m a n i P o r q u e n o t o h a  
u e e x o l e r e d e l l o

Por el testamto de voso anulo y az purm q t r o g p t  
q r a r e s t a t e s t a m t o t a m c o l d i a c i o s m m d a d o n a i o n e s  
p r e s c u r i o d e p a c a l r a q u e a y a s t o r a d o r e q u e q u i e r o q u e n  
V a e g a n n i d e e e s i s i n s e r e l e q u e h a p o a e d r e d q u e q u i e r o  
V a l e g a d u m r e s t a m t o l o d i a c i o y e s c u p d r e s e e e d e a n  
t e r a f e z r e d i o q u i a o y f u e r a d e e t a n n o q u a n t o d e d r a e y  
P a r a q u e v a e d a z i m s e r e q u e r i e e r m i d e e o q u i t e s t o t o y  
a n t e e r e s t u i e r o o f f e n t a u l l a e e e e r e m i n i n a n t o  
d i a s d e e m e s d e n o b u n t e d e m i l l y q u i s i n t e n t a y h e r e  
s u e n d o r o l l a m a d o y f o g a d o s q u i f i r m a n y d r u n a n y  
e t t u g m i r e n o y d i x c a r u a c a e s d e l e r e a n y p o t e  
e t t u g d e s t i n c i o n e z e r a r i y p a r t e l e y d e n u r e l e e y  
v i n y t a n y p a r t e e t t u g f r a n m y n y p a r t e l e y d e n u r e l e e y



Ven de v no ny re naven spanonau  
 fochla qn a et amment breem como v  
 m fce montero qd a vicia de llerda  
 esplado s fomo de ny qvso v dadas ny  
 volmi qd qnmi se qd juio qd tendim natural  
 fue quae rvo fue gerudo de medar remene m d ca  
 muerre que cosa natural a to da natura y se se and po  
 nermi qnmi a n laner a de st uazion ney e d r m s f m e y  
 vera d r m t a e i t m i o d e e a s s t i m i d a d y t u d o a q u e l l o  
 t h e r e f u e s i n f r e s a c e s t a m d i e s t i m a n d y t i m a n d a r t e  
 m i a l e s a d a e a s i o n e l l e n g e n t r a g e n i a a q u e n g u m m  
 s u r s e a m i a l u p a c a n s u d e l i g e r i d s o q u e q u e r o s l u n a m i a n i m i  
 e l l e d a n e a o n s a n t a g d a d m e c a r u s e t o t a g e n p r e n e f e  
 m i r e t a m e n t o d d u o t i m m v o l m i o l a m a n t i g  
 p r i m e r a m e n t e s p r e n d m j a n n y m a t d i a s m e g r e s  
 g l a n d y f e g i n d m i s i p r e d o s i s f m e g r e n e  
 q u e f o r a r e p a s e q u e f r m a d

Ven mand q quando nos nve h's perezor  
 n d semea bapny que p d e r d e f u l t a d  
 m r e c o s r e p l i c e s t h e m r a f l a g g e r i a  
 e g e n i o r s u s t i n g o s m b i e c a e e a d o n  
 e n l a g e p u e t u z a d m i m u e r q u i s e e  
 p r o p o n o t o m e s t h e p p r o d i a

Ven mand q qnmi se fary a con f a n o n  
 m i q u e p l o s q u z a n s n e o p e e s t u r t i n g o  
 m e g f a g i n a l a m a r e s e d i o s

Ven mand q e d i a t e m d e f a r t d i s f r e  
 o n a g i n a m p o i d l u e o s e q u e n t e c e l e b r e n  
 s u r m i a n n y m a t o s l o s l e a s s o e s o l l a  
 v e n a n n y g e f u s t e e s a n t i d o m s a t e  
 z a d a t o d m e d i a l e a n o w t e p o n g o m a d o  
 d s e l l e m d e p u e t a g i s t e n t h e a t a g e r b u r g a n  
 m o n t e











Uspoln

*[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*



In deo nomine Amen Sed sanguan loda  
 car tade teltamenno Et tany p totum volm  
 vurenano heri de on terae de cealrease  
 aelburquet die stantcae de e need r in fer  
 mo de o femer de Corporal Medios hegerme  
 de mesary enim buercepum lumentum nauat  
 naest medio femeris me de t amuerre of r  
 da una latosaria turay horay gasolovdu no r  
 de no conrenerar de a nadid de seane duno  
 man mas tanceaer tiazia ce yensorms tme r  
 da de r nes t tmet de ea r tuncad v todo a quee  
 trene ad in fesa a santam de r de r om r n  
 ay a se droses tium mori p rone dumea of  
 de a ligen mas Geaserua de nugarang y o  
 de bio so quera p in arm amymy de lreaca  
 fageo r a l dasecario t tupo t ttago r de  
 me r t r est ay C d r t m l o l m t t a  
 man de r  
 In m En tuncene manim ad r mo t tario  
 de rimi arony r bio sas ang r r t euer r o aea  
 t emale a t h e d m m m e n e r r m o t  
 de r r emelleu ardon r a e b l i a m i a u e r r o s e s e  
 due t ad C n e r t e r a t r a s e o t t u r a E n e e m b e r  
 t o s e s a n t o d i m m o d e o t a h e e e e e r e m t e t i a m u r r  
 de e e i C n e a s e d u l t u r a t n e a m i e d e b a z e o s d a r e z i e r e  
 t t e n d u e r a l m d a n e n n y a u e r r o s a u r a e  
 r t e n g i s d e e a s e e r a m d o t a m i r p r e c o r  
 d i a d e m r a s d e p m e e a r i m i d e s e r u d  
 t t e n d u e r i n e e d r a s e m e n t r e n s i d h e r e  
 C r i s m i o t u o d i a s i s s e e p l e r e n d u  
 m e a n i m y d n a m i s i c a n t a s a c m o i a c o n y o n d i  
 c o n s t n e c e r u r f r a c e o d e e o t m t  
 c e e e r e n a n e e d r a m m i a n i m y a n s i m i e m o  
 t o r t e n g i s n e s e h a e e r e n a n e n t r e r o  
 c e e e r e n a q u e e d i a d u m y a m m  
 t t e n d u e r i n e a n g m e s e d i g e m d u m j a  
 r u m i d e e u e r r d i e t d i z e n i s a o t t o t m e n  
 t o n e s i n e a e s h r e  
 t t e n s e d i g a n d u m i a m i m a E n l a z g e e g i a  
 m d o t a n y a y d s d e m i s a o f e r a s d e d u  
 m i a n i m r t o s d e m u n r a r e m f u m e a e a e r  
 m e m a g e r o i n a i a



Item Oveangm e sedigan Eneer  
de l m e tramuro doray. Item sa  
Remintare n o fubaen de cae gnae  
Sedigan dreae any mre leme d drel  
de amme eel re f d aguen ranga a

Item Oveangm e sedigan Eneer  
de l m e tramuro doray. Item sa  
Remintare n o fubaen de cae gnae  
Sedigan dreae any mre leme d drel  
de amme eel re f d aguen ranga a

Item Oveangm e sedigan Eneer  
de l m e tramuro doray. Item sa  
Remintare n o fubaen de cae gnae  
Sedigan dreae any mre leme d drel  
de amme eel re f d aguen ranga a

Item Oveangm e sedigan Eneer  
de l m e tramuro doray. Item sa  
Remintare n o fubaen de cae gnae  
Sedigan dreae any mre leme d drel  
de amme eel re f d aguen ranga a

Item Oveangm e sedigan Eneer  
de l m e tramuro doray. Item sa  
Remintare n o fubaen de cae gnae  
Sedigan dreae any mre leme d drel  
de amme eel re f d aguen ranga a

Item Oveangm e sedigan Eneer  
de l m e tramuro doray. Item sa  
Remintare n o fubaen de cae gnae  
Sedigan dreae any mre leme d drel  
de amme eel re f d aguen ranga a

Item Oveangm e sedigan Eneer  
de l m e tramuro doray. Item sa  
Remintare n o fubaen de cae gnae  
Sedigan dreae any mre leme d drel  
de amme eel re f d aguen ranga a

Item Oveangm e sedigan Eneer  
de l m e tramuro doray. Item sa  
Remintare n o fubaen de cae gnae  
Sedigan dreae any mre leme d drel  
de amme eel re f d aguen ranga a















...nervasee quando sed a...  
...vazum senenre...  
...tuz ane...  
...33 quiza...  
...ram...  
...t...  
...fermesas...  
...a...  
...cun...  
...Duran...  
...M...  
...L...  
...A...

*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



*[Faint handwritten text visible along the left edge of the page]*



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*







Quero que se de a cada um dos  
no e todos os que se de a cada um dos  
misa cantada a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos

tenho que se de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos

tenho que se de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos

tenho que se de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos

tenho que se de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos

tenho que se de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos

tenho que se de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos

tenho que se de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos

tenho que se de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos

tenho que se de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos

tenho que se de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos

tenho que se de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos  
e de a cada um dos



Quee Diego semense m... re auido a ren...  
sane que a nungun hermano... aee ge...  
mande a oza... darle... modo...  
casae sea alien conij herman... madre...  
meda... de acad... de pagar... quee m... de

Tengo... a Bernau... de agreda...  
a n... de... mando... de m...  
ad... cm... quee... de...  
az... de... de... de...

Ten confeso... de... de...  
de... de... de...  
de... de... de...  
de... de... de...

Ten de clar... de... de...  
de... de... de...  
de... de... de...  
de... de... de...

Tengo... de... de...  
de... de... de...  
de... de... de...  
de... de... de...

Tene clar... de... de...  
de... de... de...  
de... de... de...  
de... de... de...

Tengo... de... de...  
de... de... de...  
de... de... de...  
de... de... de...

Ten ryo... de... de...  
de... de... de...  
de... de... de...  
de... de... de...

Tengo... de... de...  
de... de... de...  
de... de... de...  
de... de... de...















Valen de fen Cto. @ nae quero de samenno  
 de famentis cubo dicit mmd as dmv zuree  
 nec ran C de a laera que y ay aff. C m p  
 a de s dore que w nob agamy de ceo r g  
 gan fe C z m r m er a set sa em f que  
 al dref. C m r C r et dref. C m r m r que m  
 C a g a r m m r e t a m r C o b a c i o z e a i d e r  
 m r a r a s e e e d e C m r a f e r e d r o z m d o  
 m e r a e e t a m r q u a n d e d r o C m e r e e t y p a r  
 sub a c i o z a z i o n e r e q u e r e

de sen e t a r o C r e n g o a t d e s s m m e r a t y  
 e e e e r e m r m m i d o s a d a z e n m s o d e  
 m a r e n t a m i l l m a z e u e d i s d e m u e d e L o n e r o  
 r e n g z a m i g a b t d i g o d e r e a r o C m e r o q u e  
 r e n t a m i l e m b s e n e d i n d y d e r a b t e t e n  
 d e l g a s t o d e n e g a n a d o r a b t e e C m e r e n  
 t a t e r r i a s i d i u s m e e e t a r e q u e r o q u e d e l l o  
 m r L o C t u s e l m l a m C m e r o z l o q u e q u e d a n e  
 s e e e C m e g u e a p y g u e l a t a l d e m a y n a t d e l l e  
 d y o d o n d e i s

de t e n r i g o d e s a g u e d e m i c a s a C n a t i o a e n t r o d e  
 d e m a e d e l l o r o q u a r e n t a m i l e m d L o s C n a e e  
 s e a n g a t a d o C a n g a s t o q u e e h e r o E n e e r a m m y  
 C m r e n f e m e s a i d C m u n a c u g a r a d e p l a r  
 C e n s e C m e m e c o n a z e r o z m e

de t e n d e t a r o C r e n g o d a s o a r y f e m a n d e z c e m u z o  
 e e e b a l t a z e r o d o c r e a c i o d i g u d i g d o m m d  
 m e a m e r i s a a d e d a r j u e n n i d e e e r o.

m o C m e m o b e h e r o h a n C r e n g o C n m y g o  
 d e r y m u e a s e e C m e g u e a l y o m g u e r  
 a e d e d e m p r a t e m e e d r i e d o

de f e t o m m i e e e C n a e e C t r i g u e  
 a n s i C n e a m a n d e r e e C r e p r e f  
 s t a p a d e r o o f f r n e a t y d e e e z e m i e n  
 d e y m e z m u e d i a e d e e m y s e n b e n  
 d e d e m y g u a m e n n o e n v e n r y s s e  
 a n o s e l d o r y r e t d r i z e h e r o















*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*







tenansm... rnae any me semer...  
georgan... nent... sae  
... rnae... m... e... g... o...  
... a... enso... a... o... t... r... a... any... n...  
... m... sae... h... e... n... a... e... m... o... t... r... a... e... g... o... r... a... n...  
... o... n... e... m... p... a... l... e... a... z... e... s... q... u... i... s... i... e... r... e... n...  
... t... e... m... d... e... a... g... g... e... s... i... a... m... e... s... e... m... e...  
... m... i... s... f... i... m... s... a... d... t... e... s... e... m... v... e... l... a... t... e... r... o... a... r... n... d... a...  
... m... a... s... s... e... m... b...

ten... quero... n... e... s... t... u... e... z... e... e... s... p... r... e... n... g... u... e...  
... m... l... a... b... o... r... e... u... e... g... u... o... p... f... a... c... e... z... c... a... m... i... c... a... l... l... a... c... e... a... e... t... h... e...  
... a... l... l... a... d... o... r... a... n... d... e... r... e... l... a... r... a... s... i... o... l... o... b... e... n... s... a... n... t... e... n... a... l...  
... m... i... n... e... r... a... p... r... e... m... d... e... n... t... e... s... o... n... v... a... e... n... s... i... a... g... u... f... a... e...  
... t... a... r... e... s... o... s... u... p... l... a... n... d... e... s... e... s... e... n... t... a... z... p... r... o... d... u... c... a... d... o... t... h... e...  
... m... e... d... e... b... e... n... d... i... c... e... l... i... g... a... z... i... o... n... e... e... d... e... r... p... r... e... s... e... r... v... i... t... e...  
... v... e... l... t... o... s... o... r... t... o... s... e... t... o... m... e... n... d... e... r... d... i... u... r... a... d... o... s... e... s... e... n...  
... a... c... e... n... s... o... a... z... p... r... o... m... s... l... e... g... a... t... i... o... n... e... z... a... l... t... i... m... o... s...  
... s... i... b... i... l... e... b... e... n... i... c...o... s... e... g... u... i... r... o... a... r... a... c...o... h... o...c...a...c...a...t...u...r...e...  
... e... m... p... l... i... c...i...t...e... s... e... n... t...e... s... e... m... e... d...e...a... s... e... m... s... a...e...  
... n... r... o... a... l... e... n... a... r...o... s... a...g...u...e...n...s...e... L...a...m...i...e...n...e...a...z...  
... e... l...e...s...i...a...d...e... s...a...n...t...i...a...g...o... s...o...n...d...e...m...i...c...u...e...r...o...a...c...e...s...e...r...  
... s...e...p...u...e...t...a...d...o... s...a...g...e... L...a...e...m...o...n...i...c...u...n...d...e...m...e...a...l...  
... a...z...a...n...e...e...l... s...i...o...n...m...e...r...e...q...u...e...e...u...e...r...e...d...e...e...a...z...y...g...l...a...  
... t...o...d...a...e...z...a...d...e...e...c...o...n...e...s...e...r...e...s...u...m...e...r...u...s...s...e...l...l...e...c...t...o...n...  
... e...e...n...t...u...d...e...m...e...r...i...o...d...i...a...c...i...s...a...r...a...c...o...n...s...v...n...e...a...m...i...s...  
... s...e...m...e...m...a...n...e...r...a...t...h...e...c...t...a...m...i...m...u...i...c...a...n...s...e...d...  
... l...a...u...d...e...e...n...t...h...a...s...a...t...a...p...r...o...m...q...u...e...l...o...r...e...d...i...m...i...e...r...  
... s...e...a...s...t...e...g...i...a...s...t...a...c...e...r...l...a...n...e...s...e...d...a...g...o...n...s...e...r...e...  
... s...e...r...a...s...o...n...e...s...t...h...e...r...e...d...e...s...t...i...n...v...i...n...a...s...o...m...e...q...u...e...  
... s...u...n...n...e...e...n...z...l...i...n...o...n...a...p...o...t...e...n...c...i...a...s...e...b...u...e...e...r...a...n...  
... a...d...a...z...a...e...n...z...q...u...e...l...q...u...e...e...n...t...a...m...a...n...l...o...r...e...  
... d...i...m...e...r...o...n...s...a...e...r...o...n...a...b...e...e...t...o...r...e...s...i...m...i...e...z...q...u...e...d...e...o...  
... t...r...a...b...e...z...o...b...l...i...g...a...l...o...r...r...a...z...a...s...e...n...e...s...t...a...n...z...m...e...  
... m...o...r...i...a...c...z...a...g...u...e...n...s...a...z...a...s...i...m...m...e...s...q...u...e...e...u...e...r...o...  
... o...f...a...c...e...z...a...s...e...p...r...o...m...g...a...e...n...e...a...t...u...e...r...a...d...e...e...c...e...m...e...  
... m...o...r...i...a...e...c...o...n...s...e...r...v...a...r...i...o...s...p...e...t...u...o...r...e...s...e...n...  
... t...r...a...g...o...m...i...e...n...t...r...a...o...a...l...c...a...t...i...e...l...o...r...l...e...n...g...u...m...















mae d'vrenes  
Tenecar. d'vrenes En casadee d'vrenes  
Leon d'vrenes d'vrenes d'vrenes  
Canasurado  
anemio mosos mantos deame auer vrom  
Bo d'vrenes  
na zropadeo azer nuca y ne me cronj  
vmbae zum denadamez causada  
traeae zum de zogu Nat caida  
vrmantes de zaru d'vrenes  
duscami sac nuebae de zeni turridis em  
sue faedoz @ traebere  
vrmngie de amie coll  
treto cai de zeni de adislarae d'vrenes  
sadao vrmuel  
d'vrenes d'vrenes d'vrenes @ traed v  
to quilla de d'vrenes  
Todos los quales d'vrenes vrenezmer  
de vrenes bonan @ nat mnea que am  
d'vrenes d'vrenes d'vrenes si d'vrenes m entien  
to d'vrenes d'vrenes d'vrenes de m s' d'vrenes  
m animi d'vrenes de d'vrenes a n am sae  
a d'vrenes d'vrenes d'vrenes semedigan nueuem  
sae de d'vrenes d'vrenes d'vrenes d'vrenes  
@ traean de d'vrenes a n d'vrenes d'vrenes  
su d'vrenes d'vrenes sae aon d'vrenes d'vrenes  
de d'vrenes d'vrenes d'vrenes d'vrenes  
de d'vrenes d'vrenes que de d'vrenes d'vrenes  
ano d'vrenes d'vrenes de d'vrenes de d'vrenes  
to d'vrenes d'vrenes que de d'vrenes d'vrenes  
de m sae d'vrenes d'vrenes d'vrenes d'vrenes  
d'vrenes sae d'vrenes d'vrenes d'vrenes d'vrenes  
man d'vrenes d'vrenes d'vrenes d'vrenes  
p'vrenes d'vrenes d'vrenes d'vrenes d'vrenes  
d'vrenes d'vrenes d'vrenes d'vrenes d'vrenes  
cin benti d'vrenes d'vrenes d'vrenes d'vrenes  
d'vrenes d'vrenes d'vrenes d'vrenes d'vrenes











Y no en nombre amense Panquanno Stararue  
 A esta mena de tina y sotimeria de com ad Veronamo  
 Lo sauelasame muy de rodrig Lopez de warreres da  
 a becerente de femr. Placami de femeda pasoral  
 Gdus fueser viduemedar y enmbuengezuzij y bendim m  
 tural rae dae de os fne feruud de medar y emuend me sea  
 muerre offo sanatura a a rae ratura La r ay qu and agulo  
 orisre a roraiy de seane com de se y mermuanimo la  
 reraes a euazi n ruz endo cum fime y lidad a m reu m  
 Las a fecat u r cay Cne em d erio de e as r r un d ad p o  
 a que es o r r ay f n f r e g i r s a n t a m d r e y f e e g i o d e r o  
 m y f o m a n e y f u r m i a l o g a o n a l t s i e n d r e l r i  
 g e a m i n i s p e l o s e a g e n u i d a d e r r i g a n o n z i y r r e u i s o q u e  
 r o y h o n o r m u a n i m y u l l o r e a c o n z i y a r a a d o n e  
 l a r i o c t u p o t a g u y e r d e n e r e m p e r o m e n  
 r u e p r o d m a v o l m o t a m m a s e

Item In com y manimi aduomof o Cano y ffe d i m i o  
 r r s u d r e i s g a s a n g r e M a u e r s o d e a t a r i a d e y u e f r e  
 f u m e y m m e d e p e a v o l m t a s d e d r o m i o t h e i  
 f e r v o d e m e l l e b a i d e t a s u b l i d a m c a u s o s e a s g u e  
 t a s i n e r e e n t i r a s e d o l t u n E n e a y g l e s i e d e m r a  
 s r e e n c a i o n d e c t a y C n e a s e d o l t u r a s i n d e t a p e  
 r a d a e o u r a s a n g y m i m d i e

Item que am en t e r a m i a a l i n d a n e n m e a u e r o  
 f o r f u r a e y r e l i g i o d e s a n t a m y s a n t i a g o y l a d e c e a n  
 m y l a d e c e a n e d e l a c a d u e e d e o s a n z u t a u  
 f r o t a y f r u o h a s i a e d e m a b l e e n z e z u n d i e  
 d e d r o d e f l r m a n d o y o r i l o y s p i m a r u e y p e t o d e  
 r a e d e n r e d e o t r e p e l i m p r o

Item Oneris p r e m i a u e r s o b a y a l e f t o o a e o  
 f e y o l t u r a e n m a e i t o d e o s a n f a n

Item Oneris e m e n a m y d o n e r e o r a z g i n o  
 f r u d i a l u g o s i f s e e t e l e r e s u m i a n i m i d n a m g a d e  
 r e y m e n c a n t a d a a n d i a c o n z u l d i a i n o y r e e  
 r e e d a m i a n i m i t o s o s l o s t e n g i o a y u e e d i e  
 O n e s e t a c e a r e n a s e m e n a m y

Oneris e r g a n d o r i m a n i m a l e m y s a c e e s a n t o  
 a m a s i r O n e s o n f e i n t a y t r e s f a c q u a s e q u e r  
 s e r g a n e n e e o n u e n t o d e o s a n a n t d o n e r e  
 g u a r d i e m e f r a y e e e e

Item Oneris e r g a n d o r i m a n i m a n u e u e m y g d

















Herademimade dcreomuzos Wueno  
Seruian queeccc (Herminalez  
ruep Enayo Sinbaeoz off Lopez  
contaceato qoeeceze

Tenquero Ruel nasay adereriepel  
erde adrensao qo rery se Hagam  
Cagulla dara ta leraeio roe ero offo  
diburo sece a la glesia de nue tra e  
cineeiynala Hermanas deccc ponaella  
deeeni muelo tueno mandulo supualco

Angulo Oneseptence Cla seren para  
lebrai conueno tracializ pniem  
Oniero Onenatoca zamezu optuere  
al tiempo dem jin y muere pualiz myen  
de nrao de lisoleas deca glesia de  
santa sumija a Onenon li a condanemi  
aem y w duto asup dreciss

Ten de booz amuloz dy d rimgunio de  
mngun daer z efeto Etu on l d restamen  
to o restamentos libracio uobracio simo  
o on azwnee drecio de de acalraque

Doazaff aneb de fe Oneyueri Onen  
baegam yagan fe Onyei m herodee galle  
efle queat dret gage Onye Onrepre  
sen teerun Oneyueri daegam  
m f otamento uobracio y vltimie

Do otimere volmtas ae yuae deccc  
Onre fe z fredo tann Onanuel  
delegoa lugary daron dae azun serre  
Onere - y Oneri Onmoy faeezca  
serista Onre de de canlo de de  
unas y aligada y lrdun y que m la  
misay pasoz lapilloz e pto f d m











*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Handwritten signature or name, possibly "Hernandez"]*



En el qual se acuerda Encomienda de  
 a de dem y q los qn vnta y sie vnta de  
 m y l sciu q to e estano en lrecasae de s pber  
 maney q do rano se e e e tra muris do rae qn re  
 q d d Hemaney a l rtao en em r am en o qe  
 q s q en r en q m q m em r i a r a r a e d r q u e  
 d r q n a n n i e t e n e s s q r e e m a s s u l e s t a m e n t o  
 d r q e r e m p r e s u b s t i m e q u a e a g r a e m u e l r o  
 a d u e b a e f a n d r a c o n t a n n q u e s u n q u e  
 q n e e s e d e f a m a n a d a s i s e d g o n i q u a r e n t a q d  
 d e m y s a e q d s e r u a s e n c a s e l e n a r i s s e a n y  
 s e e n t e n d a n d e z n e f f o d i a r a d i g m y s a e s u l e  
 l a e c a f a e t m r e m o s q n e e s t u n e s t a m e n  
 t u n o m i e q n e s t o q u e s e n l r e y a e d i g m y  
 s a e s u l e c o n r a z a e d e l a r a d i n e e d e  
 l e t r y o n e a s t r a n a z a s t r e e s y o s n  
 f e r m y e q u i t q r e a e s t o q u e r e q u e b a e s m  
 e r a s o n d e q u i c h a s e i t a n n q u a n t o  
 e e d e a e u f i r q u e d a e i d a s u n s e r e b r e  
 l e m p e e t r y a e q u t a e m d i e s q d m t o  
 l e n a n m y q d r e q u e e e e s u r t a m e n t o  
 l m s a e d e l l a g r e e m a n a s a e s e b a d e n  
 l e e e q u e n e n d e q n d e m g a e a r e n n y q u e e  
 d r e b t i e n e m a e s t r e r e y a n g r e e  
 t r y o s e f o p r e i a e q u t a e m d i e s q d m t o  
 m y l e m e b s q u e s o m a i g d e r m a n  
 l e s t a y l m m m r a n n e s q e e t r y  
 q m y l o q n d u s o l m a r s m o s l e  
 q u e a s

Hemaney  
 A r m y l m y e s s  
 d e s t o n a







Tenderar Mediganao dntiam

natuzientis Enarenta ad dntiam

gentarveace dntia

actosias dntia dntiam

Tenderar Neal Hernandez alba dntiam

Tenderar de ceviramater dntiam

Zoncalo dntiam dntiam

tra dntiam dntiam dntiam

casos dntiam dntiam dntiam

Tenderar. Nebena dntiam dntiam

transam dntiam dntiam dntiam

Tenderar. Nese dntiam dntiam

Una dntiam dntiam dntiam

Unbe dntiam dntiam dntiam

Can dntiam dntiam dntiam

Con dntiam dntiam dntiam



















*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint handwritten text, possibly a signature or date.]*







Et enim <sup>1</sup> Co. odia si there <sup>2</sup> ra <sup>3</sup> sm <sup>4</sup> no  
sy secelebra <sup>5</sup> sumi anima <sup>6</sup> t <sup>7</sup> cao <sup>8</sup> d <sup>9</sup> z <sup>10</sup> e  
m <sup>11</sup> sae <sup>12</sup> rreca <sup>13</sup> ab

tem <sup>14</sup> d <sup>15</sup> rreca <sup>16</sup> anim <sup>17</sup> de <sup>18</sup> m <sup>19</sup> m <sup>20</sup> g <sup>21</sup> l <sup>22</sup> r <sup>23</sup> m <sup>24</sup> m <sup>25</sup> z  
de <sup>26</sup> m <sup>27</sup> e <sup>28</sup> d <sup>29</sup> d <sup>30</sup> e <sup>31</sup> z <sup>32</sup> q <sup>33</sup> o <sup>34</sup> s <sup>35</sup> i <sup>36</sup> c <sup>37</sup> o <sup>38</sup> s <sup>39</sup> i <sup>40</sup> t <sup>41</sup> a <sup>42</sup> c <sup>43</sup> o <sup>44</sup> s <sup>45</sup> o  
m <sup>46</sup> sae

ten <sup>47</sup> d <sup>48</sup> am <sup>49</sup> i <sup>50</sup> a <sup>51</sup> n <sup>52</sup> u <sup>53</sup> m <sup>54</sup> q <sup>55</sup> u <sup>56</sup> e <sup>57</sup> i <sup>58</sup> s <sup>59</sup> e <sup>60</sup> d <sup>61</sup> i <sup>62</sup> g <sup>63</sup> a <sup>64</sup> n <sup>65</sup> t <sup>66</sup> e <sup>67</sup> m <sup>68</sup> z  
sae <sup>69</sup> de <sup>70</sup> s <sup>71</sup> a <sup>72</sup> n <sup>73</sup> t <sup>74</sup> o <sup>75</sup> a <sup>76</sup> m <sup>77</sup> s <sup>78</sup> d <sup>79</sup> r <sup>80</sup> o <sup>81</sup> n <sup>82</sup> e <sup>83</sup> s <sup>84</sup> t <sup>85</sup> e <sup>86</sup> m <sup>87</sup> r <sup>88</sup> e <sup>89</sup> t <sup>90</sup> e  
t <sup>91</sup> e <sup>92</sup> n <sup>93</sup> s <sup>94</sup> e <sup>95</sup> r <sup>96</sup> e <sup>97</sup> a <sup>98</sup> o <sup>99</sup> a <sup>100</sup> m <sup>101</sup> m <sup>102</sup> i <sup>103</sup> d <sup>104</sup> e <sup>105</sup> z <sup>106</sup> m <sup>107</sup> g <sup>108</sup> i <sup>109</sup> s <sup>110</sup> t <sup>111</sup> o <sup>112</sup> r <sup>113</sup> i <sup>114</sup> o <sup>115</sup> <sup>116</sup> P <sup>117</sup> e <sup>118</sup> r  
s <sup>119</sup> o <sup>120</sup> n <sup>121</sup> i <sup>122</sup> a <sup>123</sup> <sup>124</sup> Q <sup>125</sup> u <sup>126</sup> e <sup>127</sup> n <sup>128</sup> a <sup>129</sup> g <sup>130</sup> u <sup>131</sup> n <sup>132</sup> t <sup>133</sup> a <sup>134</sup> g <sup>135</sup> <sup>136</sup> t <sup>137</sup> e <sup>138</sup> n <sup>139</sup> g <sup>140</sup> <sup>141</sup> s <sup>142</sup> e <sup>143</sup> d <sup>144</sup> i <sup>145</sup> g <sup>146</sup> a <sup>147</sup> n  
s <sup>148</sup> e <sup>149</sup> o <sup>150</sup> m <sup>151</sup> sae

tem <sup>152</sup> v <sup>153</sup> o <sup>154</sup> l <sup>155</sup> u <sup>156</sup> m <sup>157</sup> t <sup>158</sup> e <sup>159</sup> m <sup>160</sup> s <sup>161</sup> a <sup>162</sup> e <sup>163</sup> s <sup>164</sup> t <sup>165</sup> a <sup>166</sup> m <sup>167</sup> e <sup>168</sup> s <sup>169</sup> e <sup>170</sup> d <sup>171</sup> i <sup>172</sup> g <sup>173</sup> a <sup>174</sup> n  
o <sup>175</sup> n <sup>176</sup> e <sup>177</sup> s <sup>178</sup> c <sup>179</sup> o <sup>180</sup> n <sup>181</sup> v <sup>182</sup> e <sup>183</sup> n <sup>184</sup> t <sup>185</sup> r <sup>186</sup> o <sup>187</sup> d <sup>188</sup> e <sup>189</sup> t <sup>190</sup> e <sup>191</sup> m <sup>192</sup> z <sup>193</sup> s <sup>194</sup> a <sup>195</sup> n <sup>196</sup> t <sup>197</sup> o <sup>198</sup> d <sup>199</sup> i <sup>200</sup> g <sup>201</sup> a <sup>202</sup> n  
m <sup>203</sup> t <sup>204</sup> a <sup>205</sup> d

tem <sup>206</sup> s <sup>207</sup> e <sup>208</sup> d <sup>209</sup> i <sup>210</sup> g <sup>211</sup> a <sup>212</sup> n <sup>213</sup> s <sup>214</sup> u <sup>215</sup> m <sup>216</sup> i <sup>217</sup> a <sup>218</sup> m <sup>219</sup> m <sup>220</sup> <sup>221</sup> t <sup>222</sup> a <sup>223</sup> c <sup>224</sup> i <sup>225</sup> a <sup>226</sup> d <sup>227</sup> e  
m <sup>228</sup> sae <sup>229</sup> c <sup>230</sup> i <sup>231</sup> n <sup>232</sup> e <sup>233</sup> a <sup>234</sup> z <sup>235</sup> s <sup>236</sup> e <sup>237</sup> s <sup>238</sup> i <sup>239</sup> a <sup>240</sup> s <sup>241</sup> e <sup>242</sup> t <sup>243</sup> a <sup>244</sup> m

tem <sup>245</sup> d <sup>246</sup> i <sup>247</sup> a <sup>248</sup> z <sup>249</sup> s <sup>250</sup> e <sup>251</sup> s <sup>252</sup> i <sup>253</sup> a <sup>254</sup> m <sup>255</sup> t <sup>256</sup> e <sup>257</sup> m <sup>258</sup> v <sup>259</sup> e <sup>260</sup> s <sup>261</sup> e <sup>262</sup> s <sup>263</sup> i <sup>264</sup> a <sup>265</sup> c <sup>266</sup> i <sup>267</sup> a  
m <sup>268</sup> e <sup>269</sup> r <sup>270</sup> e <sup>271</sup> o <sup>272</sup> t <sup>273</sup> i <sup>274</sup> n <sup>275</sup> i <sup>276</sup> d <sup>277</sup> a <sup>278</sup> d <sup>279</sup> v <sup>280</sup> i <sup>281</sup> s <sup>282</sup> e <sup>283</sup> n <sup>284</sup> o <sup>285</sup> c <sup>286</sup> c <sup>287</sup> a <sup>288</sup> t <sup>289</sup> i <sup>290</sup> b <sup>291</sup> u <sup>292</sup> s <sup>293</sup> a <sup>294</sup> c <sup>295</sup> a  
d <sup>296</sup> a <sup>297</sup> v <sup>298</sup> n <sup>299</sup> d <sup>300</sup> o <sup>301</sup> z <sup>302</sup> o <sup>303</sup> m <sup>304</sup> b

de <sup>305</sup> l <sup>306</sup> a <sup>307</sup> r <sup>308</sup> o <sup>309</sup> <sup>310</sup> t <sup>311</sup> e <sup>312</sup> n <sup>313</sup> i <sup>314</sup> s <sup>315</sup> o <sup>316</sup> z <sup>317</sup> r <sup>318</sup> e <sup>319</sup> n <sup>320</sup> g <sup>321</sup> v <sup>322</sup> o <sup>323</sup> l <sup>324</sup> u <sup>325</sup> n <sup>326</sup> t <sup>327</sup> a <sup>328</sup> d <sup>329</sup> e  
s <sup>330</sup> e <sup>331</sup> r <sup>332</sup> v <sup>333</sup> i <sup>334</sup> c <sup>335</sup> i <sup>336</sup> o <sup>337</sup> d <sup>338</sup> e <sup>339</sup> s <sup>340</sup> i <sup>341</sup> n <sup>342</sup> n <sup>343</sup> u <sup>344</sup> e <sup>345</sup> t <sup>346</sup> i <sup>347</sup> o <sup>348</sup> s <sup>349</sup> e <sup>350</sup> n <sup>351</sup> i <sup>352</sup> z <sup>353</sup> b <sup>354</sup> u <sup>355</sup> n <sup>356</sup> d <sup>357</sup> e <sup>358</sup> m <sup>359</sup> i <sup>360</sup> a  
n <sup>361</sup> i <sup>362</sup> m <sup>363</sup> a <sup>364</sup> d <sup>365</sup> e <sup>366</sup> z <sup>367</sup> i <sup>368</sup> n <sup>369</sup> s <sup>370</sup> t <sup>371</sup> i <sup>372</sup> t <sup>373</sup> u <sup>374</sup> i <sup>375</sup> <sup>376</sup> U <sup>377</sup> n <sup>378</sup> a <sup>379</sup> c <sup>380</sup> a <sup>381</sup> s <sup>382</sup> e <sup>383</sup> c <sup>384</sup> a <sup>385</sup> n <sup>386</sup> i <sup>387</sup> a <sup>388</sup> s <sup>389</sup> e <sup>390</sup> r <sup>391</sup> t <sup>392</sup> i <sup>393</sup> o  
z <sup>394</sup> a <sup>395</sup> c <sup>396</sup> n <sup>397</sup> e <sup>398</sup> a <sup>399</sup> z <sup>400</sup> g <sup>401</sup> l <sup>402</sup> e <sup>403</sup> s <sup>404</sup> i <sup>405</sup> a <sup>406</sup> m <sup>407</sup> z <sup>408</sup> d <sup>409</sup> e <sup>410</sup> l <sup>411</sup> a <sup>412</sup> c <sup>413</sup> u <sup>414</sup> s <sup>415</sup> a <sup>416</sup> d <sup>417</sup> e <sup>418</sup> m <sup>419</sup> e <sup>420</sup> z <sup>421</sup> u <sup>422</sup> e  
z <sup>423</sup> o <sup>424</sup> n <sup>425</sup> i <sup>426</sup> t <sup>427</sup> u <sup>428</sup> z <sup>429</sup> e <sup>430</sup> t <sup>431</sup> a <sup>432</sup> z <sup>433</sup> i <sup>434</sup> n <sup>435</sup> s <sup>436</sup> t <sup>437</sup> u <sup>438</sup> z <sup>439</sup> i <sup>440</sup> o <sup>441</sup> s <sup>442</sup> i <sup>443</sup> m <sup>444</sup> o <sup>445</sup> z <sup>446</sup> q <sup>447</sup> u <sup>448</sup> i  
z <sup>449</sup> o <sup>450</sup> n <sup>451</sup> e <sup>452</sup> t <sup>453</sup> a <sup>454</sup> c <sup>455</sup> a <sup>456</sup> p <sup>457</sup> e <sup>458</sup> c <sup>459</sup> e <sup>460</sup> a <sup>461</sup> n <sup>462</sup> q <sup>463</sup> u <sup>464</sup> e <sup>465</sup> d <sup>466</sup> e <sup>467</sup> l <sup>468</sup> a <sup>469</sup> c <sup>470</sup> a <sup>471</sup> z <sup>472</sup> u <sup>473</sup> e <sup>474</sup> a <sup>475</sup> n <sup>476</sup> i <sup>477</sup> a <sup>478</sup> d <sup>479</sup> h <sup>480</sup> e <sup>481</sup> r <sup>482</sup> e  
s <sup>483</sup> e <sup>484</sup> l <sup>485</sup> a <sup>486</sup> d <sup>487</sup> o <sup>488</sup> b <sup>489</sup> i <sup>490</sup> g <sup>491</sup> a <sup>492</sup> o <sup>493</sup> a <sup>494</sup> m <sup>495</sup> e <sup>496</sup> z <sup>497</sup> e <sup>498</sup> r <sup>499</sup> <sup>500</sup> e <sup>501</sup> n <sup>502</sup> c <sup>503</sup> a <sup>504</sup> s <sup>505</sup> a <sup>506</sup> v <sup>507</sup> n <sup>508</sup> a <sup>509</sup> n <sup>510</sup> i <sup>511</sup> o <sup>512</sup> d <sup>513</sup> e  
m <sup>514</sup> s <sup>515</sup> a <sup>516</sup> c <sup>517</sup> t <sup>518</sup> <sup>519</sup> l <sup>520</sup> a <sup>521</sup> g <sup>522</sup> a <sup>523</sup> z <sup>524</sup> g <sup>525</sup> l <sup>526</sup> e <sup>527</sup> s <sup>528</sup> i <sup>529</sup> a <sup>530</sup> s <sup>531</sup> u <sup>532</sup> m <sup>533</sup> i <sup>534</sup> a <sup>535</sup> m <sup>536</sup> z <sup>537</sup> s <sup>538</sup> u <sup>539</sup> r <sup>540</sup> t <sup>541</sup> e  
a <sup>542</sup> n <sup>543</sup> i <sup>544</sup> m <sup>545</sup> o <sup>546</sup> d <sup>547</sup> e <sup>548</sup> m <sup>549</sup> s <sup>550</sup> m <sup>551</sup> u <sup>552</sup> g <sup>553</sup> e <sup>554</sup> r <sup>555</sup> e <sup>556</sup> s <sup>557</sup> z <sup>558</sup> a <sup>559</sup> r <sup>560</sup> e <sup>561</sup> o <sup>562</sup> z <sup>563</sup> i <sup>564</sup> o <sup>565</sup> s <sup>566</sup> i <sup>567</sup> s <sup>568</sup> i <sup>569</sup> m <sup>570</sup> o <sup>571</sup> d <sup>572</sup> e  
a <sup>573</sup> <sup>574</sup> s <sup>575</sup> e <sup>576</sup> i <sup>577</sup> n <sup>578</sup> i <sup>579</sup> s <sup>580</sup> t <sup>581</sup> a <sup>582</sup> z <sup>583</sup> <sup>584</sup> z <sup>585</sup> o <sup>586</sup> d <sup>587</sup> i <sup>588</sup> b <sup>589</sup> u <sup>590</sup> n <sup>591</sup> e <sup>592</sup> o <sup>593</sup> d <sup>594</sup> e <sup>595</sup> s <sup>596</sup> t <sup>597</sup> a <sup>598</sup> m <sup>599</sup> p <sup>600</sup> a  
z <sup>601</sup> e <sup>602</sup> e <sup>603</sup> c <sup>604</sup> a <sup>605</sup> n <sup>606</sup> i <sup>607</sup> a <sup>608</sup> <sup>609</sup> q <sup>610</sup> u <sup>611</sup> a <sup>612</sup> t <sup>613</sup> o <sup>614</sup> d <sup>615</sup> u <sup>616</sup> c <sup>617</sup> a <sup>618</sup> s <sup>619</sup> s <sup>620</sup> z <sup>621</sup> e <sup>622</sup> r <sup>623</sup> r <sup>624</sup> e <sup>625</sup> n <sup>626</sup> t <sup>627</sup> a <sup>628</sup> c <sup>629</sup> o <sup>630</sup> n  
C <sup>631</sup> a <sup>632</sup> s <sup>633</sup> a <sup>634</sup> l <sup>635</sup> m <sup>636</sup> a <sup>637</sup> n <sup>638</sup> o <sup>639</sup> <sup>640</sup> l <sup>641</sup> o <sup>642</sup> d <sup>643</sup> <sup>644</sup> n <sup>645</sup> a <sup>646</sup> l <sup>647</sup> e <sup>648</sup> s <sup>649</sup> e <sup>650</sup> t <sup>651</sup> u <sup>652</sup> z <sup>653</sup> r <sup>654</sup> a <sup>655</sup> g <sup>656</sup> i <sup>657</sup> s <sup>658</sup> o <sup>659</sup> r <sup>660</sup> e  
n <sup>661</sup> a <sup>662</sup> e <sup>663</sup> r <sup>664</sup> a <sup>665</sup> s <sup>666</sup> a <sup>667</sup> d <sup>668</sup> e <sup>669</sup> m <sup>670</sup> o <sup>671</sup> z <sup>672</sup> a <sup>673</sup> l <sup>674</sup> i <sup>675</sup> b <sup>676</sup> r <sup>677</sup> o <sup>678</sup> d <sup>679</sup> e <sup>680</sup> s <sup>681</sup> t <sup>682</sup> r <sup>683</sup> a <sup>684</sup> z <sup>685</sup> u <sup>686</sup> a <sup>687</sup> l  
z <sup>688</sup> m <sup>689</sup> e <sup>690</sup> r <sup>691</sup> a <sup>692</sup> c <sup>693</sup> a <sup>694</sup> r <sup>695</sup> g <sup>696</sup> a <sup>697</sup> <sup>698</sup> C <sup>699</sup> r <sup>700</sup> e <sup>701</sup> t <sup>702</sup> o <sup>703</sup> <sup>704</sup> d <sup>705</sup> e <sup>706</sup> o <sup>707</sup> <sup>708</sup> u <sup>709</sup> n <sup>710</sup> u <sup>711</sup> e <sup>712</sup> v <sup>713</sup> r <sup>714</sup> e <sup>715</sup> d <sup>716</sup> e <sup>717</sup> d <sup>718</sup> e <sup>719</sup> <sup>720</sup> <sup>721</sup> <sup>722</sup> <sup>723</sup> <sup>724</sup> <sup>725</sup> <sup>726</sup> <sup>727</sup> <sup>728</sup> <sup>729</sup> <sup>730</sup> <sup>731</sup> <sup>732</sup> <sup>733</sup> <sup>734</sup> <sup>735</sup> <sup>736</sup> <sup>737</sup> <sup>738</sup> <sup>739</sup> <sup>740</sup> <sup>741</sup> <sup>742</sup> <sup>743</sup> <sup>744</sup> <sup>745</sup> <sup>746</sup> <sup>747</sup> <sup>748</sup> <sup>749</sup> <sup>750</sup> <sup>751</sup> <sup>752</sup> <sup>753</sup> <sup>754</sup> <sup>755</sup> <sup>756</sup> <sup>757</sup> <sup>758</sup> <sup>759</sup> <sup>760</sup> <sup>761</sup> <sup>762</sup> <sup>763</sup> <sup>764</sup> <sup>765</sup> <sup>766</sup> <sup>767</sup> <sup>768</sup> <sup>769</sup> <sup>770</sup> <sup>771</sup> <sup>772</sup> <sup>773</sup> <sup>774</sup> <sup>775</sup> <sup>776</sup> <sup>777</sup> <sup>778</sup> <sup>779</sup> <sup>780</sup> <sup>781</sup> <sup>782</sup> <sup>783</sup> <sup>784</sup> <sup>785</sup> <sup>786</sup> <sup>787</sup> <sup>788</sup> <sup>789</sup> <sup>790</sup> <sup>791</sup> <sup>792</sup> <sup>793</sup> <sup>794</sup> <sup>795</sup> <sup>796</sup> <sup>797</sup> <sup>798</sup> <sup>799</sup> <sup>800</sup> <sup>801</sup> <sup>802</sup> <sup>803</sup> <sup>804</sup> <sup>805</sup> <sup>806</sup> <sup>807</sup> <sup>808</sup> <sup>809</sup> <sup>810</sup> <sup>811</sup> <sup>812</sup> <sup>813</sup> <sup>814</sup> <sup>815</sup> <sup>816</sup> <sup>817</sup> <sup>818</sup> <sup>819</sup> <sup>820</sup> <sup>821</sup> <sup>822</sup> <sup>823</sup> <sup>824</sup> <sup>825</sup> <sup>826</sup> <sup>827</sup> <sup>828</sup> <sup>829</sup> <sup>830</sup> <sup>831</sup> <sup>832</sup> <sup>833</sup> <sup>834</sup> <sup>835</sup> <sup>836</sup> <sup>837</sup> <sup>838</sup> <sup>839</sup> <sup>840</sup> <sup>841</sup> <sup>842</sup> <sup>843</sup> <sup>844</sup> <sup>845</sup> <sup>846</sup> <sup>847</sup> <sup>848</sup> <sup>849</sup> <sup>850</sup> <sup>851</sup> <sup>852</sup> <sup>853</sup> <sup>854</sup> <sup>855</sup> <sup>856</sup> <sup>857</sup> <sup>858</sup> <sup>859</sup> <sup>860</sup> <sup>861</sup> <sup>862</sup> <sup>863</sup> <sup>864</sup> <sup>865</sup> <sup>866</sup> <sup>867</sup> <sup>868</sup> <sup>869</sup> <sup>870</sup> <sup>871</sup> <sup>872</sup> <sup>873</sup> <sup>874</sup> <sup>875</sup> <sup>876</sup> <sup>877</sup> <sup>878</sup> <sup>879</sup> <sup>880</sup> <sup>881</sup> <sup>882</sup> <sup>883</sup> <sup>884</sup> <sup>885</sup> <sup>886</sup> <sup>887</sup> <sup>888</sup> <sup>889</sup> <sup>890</sup> <sup>891</sup> <sup>892</sup> <sup>893</sup> <sup>894</sup> <sup>895</sup> <sup>896</sup> <sup>897</sup> <sup>898</sup> <sup>899</sup> <sup>900</sup> <sup>901</sup> <sup>902</sup> <sup>903</sup> <sup>904</sup> <sup>905</sup> <sup>906</sup> <sup>907</sup> <sup>908</sup> <sup>909</sup> <sup>910</sup> <sup>911</sup> <sup>912</sup> <sup>913</sup> <sup>914</sup> <sup>915</sup> <sup>916</sup> <sup>917</sup> <sup>918</sup> <sup>919</sup> <sup>920</sup> <sup>921</sup> <sup>922</sup> <sup>923</sup> <sup>924</sup> <sup>925</sup> <sup>926</sup> <sup>927</sup> <sup>928</sup> <sup>929</sup> <sup>930</sup> <sup>931</sup> <sup>932</sup> <sup>933</sup> <sup>934</sup> <sup>935</sup> <sup>936</sup> <sup>937</sup> <sup>938</sup> <sup>939</sup> <sup>940</sup> <sup>941</sup> <sup>942</sup> <sup>943</sup> <sup>944</sup> <sup>945</sup> <sup>946</sup> <sup>947</sup> <sup>948</sup> <sup>949</sup> <sup>950</sup> <sup>951</sup> <sup>952</sup> <sup>953</sup> <sup>954</sup> <sup>955</sup> <sup>956</sup> <sup>957</sup> <sup>958</sup> <sup>959</sup> <sup>960</sup> <sup>961</sup> <sup>962</sup> <sup>963</sup> <sup>964</sup> <sup>965</sup> <sup>966</sup> <sup>967</sup> <sup>968</sup> <sup>969</sup> <sup>970</sup> <sup>971</sup> <sup>972</sup> <sup>973</sup> <sup>974</sup> <sup>975</sup> <sup>976</sup> <sup>977</sup> <sup>978</sup> <sup>979</sup> <sup>980</sup> <sup>981</sup> <sup>982</sup> <sup>983</sup> <sup>984</sup> <sup>985</sup> <sup>986</sup> <sup>987</sup> <sup>988</sup> <sup>989</sup> <sup>990</sup> <sup>991</sup> <sup>992</sup> <sup>993</sup> <sup>994</sup> <sup>995</sup> <sup>996</sup> <sup>997</sup> <sup>998</sup> <sup>999</sup> <sup>1000</sup>











adon de don m die go lo tengo en eca e die  
Herede de sus hijos de finto onera e  
son como digo las casas may uee

tenengo en eca una finca de borragan  
frenta y nueve cueros de mizirio curtidore  
dos cae cae - Valdran do a nros duca do  
como e menor

tenansimio en la finca de eca de  
de amre de nros finca y diez cueros curtidore  
de dos cae cae factan sellos diez y go  
daes de hat wallaer gut co Sordneros one  
Valdran como drom ce reacee one an srom  
sme e meyo

ten en la finca de eca de eca  
moree e a cuero de la tierra de m  
casa Valdran como

ten ansimio en eca de arena de eca  
de amre de nros finca y diez y go  
rae magos en eca de eca

ansimio tengo en mi casa de nros  
reca de eca

son cinquenta de eca de eca de eca  
magos en eca

ansimio de eca en mi casa de eca  
como meyo de eca de eca

de eca de eca de eca de eca de eca  
de eca de eca de eca de eca de eca

de eca de eca de eca de eca de eca  
de eca de eca de eca de eca de eca

de eca de eca de eca de eca de eca  
de eca de eca de eca de eca de eca

Badajoz

de eca de eca de eca de eca de eca  
de eca de eca de eca de eca de eca



de la casa de la familia de la comendadora  
catuza de

di decastruca de la casa de la comendadora  
de la casa de la familia de la comendadora

de la casa de la familia de la comendadora  
de la casa de la familia de la comendadora

de la casa de la familia de la comendadora  
de la casa de la familia de la comendadora

de la casa de la familia de la comendadora  
de la casa de la familia de la comendadora

de la casa de la familia de la comendadora  
de la casa de la familia de la comendadora

de la casa de la familia de la comendadora  
de la casa de la familia de la comendadora

de la casa de la familia de la comendadora  
de la casa de la familia de la comendadora

de la casa de la familia de la comendadora  
de la casa de la familia de la comendadora

de la casa de la familia de la comendadora  
de la casa de la familia de la comendadora



Digo que de lo arriba demorando y menguando  
 a las cosas de aya que a los preios que se han  
 certare en los mismos y por que se de quoveng  
 de los diezmos de cada una de las parietes  
 de este lugar en el mi volun luego yuffaceosa  
 de n de m y de n de aca luda de l m murizna  
 ranzo fue ducados que en dno y en m con  
 ce raa en tiene en n e a g r a e en n re  
 de m m o l l e a e y y u m u s a r a l e i d o n  
 v l e s o e n s a g o a u m p e y p e r d i m u s o d n  
 e a e n e n r o f p e r o p a r a s a n e a r m y l i n a p  
 n a m s e e e d r a g u e n y q u e n t u v n a y u e q u e  
 l e a a l r i a s y o q u o l o t r a s e d e z u m u m y e r o s  
 d e c a c a r p a r a i a q u o l a c o l e q u e r o t r o b e p e l l a  
 d e l t a r o q u e d a n m y c u a s a d n e a s e r u y d i m  
 s e e p a e n e n s u s e r u i a o y q u e v n m a n d n u e b o  
 q u e l e r a q u e d o a r r i a s a s e e d e s m c o n t a n l e  
 p a d a y q u e s e a p a g u e e n s e r a m s u s e r u y z i o  
 e n e n a g o d n u p a d e r e n d i e n m u a s a y s e m i  
 a y s a u e e y c o m i m e t a s y a s e a m b r o s i o h o m a n e z  
 d n g o n c a e z o m y p a l a q u a e m e a s e m i e n e  
 p a a d o n l o q u e l y p e r d i a s z u s t r o r e s p e t o  
 q u e n e n d e m y v o l u n t a d q u e d e m y o v i e n e r e  
 g n a e d e e q u e c a p i e n d e m e x i t i m s e e d e n  
 q u a r e n t a d o l o s q u a e e l e m z o s a y a e n d i o  
 e n m a g o n s e r u i b i s y s i s e l e c o n t r a r i x e r e p o r a e p  
 d e m e r e d o t a m e x o r e n e e e b e n e n g i z o  
 q u i n i t o y s e r a i s e n m e s u a y l i m o m o d n e d o  
 e l b e x e n g i t e n s u f a u r s e a d n q u e p  
 e e m v o l u n t e y l i n g u e s o d e l t a r o s e l o a e  
 e n d e s e r e n z o  
 q u e n e n q u e l o q u e p a r e n e r e c o n t u e m b r a d o y s e  
 v e r s e p a g u e n e s e m e s e l e r e s e l i b r e  
 d e l t a r o q u e a e r o q u e p o r s e l o n p a t a l i m i e  
 a g u e a i m y m a y e l i n e i s o n e a s o p d e r



Sin Ue bar bene unguis. La pafara unne  
aguar tenia aerto viene on sin zolon  
tenio onlm compresore q neontaru  
mea lto denio ma tumo nio se pzo  
fyo de ore subas rudo qil merre  
men sueneze si traquello qd on  
sercom hie lora ara. unlos quaces  
me gran xado suetentado quere quep  
el uelban qd tityan a lora  
falma de agui car muniqi con los m  
en que p lora e com se lora tiene Enead  
on pura qe e e tiene diron d t r  
q meq amu tijo meto qe e d e r  
qum d de q aq uel le mando qe n d  
con tra gan sin que a re lora t car  
com m de que saben lomuz p q  
Uos se e oemus qe e lora qe e lora  
mue t r lica d. qe e lora lora t a e im  
de e que ar m m u qe lora t a d qe e s u  
qe e p d e n e e lora t o m e e n lora t r  
qe e m e lora d a r a d o qe e m e lora qe  
Ua lora qe e s u e r e d o qe e r a e m e lora  
qe e n e e lora qe e e e d u e e d e a b e n qe e  
qe e c o n e e a qe e qe e qe e a qe e d o n t r e n e e d  
lora n e e qe e lora m d u m e r a n qe e d u  
m i o n e n t a qe e a n a g e m qe e y a d a n t a  
qe e a g h t o qe e e m t qe e t e e d o m o n e  
qe e lora t e r a d e m i l l o n a d o e l  
lora qe e e s i a m i e n i e t o s qe e o b d e a n  
qe e s i o t o r n a n e e z qe e a n t o m i s i  
qe e m d e q u a r e n t a d u c a d o  
qe e n e e lora qe e e f e z i u d o qe e e e e  
qe e o c o n lora a c a t a e m d e a q u i e a r  
qe e qe e n t r o qe e a e e qe e m e m d o n qe e



de la Inquisición y que se me lo tuvieran y  
cobri

de la casa que quise de me la se de al gaminar  
a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición

En la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición

En la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición

En la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición  
y a la casa de la Inquisición y a la casa de la Inquisición



ue p[ro]ffacezra Entreo Emyletineyru  
come d[omi]no ben d[omi]no de lloz lid  
vencam femlen con sub[er]sa em  
neda e furacellu y don val  
cm d[omi]no y saguen eremy ro ameno d  
Lo con con temido a los quace en  
Carg[ue] de magriae

Encom[un]do e d[omi]no Eremy ro  
men de lloz em temie En cerre  
manente que de e[st]o d[omi]no y v[er]de y ueda  
re de d[omi]no n[ost]ro d[omi]no d[omi]no e d[omi]no  
sacee heredo. Al capit an g[ra]tia g[ra]tia  
desit[er]a y a g[ra]tia d[omi]no d[omi]no y a y n[ost]ro  
al d[omi]no de d[omi]no d[omi]no y d[omi]no y a  
men g[ra]tia d[omi]no d[omi]no y d[omi]no y a  
g[ra]tia d[omi]no y d[omi]no y d[omi]no y a  
d[omi]no y a d[omi]no y a d[omi]no y a  
de lloz em temie En cerre  
de lloz em temie En cerre  
todos los d[omi]no y a d[omi]no y a  
d[omi]no y a d[omi]no y a d[omi]no y a  
d[omi]no y a d[omi]no y a d[omi]no y a  
d[omi]no y a d[omi]no y a d[omi]no y a  
d[omi]no y a d[omi]no y a d[omi]no y a

Preft em testamen de febo co  
me d[omi]no y a d[omi]no y a d[omi]no y a  
de febo co t[er]ra qual que se d[omi]no  
de testamen de febo co d[omi]no y a  
manda em d[omi]no y a d[omi]no y a  
de febo co t[er]ra qual que se d[omi]no  
de febo co t[er]ra qual que se d[omi]no  
de febo co t[er]ra qual que se d[omi]no  
de febo co t[er]ra qual que se d[omi]no  
de febo co t[er]ra qual que se d[omi]no  
de febo co t[er]ra qual que se d[omi]no



My fe famena En bouzies y reme  
 ca - scede En unagey redovon  
 mien horadet tan o gran lode  
 do auey y para on vaivasi m serre  
 mieri o feo timo de on nas Luetique  
 angie e de on lae sasae dem mirada  
 offe n lam deeee e e de de e saw  
 e a e en uenier o go diao de e mee  
 de agros to dem u y onis o n uenier  
 se e a s funde de e s dinto u amidi  
 e a gado tute de amiree d m m  
 ren u u amoz n u neal de e ato  
 e a t m o b a z o z e a y m t e r r o  
 de e t a a y de e e e a l o s q u a e e e e e  
 h e h a l o e c t i f y z e l s m o y  
 f f e e q u e a m z o y e l f i m d o m m a l i e  
 e e e e t i f = u a t r e m m e r o y m u l e y z  
 a y a e m o n m y z o n e a t a n o l f i e

[Illegible signatures and scribbles]



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



In delz nomine amense I am yuanno de m  
 deo fides tamen de utimur ad tumera volun  
 tate d' uerenco pal<sup>o</sup> myn teceor l<sup>o</sup> d' am yuanno de m  
 cetano en ferio t'acina de p'firmas (ry naal que duos p'na  
 serui do demerare nmi segun do den tondim na zual t'equa de os  
 mio t' fides de do demer la temone mede t' amue de p'firmas  
 raea to vacuata t'aray qu' a solo d' uo t'ono t'aka p'logu  
 en la ree de ai y u para do de se and y mermioni m'arneo  
 na farrera de estuazione de p'ne como fme y l' d' ad m' reo  
 t' am t'eno dea san t'rima t'umada t'odo a que deo  
 que tiene res p'nfusa t'isant a m' die y p'esia de fo  
 may to mon y p'imo a bogada t'acion de d' rgen m'of  
 a y uen humi m' t' sup' l' i se am y m'ercos uia con m' d' iyo y e  
 ciyo que p'rios m'eg' t'os d' on t'os p' u' que a p' d' na t' m'ia  
 ni m' y de u' l' a t' a t' a g' l' u' i' a p' a d' n' e e e a r' u' t' a y u' d' a g' o  
 y o r' e t' e h' e m' e s' e t' a m' t' a m' a n' f' i' l' i' a

Sum m' en comenue mianim aduomus t' h' u' d' an  
 s' u' r' e' d' u' s' a' s' a' n' g' r' e' f' e' d' i' m' i' y' r' e' l' u' e' r' s' o' a' e' a' t' i' e' n' a' e' q' u' e  
 t' h' e' f' i' r' m' a' m' q' u' e' s' i' t' i' v' o' l' u' n' t' e' d' u' o' m' o' s' t' h' e' r' e' e  
 m' e' e' e' e' r' a' s' d' a' r' y' t' o' u' i' a' m' i' c' u' e' r' y' s' e' a' s' e' q' u' e' u' e' l' u' n  
 e' l' e' s' s' e' s' e' t' u' n' e' n' l' y' g' l' e' s' c' a' m' y' d' u' n' t' e' e' e' e' e' e' m  
 c' u' z' a' a' d' o' c' a' z' i' o' n' e' m' r' a' s' t' e' c' a' y' t' a' m' d' a' y' a' a' n' s' a' n' e' m' y  
 u' e' r' d' o' l' i' s' a' u' r' a' e' r' t' e' r' i' g' i' t' d' e' s' a' n' t' a' m' a' r' i' a' y' l' r' e' a  
 d' a' d' i' a' e' d' e' m' r' a' s' e' e' m' e' e' i' y' m' d' e' e' d' i' o' y' l' u' o  
 u' e' m' e' d' i' y' s' e' r' a' g' u' e' t' e' m' m' a' e' r' t' i' m' e' r' a' d' a

t' em p'ueris t' cor ademi l' u' r' e' f' a' m' i' b' e' r' e' r' a' y  
 s' u' n' t' t' u' o' d' i' a' s' i' g' e' l' e' l' r' e' n' d' u' m' i' a' n' i' m' u' m' m' i' g' h  
 u' e' n' e' q' u' e' n' c' o' n' t' a' d' a' c' o' m' y' n' i' e' t' u' s' y' t' o' s' o' r' t' o' r' e' o  
 r' i' g' i' o' t' u' e' s' t' a' e' e' a' r' e' n' i' a' m' e' n' t' e' r' i' o' e' e' e' e' e' r' e' n' e  
 q' u' e' d' a' m' i' s' a' e' d' e' r' a' d' a' b' d' u' m' i' a' n' i' m' u' m'

t' e' n' m' s' e' r' g' a' n' d' u' m' i' a' n' i' m' u' m' t' i' e' e' s' e' s' e' n' d' u' m' i' s' a' s  
 t' u' e' s' e' r' g' a' n' s' e' e' s' q' u' e' t' u' e' e' s' g' l' e' s' i' a' f' e' r' m' e' c' u' m  
 s' e' t' h' e' r' e' n' a' z' u' n' i' o'

t' e' n' d' u' l' a' u' a' n' i' m' u' m' e' m' e' s' t' d' i' e' e' y' u' t' u' m' y' s' a' e  
 u' o' q' u' i' a' e' e' s' e' d' i' g' a' n' c' o' n' s' a' n' s' d' u' m' y' - z' a' n' g' e' i'  
 m' i' o' m' o' t' u' e' r' s' e' r' g' a' n' t' a' e' r' u' a' t' u' d' i' u'  
 t' a' e' a' n' i' m' u' m' d' e' y' u' g' a' t' o' r' i' o' t' u' e' e' o' p' l' u' n' b' e' n' d' i'

t' e' n' m' s' e' r' g' a' n' d' u' r' e' a' d' a' n' i' m' u' m' s' e' e' a' r' y' s' a' y' u' e' n  
 y' o' a' e' g' u' n' c' a' y' o' d' e' n' g' i' d' i' z' e' m' i' s' a' o' l' u' g' u' a' e' e' s' e' d' i' g' n'  
 t' u' e' p' u' n' e' n' t' e' s' e' t' i' n' l' i' m' i' t' e' q' u' a' d' e' a' n  
 d' a' y' l' u' s' e' e'



A Enm de glesia m do qm se meze se esia  
m m de r u m m i s z p u m d a s h e d e n i e  
ca te bo sa ca sa m i s e m s

de taro qm me a cuerda de uenada a na de  
mi que me del an que n az a t a n d a s p r o  
m u o l m e o q u e d a r e a c i e u n e b o r d a t  
z e e l b e r s e s a g u e d e m i z i d e q u e s e m e d e i n e u  
se f o b r e

de taro qm rase a z sauec l y s m u g y a c o n f o m  
s a u e g u d e s i a e i t u o u e n e o s e q u e s t r i e r e m i z i d e  
d o r e a e a g u a e m e r e m i z i

A de taro qm e n a n s m i e c a s e a z n e u l y s  
m u g y a c o n f o m m u l e d a s t a c a n t e o r s d e  
u d e q u e o m g r e c i a s d e o r e e s o l m m  
a e a g u a e m e f e m i z i

A de taro qm e n a n s m i e m o c a s e a r e g u n t  
m u g y o z e e r e n o d a d o z g a s t a s c o n e l e n e i  
c r a r e s d e d e i t u s q u e a g g d o a g n t u z a n q u e n  
t a d d q u e i s q u e l e s e z i u a c m u e n i u d e  
h a s t a t r o m i

A de taro qm r u i a e e n m i r a s a a a m  
m i m e t a g u a d e z n e o l o g s m u g y a z m e a s e r u i e  
z s u b e b r e n d u e e a m i t e r e n g z u e r o  
q u e s e m o u i e n e o z d e l o s d e e a d h m m u g  
d o n o n e n t a s c a n t o s s e e e d e n d o c a m e d e  
u o z a d e a l b e r t i o d e o r n a t a l y s m u g y  
s u a g u e e i d u q u e e m s e s t a g o d u l c i a  
d e d i n a z i n c o m e d i r a s e r e r o z q u i n t o s o c o m  
m e s u o e d r a e u g z l i m m e c n f a u r d e  
d a h m i m i e r s e a z q u e r i s o p r o d o l a  
m u d e o r o z a r n s e o t r e g u e n t u s e e a s i e n  
a o n e s d i e h a b t a o l a d i a n a t o m e e s u e  
z o n e e n m i e s s e e e d e n d u o n e u e n e m u o l

A de taro qm o t o m e a e g n o s e d u o c e a p l e a  
z u o e z d e b e r a s t e r i g o z d o r a n t i e c o



que se de la casa de Azens dormi tras la  
de los pios de capi la sea guano y tengo en cola  
de la que es la casa de Azens en mi mujer en  
la mi macara de Azens

teny a m d e i r y r a g l e o r e m p e r m  
m m d a e l e g r a d o c n e e c n r e n d e r d e l d o r m i e r o  
d o r m i e a e b a c e e o y p e t a m e n t a r u s e x e a u n y  
d e e a f r a n s a c e e p m y z o m y a r e l a g u e r a n  
d e e l y z z e l e m d e i g o u e d r a y a e s o n t e s  
z a l a d a l e n d e e a b z n o v e l i m d e z p o d e r e m  
z d a y e e u e g o y f a c e e z a p t e n e m y e r o  
z l o m e d o r m a d e d e e e b v o n d a m e f e m t e n  
z m y a a e m m o d a o d e r a d e e e z d o n v a e r  
c u m d o m e d a g u e n t e r e m i l e b t a m o n d y l e n  
d e l m r e n i e a e s t o n a c e e e n f a r g o l e a n a e n  
a i a

tenam d e c a p i c n t o r e f o m a n e n  
t e d e e s y r o m p e n e n e d e z z n n e r o  
d o r m i e z e r e d o n i l b e r s a e e a z s a u e e  
l y z m y e d e f r a n s a c e e z a z n e e l y z m y e  
d e z m m y z d e g o m n m i e z y i o f e e e d i  
z s p u e e z m a n a l y z m y m y l o s p r a c e e  
q u e u o n e a z a n d o r l o r e m a m e n e  
d e m o u d e r e u g i o z a c i o n e e d r y g u a  
l e e z a r i e e t a n d e e e r o l i m d e t e t r o  
d e z i u i n e c n t c a s a e n t o q u e e u e r e  
t r e a u n e

D i e f l e m i e r u m d e e c o z a n u e s  
d e z a n t y z e m p u m v a e n e f e n e t r o  
n a y d e s t a m o k o r m a l p r a c i s v e e  
d i a e s u m a n o a d d i m z i n d r u e c u s o d e  
d a l a d a d e z o z e f f e e s t y g o a r e d d e  
z u e q u e r i s o n e m y d a e g a n i z a g a f e e o n g u o  
z f r e r a d e e s a u o e f e q u e a l d r e b z o g o



















*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint handwritten notes or signatures.]*



Ju seguzman

364 m e dy

yndez no omnia in se p omnia qd a ar d'eres  
 mento (tun) p istumera v' m' rerenom' p ju an  
 seguzman v' de Lagunera de arzo r' p' et d'ed  
 fland' en firmo eno r'oz' in l'ee l'ez p'ituz s'  
 deot q' d'eece' s'om' Enmit' s'm' s'ez q'uz' p'ondim'  
 narunt' p'act' r'om' s' p'ez r'ue' s'eme d'ar' temen' me  
 de Lomage' se' d'escusana t' uaca' t' o' d'ar' uat' uo  
 L'ara' s' r'asolo' d'ub' r'oz' p' r'ell' s'om' uene' ce  
 t'uz' r' e' d'ar' ad' o' s'ez' o' m' e' p' s'erm' an' m' en' ca  
 vac' r'era' de' s' m' r'ez' end' o' m' o' s' m' e' p' r'oz' d' m'  
 reo' t' m' o' r' d'ee' s' s' t' u' m' d' ad' t' o' o' a' g' u' e' e' s' q' u' e' t' u' e' n' e'  
 rez' s' m' p'ez' i' s' s' m' d'ez' p' d' e' s' f' o' m' r' e' n' a' y' a  
 f' e' e' s' m' e' t' r' o' u' m' m' a' y' s' e' p' e' a' n' d' e' s' m' a' i' a' m' i'  
 r' n' s' a' d' i' n' r' e' n' a' n' d' o' p' u' m' i' a' b' u' g' a' d' a' d' e' e' s' p' r' e' y' e' l' e' r' e' n'  
 m' r' s' f' e' a' s' t' r' u' i' d' a' s' e' r' r' o' g' a' o' r' d' r' e' a' s' o' h' i' p' o' p' r' d' o' n' e'  
 m' a' n' u' m' y' l' a' l' e' l' b' e' c' o' n' t' u' a' p' a' d' m' e' c' c' a' r' i' o' C' t' e' s' t' a' g' u' m'  
 d' e' a' s' t' e' m' r' e' s' t' a' n' t' i' p' o' t' m' a' r' o' l' a' t' e' C' a' m' s' i' p' e'  
 m' m' m' i' n' o' m' i' e' n' e' m' i' a' n' i' m' a' d' i' v' i' s' i' o' n' e' C' a' r' o' s' t' e'

Jm m' p' on' r'ez' i' s' p' a' s' m' g' r' e' l' a' u' p' i' a' e' a' t' e' r' r' a' d' e'  
 q' u' e' d' e' d' e' m' p' m' m' d' q' u' e' s' e' a' v' o' m' d' e' d' o' m' o' t' o' n' g' r' e'  
 d' e' m' e' u' e' t' a' r' d' o' a' l' i' s' a' m' i' d' u' e' r' s' o' s' e' a' s' i' q' u' e' t' a' d' e' n' e' e' u'  
 d' e' r' e' i' n' l' C' n' e' a' s' i' o' t' u' r' a' t' o' s' t' o' r' m' a' n' o' s' e' e'  
 q' u' e' s' t' e' r' e' n' e' n' e' e' l' u' e' r' s' o' d' e' e' y' f' l' e' r' i' a'

p' e' n' e' t' c' a' r' o' s' p' r' e' n' p' t' u' s' v' i' e' n' i' o' s' i' q' u' i' e' n' t' e'  
 d' e' s' t' a' r' q' u' e' e' n' t' a' g' u' e' l' e' p' o' s' a' c' e' s' e' s' i' e' r' r' e' n' g' o' d' e' s' e'  
 a' l' i' a' c' o' m' o' s' m' e' s' e' o' p' r' o' c' o' m' e' t' m' e' s' v' n' a' t' u' e' n' d' a' s' e'  
 m' e' r' e' p' i' a' e' n' l' n' a' b' a' e' s' a' d' i' n' t' a' s' a' c' o' s' i' a' C' u' n' d' o' s' e'  
 d' u' r' t' i' e' o' s' t' l' a' n' e' a' o' d' e' n' t' o' t' r' e' n' e' u' s' a' e' d' e' m' e' r' e' r' i' a'  
 C' n' c' a' s' a' d' e' l' e' m' e' s' o' n' e' r' e' n' e' a' c' a' e' e' p' l' d' i' n' d' e' s' e' r' e'  
 c' o' s' d' e' n' s' o' r' e' n' e' r' o' m' e' s' m' e' r' o' b' c' u' y' m' m' t' r' e' s' e' o' m' e' s' i' n' e' r' o'  
 n' o' m' e' a' u' e' r' e' d' e' c' n' e' e' t' a' u' i' C' n' c' a' s' a' d' e' f' u' d' e' m' u' e' l' l' e' a'  
 m' e' s' i' n' e' r' o' d' u' n' d' e' d' u' s' a' b' a' s' e' n' g' u' n' a' p' u' d' a' d' e' z' e' r' e' a'  
 C' u' s' u' c' a' n' s' a' d' e' l' e' a' u' i' l' y' n' i' l' s' e' t' u' y' s' o' r' i' n' e' e' r' e' e' s' t' a' d'  
 d' e' a' l' i' r' i' o' e' c' a' n' s' a' e' s' t' a' b' a' s' e' n' t' u' l' o' s' i' s'

A t' u' e' s' a' u' o' d' e' a' e' f' i' r' x' a' i'

C' y' o' p' r' e' c' o' d' e' m' m' q' u' i' t' a' e' d' e' l' a' m' e' r' i' o'

M' u' e' l' e' y' n' e' o' c' o' m' u' n' e' e'

M' a' d' e' l' i' a' s' o' c' o' m' m' e' d' i' a' l' e' r' a' e' y' l' i' d' i' n' u' g' u' e' a'

D' e' t' o' s' i' l' l' o' d' e' j' i' l' n' e' g' r' o' e' l' s' e' r' g' r' a' n' e' l' o' d' e' n'

D' e' a' n' d' o' l' i' e' r' e' s'





Ordo zeme de l'vnuo blanco y rojo

Ata catua de zeme de ofoneo blanco

me Ata tico de zeme de l'vnuo blanco  
de y f'vnuo negro de reario

Un toquese de dia

Un de l'vnuo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo

Un de l'vnuo de l'vnuo blanco y rojo de l'vnuo blanco y rojo



de laro que lara xaderelareng. m. b. p. m. e.  
m. t. m. e. b. e. s. e. s. t. a. m. r. o. f. o. v. n. e. z. d. e. e. e. s. e. r. a. d. e. n. e. g. e. a.  
m. a. g. n. o. d. e. a. g. e. m. i. n. i. = 2. o. n. a. s. a. d. e. s. a. n. t. o. m. e. s. m. e. u. e. z. d. e.  
@. r. e. p. u. b. l. i. c. a. t. e. n. g. @. t. u. e. s. o. r. t. i. e. t. a. l. m. o. s. t. r. o. d. e. m. e. r. e. n. o.  
q. u. e. r. e. s. e. p. e. r. e. =

to do lo q. n. a. g. u. i. e. r. o. q. u. e. s. e. r. e. r. e. b. e. n. d. i. z. a. g. a.  
a. e. m. i. n. e. d. a. g. u. i. c. a. d. e. l. e. y. d. r. o. z. i. d. i. e. z. d. e. l. e. v. e. r. e.  
s. e. m. i. r. g. a. n. e. n. o. d. e. o. r. o. p. l. e. e. e. o. p. u. m. z. s.  
h. n. i. o. m. s. a. o. l. a. i. n. o. l. a. g. a. d. e. m. o. z. e. s. u. e. d. o.  
d. i. z. m. s. a. e. s. u. i. e. a. n. y. m. o. l. e. y. m. g. a. r. o. s. =  
s. e. n. d. i. m. i. n. i. m. s. e. g. a. n. @. f. i. a. o. v. l. m. i. s. a. e. = p. n.  
z. a. e. a. n. y. m. u. d. e. n. y. p. a. r. i. e. v. l. m. i. s. a. e. t. o. d. a. o. b. r. e.  
o. n. a. e. e. s. e. g. a. n. e. n. e. r. e. o. p. o. r. i. d. =

to q. n. e. m. o. s. t. b. a. r. e. d. e. e. a. y. a. m. o. s. t. a. z. i. e. n. d. a.  
z. o. e. e. s. o. r. n. l. m. o. m. a. r. e. e. p. r. e. p. o. s. t. a. n. a.  
a. y. u. s. a. a. c. u. r. a. n. l. o. d. o. b. r. e. o. q. u. e. e. e. e. e. u. e. r. e. z. s. e.  
e. n. r. i. g. u. e. a. e. p. r. m. a. n. m. a. g. n. e. e. = d. e. l. t. a. r.  
q. u. e. n. o. m. e. g. a. u. e. h. e. d. e. u. e. m. a. s. a. a. n. d. i. e. r. y. q. u. e. m. e.  
d. e. l. b. a. n. o. n. e. d. e. l. q. u. e. d. e. l. t. a. r. a. e. t. e. n. g. d. e. l. t. e. m.  
m. e. a. e. b. a. c. i. a. g. o. r. e. t. a. m. e. m. a. n. o. s. @. x. a. u. t. r. a. d. e.  
m. r. e. t. a. m. a. l. e. s. d. e. z. u. i. f. o. s. a. n. t. i. t. l. e. n. g. a.  
z. u. i. z. d. e. p. l. m. a. y. o. r. i. m. a. g. n. e. e. l. y. o. r. e. s. u. i. d.  
a. l. o. s. q. u. a. e. e. d. o. d. o. d. e. r. u. m. d. e. s. m. a. g. n. e. e. n. e. g. o.  
f. a. c. e. z. a. d. e. r. o. d. u. e. n. e. a. n. s. c. a. n. e. d. i. g. n. e. n. e. h. e.  
d. e. r. e. t. a. m. c. o. m. o. p. r. e. = l. m. d. d. o. r. a. d. e. n.  
f. o. r. e. f. e. m. a. n. d. e. d. e. m. e. d. e. r. e. g. i. t. a.  
z. u. n. e. e. d. e. s. o. p. m. e. r. d. u. m. g. e. r. e. d. e. l. y. b. e. r. s. a. e.  
a. l. e. y. o. r. o. p. l. e. e. e. e. p. u. t. a. y. s. a. n. t. o. d. i. n.  
q. u. e. n. o. s. e. n. g. @. t. u. o. p. r. e. d. o. t. r. e. u. o. = p. r. e. e.  
h. m. r. e. d. a. m. f. e. e. r. o. z. a. n. u. e. y. d. e. p. u. n. t. i. c. t. o.  
q. u. a. e. e. n. e. f. l. a. m. e. n. d. o. o. b. d. i. e. n. y. n. e. g. o. f. f. o.  
@. t. u. o. q. u. e. d. e. y. n. e. q. u. e. r. i. t. e. b. a. e. g. a. r. i. n. y.  
z. a. g. a. n. d. e. @. z. m. o. q. u. e. r. a. e. e. s. a. u. r. e. f. e. z. n. e. a. e. p. e.  
s. e. m. e. p. r. e. t. o. p. q. u. e. r. i. e. r. o. b. a. e. g. a. z. m. y. t. e. a. n.  
m. e. l. b. d. i. e. n. o. d. e. t. o. m. v. o. l. o. z. e. e. e. d. e. r. a.  
f. e. z. s. e. o. i. n. v. i. z. n. o. d. e. h. a. e. e. e. f. a. n. d. o. n. a. n. d.







En el nonie de dios amense pan quanto  
 carta de testamento de don fernando de p. o. u. z  
 fernandez vicecaxa no destau en rador ena  
 zigueria o tigo zigo que en quanto zigo  
 as ruiros uny de guerra z jornada que se  
 fize mandahacer z pague la muerte de  
 natura e en exequiao capi en presente  
 z de la que de unen que se o en exequien  
 de unen de reyno como de o. z. p. o. u. z  
 catolica z en exequio de o. s. a. n. t. i. s. s. i. m. a.  
 trinidad z toda que se o que se o. t. i. e. n. e.  
 z en exequio de la santa madre iglesia de roma  
 e en exequio de o. s. t. o. s. e. n. t. i. s. s. i. m. o. s.  
 e tigo de la que z de en o. y. testamento  
 en la manera siguiente

Primeram en o. m. n. i. e. n. d. o. m. a. n. y. m. a. a. d. i. d.  
 mos que sea o. y. redimio z susan. t. i. o.  
 e de o. s. s. a. s. a. n. g. z. e. z. e. l. u. e. r. z. o. a. e. a. t. i. e.  
 ra de o. s. f. u. e. r. m. a. d. o.

z tengo que yo tengo z de o. m. i. d. m. a. e. o. s. a. e.  
 de la m. a. d. e. e. n. l. e. u. g. a. d. e. a. p. i. g. u. e. z. o.  
 z de o. s. p. a. r. e. s. v. e. n. e. t. i. d. o. s. q. u. e. q. u. e. d. a. n.  
 en poder de joan vicecaxa mi hermano  
 un o. n. e. g. i. o. z. o. t. i. o. z. a. r. d. o. q. u. i. e. n. o. q. u. e. e. n. e. g. o.  
 que se p. a. d. e. m. i. m. u. e. r. t. e. e. l. d. e. j. o. a. n. v. i.  
 ceaxa mi hermano sea obligado a me  
 facer de o. s. d. o. m. i. s. s. a. e. <sup>en exequio</sup> una vez cada z o. t. i. o.  
 cantada de un anima z sea o. y. m. a. e.  
 de me padre z de exo. a. e. l. d. e. j. o. a. n.  
 vicecaxa mi hermano de un a. e. o. a. e. z. e. r.  
 de o. u. n. i. e. r. s. a. e. a. e. t. o. d. o. t. o. r. r. e. m. a. n. e. n. t. e.  
 de me bienes de reyno z de o. n. e. a. e. l.  
 que a. e. n. c. a. r. g. o. a. u. e. g. u. e. a. d. i. d. o. s. d. e. m. i. m. a. n. y. m. a.  
 reyno z anulo e o. y. z. u. r. y. g. u. a. o. e. t. i. o.  
 que a. e. q. u. e. r. a. t. e. s. t. a. m. e. n. t. o. d. o. d. i. a. e. u. o. d. o. n.















ffo

Ndes no mine amen se Iamuan ddm  
 Ca deest tam...  
 Summe biao...  
 Quia adus...  
 Sola...  
 que de...  
 prosa...  
 muer...  
 Amem...  
 free...  
 Dr...  
 my...  
 Clarae

Summa...  
 su...  
 esse...  
 mifer...  
 ne...  
 de...

Ten...  
 can...  
 d...  
 ca...

Ten...  
 ad...  
 d...  
 na...  
 g...

On...  
 d...  
 q...  
 q...  
 t...  
 p...  
 b...

Ten...  
 a...







maque de se de p. queda wman adre  
y mde larenadae y p. se sion ree co y lo  
de zini y l. tra. o do quae y ra m  
de t. de r. sae y me se an de r. do  
y lo calas como de s. m. y uen adre y da  
queni d. r. que f. lacem y l. m.

de p. de de m. y f. e. lam. de e. o. c. a. m. e. d.  
de y. p. m. e. m. y. d. a. e. u. r. e. d. e. t. e. t. e.  
y. u. e. d. r. e. f. t. a. m. y. e. l. o. b. a. d. a. e. i. m. o. d. m.  
de y. r. a. y. a. f. f. r. o. m. y. a. r. e. o. s. e. f. e. r. i. n. e. o. c. u. r. r. o. s.  
de a. l. a. h. a. y. u. e. q. u. e. r. u. b. a. e. g. a. n. y. z. w. y. f. h. e.  
de a. e. e. s. t. y. u. e. f. e. q. u. e. a. e. d. r. e. b. e. t. r. e. s.  
de q. u. e. r. u. e. b. a. e. g. r. u. m. y. l. e. r. i. m. y. l. e. d. i. a. s.  
de e. t. t. u. m. y. p. r. o. t. u. m. l. o. l. m. y. f. e. e. d. e. p. i. a.  
de f. e. r. u. i. d. t. a. n. d. y. u. a. n. d. e. e. d. a. a. e. i. f. i.  
de d. e. l. l. e. q. u. e. l. e. t. e. t. u. g. u. e. a. r. e. e. p. e. t.  
de e. l. t. e. e. y. d. o. c. n. c. a. s. a. d. e. e. m. y. f. g. m.  
de n. e. g. u. e. l. e. p. e. e. r. a. e. n. y. m. m. y. e. e. g. e. t. d. e. m. e. e.  
de q. u. i. d. e. n. o. b. e. n. t. a. r. s. e. u. a. s. t. r. e. n. d. e. r. o.  
de d. i. m. a. n. y. l. e. r. e. n. t. a. n. y. h. e. r. d. e. a. r. e. a. l. s.  
de d. e. d. a. n. y. m. y. q. u. e. e. r. a. s. e. l. s. d. e. a. c. u. a. g. r.  
de m. m. y. p. r. e. e. t. y. f. t. o. n. z. l. o. n. s. i. g. n. o.

de d. i. m. i. n. i. s. t. r. o.  
de s. i. m. o. n. f. e. r. r. e. l. e. s.  
de f. e. r. r. e. l. e. s.  
de f. e. r. r. e. l. e. s.



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*















*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*







- ✓ Vecearoguetengolod Vuneebyuen 18  
 ✓ La capaa demuadale gustu que en rical  
 comonte lamexoraceaei quadaendonon  
 sae demangimz latugapitob linderod  
 ✓ dos fuertes veteras vnaa especie florarl a  
 armeroz uea inda contrenai de fran<sup>ca</sup>gagino  
 z otro linderod z eactas unde tierra e  
 uca de aguata caueca linderod en tierra  
 de linderonunz z otros linderod de tu  
 lanegae  
 ✓ Unacamao lanca de linderod z zed  
 ✓ Unos manteeei v munees de linderod  
 ✓ dos aemohadae z lanca de lanca z ada  
 negro z amaueo  
 ✓ Una camisa z lanca de mugi que sale  
 cassa de cat' atiz mugi de gagez  
 Entre ueaee z medio  
 ✓ Unmanto de ana core nueuo  
 ✓ Unosai uende con m<sup>o</sup> faxae de se de o  
 z tomanto de ana core usado  
 ✓ Unos aersos de te de la nueuo  
 ✓ Una xerza de lana de anxeo nueuo  
 ✓ Unacarjeta de lana z zed  
 ✓ Unadee cantera de lana de linderod z zed  
 ✓ Unocolyon de ana  
 ✓ dos auanae  
 ✓ Unamediacama de lana z o nueuo  
 ✓ Unacolcha basta de linderod z lana  
 ✓ Unamedia tinaxa  
 ✓ dos asado zee  
 ✓ Unocolfe grande tuneado  
 ✓ Unicae lanca vieja  
 ✓ dos manteeei traidos  
 ✓ Unos tees z lana  
 ✓ dos harneros vna meza de gencee con guano  
 ✓ Unamedia de medir tugo  
 ✓ Unatmaxa // vna ante llo















This is a copy of the original document  
 which was given to me by the  
 person who presented it to the  
 court. I have compared it with  
 the original and find it to be  
 a true and correct copy of the  
 same. I have signed and sealed  
 this copy in the presence of the  
 court and the parties concerned.  
 Done in the city of Madrid, the  
 10th day of the month of  
 January, 1780.

Attest: *[Signature]*  
 Secretary of the Court



375















Ten<sup>do</sup> m Semedigan Encada d'Nano Permian malleo demip pa  
 dies de s'ni Saerrecadao La guallee Sedigan La p'gual de navi  
 dad q' n' sustava lae m'ona oca guallee In p'ngos l' cargo  
 p' h'ca tierra que de go o'leer m'ar m'ez que alin da con l' p'go  
 Fran<sup>co</sup> guarda v'ncan m' que no se que d'quender m'ien  
 man' a' e' funa' e' n' p'nar Sino fuere con e' ta carga. E' p' que  
 a' e' t' m' m' m' a' i' g' u' e' n' a' r' n' a' c' o' n' m' a' n' d' o' q' u' e' e' l' l' o' g' o' d' o'  
 f' a' e' e' c' a' t' e' p' a' g' o' t' a' t' a' o' t' a' d' e' c' a' o' i' n' e' m' u' o' p' p' e' t' u' g'  
 q' u' e' t' a' e' n' e' a' g' e' e' s' t' a' m' a' i' o' r

Ten para ampoler e' Pagare q' semie tam de e' n' e' y  
 a' e' x' p' n' o' b' l' e' o' Permian a' e' d' a' o' r' t' a' m' e' n' t' a' r' i' o' d'  
 a' e' e' d' o' a' n' t' o' c' o' n' t' r' a' s' a' e' l' p' a' d' r' e' f' r' a' n' c' o' m' i' c' l' l' e' u' g' o'  
 v' e' b' i' n' o' d' e' t' a' u' i' c' a' d' e' e' r' g' u' a' l' e' e' z' a' c' a' d' a' d' n' o' o' c' e' n' t' e'  
 d' o' p' o' d' e' r' a' n' p' l' i' d' o' p' a' r' a' q' u' e' e' r' e' g' u' e' i' o' f' a' e' e' s' c' o' r' n'  
 t' e' n' e' n' m' i' g' u' e' n' e' o' t' i' m' e' n' e' r' q' u' e' e' a' t' a' r' e' n'  
 u' n' p' e' a' n' e' p' a' g' u' e' n' i' g' r' e' m' i' e' t' a' m' a' e' i' s' t' o' p'  
 e' e' l' n' c' a' r' g' o' t' a' e' c' o' n' d' e' n' a' c' i' o' n' a' s

Ten para el Pagado q' semie tam todo e' l' antenid e' n' t' a' d'  
 e' o' r' e' m' a' n' e' n' t' e' q' u' e' e' e' l' l' o' g' o' d' e' e' n' e' e' q' u' e' d' a' r' e' n' t' i'  
 t' i' p' o' p' o' r' Permian m' a' v' u' n' i' e' r' s' a' e' p' u' e' d' e' r' a' d' a' m' c' o' n' t' r' a' g' u' e'  
 q' u' a' l' q' u' i' e' r' o' q' u' e' a' i' a' t' o' d' o' e' l' r' e' m' a' n' e' n' t' e' d' e' m' i' g' o'  
 e' l' e' y' p' o' r' a' p' o' n' e' e' c' o' n' t' a' n' t' o' q' u' e' d' i' n' o' e' e' e' r' a' e' a' p' d' a' d'  
 d' e' d' o' s' e' a' n' o' s' o' m' u' r' i' e' r' e' o' m' d' e' l' a' r' d' i' y' o' l' i' g' i' t' i' m' o' d' a' e' n'  
 q' u' e' e' a' d' e' e' p' u' e' o' d' e' a' u' e' r' e' e' e' p' a' d' o' t' a' d' o' p' e' d' a' d' m' a' n' d' o'  
 d' e' e' n' d' e' l' u' e' g' o' i' n' o' t' i' t' i' u' o' v' n' a' c' i' o' n' e' e' e' a' n' i' t' e' r' u' i' d' e' r' o'  
 e' n' e' a' g' e' r' i' a' m' d' e' t' a' u' i' c' a' d' e' e' p' r' e' z' o' l' a' e' l' u' n' e' i' d' e' g' r' a'  
 f' a' m' i' c' a' p' e' e' l' a' n' i' a' l' a' g' d' a' m' i' c' a' p' a' e' q' u' e' d' e' e' d'  
 t' a' d' a' e' t' e' n' g' o' p' o' s' s' u' e' r' i' o' t' e' r' r' a' d' e' e' f' e' r' r' o' a' e' m' e' r' o'  
 e' a' d' i' o' q' u' e' t' a' j' u' n' t' o' a' e' a' q' u' e' t' a' d' e' l' a' u' e' a' p' r' o' n' e' r'  
 p' u' p' r' i' m' e' r' o' c' a' p' e' e' l' a' n' d' e' t' a' m' i' c' a' p' e' e' l' a' n' e'  
 a' f' r' a' n' c' o' r' d' e' r' o' m' i' p' a' m' o' d' y' o' d' e' e' p' o' u' t' p' o' n' e' r' o'  
 e' l' l' a' t' a' m' e' n' d' e' i' n' i' t' i' a' l' e' g' u' a' e' l' e' r' a' p' e' e' l' a' n' e'  
 q' u' e' e' l' e' p' u' e' r' d' e' e' p' u' e' d' e' e' n' l' a' n' o' l' t' i' p' a' d' o' e'  
 a' m' e' d' e' u' s' e' n' c' a' d' a' e' n' a' n' i' o' t' a' e' m' i' s' s' a' e' g' a' e' s' e' e' m' i' s' s' a' o'  
 n' e' d' e' x' o' d' e' c' l' a' r' a' t' o' r' e' e' n' e' l' e' m' i' s' t' a' m' e' n' t' o' q' u' e'  
 t' o' n' e' s' e' a' n' d' y' m' i' s' a' e' t' r' e' l' n' a' c' i' o' n' e' s' e' r' g' a' n' d' i'  
 m' i' a' n' i' m' i' o' e' m' i' e' r' d' e' o' c' n' e' a' d' a' e' q' u' a' e' n' a'  
 d' i' a' s' s' u' o' t' a' b' l' a' e' o' n' a' r' o' z' e' t' r' a' e' q' u' i' t' o'  
 e' n' e' g' o' s' i' e' e' n' f' a' d' a' m' a' n' o' s' e' c' o' m' o' s' e' e'







Ju Ximeng

In deo nomine Amen Se Juan Ximeng  
 de Testamento Verendum Ju Ximeng de  
 Juan Ximeng Uxora Villaxea facera et mibcongreu  
 de nrm de po en tencioni Onae de os muer ror Ingeuio  
 de mezar i tigo dgo. Durquanno Hoy p uisado azer  
 Ona nomy En eazunada Ona e dre se idem mmda  
 Itacer durque de buetace de egirossi ane d uero de  
 lyros deca guerra como d n o lamu de e na tinae a toa  
 dia tura de o Ona le ne cessi letar to t t n e e de  
 daras de seando Onem animi de saluere y eno como  
 Amementere o de s. Ofee ca to ror Onem d o ror  
 de la santisima Trinidad a toda Onem Onetien  
 reo Onem In sant amadre Iglesia de ror m En  
 cur a ffee de de s to bui m o ror On p b o r a n e r a  
 La s u e n s u b i r g e n n u e e t r a g e n i a d e j u e n o n d e i o  
 meo famio de buen b i a d e On m e e d a m s u t y o  
 de o i s o m i s e n d e s u l t a d o d u r o n d a s i o n y m u e d e  
 n a n d o d r e m u n d o t a y a p e r d o n e m i a n i m i d e a l l e b e a n  
 f l o r a d e d i n d e t a r i o S a g o p r e s e n t m u e t u m d e l a m i s t r  
 d i g o d e d n d a n d y o s o m e n i m d e n g o d d i e n i  
 madre p e n g o l o r d u n e e s i g u e n t e s  
 Una b i n a e n u m i n o d e c a f a e r a i e p a g o d e b a s e f u e n t e s  
 q u e a l i n d i a c o n j u a n a l o c o n e l c a m i n o d e s a n t a m a r i a  
 d e n u a g u e r t a e n e e n t i o d e o n a b a t u  
 d e n u a g u e r t e d e t a d e d o s f a n e g a e a s i t u d e e a  
 d e d e e a s i g u e r a  
 O n a t u b u e y e s d e a r a d a d e l o r e e d e n n o b i e l e e  
 u e r o d e e b a n e c o n d o r i a e  
 A t o d o s l o s O n a e e d e o U n i c a n o a n d e r a n g u e r  
 d e z u a l o s a m e o m u t u a d e b e y d e d o r e a z u s t i a a d e  
 d a g a n O n e r i o n e s e e t o m e u e n t a c a d a l n a r i o  
 d e d e d u c e r e d e m y a c o n d a s e b a y a d u  
 m e n t a r o d o E n l o q u e s a r e a i e r a l d e t r y t u r q u e o  
 d e r e d e u s d e d a u e n e o O n e m e b i e n s e a d a r a g o  
 m y g a e i n d a s e b a y a d u m e n t a n d o d e O n e r o d e l  
 d i m i t u r i a s e d e g u e a G e r m a n d o m m e g u e m y l u n i d  
 d e e a e a b e e a q u e s t r a p o x f a b e f r a s e l r e n y  
 d e e d e e s u n d e e e s u n y u e n a d e s e a p a r s e



Para ce don onenta l'onty / fe serbo don  
 de sea tomar si quis there seruido de menar a es  
 tierra a equae Enayo La Tatalen  
 Ten oneri oneri / omuerie donacea smler  
 Gera esta tierra lugo / oneremimuer de sea da  
 oneris / oneremimuer de sea da set omen beyn de do  
 se tus se digan / e emsa / sare p'uo / onerim  
 num a l'p / la / glesia / de ca / ueca / de ca / la / eca  
 an simio / oneri / oneresequen / a / do / bin / ro / do  
 se / gan / de / mu / sa / de / re / am / e / ma / a / den / lo / t / t / ce  
 de / re / de / a / num / io / de / mi / de / de / do / ga / e / gum  
 se / r / man / oneremimuer / de / r / on / an / on / i / t / on / l / en / lo / s  
 do / de / re / a / an / m / re / de / pur / g / a / t / i / o / n / e / s / q / u / e / m / i / e  
 a / e / g / un / c / a / r / go / de / n / g / a / q / u / e / m / i / e / on / e / s / i / de / r / a / t / i / o / n / e / s  
 do / de / a / n / o / s / o / no / b / o / l / u / e / r / e / de / s / t / a / t / i / e / r / a / de / s / t / a / t / i / o / n / e / s  
 lo / t / o / n / e / de / s / t / a / r / a / do / de / n / g / o / on / e / a / s / e / a / e / m / u / e / r / e  
 c / o / m / s / e / s / e / s / u / z / i / e / r / a / de / m / i / m / u / e / r / e  
 Ten / s / u / s / on / e / de / r / e / s / y / n / o / de / l / o / n / a / s / a / a / n / a / s  
 m / i / v / o / l / u / n / t / a / d / e / on / e / s / u / e / n / r / e / de / a / r / c / a / y / de / l / e / r  
 a / e / s / p / o / r / b / u / e / n / a / de / r / a / s / e / de / a / g / u / e / s / de / on / e / s / e / m / e / r / e  
 de / r / e / s / e / r / e / r / e / de / s / t / a / r / o / q / u / e / m / e / d / o / m / m / g / u / e / s  
 de / sea / la / e / r / a / m / e / de / u / e / y / m / i / c / e / s / q / u / e / l / o / q / u / e / s  
 de / m / i / t / u / n / l / o / s / v / r / e / s / de / e / r / e / s / de / e / a / g / a / c / a / r / g / o  
 Ten / l / u / e / g / on / e / s / e / s / a / de / m / i / m / u / e / r / e / de / r / e / r / e  
 a / B / r / a / n / a / r / a / p / m / i / c / o / m / a / n / d / o / L / a / d / a / b / i / n / a  
 a / a / n / a / z / a / r / i / a / m / i / g / e / r / m / a / n / a / m / u / e / r / e / de / l / o / s / H / e / r / n / a / n / d / o / m / m / g / u / e / s  
 n / a / n / d / o / m / m / g / u / e / s / de / a / r / on / e / e / a / r / a / p / a / r / a / s / i / l / i / b / r / e / s  
 Para / m / s / e / n / p / p / e / r / e / r / e / m / u / e / r / e / s / l / a / m / de / l  
 p / r / i / m / o / d / o / m / i / a / l / l / a / r / a / s / a / g / e / r / m / a / n / d / o / m / m / g / u / e / s / m / e  
 a / l / i / n / s / o / m / i / e / s / u / n / a / d / o / l / o / d / l / e / a / s / o / v / u / e / l / a / e / s / q / u / e / s  
 a / l / a / s / a / l / m / de / e / r / e / s / p / o / l / i / s / m / l / e / o / d / o / de / d / e / r / e / m / i / e  
 on / e / de / r / e / e / p / l / a / s / e / n / e / y / m / o / r / e / de / a / n / d / o / s  
 l / u / e / g / on / e / s / m / i / m / u / e / r / e / s / e / s / e / p / a / r / t / e / n / r / o / m / m / i / o / d / o  
 y / a / m / e / n / l / i / q / u / e / t / o / s / t / a / n / o / s / v / o / l / u / n / t / a / n / l / o / m / de / a / r / e  
 y / q / u / e / n / e / s / e / m / i / e / s / l / a / m / e / n / o / s / l / o / n / e / e / a / n / s / e / m / i / e  
 a / l / e / s / q / u / e / s / e / n / l / a / y / s / l / e / r / l / o / n / z / i / e / n / a / e / s







Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is mirrored across the page, suggesting bleed-through from the reverse side. It appears to be a formal or legal document, possibly a petition or a record of a meeting.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is mirrored across the page, suggesting bleed-through from the reverse side. It appears to be a formal or legal document, possibly a petition or a record of a meeting.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is mirrored across the page, suggesting bleed-through from the reverse side. It appears to be a formal or legal document, possibly a petition or a record of a meeting.



Inde nomine amen In diebus illis  
caritatis testimonio ut timor sustinere volumus  
veroncomi Ubrasangz mup de fin mueri deo. hunc  
est aut dellerunt et tamen in firmo succumdeen  
firmas cordat. Quis mor pro seruis demesari in  
in buensesozij. En tensus natural Chaei in the  
seruis demesari te mendum se amuerse. Queer fin  
turae a todaria turabuen des. Regnos. mmo time y  
Veraderam deo. Crayderis deca san. tism. tumasozia  
sed reduntur. sincho trey. hunc. En solo duob  
dade. rotomando. d. omnia. logasa. d. hunc. re. erigen  
nuebtias. que. sam. nueris. ra. am. q. res. u. ed. que  
Quera. de. roman. ny. amina. y. Ueban. le. ar. san. in  
Cacia. d. d. sin. de. cario. C. t. ty. O. t. a. g. o. r. ed. eno.  
E. re. mu. flomen. d. U. t. am. y. sus. t. u. nera. u. o. em.  
C. nea. d. h. m. y. g.

Prima in nomine manini a. d. u. s. m. o. v. C. l. a. n. d. a. n.  
susresio sasanzie. h. e. s. i. m. o. U. a. u. e. r. s. o. a. e. a. t. i. e. r. a.  
de. o. h. e. f. i. r. m. i. s. s. i. m. u. s. O. f. i. a. u. o. e. e. a. r. i. m. u. s. y.  
d. h. e. s. e. m. e. e. e. d. a. r. d. o. n. d. e. t. U. o. a. m. a. u. e. r. s. o. s. e. s. e. g. u. n. t. e. r. o.  
e. n. e. r. e. s. e. s. e. p. l. u. r. a. l. i. n. y. g. e. e. s. i. a. m. o. t. a. m. U. a. e. n. d. a. a.  
l. u. a. c. i. o. n. e. m. r. a. s. d. e. c. a. g. i. a. n. a. e. C. n. e. a. s. e. p. l. u. r. a. l. i. n. t. r. e.  
h. o. C. n. e. a. m. i. a. e. l. l. a. e. a. e. t. e. s. m. e. a. t. r. e.

ten omis. C. n. e. a. m. e. n. t. e. f. a. m. i. a. c. o. n. s. a. n. e. n. m. e. u. e. r.  
d. o. s. a. u. r. a. s. d. e. u. g. i. s. d. e. s. a. n. c. t. a. m. i. a. y. s. a. n. t. i. a. g. o. y. U.  
c. a. s. u. e. a. s. e. s. s. a. n. z. u. a. n. t. i. a. n. y. U. r. e. u. f. r. a. s. i. a. e. e.  
n. u. e. s. t. r. a. s. r. e. c. o. n. e. c. t. u. m. m. a. d. e. s. e. d. u. s.  
d. a. n. s. i. m. i. e. m. u. s. a. d. f. e. r. m. a. n. s. a. d. d. e. c. a. r. u. s. y.  
C. n. e. r. i. s. C. n. e. m. e. d. e. r. y. U. b. a. y. a. l. e. e. t. i. d. o. a. l. a. s. e. d. i. t. u. r. a.  
C. n. e. n. a. l. i. t. o. d. e. s. s. a. n. f. r. a. n. c. i. s.

Quem. C. n. e. e. s. i. a. s. e. m. i. s. s. e. f. a. m. i. s. f. i. d. e. r. e. o. r. a. s. u. n. s.  
C. t. u. o. s. i. a. s. y. s. e. s. e. y. a. n. s. u. m. i. a. n. i. m. i. n. a. m. u. s. a. c. a. n.  
t. a. s. a. d. e. r. r. e. C. n. e. m. s. a. c. o. s. l. u. r. a. s. y. r. e. n. g. i. s. d. e. s. a. n. t.  
t. e. m. i. s. e. s. i. n. a. n. s. u. m. i. a. n. i. m. a. h. e. m. y. s. a. e. r. e.  
s. a. n. t. u. a. m. a. d. i. s. C. n. e. s. i. n. t. e. u. i. t. a. t. e. e.

ten omis. C. n. e. s. e. d. i. n. a. n. s. u. m. i. a. n. i. m. i. C. t. i. a. e.  
z. i. n. a. m. y. s. a. i. a. e. d. o. s. i. n. c. o. l. l. a. y. a. c. e. m. r. o. n. i. s.

ten omis. s. e. s. i. g. a. n. d. e. r. m. i. a. n. i. m. i. C. t. i. a. e. g. u. n. t. e.  
m. y. s. a. a. t. a. s. a. s. i. o. n. e. m. y. s. e. s. u. l. t. e. s.

Quem. s. e. s. i. g. a. n. d. e. r. m. i. a. n. i. m. i. C. t. i. a. e. s. u. r. e. m. y. s. e.  
a. n. r. a. s. d. e. s. o. l. e. d. a.

temi. s. e. s. i. g. i. n. d. o. r. t. e. a. n. y. m. e. d. e. y. n. g. a. r. o. r. u.

























cont<sup>o</sup> de xij noneros unio acaee y estam  
 e xcatree acazoncaes y t<sup>o</sup> rymando  
 y acue de amores y de t<sup>o</sup> rymando deo quae  
 y cada uno de ellos y no tidanees de poder  
 cum<sup>o</sup> parao t<sup>o</sup> rymando y facee con entren  
 e n nige enee y t<sup>o</sup> rymando que bastaren  
 e con mandam de yus obiel y loo vendam  
 de maten y un plan y paguen y em y estam  
 y loo eneb con t<sup>o</sup> rymando quae ceo en cargo  
 e ac conuenca

y y ena de acaoz y geos de t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando  
 de acaoz y uncaes y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando  
 y t<sup>o</sup> rymando de acaoz y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando  
 y t<sup>o</sup> rymando de acaoz y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando

y en acaoz y pagado y em y estam y t<sup>o</sup> rymando  
 de maten y de yus obiel de xij noneros y  
 y y uncaes y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando  
 y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando  
 y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando  
 y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando

y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando  
 y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando  
 y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando  
 y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando  
 y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando  
 y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando  
 y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando  
 y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando

Bar de t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando  
 y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando  
 y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando  
 y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando y t<sup>o</sup> rymando



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*







Ante mi se presentaron los señores

Don Juan de Torres y Guzman  
Don Juan de Torres y Guzman  
Don Juan de Torres y Guzman

*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*











Non ex diu s amen se languant de hac arte de tam  
 postimeras furtas vieren como tuis de yauce que  
 Cive encaedca lronce v3 de stauy de cece de stano ferno  
 de e uery o dano Enmir Tuntad zen mi buen juer  
 lendi natura et de quae di or mo s fueruido de medar  
 temiendome de e cam uene que co ba natura e a toda tu  
 turas de se cano oner mi anuma en e lanacarrera de se a  
 vacion? referdo como smj Berdaderam s fies o l  
 mioti de e a santissima trinidad Et todo aque e de o fice  
 catuzio cristiano de e tener teler y tomando  
 firmia bojada de e a b lgen nustras a quien sume  
 mente supio de e mi meradora consu Preuostissimo  
 e yo que de e de e mento de e on Passion  
 quiera Perdonar mi anima  
 de e uarea a su santa gloria para adonde  
 a uo e torgo con o a que pagor de no  
 e se mi l estamento e Postimeras Tuntad  
 e me a manero de e

Premia Encomiendonia anima ad id m s que a que  
 de e imio Por supio de e a sangie muerz pass) el uerpo  
 re a tura de e fue formado

e ne quiero que quando di or m s fue referuido de e  
 de e uer de e a pie de e da mi uerpo de e a se que tado de e  
 e e e s i a s e u e t u a e n e a g l e s i a m d e s t a u y  
 a u a a d b o c a p o n e f m a d e e a g r a n a d a e e n t r e r r o  
 que e t e n g o q u e e d e m i e a n t e p a s a d o

e ne quiero que am e n t i e n o m i u e r p o a i a d e f i d o  
 e n o n a u t o d e e s e r u s a n f a n z a c o m p a n e n m u e r p o  
 de e s t u r a e u e l e u e s d e s a n t a m s s a n t i a g o z c a p e l l a n  
 de e c a p e l l a n e e d e e a c a p d e s s a n y u t a u t i s t a z e a e  
 e f r a d i a e d e e a c o n e d o r y m a d r e d e d i o

e ne quiero que dia de mi e n e r r a m s f u e r e o r a s m o  
 e n o d i a d e e c e l l e n i p u r m a n u m a d u n o s o r a p a n s e  
 e a e t o d o s l o s c e l l e s q u e s o f a c e a r e n a m i e n t e r r a n





aguedia de el ren de armianima y en man  
de gano tra. treinta missas de es que se  
de care como se fueren de bieno.

en mando que se gan de armianima de tra  
de gano tra. treinta missas de es que se  
de care como se fueren de bieno.

en mando de gan de la anima de mis pa  
de gano tra. treinta missas de es que se

en mando de gan de la anima de mis pa  
de gano tra. treinta missas de es que se

en mando de gan de la anima de mis pa  
de gano tra. treinta missas de es que se

en de la que me aluerdo de uenada anai  
de gano tra. treinta missas de es que se

de la que me aluerdo de uenada anai  
de gano tra. treinta missas de es que se

de la que me aluerdo de uenada anai  
de gano tra. treinta missas de es que se

de la que me aluerdo de uenada anai  
de gano tra. treinta missas de es que se



Conten En mis bienes y toment los que estaren  
y se vendan y rematen en na moneda o fuera  
de ella a buen barato / o maceo y lo que se pague  
de semis y tam y lo que es contenido de los quos  
de cargo de conciencia

Y en ampor el pago de semis y tam  
y lo que es contenido de los quos y no se pague  
de semis y tam y de todo lo que remanere  
de mis bienes y ganancia y de lo que se pague  
de Antonio y de los otros y de lo que se pague  
de Juan de pague los que se quisieren y ante todo  
lo que remanere de mis bienes y de lo que se pague  
tanto el uno como el otro.

Y en referir a lo de un Paraiso mo y de que se pare  
ce que passo de esta presente vida segun se ome en  
y en referir a lo de un Paraiso mo y de que se pare  
ce que passo de esta presente vida segun se ome en  
y en referir a lo de un Paraiso mo y de que se pare  
ce que passo de esta presente vida segun se ome en  
y en referir a lo de un Paraiso mo y de que se pare  
ce que passo de esta presente vida segun se ome en  
y en referir a lo de un Paraiso mo y de que se pare  
ce que passo de esta presente vida segun se ome en

Bar<sup>mo</sup> de touar

Blasquez



*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Large handwritten signature]*







Los señores de este Real Consejo de Indias  
que se acuerda y se acuerda en el  
mes de Mayo de este año de mil e  
seiscientos e ochenta e tres años  
que se acuerda y se acuerda en el  
mes de Mayo de este año de mil e  
seiscientos e ochenta e tres años

Y en lo que toca a lo que se acuerda  
en el mes de Mayo de este año de mil e  
seiscientos e ochenta e tres años

Y en lo que toca a lo que se acuerda  
en el mes de Mayo de este año de mil e  
seiscientos e ochenta e tres años

En su Real Cedula de este Real Consejo de Indias  
que se acuerda y se acuerda en el  
mes de Mayo de este año de mil e  
seiscientos e ochenta e tres años  
que se acuerda y se acuerda en el  
mes de Mayo de este año de mil e  
seiscientos e ochenta e tres años

En su Real Cedula de este Real Consejo de Indias  
que se acuerda y se acuerda en el  
mes de Mayo de este año de mil e  
seiscientos e ochenta e tres años



*[Faint, illegible handwritten text in a historical script, likely Spanish or Portuguese, covering the majority of the page.]*



*[Faint, illegible handwritten text in a cursive script, likely from a historical document or manuscript.]*











*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*







2 olo mouen al r das ee berse r que de n e o d  
2 lo que me me uerese eber  
2 m deo p e s i a m 2 semuz se n a a m  
nee tenor m d r i m d a s 2 f e e e n u e c a t i e u r a e  
o a l n y u t r o m s  
2 de b a r e q u e a e t r i m o o u o f a s e l m z u a m  
z a n g a m y m y l e t u e e e a t r a x o m s u d e  
2 e o n m e n d u e i o p a t e e f o z m e l t r u z  
2 r t o a z u a n o n e e e e e t a r a z a o y u r e n e s  
e e l c o m e m o r i a q u e r o q u e r o a s m e e l l e b a r e  
2 o r y u e f i d a t u e p o s e e e e  
2 e n e e t a r o q u e r u a e e t e n s i o q u e r a z e l m  
2 o u r a z u e p a r a m y m f e e e a t r a x o a m y u d e  
e l p r i m i m t i m i o t u l a s e n e r a n e m o  
a x l u z q o e e p a t e n o a m y s u d e c o m u e  
t e e a o z e e e e a d o z m e a g e r u s o z d u e e  
a m y u e m o e r e n e q u e r o m y d u e l e n  
a l a f r u t a r a a m m d i e m y m y q u e r u e l e y o  
2 e o u e r a s a r e e e l o r d e g u n a n a a e e  
2 e o t r e m y e e e e m o s a s q u e r o s e s i g o r  
e n e a n t e e d i g e m o l o o n a l e e f e e e n  
2 o r g a n o e e e e f a m y o n e n t e z e o s a n e s u  
2 o r y u e n e g r a d e m y u o t  
2 e n q u e r o n e z e e n a z e n s o l u e g o q u e f f a  
t e s c a u e n t e z e i n o m e e m o d e m y g a z i e n s a  
2 o n e e d o b a y a n r e n t a n d o z a r a a z u d a  
a o n e s e n t a r a z u m y s i o z e e e a h z u a g a r  
a e m y m y 2 s i s e r e u i m e r e n s e l u e l l e r a n a  
g a r d i n y o a l b a e e a e z q u e s i e a d h z u  
g a r a i a m y m y l o r j u i s i e r e l o r n a m y s i  
e r e b i e n e e s e g u r o f o c o m f i a n c a d u o f r  
e m y u e m  
2 t e n e e t a s z e m y a h d a p r e s e n t e m y  
t a m e l e r n e e z e e z o z m m e r u s u m m e  
a l b a e e a o z r e f t a m o e x e c u t o r e s d o r e  
m y u t a m a e e m y a e s e a n z a d a m y  
2 e n a s o r o d t a n y a l o r q u a e s z a c a n a  
2 m e e e e z n g a r a m l e o o z p u d e r e m s  
2 o l u e g o f f a e e e e a d e m o u o b m y d u  
e f r e y r e f t a m e l o e n e e z a l d o  
o n a e e n c a r g a r e o n a g r a e s







*[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Large, stylized handwritten signature or name, possibly 'D. Juan de...' or similar.]*







tenm se digm t cae rem grea an  
lesem guarda  
tenm se digm Onam sa grea an m rella  
Ea a g uenae g m rago lengo r uca a var m  
leym gatu treem sic  
tenm se digm Dosae correm su dorgr  
fer sae se digm t nec emuen de s amgr  
dree gnaruar sae eere  
tenm se digm se gram do um me t unda  
se em t e l a t i e r o a c a s a u m g e n t  
tenm se digm de sae e g u e r i t s d r a g  
p r e m p l e i m t e f f p a r t i a q t i p o a m a d i  
m j i o s e i e f f o n e m e d i a m i t f a n e g g m  
c e z e n a m e m l i n d l q u a e t i n e l n o  
m e i d e a g r a n e e c a n d o s f i g u r a t  
maollem de m casa com t ee car p e e e n i  
a u e m a o q u e m e t q u e l o p a e g u e r e r e  
g i r i m t e p a g a q u e n t a d i n e e s e e e d i g u e  
l o q u e p e e d e b e t u e l l a e a s o t h i d a  
de l t a r o t a n d o e d u a e m p r o n e r e r o t a c a  
c e p r B i e r t a b d e u d a t m e r r o g o a n a l i p s o m f  
f e d e s e a e p t a e d r e n r a e d r e e t a d a e d a  
c r e n i a r t s a c a r a s m i o d e c a r c i e c o p t e d m  
c o l l a e d o s e o r i o n e m e c o r t o d e d o t u n a e m e m o  
u a e d e o r o t u a e a n g u a r e n t a f f e e e e s s o  
t e n e o c o l e a i t n a g o y a d e r o d e n d i e t a e q u e  
l e o m e a t u a d e l d u e r e c a l l i a p u r a s d y m s e  
m e a n b i e t i e s i d o n g u m a d a t o l i e t f  
p e r t o t a n e n p o d e r d e e o p a e g u e r e r o q u e r o  
t r e s e o a n g u m m m t e p i d o n t o t r e d i n q u e  
p n d e l e b o r a s a s t r e e e s t o c o m m o r i e s  
g a b i s o q u e s t a n o p d e r e e d o c o r d e t  
d e l t a r o t u a e l a r e t o r r u e r e s d e a r a z e n a m e s e  
t e i a n f o d u s q u e e e d u s d e m s e e t r e n  
d e l t a r o p e a g n e n t a d e e o s o p o s m a d o  
m e t u n e s a s o t u y n t a g e t f f o l o d e m p e e  
t e n e l t a r o q u e a t m n e b i l i a r a d e m g a m e t a n  
s i m i s m e s e u t r e s d o t e p r e r e r e p t e s u n g o n e



Teneo Inesent ~~de~~ fustw amane rader lau  
 de staro qm fme caez lz de hucga des seque  
 tubo ca duam melleulo qd q uccc drest  
 de staro qm fme cauer q seruy n mitio q d huc  
 dostr cauer melleu se sent aduado quee dree  
 se n b e z e Com se f intione q In memoria  
 q u e m e e e b o a g u e n t a d e l o s q u a c e s m e t e n e  
 d a d o s v i z n u e u e d o s t r e e q d e n d i n o t r e o  
 z e l a d a l d e m a e m e l l e u = p e n e r l a r q u e  
 a n s i m i e m e l l e u e t u b b i m q u e n t a d e o p  
 t a d i E n e a c a f a d e n m e r a d a i n n e y n i s e e  
 t a d o s l o s o n a c e e f o c a t a g e l i r o x d o m m e  
 t e n a n s i m i e m e z u r i o e y l e d i e r e a c o s f m i  
 c a u e c a d o c e d u c a d o s d a r a q d i z i z o l o s d i m e  
 d o n n u e r a m i g r d e l f m i c a u e c a m i g r d e f m i c a  
 b e z a g a z i o l o s q u a c e e m e l l e u = p e n a n s i m i e  
 d e d i e r e a c o s l m c a u e c a c e u i e x o r e s d o  
 d i e n t r o q d d e q u e m e z i z o u n a c e d u e a t o d o l  
 o n a c m a n d e s e f o l t e

Teneo staro qm di ad auac pntel e z d i a g  
 q d d e n m e n a d o s l o s q u a c e e f o o n f i a g u e n  
 t a d e e q u e z i z e d e u e r t e p d e q u e n m e d i o c a d e  
 z a g r d u e u e t a n z a n d i o p u e s t o  
 d e l t a r o q u e z p d e o <sup>an</sup> i m e m m a r i o d i m i s a f e g u o n e  
 w g i f i e r e d o l o s o n a c e d u s a m a s e d a r e n  
 z e b a r a f t a c o s t z a b r u s a s a d o a q u e e e u d e z  
 n u m e f o l t e z e u a d a

Teneo staro que doral qm z gueneri a r e e p d o  
 a b i a m a n u p a m e e m e f l e s e n t a z t u o d d  
 d u e t a d o s q u e m e c o s p u i d a r a d e e p l i e r  
 u n a n s e p e o r o m f e l l e n  
 o n e n a d p l i n o o n z u a n d e m o r a c e e m i  
 s e n l e n =

de staro que abra qm o d i z d i f d i e s t o a a n i g  
 n a n e z m i g r e l b e n i t i g t u e e f m i s e n l e n  
 de staro qm d i e s t e a g r n a n b z h a r r i e r e z d e  
 b e n a e c a e a r v i t u a f o c o m o d i g r d e s d r e o z d e  
 c a t a d i z o i n m i m e g o n m i s e n l e n



declaro qd de acaua lo qd me wille a dhen ree  
mastr medeue qd stere qd de p r e m s e l d r u  
yome qut w d s d r a y u e d a g u e d i o r e e a d d o  
v a e g b o t i c a r i o q m d r e m

declaro qd d r e e l e a l g a r a a c u n a d o o  
d r e p o v a e s a n g z l i d e s i l e m e d r o d u c a d o s p  
c a r g a r l o c a r g a o d e l o n i a g u e n r e e e o s q u a e e  
m e d i o d r o f r e e d a c n e n o u c a d o q d e p r e z u  
n e e n d r e z s v a a a y m a e e l e c t r u d u c a d o  
m d s e e d r e

declaro qd me d e u e n c t a e m u z a e r r e z e u  
z a e d e q u e g a n e m e m o r i a d e a g u t m e n e m i  
t u z u e t w o t o d o s e r t r e g l o q d e u e n e m t r u e m  
d r a d e z a g u e

declaro qd d r e e c e r e m p l e m i q d  
d e n e e c o n t e m d e d e d o i n m e r o s u m m e a l  
b a c c a o z r e s t a m e n t a r i o s c x c u t r e s d e  
n i r e s t a m e n d a i z i n s o g u e r r e r i s a e u e g l  
g f r u u f d t a u l a e l o s q u a e e z a l a d a u m d e e l e t  
z n g r l i s m l e o o d o d e r e m d r a y u e e u e g o  
o f f a c e z c a o f r e n l n m i e v i e n e z l i b v e n d a n  
c o f e m l e r o z n a a e m i n e a a t h e r a e e e e  
z d o n v a l e n e m t a n e s a g u e n e r e n y r e m i  
l d r e e m m e n o o

declaro qd n e n g t n m p o d r v n a b a e z u m i e e  
d r a n b e r e e g u a r n e z i d a l i g u t m e t u r e q d g u  
n e r o z d r a s m o z m e p u d e r m o z d e s d h l e  
e l e a d e y n e f f a u n q u e d d e r u n q u e n g e  
d e i g u z a m i q u e s i d i e r e n e l s o z v o n e q d  
f e e e t e e a e g s a z

declaro qd f r e g a b t a s o c o n f m e s o m o m z q d o  
w s a e o n e a z g o z l e a n s u z e o d o m e d e z m t a  
d u c a s o s p e l o q u e r i s o n e s e e e a r g u e n t u m t a  
d u c a s o s z r e m e q u e l o d e m e s e e f f o m z n  
z g f t r o t a d o s e e e f f e s u a c n y u e n t a d e e a  
d r a q u e a l e a u e r m a z r e l e b a s t c a n g m e z  
p r y a d e







meagan fenzinas y herales o tu  
cece que ad re e tº @ reedre  
som que queru o baer sum; resmento  
oco baicio y ro mptura on secede o ra  
flee y pinto Cruzu e herase l sauefle  
neae re e tº @ ree re e f f u  
que queru baer a sam re e t am y so anu  
sece o a publica secede o a se ree re e  
Cruzis herase o ran o e de o a euf y pa  
suba saas re e ne re e o f u o e e q u e  
Cruzis an si e f o o t a o t a s a e e e m  
m r a s a e e t a m u r u o d r a m a o f f i e m  
L a h e e e e e m e n d u e y s e i e d f e e m e e  
o e f u e y q u o e n o b e n y s e b e r  
f e n s o t o d a m y o y s e o a n b e r n a e o y y  
H o y p e r o s a n y e y e y i m a n o o d o t o  
J a n y s m m u n o y n e a d h e t u y  
o d e f f u o d u f e e q u e c o n s e o n e n o  
s u p v a e n t e f f y s u e b i d i o s y u a e u r o  
e e n e y e e y y c o y m s e l o b r e y n o d a e y

Juan de  
Juan de  
Juan de  
Juan de







Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and the texture of the paper.



yndey nomne amen sepan los q esta carta de testamento y uoluntad  
 fize y fizieron como yo fize nauafo estando sano de  
 la uoluntad y entendi mientu natural tal qual Dios fuere y q  
 de me dar temendo la muerte q sea neccsaria y natural por  
 q pãtal tiempo fu do xpõtiano deue estar lo pareado cre  
 yendo como creo firme mente En la san hysma ttem dad padre  
 y hixo y espyritu santu tres personas y un solo Dios ver dadero  
 q vive y ffeyna yn fin y temendo y confesando toda la qd  
 q cre y con fuesa nuestra santa madre y glesia catolyca y ppo  
 stando En esta fe bryte y moye q tu go y orisco q ha q  
 y qz de no este m testamento y pws qy mera uoluntad q  
 q sea pã de ruygo de nuestro seña xhu xpo y se ruben de tamadu  
 la quyon suplyeo me quye y encamne En esta y onto dos mrs he  
 chos En la fama y manera q syguyente q p y mera mente mando  
 q mamma y m cuerpo adios al q suplyeo q a merced de m quando  
 de faysa fuere mando q me entrefen En la q glesia mayor de fays  
 lla q me En ffeffen los cleygos de santa maria y seña san ha q y  
 y seña san fñ y fays lã de seña san fñ mando q de adie mente  
 fiamento qd to qia syguyente celebren q a mamma todos los cle  
 ygos y fays lã q tengõ dicho mando q de nro de un mis q qd fa  
 de qre se digan quymentas mrsas las he qontas digan los cleygos  
 de santa maria y las de qontas los fays lã de seña san francisco  
 mando q me digan encada un año quarenta y quatro mrsas ffe cada l  
 las unas y las otras q a m y n h y on y estas quarenta y quatro mrsas  
 se pongan En la tabla y pague m ere deo la q mos nade lã de qd  
 de cados q qd tengõ de censo por ppetuo en una casa de la ppetua  
 de monte molyn En esta villa q sy no la pague los cleygos la cõnen  
 de la dicha casa mando q a mca manã q de la fuente qnã de uca  
 dos de censo por ppetuo q qd tengõ en otta casa a la ppetua de mon  
 templeyn la qndando con la otta casa q tengõ deo de los qd de  
 cados q con casas q Enan de uonso mñ mo l y ne qd pã sus nece







Pero señala las semas y estos dos podados de hoja no podan  
 ser vendidos menapeña dos menajenados m par y dos yompe  
 ten En un solo poro y ser de puc de lo tengo mandado pagada  
 las deudas q'u se yore de de En y mor na a tu sar las y glesias  
 Estarella adier y ser mis = y enquiero que amprumamara lo  
 a piea nose cepida nada si a ego medue d'iquez v'eli femin  
 y persono todo aca quee Ena q'u Dueque adios Permi = y enque  
 to que aeeo na garia y ana amio semaria deca y eamipia  
 m a see de nacada una quato f' de t'ijos Oneimomv  
 Ofue que na diro d'irmi = quieru Oneaunamur aig a see am  
 ma bua g'ra encasa de Zamolin a see d'entes f' de t'ijos n  
 um is na y angumio see de v'ncobertu Colrado y engo  
 nueuo see compreto y see de una armada de el ama  
 se ban por p'actos y engo d'ramo eduo = y en  
 quieru de eden uel r'ajo m' f' de m' quee deca vera  
 to que am r'aji C'ra edio faneg de t'ijos = y en que  
 no se de a m' uecapia d'ya de y g'na an eme re  
 m'is la ma una cama blanca de l'enco y no en fu  
 tero que y engo para a yuda a g'ndos = y en que me quee  
 see de en a y' d' q'u quee bui a l'oso que a g'ndos ma per ad  
 me d'ocas y de cuada y todo el v'estrio y engo de  
 campo p'ramo de d'io y por que me quee adios p'ramo anima  
 quieru see de am' g'ra eca a buisa de Lopez meda faneg  
 de t'ijos = de claro que yo tengo aca t'acant'ias de t'ijos y ma da  
 Ena m' a sa quieru y remo d' d' m' que me de edos que a b'alo  
 y vane e' tarados no bendo a g'ra amo quee aca a sa  
 a un que ren gamio baen y quee sello quee de la suada quee  
 de y' d' d' obremene d'or aca a sa sin quee see de  
 m'ale precio = de claro One am me de en Los quee de  
 Antonio de mena y uano de a ues d'icabe y clau amore no  
 a g'ndos y an quen t'ame a ce p'ocomas m'eno de d'omero quee  
 p'esto reposito y pagar a los de guada a canal e y o'lessu  
 p'li p' r'elto

Ten Antonio Hernandez d'cu' an co f' de t'ijos y d'omero  
 aca a sa quee a pague p'ra ce posito d'clau' de ca b'rens de  
 a f' y o' m' l'io

Ten de claro quee lon so de cl'abr am e de uo no bendo a g'ra  
 tos me aces y en peno y engo un g'aler de cl'ada de quee y  
 rapas quee ban en go de see de o @ + H d'















En todo lo que se contiene en este  
tercio de unasego con Ladri San <sup>ca</sup> de  
m... Ma deo deo de los dia de m...  
mauagunzaes m... m...  
de clar... de rengosa al...  
s... y m...

---

Venite ff anegae de tugo...  
Ten... tra... an... co... de tugo...  
de mar... tra... co... g...

---

Ten... tra... siere... de...  
non... queis... tra... co...

---

Ten... tra... se... tra...  
de... tra... de... tra...  
de... tra...

---

Ten... tra... de... tra...  
a... tra...

---

Ten... tra... tra...  
tra... tra... tra...

---

Ten... tra... tra...  
tra... tra... tra...

---

Ten... tra... tra...  
tra... tra... tra...

---

Ten... tra... tra...  
tra... tra... tra...

---

Ten... tra... tra...  
tra... tra... tra...

---

Ten... tra... tra...  
tra... tra... tra...

---

Ten... tra... tra...  
tra... tra... tra...

---







Eppe

Yndey nom, ne amense Panquanno Altarar  
 de testamento Ultima Postumera v o l m t a d bre  
 ren como noso tus feepi cauellos Ex gauceo an chez sumig  
 v o deo tauua deuerem Et tando Consauid gloua aduonro  
 E n n u e t u o b u e n s e s m e n i n a y e n n e n d m o m l d i e  
 m i s f r e g e r u i s o g e n o r d a y p u n q u e z a m u o d e e n a t a r a  
 a t o d a r i a t u r a t a r a y g r a n d o s o l o a l i n i n a m u g e e  
 t a s e n o t o r i a y p a r a t a q u a l c o m b i e n e e e t a r r e p a r a r o  
 d r o c u r a n s o e n e n u e t r a e a n i m u s g e g a u e n y e n n i n e  
 t a e d i n e r e n e a m e l l a n a c a r r e r a d u e d e r e m u d  
 n u e t r a e t u a d o p r e y e n d o c i m o f r e m e l l e d a d r a m l r e e  
 m o r e n t a s a n t a f f e c a t o z i c a y e n e m i t e r i o d e e s o  
 t r i n i d a d o d o a g u e e o e n e t r e t e n o y e n s e m i l r e g o n  
 t a m d e z g u e r r o m e n a y f e e z a m e r a p r e s e d a m e  
 c i u i r y m i n i e t m a n z o d u n n e t r a a b u g a d a e z m e r  
 c e g e r a d e a v i r g e n m i m i a s a g u e n t u m e m s u y l r a m i s  
 f l a m m a y m e r g e s o r i c o n s u l i p o d r e a i s o m i s f e s u l p o  
 z u l i j m e r i o s d o n s a n t i s i m i d i a s i m y m e r a y f l o n a  
 d u e t r a e a n i m i d e y d r a n s o f r e e s e r u i o d e d e m u n  
 d o b a y a n l l e b a n e a e d o n s a n t a g l o u a d i a r a a s m e z l r e  
 o u i e t a r g a m i s f a c e m o r c a s a u n d e m o d u n l e g r  
 n o t o c a n u e t u d e t a m e n t o e n e a m a n t i g r

Primeram e. Commendamus Nuestras animas a d i u s  
 m i o r e t a c i o s p e r s u p u e i o s a s a n g r e d e d i m i n y a  
 c u e r p o a e a t i e r r a d e q u e f r e d e m u e s y f e n g u e r e m i t  
 n e z u a n d o d e o m i o r f u e r e s o u i s o d e l l e t a r a q u e l y q u e r a  
 d e n o s n u e t r o s c u e r p o s s e a n s e s u e t a r o e n e a y g e e s i a  
 m a y o r d e b t a u e e a c u y a d o c a c i o n e n u r i a s e n i a d e e a g r a n a d a  
 e n e a s e p o l t u r a y t i e r r o d e n e m o y m t o a e a t a n e  
 g e n i a s a n t a n i u e n t a y g e e s i a e e t a n f r a n e n e a y  
 z e u y q u e q u i s i r e c e q u e s e n o s q u e s a r i b i b o l a n y a l e v e m i n e  
 n o t r e m i t i m o s A b n o a e b n o y e t o t o a e s t i o

Y t e n g u e r e m o s e n e n u e t r o p u e r o r o c a y a n o e s t r o s a t r i s e  
 d o c t o r a e n l a u i r o d e s e n n s a n l a n

Y t e n o t e m o s e n e a n u e t r o p r e r a m o a c a d a m u e e  
 n o r a c a n s a n e n z o s c a r a e y r e u i g i o d e s a n t a m a r i a z s a n  
 t r a g o f a r i l l a d e b t a n z n a m c a u r o r y l r e u l i n a c i e  
 m i d e n o r a d e e n z e s u m m a d r o e e d i o f o d a e t r e s e m e  
 d e d o l t o h o f e e p e r a u e l l o s u y h e r n o q u e s o n r e s s a r a m  
 z a u z s a n t r o q u e y s a n u e n i o

Y t e n g u e r e m o s e n e e d i a d e n o r o f f a l l e z m u e n t o c e l a d a  
 d o n o d e p u r s e z e e e b r e d o n u e e t r a e a n i m i e v n a m y g a  
 d e r e y u e n c a m t a s i c i n d i a c o n z u s i a c o n z a q u e e  
 d i a z e e e r e n d u n u e t r a o a n y m o d e c a d a e n d e n i s  
 t o d o s z o s s l e u g i t e n e z e t a c a n e n a n n i e n n e m o r  
 e n e a s o f r e d i a n s e a r a e t u o a y g r

















En el nombre de Dios Amen, sepian quantos esta carta de testamento y ul-  
tima voluntad vieren como yo Beatriz de Quibus mujer de ar-  
dieros vecina desta villa de Exera estando enferma del cuerpo y  
sana de la voluntad y en mi sano juicio y entendimiento y rae-  
razal tal qual dios nro Sr. me feziendo de me dar Creyendo como  
creo bien y fiel mente En el misterio de la ss. Trinidad padre hijo  
y espiri susando tres per sonas y un solo dios ver dadero y todo  
consubstancial que fue de re y Endena la Santa madre y gloria Ro-  
mana, lo mando por intercesora y abogada de la sin manzila  
virgen sancta maria más que sea fezyda de ser intercesora  
y de rogata a suplicado por mi peccadora que En carne  
y que Mianyma por la caridad de salvacion de rogo y digo que  
de rogo de dios nros Sr. haga y ordene es de mi testamento y ul-  
tima voluntad En la forma y manera siguiente

Primera mente Mando mi anima a dios nros Sr. y a la  
Caja y Redimya por su preciosa sangre y el cuerpo a la tierra  
de que fue formado

Y ten mando que si dios nros Sr. me fezydo de me llevar desta  
vuelta de vida mi cuerpo sea sepultado En la iglesia mayor  
desta villa de Exera de la granada En una sepultura  
y tumba que tengo En ella debajo de la estatua y or-  
deñada de can onio de Exera y de Sr. Maxido y acompanye  
mi cuerpo el dia de mi enterramiento los Sr. Cural y Exigot  
de la iglesia mayor y de Sr. Santiago y capilla de Sr.  
San Juan y sayles de los conuen tos de Sr. Fran y Santo o-  
mingo y de los Callos y las cofradias y hermandades de nra  
Sra. madre de dios y con assion y las demas de que soy hermana  
y se pague de mis bienes la limosna a los susobrada

Y ten Mando a la vez el dia de mi enterramiento por mi anima  
figure hora y hora el dia siguiente de los Sr. Cural y Exigot  
de la villa y se se pague la limosna a los susobrada  
y seme digan unas or Das cumplidas como se a los susobrada  
por per sonas de mi ciudad y villa de Exera y de quien cantada a



La dha iglesia Mayor desta dha villa  
y ten mando que se digan por mi anima y intercion sescientas  
mydas las ceyto por mis padres y las cinquenta por mis her-  
manos y las demas por mi anima las quales quiero y es my  
voluntad que se repartan En esta forma manera que  
las dozientas digan los Curas y Curatos de la iglesia mayor  
y cinquenta el Cura y Curatos de s.<sup>ra</sup> Santiago, otras cinquenta  
se digan por los capellanes de la Capilla de s.<sup>ra</sup> S. Juan y dozientas  
y cinquenta seme digan En s.<sup>ra</sup> S. Juan y Diego al p.<sup>o</sup> guardia  
me diga doscientas y noventa En el dho y otras cinquenta  
mydas En s.<sup>ra</sup> S. Domingo

Y ten declaro que por quando la hacienda que yo el dho my  
marido an dho hijo o herederos tenernos anbi biento adha les como  
heredades y multiplicados los tenernos por biente igua les  
sin aver diuision En mas cantidad de una parte que de  
la otra y por quando En heantros tenernos hecha es Cuitura  
de donacion Ante Luis gonzalez el Ciguano En ochodias  
del mes de septiembre de mill y quinientos y ochenta  
y siete años En la qual es Cuitura de donacion y sustituyos  
cierta capellania En la qual La Dho camos como esta  
por dha es Cuitura que se dho gamos an el dho Luis gonzalez  
de quando la dha es Cuitura de donacion en dho lo demas.  
En su quiza y vigor como aora de nuevo la reuoluyamos  
dho me a dho y es my voluntad aora de nuevo y dha  
dha beatrix de chaves con licencia de an dho hijo de dho  
mi marido de qz una capellania la qual despues  
de los dias de an dho hijo de dho herederos de x.<sup>o</sup> quinientos y noventa  
a censo Para lo que Rentare de me diga de mi das  
por mi anima y de mis padres y de aque llas personas  
a quien yo tengo o ligacion y se paguen las dha das  
dhas debidas que uenen a montaz. Lo smt qz para el dho  
y esto se en herida despues de los dias de an dho hijo de dho herederos



Mi maydo Por que Enel entie tanto las ha el de pagar el año an-  
 torio de d'lueros mi maydo. Con tanto que de p'ues de los dias  
 del año an torio de d'lueros mi maydo. Si mi do b'yo joan  
 de chaues fuere e tengo diga las años misas con las dies  
 de renta se cantadas y lleue la año limor na quiero y es mi  
 v'oluntad que de p'ues de los dias del año joan de chaues  
 mi do b'yo, lleue la año capellanía y si di gan las  
 años misas Enel Conuenio de s.º S.º san de stauilla  
 y el abade sa que es de s.º y sabel, o mi do b'yo  
 may la rior si fuere sea obligada a lo co b'yo y pagar  
 la limor na de las misas —

Et y digo y es mi v'oluntad que por quanto la capellanía  
 que daua cargada quiero que no se digan mas de cuenta  
 y cinquenta misas. De cada las quales se paguen  
 ados reales, y tres misas cantadas con tres peras con-  
 uene a saber la concepcion, En carnacion y asumpcion  
 y den de limor na treinta reales lo de mas sea para  
 mi do b'yo may la rior y muerte ella, lo ay a la abadesa  
 del año Conuenio de s.º y sabel por el Cuyr d'ado de gozar abiar  
 la año renta y hazer de ziv las años misas y pagar la  
 limor na dellas —

Et y ten mando y es mi v'oluntad que de p'ues de los dias de  
 mi vida den y paguen a mi do b'yo Maria de chaues  
 quida mill y quinien los ancadot, <sup>ll Goleman de quando se casó</sup> y mando en cuenta lo que  
 para ello fuere. De cada que el año an torio de d'lueros  
 le haya d'ado y quiero y es mi v'oluntad y con esta su re-  
 la año man' da que la año maria de chaues se me la año  
 cantidad en ferias o ca pas, o ganados dando se las Endu-  
 sus de ua los ora sea por el Cuyr d'ado de arripa d'aluon  
 por que an si mi v'oluntad —



Y ten mando y es my voluntad que despues de los dias de my maydo  
den a my sobrina hija de fran de bacas my sobrina que lo uenier  
ducados para ayda a su casa my, o meter monja porque esta  
es my voluntad u

Y ten digo que a my sobrina hija de andrigo cabeza que se oze  
beatus le mando que a lo cen los ducados para ayda a su  
casa my. Meter monja y si por uentura muriere le uenga  
a la otra su hermana, y suertalla a su padre, o su here  
dero, digo a my sobrino andrigo cabeza y su heredero u

Y ten mando a my sobrino goncalo sanchez duzentos ducados  
los quales se le da despues de la ayda de my Maydo andrigo  
de ducados u

Y ten mando y es my voluntad que den a bea hiez de chaues  
hija de marja de chaues my sobrina duzentos ducados  
los quales se den despues de la ayda de my Maydo andrigo  
de ducados u

Y ten mando a paco nunez de ducados duzentos ducados  
con tanto que tome en cuenta treinta mill maravedis  
poco mas o menos que tiene Recibido u

Y ten mando a andrigo de ducados duzentos ducados  
y adiego de ducados duzentos ducados duzentos hijos de an  
drigo de ducados my sobrino los quales ahas mandado que uero  
y es my voluntad que se den los otros my sobrinos despues  
de los dias del año andrigo de ducados my maydo  
en tierras o casas, o ganados, o cosas que lo valgan  
por a precio de las tierras de uenta porque andrigo es my vo  
luntad u

Y Por quando tenemos hecha una es Cuitura de donacion  
y es la tierra claudula que se con tiene que no pueda ser poner  
ninguno de los dos mas de En cantidad de dos mill ducados



































Si se en tra uniere a esta nstitucion linale  
en remio mo caso pagen a legmo. Uam aso saen  
Onese ne dae xcutar Cneos furoy endien re  
Dv Alomia de Poscedo y que dardense guard  
La rasiende Xamri

En com<sup>do</sup> e Pagas d'erey p' rromen ro de  
Cneon tenie En todo Loremanen de demie  
Vene de Xoz nmbro d'umv uniber sal Heredera  
a maria de Varg m' Hermana m' f' de lo yslas  
t' can de Ribera p' r' de f' de ser de e muera  
a noy yos y ai a on a q' meri Onayan  
t' os Loremanen de demie Vene y p' r'  
e f' e m' restamenno de deo anul. y sup  
mm' em' de m' de Valen m' f' e t' u' g' u' a' e' q' u' e' r' a' s' e' s'  
f' amenn e de r' o' m' e' n' o' s' c' o' b' o' i' a' c' i' o' y' c' o' b' o' i' a' c' i' o' s'  
mansae d' onazionie p' r' e' e' r' u' i' n' o' e' s' a' c' a' b' r' e'  
o' a' y' a' f' f' e' s' t' y' g' a' s' o' a' r' e' e' e' d' e' o' n' e' y' m' e' r' o' q' u' e'  
Arbaegan ni Hagan f' e' e' n' z' u' i' m' p' r' e' n' a' e' e' s' a' e' u' o'  
c' o' r' e' o' n' e' a' e' s' e' s' e' n' e' s' t' y' g' o' a' n' t' e' y' r' e' s' t' r' u' m' o'  
yueguer d' a' e' g' a' p' o' m' y' r' e' s' t' a' m' e' n' o' s' c' o' b' o' i' a' c' i' o' y'  
e' e' c' u' i' t' u' r' a' d' u' b' l' i' c' a' y' s' e' c' o' s' e' d' e' r' a' f' e' e' y' r' e' d' i' n'  
C' n' z' u' i' e' h' e' r' a' d' e' t' a' n' n' o' g' r' a' n' n' o' d' e' d' i' o' a' e' u' g'  
p' a' s' u' b' a' l' i' s' a' p' o' n' s' e' r' r' e' q' u' e' r' i' e' s' t' e' s' t' i' m' i' d' e' e' o'  
y' u' a' e' l' o' e' t' r' i' g' u' e' a' n' s' i' a' r' e' e' s' c' u' i' e' t' s' o' f' f'  
p' n' e' a' y' d' e' e' e' r' e' n' d' i' z' y' y' o' s' a' e' d' e' e' m' e' e'  
de e' t' u' b' r' e' d' e' m' i' d' y' q' u' i' s' y' n' o' b' e' n' r' a' y' s' e' i' e'  
a' n' i' s' s' e' n' a' t' o' u' a' m' a' d' o' s' p' o' g' a' s' o' r' e' l' e' e' a' d' i' e' s'  
de y' a' e' n' a' i' a' a' e' b' a' r' a' n' z' u' s' d' e' l' o' l' i' n' f' i' e' c' a' s' o' y'  
d' u' r' a' n' y' L' u' i' s' H' e' r' n' a' n' d' e' s' i' n' t' a' l' e' a' d' e' y' p' e' r'  
d' o' m' a' l' s' i' n' n' o' s' y' u' a' n' e' e' s' a' r' e' e' e' e' s' o' d' a' n'  
o' y' a' y' e' p' e' r' q' u' e' a' d' e' r' e' t' o' r' f' e' p' r' e' s' e' n' t'  
d' y' f' e' l' i' c' i' t' a' c' i' o' n' o' s' u' y' o' s' i' m' a' r' a' b' o' n' i' t' a' t' e' s' l' o' f'  
e' n' t' e' g' r' e' d' a' n' d' o' y' o' s' n' o' d' e' y' l' i' m' a' l' i' v' a' e' s' t'

Albarán  
Ante mí  
Luz











Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to its orientation and fading.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to its orientation and fading.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to its orientation and fading.











*[Faint, illegible handwritten text covering the majority of the page]*



*[Faint, illegible handwritten text in a cursive script, likely from the 17th or 18th century.]*



Nelly no muneamen & Panquian uo dñ  
 cartade Atestamento vctimz p rotumera  
 vobmtas vierenamyo y saues de orre gna  
 turas deca vlla a seguada leantl C de f rnee  
 t auñ recuerem. Et ane in fermu. Claramue en  
 Er mezo of ornae en mbluengoz y y en uo dñ  
 Ena fin lquadro p reseruidõ gemid ur remenemã  
 deca muerre que cosa natura atv da natura  
 Zaray quã v lodiis Losaues de secan y pnerma  
 nma of sanera de gaebacõ p trayendõ gomo dñey  
 beridõ m rier lasanra fecato lray enoemis  
 teris deca m timidã, p oaqueer. C de f rnee  
 2 lñ p resala tam dñey p de ofoma & luy p de  
 p rnebtõ vñny muanõ p tomãdõ y n ma dõ p  
 deca surre l pfermãtã p rreca genid de ofogã  
 a que p rreca p querã p idonar manumã p dñe  
 mudo de Cayã v l dñen õ p glouã p rreca dõ dñe  
 t ruyõ ofogã vñey. Et en rnebtõ m of lãmbõ p  
 p rnebtõ m eno muenid manimã a dñomõ of lã  
 au of ofomã dñomõ p zius a sangre vñ uerã v o  
 aca turã de of fñe fñimã p m of ofezlea v o  
 lromã vñerõ of rere de mellebardõ p rrebt  
 vñ dãmã cuã p ofeã p rreca dñe dñe En cõ lã p rre p  
 turã dñe p rreca p rreca of of fñimã of lã  
 muro of of auiceã of rreã p rreca of rreã p rreã p rreã  
 p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã

Manõ que a p rreã dñe n mã cuã p rreã p rreã p rreã  
 de p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã  
 deca of rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã  
 deca of rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã  
 p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã

p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã  
 p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã  
 p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã  
 p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã  
 p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã

Para lã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã  
 p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã  
 p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã  
 p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã p rreã







Naeyuira lelt amenns le rmon no v diaio  
 oco diaio smms ae o durazio nee rrie  
 cut / o de p nira o paz aff o t r g a e r a n  
 o e e e r e o n e g u e z o n e n u b a e g a n  
 n g a n f e e n g m a n m h e z n e e t p r e u e f e  
 o n e a e p r e t o t a g o o r e p r e t s a n o n e  
 q u e z o n a e g r a m m i e o a m e n n y o v o d i a i o  
 p r e u r a t n a s u a s e e e e o r e r a f e e z  
 r e e t e n g u i e f r e a e l t a n n o n a n n e e  
 o a e u f t y p a r a n v a e o a z u n s e n e b r e  
 t m e t t i m o d e e o n a e z u t r u g n e  
 a n s e r e e r a t p o c t o o f f l e n e a n y  
 d e e e e m e n n y o r o s i a o d e e m e s e e t u  
 d e n y q u i s p r o v e n i r z s e e a s s e n e t o  
 p e o r o u r a n y d i e g o d o y e r e e a n e e  
 f o r m a l e s d e e e e e n o n n o n o p r e a  
 e t u f e o p r e s t a w o r f e m o r o  
 o n o s y o

o e duran...  
 [Signature]  
 [Signature]  
 [Signature]



*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*



in se v no m n e n m i e n s e p m

Quanto clariora sunt 233 hinc  
 ra voluntate decem como mofma nos  
 malo na o ydan & de qore na qm  
 & sfero see qv fo yano & la otan  
 ruzen v l m se goy stendit 2 me  
 moni m t u z e l q u a l r i o s v i t h o g u  
 sine fa l i d e m e p a r t o r n i d o m e s e d  
 m e t y n e g o s i n a t u r e l v e g y o r o  
 m i s e m e m e u i o s t a m m a f e i t o l i  
 @ d e l l e e m o t o c e e s a m m i s i m a  
 m i n d e l q a o o a o f a c e o g u e n o  
 f e e @ t i n o r e p t i o n i s e b e m e z e e  
 s e e s q u y a p p t o r o t i l o r m u  
 e r p m a r e i p r y o g a d a d e d e  
 r e e r e m m a t o s e a m m e r a c u m y s e n i r  
 q u e c p d q u i d n e s m e t u r o b e r a g u n q u e r a  
 q u i d i n a r m y a n i m a j m e r a t e a a o r g a n n  
 g l o r i a p a r a a d e n e c e a n i t e m e n e m e s e e  
 q u e r e s t o s a n a t u r a l a n d a r u a t u r a p e r e a n e g o n e r  
 q u a n m o l l a n e c a m e r a d e s a e b a z u m e t o t a g y m e n o  
 e m m e t a m m y p o t i m m o l e o l a m a n i s

Principale...  
 megr...  
 f u n e a t a f a c e o f i c i e n t i a m

Ann...  
 f u r e f u l i d e s e m e c a b m i q u y p o s e n  
 s e p u l t a d e n y e d a s t i o s e p r o e t m a  
 s e o n v e n t o e e g n s u p h a n e s t a m m y  
 e t a d s t o g o p o t m e a g o n e q u i s t e p a  
 e a t e n i o d e s u n g m e g a d

Ann...  
 m i q u e s o l o s q u a l e s e s e a n p a r o n  
 2 l o s c a s o s s a n t o m o n i a l e s y f a d i m a e  
 l a a r t e r i o n 2 m a r e g e d o s



















Indem a Ly geganay do rlo y merees  
tunidos y presentes deccaros a rra d'ien  
y rromb paratacra de l'go saramen  
L'na fca

de l'caro do r'of ty m saus r'ogee es  
leusae queeue rez mede l'era caaer  
de m' muerre y m' d'olm' r'equero q' d' d' d'  
ree d'eu p'euir t'ineuual r'oa se r'aguer p'  
res me l'ere r'ere

It en Paroam d'eu y Pafr' r'lem p'erm  
L'oneq' de d'ynneru d'um y cae baee  
y r'edimentauis a a l'ollo y zuanagar  
aa m' m' r'lo d' r'ay r'elleru r'aeo y que  
l'le r' a d'aa l'no r'ee r' m' r'oa m' d' d' r' d' r'  
c' m' r'ie l'oa r' y nae r'ere y meree d' d' y r'ere r' d'  
d' r' que l'uego d' y f'ae r' r' a b' r'ien m' r' d' d'  
L' d' uen d' r' m' r' en c' nae m' m' e r' d' r' r' r' a r'  
l'ay d' r' uae r' m' l' an e d' r' aguen e r' em y r' d'  
f' am' r' a e o s d' r' a e e c' m' r' a g' u' l' r' e c' m' a o n' i' s'

It en de l'caro d' t' r'enzio que r' r'ase con l'  
d' r' a z u a n a g a r a i a m' m' u' g' l' e e e a t' r' a x o a n' y r' u d' e  
d' r' o c' o n e e e a f' e z i n i = d' o c' o n t' r' o s d' d' r' e n  
d' o n e w y t' r' e o f' d' m' e d' i a e t' i g' u' c' r' o g' r' a n' u' y  
d' o c' e s a e e n t' o s y r' o g' a l l' o s = y a e g' u' m' b' o i' e n e e  
m' u' e l' l' e e i' d' r' e d' t' r' o s y p' r' u' r' e n g' m' e m' o r' i a d' l' o  
f' e m' i n' a l' a c' o n' a n' a e e e e a d' f' r' z u a n a g a r a i a m' y  
m' u' g' l' e d' e e e a t' o d' e l' c' a r a r' a d' e f' r' i d' o i' e m'  
l' e b' l' i m' e n t'

It en de l'caro d' r' e a e t' i e n d' o d' e n' i' o m' t' u' g'  
y d' n' o m' e r' e s e c' i n e a d' f' r' z u a n a g a r a i a m' y  
y l' i t' e m' i' o c' t' r' a x e t' o s d' d' s' y u e n' i' e s  
y n' a e e d' a e d' e m' m' r' a s a e n q' u e a e d' r' e f' e  
b' i b' i m' r' a e t' u' e e r' i l' o l' i n d' o c' m' e r' y g' o  
y t' e n s' e s e n' r' y s' e i' d' o c' r' o s r' e r' i g' o  
y i' o n' e e i' d' e s' e n' t' r' a r' u n d' u m' i' d' o y u e l'  
i' d' e n' u' e t' c' o m' a t' u n' i' o n' i' o

It en de l'caro d' e m' a s e r' a g' r' a n' e e y u n' e  
c' o l' y a y b' r' a r' e s d' e l' a m' a e d' e r' e n' y n' e  
n' e e y n' a c' a m' a c' u m d' e i' d' a d' o s c' o l' y u n' e o r' e n'  
d' b' e r' m' e s o r' a d' o d' e m' m' a n' t' a f' z' u' a d' r'



dno unzeramie baeuo - unamurase panijui =  
 En fuetan = dno sananaseca Camu = Et ca pabr  
 na seegasa = dos frandas y enoemus = dno dno am  
 cuervo bastos = Et dno dno dno dno = una eto aces  
 En dno dno dno dno una amu ba d adenes y dno d  
 unno) Et case una franda Et amu) Et crada  
 unanideres. Et dno dno dno = Et dno dno dno  
 Foneso = un fusow tree camisono = dos corua  
 Uo = una camisa aaul) Et negra =) Et ca  
 Lancact cao = trest aca d eman tccc =  
 dos col gones = En aboto) Una freg. Onito  
 unario a frosadaguar neasa Unabaz quim  
 Or de guarne zida tuc anillos de oro) unzulon  
 de fros. camegilo crado unanideres con dno  
 fran xas de oro unno dno de pzaee anianes  
 et tmos de plata = uneco fio tccc sasa nigra y  
 Et uncaat de ragran de una y az p dno  
 na dos de oro ca dno = un tccc = un bano  
 dos sarrenes una granee) Et rayica = un mullu  
 unca dno il nuuea sados una) aeticea de p dno  
 unca dno il dos platos de tano franes =) Et dno dno  
 tccc de los platos grandes p dno, de amanees  
 un amisa = un armadura de ca m dno dno  
 de media (aerra) Et dno de los tccc dno dno  
 de banco. dno dno dno dno) una de p dno  
 Et dno dno dno dno de un p dno dno dno  
 de xas de oro dno dno dno dno dno  
 de oro de p dno dno dno =

La dno dno dno dno dno dno dno dno  
 ser dno dno dno dno dno dno dno dno  
 dno dno dno dno dno dno dno dno  
 dno dno dno dno dno dno dno dno  
 dno dno dno dno dno dno dno dno

Unabaz quina de giana = una dno dno dno dno  
 = un mullu dno dno = colrado = un dno dno dno  
 de tannegro, unatina dno dno dno dno) Et ca  
 de ca dno dno = una dno dno dno dno  
 tccc de = una dno dno dno) Et ca dno dno  
 dos can dno) un mullu dno dno dno dno  
 un dno dno dno) un armadura de ca ma  
 un dno dno = dos dno dno = un am dno dno











de la casa de Guzmanagaria m m m  
meace paze de z r m r a d a u n a n o s e d e g a n  
de consantamara p r e s i e n t e m o l u  
f a m i l i a d e g u a r d i a n f r a z e e d e o t m o d e  
Ten o m e r o z e n s o o n e a n t i s e d e r e i t o d a o l o s  
d e c i e o n e s o r r e d i m e r e s e b u e e a a d a z a r e n g o l u p  
c o n a g i b t e n a a d e l p r e a s o d r m m a  
o d e c u r a m i a c a n t i g u o d e c a z g e e s i a m  
v o r r i a s i n d e r e n e l o m u d e e r e z e r o d a  
o n e s e s u e o a f e d i m i r s i n a s i b t e n a a  
d e c o r d i t r o o c u r a n q u e s t r e e r u p t u r a  
o n e s e p r e s e d o n g a d o r c i n s e i n e s m e  
o l a t a c i o n e s o t r a c e l a o z a e m g a  
s e a n t d e t u a s g e s o n g a n t l i e t a  
o l o s p r o d u c t o s d e m e m o r i a s d e c a d e s t e  
y g l e s i a s

ten o r e m a n e n d e d e r e p r e n e i o d e r  
z i n a z i n e d e l e x o i n s t i t u t o d r m i  
v e r s a e t t o r e d e r a a m i a n u m y a r  
d e s e c o n b u e r r a e n m s a b r e a n g r e i s  
d u e e e s e n e d e m p e r o m d e l e b o r  
z a n u e s d e p r i m e z e m p v a l o z e f e r  
e t o q u a e d i a r o m e n t u e r o m m e n t u  
c o l o c o t e n a e i n o m m d a e d o n a z i n e o p r  
e e c u r o d e p a l a e r a o p a z a f f o e c t u o  
a r e s d i e i n u e b l o t o b a e z a n r y z a g a n d e  
o m m i r t h e r a s e e s a e u e r o r e q u e a e n u y  
e t r u g o q u e s t r o v a g a d o m u r e d a m e n t o  
o c o l o d a i o s e s t r u p t u r a s e e e d e p r e r a f  
z f r e d r o m i c t h e r a s e e f a n n o o n a n o r e  
g o a a z p a g u e a e d a z i n s e n e d e p r i m  
d e e s q u a l e s e t u n e a r e s t o l o r o s s  
e s t p o c n e a s c a t d e m u n d a s r e n n e s e  
d i f f e r e m e s d e t r u d e n e q u e s m u r e  
z h e r a s p r e n s a t o z u b r i z c a i n y e r m e z a p r  
z o d e e y p r o u a n e s d e c e d e m d m d e o  
z t r u g o d e r e s t r u t a s f o r m a z o r a r d e r  
t u n i b l e s t e n e t a r o o r e s e e y u e r e l l o  
g r a e d e c a b r o d a e l e a s a m u n d i o i t a q u e s e r a s a r  
a d e s u z e r e r c o n a f e r r i d e e z e n s o l o r  
g l e s i a s d e s a m a r i a s a n f r a n z e t c o n t a























*[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and bleed-through.]*















Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written in a dark ink on aged, yellowed paper. It appears to be a formal communication, possibly a petition or a report, given the structured nature of the lines and the use of some capital letters. The text is mostly illegible due to the cursive and fading.

Handwritten text in a cursive script, continuing from the top section. This section also contains mostly illegible text due to the cursive and fading. There are some larger, more distinct words or phrases that might be recognizable, but they are difficult to decipher.

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page. On the left, there is a signature that appears to be "M. K. P. ...". To the right of the signature, there is a rectangular stamp or seal, which is mostly illegible but seems to contain some text or a date. Below the signature and stamp, there are some faint lines and markings.































































*[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and orientation.]*

*[Handwritten signature or name, possibly 'Juan de...' or similar, written in a cursive script.]*



















































440



teceyptura de licençia q' p'ora  
de mii 8 m'zi n'ney a' l'canon  
de p'os. o'ct'ij s'islo p' q' p'uda  
teceypt'oe toda su d'icencia  
as'ub' d' l' m' t'ra



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

Escritura de licencia a otra







Yndey nomine Amen S. Panguanno S. P.

Carta de redamenn... de Hernan Lopez Cortiz

Yo Hernan Lopez Cortiz... de Hernan Lopez Cortiz

de mi vida... de Hernan Lopez Cortiz

mi buena memoria... de Hernan Lopez Cortiz

tal como... de Hernan Lopez Cortiz

mea... de Hernan Lopez Cortiz

que es... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz

de la... de Hernan Lopez Cortiz















Bendicte re. N. re que don vendemini de n. r. r.  
 que l. n. e. r. e. y. a. u. a. m. e. n. y. u. n. f. u. e. s. e. a. e. r. e. e.  
 f. e. r. m. s. e. r. g. m. d. u. m. a. n. m. i. p. a. c. e. r. m. i. n. e. c. e. a. d.  
 f. a. e. m. u. s. a. e. l. e. m. i. e. d. e. e. d. e. u. n. f. e. r. i. s. d. e. l. r. e.  
 n. a. e. e. m. e. t. r. a. e. q. u. e. r. o. p. e. m. i. s. e. d. g. m.  
 d. o. n. e. a. m. i. a. d. e. b. a. e. a. o. l. e. s. a. r. e. z. e. r. e. d. r. q. u. e. s. e. l. o.  
 f. e. m. i. n. i. s. t. r. e. q. u. a. e. s. e. d. r. a. g. u. e. n. e. m. e. i. u. e. n. e. e.  
 t. e. n. g. u. e. r. o. s. e. d. e. d. l. a. y. f. e. m. i. n. i. s. t. r. e. a. y. a. m. e. n.  
 t. o. s. e. f. e. m. i. n. i. s. t. r. e. a. e. m. e. d. e. t. e. r. i. a. e. m. o. r. t. e. r. e. n. s.  
 m. e. r. e. o. s. p. r. i. m. i. s. o. s. e. n. e. d. e. n. d. e. l. a. r. u. i. a. r. a. s. a. u. n. a. s. o. s.  
 d. e. l. a. r. u. i. a. r. a. s. p. r. i. m. i. s. o. s. m. u. g. a. e. d. e. n. s. e. r. e. d. e. d. e. l. a. r. u. i. a. r. a. s.  
 t. e. m. e. d. e. a. n. e. s. a. e. i. u. e. s. e. a. u. n. q. u. e. s. e. p. r. i. m. i. s. o. s. n. o. m. e. a.  
 u. e. r. o. s. m. i. n. i. s. t. r. e. a. q. u. i. n. e. l. a. d. e. q. u. a. s. t. e. n. g. o. t. e. m. a. r. a. t.  
 e. n. e. n. t. e. m. i. l. l. r. o. s. a. l. a. q. u. a. l. t. o. s. e. e. s. e. s. e. s. a. g. e. d. r.  
 t. e. n. e. e. c. e. a. r. e. n. g. u. e. r. i. t. o. s. l. a. u. d. i. s. d. e. l. a. r. a. g. e. m. e.  
 g. e. n. e. r. e. m. e. c. o. n. t. a. f. a. z. i. n. e. s. d. e. l. a. n. d. a. n. i. a. e.  
 t. r. a. e. n. s. i. t. i. m. e. r. s. e. l. r. e. n. s. i. t. a. r. e. z. i. e. r. y.  
 g. e. n. e. r. a. e. q. u. i. n. t. u. m. u. e. r. a. s. d. e. d. a. g. u. e. s. e. m. e. t. u. e. r. s. e.  
 P. a. r. a. t. e. m. s. e. n. s. a. g. e. r. e. r. e. m. u. e. l. a. m. e. n. t. o. m. u. d. a. e.  
 t. e. g. a. d. i. s. t. r. i. b. u. e. r. e. e. n. e. m. u. e. r. o. s. e. d. e. r.  
 m. i. n. i. s. t. r. e. a. n. d. a. e. l. a. e. e. g. e. r. e. t. a. m. e. n. t. o. s. o. s.  
 d. i. m. i. n. u. e. l. l. i. s. a. u. e. m. m. i. s. t. r. a. f. e. m. i. n. i. s. t. r. e. a. y. u. o.  
 l. a. e. t. a. t. a. d. a. e. e. a. g. u. e. r. a. d. e. s. i. m. o. s. d. e. e. r. u. m. e. l. a. a.  
 t. o. s. q. u. a. e. r. o. s. a. l. a. r. a. u. n. e. l. l. e. y. n. g. u. l. i. s. m. t. e. d. o. r.  
 t. o. s. e. r. m. i. n. i. s. t. r. e. n. a. c. e. d. e. n. s. i. t. a. r. a. s. e. r. e.  
 t. u. e. r. e. p. r. a. s. a. q. u. e. s. e. d. e. f. a. c. e. z. a. t. e. n. e. m. i. e.  
 t. e. n. e. e. n. t. e. m. e. t. u. o. s. m. e. b. e. n. e. p. r. a. s. o. s. e. l. l. i. s.  
 t. a. m. e. n. t. o. s. t. o. t. a. r. o. m. m. i. s. d. e. z. u. g. o. s. i. n. e. l.  
 t. u. m. i. m. e. q. u. e. r. e. n. t. o. s. u. e. n. d. a. n. a. s. d. i. n. e. d. a. o. t. h. e. r. a.  
 d. e. e. d. a. l. u. e. n. t. a. r. a. t. o. o. m. i. l. i. t. o. m. p. l. e. a. n. t. e. d. a.  
 g. u. e. n. e. r. e. p. e. m. i. t. e. t. e. m. e. n. t. o. s. t. o. t. a. r. a. l. o. s.  
 t. a. c. e. e. s. t. e. n. a. g. o. l. r. e. m. a. t. r. a. b. o.  
 t. e. n. e. r. e. l. a. r. u. i. a. r. a. s. q. u. e. s. e. r. e. t. i. e. l. i. s. m. o.  
 d. e. m. a. r. t. a. n. i. n. g. y. d. e. f. e. m. i. n. i. s. t. r. e. m. e. s. t. d. i. e. e.  
 d. e. t. e. n. e. r. e. s. i. m. i. t. a. t. e. m. i. n. i. s. t. r. e. a. y. u. o.  
 t. u. l. e. t. o. t. a. l. e. m. e. a. l. a. l. e. y. e. s. d. e. e. r. o. d. e. i. n. o. s. o.  
 m. u. l. t. e. r. e. o. r. t. a. s. o. t. t. i. m. e. q. u. e. s. e. q. u. i. n. t. o. s. d. e. m. e. t. u. o.  
 t. a. d. e. e. m. e. t. a. r. d. e. l. a. n. g. u. a. t. o. s. a. l. a. y. d. e. m.  
 t. o. t. a. l. e. m. i. n. i. s. t. r. e. m. e. s. e. s. e. l. e. n. t. o. s. d. e. r. e.  
 t. a. d. o. n. e. r. e. m. i. o. u. e. n. e. n. t. o. s. m. e. t. u. o. s. m. e. d. i. s. q. u. e.  
 t. u. e. r. o. e. p. i. e. a. l. d. i. o. s. m. i. d. y. n. s. e. n. e. y. n. e. a. u. a. n.







ro  
po  
re  
ry  
de  
de  
oo  
o  
/



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*











447



















*[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and bleed-through.]*

*[Faint handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or date.]*















*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

11











Juramento por manera que si eno rayant vna  
 Juramento que vna ab salacion y ueca con da  
 fuer ca de esp Juramento. si lo si juroy amen y esta  
 el virate que esta a presente deo que esto  
 lo tengo que a cept vna q to esto es escritura  
 y licenca que esta marigo me s sumo de le haze de  
 Galiciencia que esta on ce de enes forma manera  
 y segun como y onca clausulas posturas que  
 hade sido consemio y lo pidi por de si mi er  
 firmes deo que a ambas partes cada vna or  
 lo que esto ca. e tengo ro he de la rta e na ma  
 nera que esta es de el m publico y de sigos uso  
 escriptas e ne de garvie a de rena e ne de p di a me  
 lano de or de sigos que fueron re sen se  
 p negro e de vna q me m o re no b de la q v e p  
 de p no de p como vna

*[Signature]*  
 Juan de Luna  
*[Signature]*  
 Juan de Luna  
*[Signature]*



*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and bleed-through.]*

*[Faint handwritten text, possibly a signature or date, located in the lower-left quadrant of the page.]*































*[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint handwritten signature or name, possibly 'J. de...']*















*[Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, likely from a 17th or 18th-century document.]*

*[Large, stylized signature or name in cursive script, possibly reading 'Juan de...' or similar.]*



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*







En el nombre deo sanctissima trinidad padre hijo y espiritu de origen del mundo  
 cuyo y encarna se fue hecho hijo y moro segun lo que y profeta la sanctissima  
 gloria romana. padre hijo me lleuara a hora y gloria de Dios mas y a  
 la gloria. virgen sanctissima y el glorioso apotol sanctiago mi patron y padre  
 cuyo habito y a su sagrada filiazion poseffe y detoda los sanctos del cielo  
 aqui en suya santa yta affora por mi anima suplicando ante Dios y s.  
 lalleue a su sancta gloria para que con sus escudos. para lalleuando  
 con el precio de su sanctissima passion y muerte. Sepan todos los que este pre  
 sente testam y disposicion vieren como yo el dho. sancho diaz  
 Religioso del orden del glorioso apotol sanctiago patron de mas espana  
 y cura benefiario de los de la yglesia mayor de la s. sancta maría de la  
 villa de laena. y conculm. del s. off. del inquisicion della cibdad de  
 moro y en myhuera suplico y entendiendo deffendo de mi conciencia y  
 poner mi anima en Dios de saluacion. usando de las licencias y facultades  
 que por los prelado de mi orden me conuido. y a aqui en adelante me ficiere una  
 vida pa passar y disponer de mi bienes conforme a los mandatos y dho. de  
 mi decto d. ofm. en my poder y a aqui por expressa orden my  
 testam en la manera siguiente

yo pyme mente en my vida mi anima a los nobres que lo cuido y heredimio a quien  
 suplico lalleue a gozar de si. En su dho. gloria q. ficiere seruido. y q. Dios me  
 lleuara mando mi cuerpo ser sepultado en la yglesia y yglesia de la villa de laena  
 maría donde soi benefiario. En la tumba donde mis hermanos las curas  
 que conuido. y de rigo de la yglesia y gloria con quien auemos tenido y tengo  
 por mandado nos aco. tumbamos a sepultar y luego a los dho. mis  
 hermanos que le dia de mi enterra m. acompañen mi cuerpo a con





Las solemnidades que del amor y caridad que aue mos heredado y tenemos  
pero y confio haciendo el oficio solo me como sea con tumba asis siendo  
Ellos el <sup>prior</sup> curabeneficiado de la yglesia de Sanctiago y capellania  
de ella y de la capellan mayor y capellanes de la cap<sup>a</sup> de ellos San Juan Baptista  
pues conforme a las <sup>su</sup> mandado que tenemos los vnos a los otros por  
y amor con este oficio de predicar y celebrando el dia de nro señor como  
como les fuego lo zagan por mi y para de go mi. Interam<sup>to</sup> y otras  
misa solo bene que por mi se de dezir. ordeno sean llamados los <sup>p</sup>agos  
y reli<sup>g</sup>iosos de los conventos de san <sup>fr</sup> sancto de miguel y san seba  
stian de la villa todos los quales se celebren por mi anima siendo me  
por <sup>pu</sup> y fuego a los <sup>p</sup>rior y reli<sup>g</sup>iosos de sancto domingo y que  
mi casa y a la yglesia de nro mi cuerpo porque esta es mi devoc  
y en aque dia de <sup>p</sup>rior de la dha orden sera servido de predicar a  
pueblo y en cargarle que que a Dios por mi anima y por este oficio  
de predicar mando se le de a los <sup>p</sup>rior de sancto domingo Reciba  
limosna de mis bienes seis fanegas de trigo

Y faga companen mi cuerpo todas las cofradias y en mandado  
de la villa de que yo soy <sup>p</sup>rior y mando se le de de limosna a la cruzada  
redencion de la ptulof y otras pias por cosas que cada una medio  
y para la cura de la <sup>p</sup>ntimo. Se zagan de la yglesia mayor y sustenten  
los pobres del hospital del spiritus acadabno seis reales y de  
de mi interramento se de de comer en mi casa a diez pobres  
que a mis albarcas les pareciere Encargados los fuego en ad  
por mi

Y tem de mas de la celebracion que my <sup>p</sup>rior mandado curas y de  
de la villa tienen obligacion a zagar por mi anima En de dia  
mi interio mando que en otro dia siguiente todos celebren por  
mi y a cada uno de ellos se le de de seis reales de limosna y de mas  
to mando se digan por mi anima seiscientas misas y por las per  
sonas viuas y de functas aqui en tengo obligacion de las que  
las quatrocientas se digan En la yglesia mayor de nra señora  
m<sup>ra</sup> de ser se prietado saliendo sobre mi cuerpo con breue por  
y las otras doscientas limitas que son ciento En el conu<sup>to</sup>  
domingo y estas ciento En san <sup>fr</sup> dando de mis bienes la  
limosna acostumbrada  
y ten m<sup>ra</sup> que se dia de mi interramento y en otros dos dias luego siguiente



Se las provea de mis bienes y los fructos de el con lo de san se  
 Gas tian lo que fuere necesario para su comida y sustentos  
 y tem mando que quando dios millenare se lope luto amiscuados  
 En esta manera a el p<sup>al</sup> ramos vna solana y manteo de  
 paqueta y adiego de fusta mante. Un fero uelo y un xilla yan  
 teno ss lo mismo y alorencico lo uistan de un pan de comuio qual  
 amisa alba ceas pareciere a quien ruego lo pongan en un oficio  
 de manera que pueda bivar recofido y no se pierda  
 y tem declaro que maria gutierrez mi criada despues que io la  
 cassey puse años lora me a seruido muy bien y mucho tiempo  
 de lo qual ser uicio aun que le tengo gratificado parte de lo que  
 que para que en lora se a pagada de lo que le debio y hazerle  
 un seceden de mis bienes diez mics mrs y vna ropaque  
 cuesta hasta tres mics mrs y adiego de fusta mante se le pa  
 quen ocho ducados que le debio de su ser uicio  
 y tem atento a que io le criado En mi casa a se<sup>do</sup> antonio moules  
 miso bano de se<sup>na</sup> y sabe durana y de b<sup>me</sup> morillo su  
 marido el qual es vir tuosso y portanto le tengo mucho amor pa  
 que pueda proseguir con su estado y tomar estado de su ardo  
 de sus ganados como le suggo por b<sup>me</sup> merito y vir tuosso por ello  
 usando de la facultad que tengo como patrono que soi de la cape  
 llania que instituo a se<sup>do</sup> vez quez di fi<sup>o</sup> de que fue de la villa  
 de leorenna que es de p<sup>o</sup> de p<sup>o</sup> de ella En esta glosa myo de ella y de se  
 de agora por ella que dios fuere seruido que le a de la capellanía  
 por que por mi muerte le nombro y presento a el d<sup>o</sup> se<sup>do</sup> antonio  
 por capellan por que la sirua y goze de sus frutos y rentos y  
 por que ansi mismo tengo otras capellanias de que soi ca pe  
 llany patron y tengo derecho de nombrar capellan que de pue  
 de mis dias la sirua y goze desde agora por entonces non  
 bro a el d<sup>o</sup> se<sup>do</sup> antonio miso beino por capellan y patrono  
 de todas ellas y luego a el p<sup>o</sup> y supervisor de esta prouincia  
 lo aian por presentado y le manden hazer cotado de ellas  
 y ansi mismo le mando un ueludo de luto y atento a que io



mis días e ffº y con esto pago a que buena mº e podio o puedo  
por sus padres e por el y sus hermanos los Ruygo se tengan  
por bien contentos y eueguen a los por mi

V y ten mando que aysabec Ramos melama que asido por leza  
y por bien y caridad mando se eede un marito de anasco y una  
vaca quina de año que sea de ha la catorze Reales la un ray  
En la cosecha de rapan de este año se eede medio aji z de tuza de  
que se coseche de mi sementera

V y tem declaro que mi herno barº me gomez tiene En su poder mi  
sementera y En las quentres que entie el y mi hermano  
quedaron por bien e. Quis propios los bienes que traen en la  
labor y los que dea pues. El a aumentado todos los quales de  
claro ser bienes suos propios y nomios yansi mismo declaro  
por bienes suos propios todos los baruecos que sea la agria  
tiene fechos y la sementera que sea En las tierras que dea  
de cepe de cepe gutierrez pa que se entienda ser como todo  
a rui badjo es y son bienes suos propios y nomios

V y tem declaro que yo tengo En poder de cepe barº me gomez mi herno  
de bal verde cantidad de ganado que va e de presente quis duca  
y mal dos pedacos de cepe menen digos tres En la de cepe de bal verde  
de que tengo relacion que es buena y que abra sobre tres  
tas farrage de tuigo y por que yo utenido y tengo mucha amig  
dad y parentesco con barº me de cepe me cepe de cepe alca bal  
de esta villa de cepe en ay su partido de quien e conocido mucha  
cuis randa. y esto satis ffº que con ella y el amor que me tiene  
qº dios fue reseruido de cepe en mi tomara cuidado de cepe  
lo que aqui le ruego quiero que todos los bienes que yo tengo  
qº En mi casa y me pertenecieren En que e quier maner  
se entueguen a el barº de cepe con la de sementera y ganados  
y se disponga de ellos vendiendo lo como le pareciere que con  
venga y de precio de ellos ante todas cosas pague las  
deudas que se oviere de las quales tengo razon En



los papeles que estan En mi scriptorio En vnca donde  
 llave que estan scriptas de mi mano de letra que fuer o  
 zaguar tan entera fe como si aqui Estuvieran scriptas  
 y demas de a que sea de euo a el dho bar<sup>me</sup> de diez e quinienta  
 mill mrs que me apretado de los quales se ha de hazer  
 pagado de el precio de vnna dacia que son onze que lo  
 le verdi e tiene En su poder y lo que sobrare del precio de  
 ellas de e pues de el ser pagado lo a de ntegrar y dar a el  
 abadesa de la concepcion p<sup>ra</sup> En pago de el alcance y Res  
 to que lo le deuo por el dho de dona leonor miso buina mon  
 ja En el dho año y mas pagara a el contador ant<sup>o</sup> nuñez  
 ramirez ochenta e quatro reales que por vnna cedula le deuo  
 y mas de fenta reales por vnna que le deuo sin cedula  
 y aueriguara lo que lo p<sup>ra</sup> de uer de uer a mer cadere y lo  
 arriba contenido En este mite tam<sup>to</sup>

y tem p<sup>ra</sup> que esto En vna si deuo seis mill e mrs a vnna  
 capella nra que fundo mitio f<sup>o</sup> duran que posee e suya  
 la abadesa de la concepcion p<sup>ra</sup> se quida de mi con  
 ciencia mando que se e hane de mis bienes a la cape  
 llania y p<sup>ra</sup> que mas faciente de dho bar<sup>me</sup> de diez e  
 pueda començar a cumplir mite tam<sup>to</sup> y lo En el dho  
 p<sup>ra</sup> esto tomara luego la plata que lo de lo que valdra  
 mill reales e a cada p<sup>ra</sup> començar a cumplir e  
 fite tam<sup>to</sup> yansi y rto mando todo de muelle de  
 p<sup>ra</sup> nro de lo que bien le pareciere y a un plido  
 lo arribado p<sup>ra</sup> que ree tate de mis bienes a un plido  
 mis de dho y fite tam<sup>to</sup> de lo que ree tate de mis  
 ca omucha cantidad de dinero quiero que de sus p<sup>ra</sup>  
 conpre o de p<sup>ra</sup> mill e mrs de renta y censos En cada vn año  
 aya p<sup>ra</sup> de a torze mill e el mudear o lo que alcan  
 care y estos sean p<sup>ra</sup> que de los todos de los se haga



Vna memoria de missas perpetuas. que sean de dezir  
por mi anima y por las personas por quien es mi  
Intencion de dar. Las quales sean de cumplir En  
Yglesia mayor de nra S<sup>ta</sup> de esta d<sup>ca</sup> villa. Scriuense  
En la tabla vella y de los sea de dezir vna missa  
cada de la cruz por mañõ. Por mi intencion En cada  
vnaño con declaracion. Que de los diez misas  
sean de dar En limosna a d<sup>na</sup> Leonor mi so b<sup>na</sup>  
religiosa En Leon<sup>to</sup> de la Concepcion de esta villa  
tres misas En cada vnaño mientras viuiere y  
pues de sus dias a de quedar todos En la tabla  
de las d<sup>ca</sup> missas. Y de claro que esta memoria que  
hago Es de cada que yo de uo y tengo obligacion  
de cumplir a

Y por que de uo conforme a las cons tituciones  
de las demis d<sup>ca</sup> de dar y donar a Leon<sup>to</sup> de esta villa  
del p<sup>pa</sup> de la ciudad de S<sup>ta</sup> de S<sup>ta</sup> de S<sup>ta</sup> de S<sup>ta</sup> de S<sup>ta</sup>  
los bienes que tuviere a el tiempo de mi fin y  
pa zere de ellos pago y de qual quiera cosa que  
de de uo mando que para En pago de los sea de vna  
buena mula que yo tengo consue a derecos que  
En ma de ciento y v<sup>ta</sup> ducados la qual sea de En  
demanda o ins titucion En aquella forma que me  
de dereco aia lugar de de uo

Y tem por que de uo soi capellan y En de uo soi  
de vna capellania que f<sup>u</sup> de uo a f<sup>u</sup> de uo  
a d<sup>ca</sup> villa nonbro por capellan de ella a al r<sup>ga</sup> de uo  
de que es criado En mi casa y cumplido Este mi  
de uo y todo lo arriba d<sup>ca</sup> En de uo de demis  
nos ins tituis por mi heredera vniuersal a la  
y sabe e duran mi heredera de uo de uo de uo



que losaia y zorede y por executor y albacea deste  
 mites tam<sup>to</sup> nonbro d'aredo bar<sup>me</sup> deie per aquien  
 doi tan canplido poder q' deereco Es necesario  
 pa lo canplir vendiendo y disponiendo de mis  
 bienes a su voluntad como bien visto le fuere y por  
 este testam<sup>to</sup> reuoco y anulo otro q'uaquier tes  
 tam<sup>to</sup> o testamentos o codicilos que antes de de  
 yo aia f<sup>o</sup> p' scripto o de palabra aun que tengan  
 qualq' fuer elusulas que para su derogacion  
 devieran ser aqui insertas los quales quiero  
 no valgan salvo este que al pres<sup>te</sup> otorgo ante  
 el pres<sup>te</sup> que es f<sup>o</sup> En la villa de semi morada  
 que son esta villa de lecerena siendo en b<sup>te</sup> y dos  
 dias de mes de abril de mill e quatro y noventa  
 e seis años siendo presentes por ts llamados y rroga  
 dos el licenciado fern<sup>do</sup> moreno y ju<sup>an</sup> locano clérigo  
 y p<sup>ro</sup>curador de esta villa de lecerena y sumo  
 el otorgante que es el pres<sup>te</sup> e doi fe que conoz  
 co lo firmo y dijo que quiere que la renta de  
 las tierras de los cariles deste pres<sup>te</sup> año la cobre  
 y aia pa si m<sup>o</sup> gatierez f<sup>o</sup> bt supra f<sup>o</sup> los d<sup>os</sup>  
 y ten mando que por el martin el sochano  
 de la iglesia de s<sup>an</sup> leoncio de narra japa on  
 m<sup>o</sup> teo mando que se e diege e lo mo n the o  
 f<sup>o</sup> los d<sup>os</sup> f<sup>o</sup> bt supra var<sup>o</sup> f<sup>o</sup> n e y e m<sup>o</sup> e

Juan de Luna  
 Pedro de Luna



*[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is largely illegible due to fading and bleed-through.]*

*[Handwritten signature or name, possibly "Juan de..."]*







Handwritten text in a cursive script, likely a letter or official document. The text is written in dark ink on aged, yellowed paper. It appears to be a formal communication, possibly a petition or a report, given the structured nature of the lines and the use of some larger, possibly decorative, initial letters.

Continuation of the handwritten text. The script remains consistent, showing a high level of fluency in the cursive style. The lines are closely spaced, and the overall appearance is that of a dense, continuous piece of writing. There are some variations in line thickness, suggesting the use of a quill or a similar writing instrument.

A short, distinct line of handwritten text, possibly a signature or a specific reference, located below the main body of the document.

A large, highly stylized signature or official stamp. The ink is dark and the strokes are bold and sweeping, characteristic of a personal or official seal. The signature is written in a very fluid, cursive hand, making it difficult to decipher the exact words, but it clearly serves as a formal authentication of the document.



Don Alonso de Ovando Portaportada de don Pui de la Provincia de  
 Leon del conde del Reyno senor, y Portaportada de don Alonso de Ovando  
 alvar. fernan sanchez duran canonico Profeso en el conuenio de san  
 thae de los caualleros de Sevilla y fura de santa Maria de la  
 Villa de Medina Parague de todos los bienes conuenidos en su in-  
 uentario y de los de mas que dios bator Pueda testar y su con-  
 testamento conforme a Regla y estatutos de su Orden  
 dexando el quinto a su conuenio, abnietudo profeso en la qual tal  
 ca Por dias años de diez y dia de la festa de esta que se murica  
 mas conuencion. Alonso dias may. de nro conuenio. dada  
 en Medina a veinte y nueve dias del mes de Abril de mill  
 y quatrocientos y seis años //

Al. P. Legión.

Por Man. de fus.  
 Alonso Gomez



1711

Handwritten text, likely a letter or document, written in a cursive script. The text is mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten signature or name, possibly "D. [illegible]".

Handwritten text, possibly a date or reference, including the word "Año" (Year).



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*











Declaro que me a buer de uenada  
nariem quem euan p[ro]m[iss]o ut m[is]e  
w[er]o p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de  
se p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate

Declaro que a es p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
que buer de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
que a p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
A 20 de Iunio

Declaro que a es de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate

Declaro que a es de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate

Declaro que a es de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate

Declaro que a es de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate

Declaro que a es de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate  
de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate







Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly a header or title.

Main body of faint, illegible handwriting, likely a list or account of items.















*[Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, likely from the 17th or 18th century.]*

*[Handwritten signatures and names, including a large, stylized signature that appears to be 'Francisco' and another that looks like 'Juan' or 'Juan de...']*



En el nombre de Dios Amen Depon quanto a esta cas  
 de testamento de ultima voluntad de mi com  
 amia de una ma uia de dita donzella fuesa de p<sup>o</sup> moduz  
 de la uilla de Isabel de dita mi padre de fundido que es  
 en en y en la villa de la rana estando en forma  
 de cuerpo y sano de la voluntad en mi juicio solo y  
 buen entendim<sup>to</sup> y memoria natural tal qual de nro  
 deca de ser bido de media y de la voluntad de la muerte  
 de natural y de la voluntad de poner mi anima en  
 la camera de salvacion y en viendo muy firme mente  
 como crea y nra santa fe catholica y en la santa deli  
 uera verdad y padre y hijo y spiritu santo tres personas  
 y un solo y verdadero y entodo a quello que tiene  
 y creo la santa y el dia de roma en cuya fee  
 y a este bue y mozo y tomando por mi abogada  
 la siempre bue y nra Señora Santa Maria a la qual  
 vni<sup>o</sup> m<sup>to</sup> suplico sea mi yntercedora con tu hijo y  
 con mi hijo Jesu christo que por el me ayude de sus agrada  
 y de su misericordia y perdona mi pecado y la darla  
 y la santa gloria pasando la vida y la y conserua  
 este carta que he y omea este testamento en la fu  
 ra y man<sup>to</sup> siguiente

En primer lugar encomiendo mi Anima a Dios nro señ  
 la vida y una de mis conseruacion de mi cuerpo y pas  
 y el cuerpo a la tierra y que sea sepultado  
 y sea sepultado en la villa de la rana de nra Señora de mi  
 madre de la orden de esta villa en el confiteo de mi padre  
 y de mi madre y de mi abuelo

quiero que mi cuerpo sea sepultado y enterrado a compaña  
 de mi padre y de mi madre y de mi abuelo y de mi  
 y de mi madre y de mi abuelo y de mi madre y de mi abuelo  
 y de mi madre y de mi abuelo y de mi madre y de mi abuelo  
 y de mi madre y de mi abuelo y de mi madre y de mi abuelo

y sea sepultado en la villa de la rana de nra Señora de mi  
 madre de la orden de esta villa en el confiteo de mi padre  
 y de mi madre y de mi abuelo



y sino o toda primeramente digan todos los curas de  
vros y capellanes un no hys no de difuntos. y una misa  
cantada con sus diaconos y celebrados para mi anima  
y luego o toda siguiente se mediran las misas que  
faltaren a cumplir de seenta misas. una cada  
demorara que las vnas. ande se seenta y todas ellas  
para mi anima.

quiero que se digan por las animas de mis padres  
o tras traynta misas. y por el anima de ~~alguna~~  
el vno de mis hermanos se digan otras quatro misas  
quiero que se digan quatro misas por mi hermano  
Juan de ~~esta~~ que esta en las yndias en el piri que  
doy ~~de~~ y de salud. ~~en el piri que~~  
y si quisiera que se digan otras dos misas por  
las personas. si bas ~~si~~ fueras aqui en yo fuera  
el y un cargo.

y quiero que mi cuerpo se amortaje en un habi-  
to de santos frs y se les pague y de pinal la limos-  
na a costumbre cada.

quiero que a los frayles de scalos de sant se basti-  
an se cob de ~~de~~ del mona

de claro no deber cosa cosa alguna que yo me acuerde ni  
ni que me de van que no aya cuanto y razon mas mi  
voluntad. es. que las deudas que parecieron con verdad y  
deben separar un de mis bienes y las que parecieron que  
se me de van se lo ben

y quiero que a todas las yglas de esta villa de dentro y fuera  
de ella y monasterios. ind. y ~~india~~. y viden con  
de ~~capitulos~~ a cada vna se les de quatro misas

y para cumplir y pagar este nudo testamento y bonel  
conterido de lo y nom bro por mis albaceas  
a frs ~~un~~ ~~reng~~ ~~de~~ ~~se~~ ~~en~~ ~~mi~~ ~~de~~ ~~vi~~  
esta villa a los quales y a cada ~~pro~~ ~~de~~ ~~ella~~ ~~yn~~  
si el dum les das poder cumplido para que faga  
que yo fallas en se entlen en mis bienes y  
trafenda y ~~men~~ lo que bastare y ~~un~~ ~~yn~~  
y ~~par~~ ~~uen~~ este nudo testamento a los quales ~~el~~  
an ~~car~~ ~~es~~ ~~la~~ ~~con~~ ~~que~~ ~~en~~











En el nonbre de Dios todo pp deossa y de la gloriosa Virgen nra, s<sup>a</sup> y de todos  
 los sanctos del cielo notorio sea a todos los que la presente Esc<sup>ri</sup>ptura vieren  
 como yo doña leonor de morales mujer que fui del licen<sup>do</sup> ju<sup>d</sup>emorillaes co  
 rrefidor de la ciudad de tuñiles y juez de bienes y con sultor que fue del s<sup>to</sup>  
 off<sup>o</sup> de la in<sup>ta</sup> qui sieron del distrito desta villa de llerena que al p<sup>re</sup>s<sup>te</sup>  
 de reli<sup>gi</sup>osa novicia En el convento de s<sup>ta</sup> y sabel de esta villa de llerena  
 queriendo disponer de los bienes que al presente tengo y poseo a go  
 nor y gloria de Dios para con mas libertad poderle servir En el abito  
 de re<sup>li</sup>gion que recebi<sup>do</sup> y auiendo para ello pedido licencia  
 asumo del prouisor desta prouincia de leon por el qual me fue con  
 cedida y della usando que es del tenor siguiente

aqui la licencia

quiero y ordeno que de e<sup>ste</sup> p<sup>re</sup>sent<sup>e</sup> que con el fauor de Dios yo aia professado  
 y de e<sup>ste</sup> luego los bienes que tengo seis tubian e gaeten En la manera  
 siguiente

primera<sup>te</sup> digo y quiero que por q<sup>to</sup> el d<sup>ho</sup> licen<sup>do</sup> ju<sup>d</sup>emorillaes En su sep  
 tam<sup>to</sup> y pros<sup>te</sup> y merced<sup>te</sup> tantas que otorgo ante sus q<sup>re</sup> scriuano de esta villa de  
 llerena me ins<sup>ti</sup>tui<sup>o</sup> por su heredera y thenedora de que bienes con  
 cargo que de ellos alimentasse En el estudio y criaste a su demorillaes  
 su hijo natural a el qual de yo ni no pidiendome le fuere a cargo y que  
 de e<sup>ste</sup> p<sup>re</sup>sent<sup>e</sup> de mis dias le se p<sup>re</sup>se la parte de bienes que yo Entendiese  
 le pertene<sup>re</sup> cian a e<sup>ste</sup> sup<sup>te</sup> ins<sup>ti</sup>tuyendo de ellos una capellania  
 de cuor rrentos se alimentasse a el qual yo tengo amor y voluntad  
 y para con p<sup>re</sup>sent<sup>e</sup> con esta obligacion y hazerle bien quiero que  
 de los bienes que fueron de e<sup>ste</sup> licen<sup>do</sup> ju<sup>d</sup>emorillaes y mis se  
 funde una capellania la qual yo por la p<sup>re</sup>s<sup>te</sup> ins<sup>ti</sup>tuido la qual  
 se a de servir En la capilla que fundo el p<sup>re</sup> don garca lo de la fu<sup>er</sup> cui<sup>o</sup>  
 patron fue el d<sup>ho</sup> licen<sup>do</sup> ju<sup>d</sup>emorillaes, que esta inclusa En la gle  
 sia mayor de nra s<sup>ta</sup> de esta villa de llerena de esta sepulturas  
 de e<sup>ste</sup> licen<sup>do</sup> ju<sup>d</sup>emorillaes cui<sup>o</sup> primero capellan a de ser el d<sup>ho</sup>  
 ju<sup>d</sup>emorillaes su hijo portodos los dias de su vida p<sup>re</sup> que con los fue  
 tos y rrentos della el oqueio me por bien tuviere de lo dar se sus ten  
 te y siga sus estudios ha de ser de edad de veinte y cinco as sin car  
 ga alguna y de e<sup>ste</sup> p<sup>re</sup>sent<sup>e</sup> que sea de la edad que es quando que el sus d<sup>ho</sup>  
 y los que despues del fueren capellanes de esta capellania sean



obligados a dezir o gazer dezir En la dha capilla tres missas En  
cada una semana por mi anima y la de mis padres y por el dho licen<sup>do</sup> mo  
rreca la una de las del dulce nombre de Jesus, y la otra de lo ficio de la Cruz  
En los viernes, y la otra de lo ficio que la yglesia rezare En el  
dia que se dijere a la qual capilla ha mes por doctre y bienes propios  
Un suro de contia de  $17$  tres mil e mis por comae o menos de renta En  
cada un año que es el residuo que es de un arado que este con un arado  
por mudo segun la scriptura que es en su favor aunque otorgada el  
qual suro teniamos por el dho licen<sup>do</sup> Judemouillea por compra  
que se gize imos de donat de condenda. donde de la puebla el qual  
lo tenia por privilegio de sumag<sup>o</sup> situado sobre las alcabalas de  
este partido que se cobra del thesorero que reside  
En esta villa de Lezana el qual suro aunque es de contia  
de treinta y cinco mil e mis de renta En cada un año de las de  
auea este dho con un arado de setenta y siete los doze mil e mis, por comae  
o menos con forme a la scriptura arriba dha que es el suro otorgada  
por mudo y el resto de auea el dho capellan, y de mas de esto  
anejo a la dha capellania y capellania de la una quinta  
de tierra de pan de auea que esta En el ter<sup>o</sup> desta villa al  
sitio de maquila que es de diez fanegas de pan en sembradura  
por comae o menos que se dize la quinta de morillas de la  
qual las tres partes compramos el yno durante nro matrimonio  
y la otra parte comprada despues de sumuete, y tenle anejo  
una quinta que agora esta aruinada que a linda con la de  
hesa de fondo y la de de poliveros al sitio del pozo de la de mon  
jae y con ella cinco pedacos de tierra El uno que haze diez  
fanegas de trigo En el dho sitio linda con la dha de hesa y tierra  
de poliveros y el otro pedaco que haze doze fanegas, que  
a linda con el pozo barre gudo y prado que por cima del sta y con  
tierras de la capilla de san ildefonso que fundo al martin  
de gonzalea clerigo otro pedaco que esta por bajo de este que  
llaman la longuera linda con el ter<sup>o</sup> de la dha pozo barre  
gudo y con tierra de poliveros y de la capellania que fundo  
hernanso de bla que haze tres fanegas y m<sup>o</sup> y el otro pedaco  
que esta por cima del pozo la gorda de hesa fanegas linda con  
tierras del con<sup>do</sup> de la dha de esta villa y con tierra de poliveros  
y otro pedaco En el campo de esta villa al sitio que dize en la  
el borego linda con la cañada de san nay tierras de poliveros  
y martin ma este que haze diez fanegas todos los quales son



desde el día que yo profesare En adelante anexo a la dha capellanía y  
 capellanía de ella En su piedad con la dha carga de diez missas En cada  
 una semana con cargo de que el dho capellan y capellanes desde  
 luego paguen la limosna de dos fiestas solo de los de los peras y misa  
 cantada con ministros in silencio y organo que se perpetua in m. se  
 digan En la dha yglesia mayor de esta Señora Sancta m por los curas  
 y clerigos de ella Escribiéndose En su tabla de memorias perpe-  
 tuas para que se diga En cada un año la una de ellas o de las sin  
 el nombre de la virgen sancta m y la otra de todos los sanctos En  
 sus días de fiesta o En sus octavas pagándose la limosna a costun-  
 brada de la qual capellanía quiero como dho tengo se a primer ca-  
 pellan El dho su de moriéndose y des pues del El dho o descendiente  
 que tubiere su de fuentes miso biuno hijo de su de fuentes o de bur-  
 guiles y faltando descendiente clerigos del dho su de fuentes  
 quiero que suceda El dho o descendiente que oviere clerigo  
 de miquel ortiz o de leonor de morales su y su mis primas y En de-  
 fecto de los El dho descendiente que oviere clerigo de di. p. uera  
 mi primo y En defecto de los suceda ante decañese, clerigo de biuno  
 de los dho liben. su de moriéndose y En defecto de los arribados sucedan  
 los descendientes de la familia de los dho liben. su de moriéndose  
 y viniendo a alguno clerigo descendiente de la cabeza,  
 arribados se pre firiendo se Entre ellos los que prim. van non  
 brados persuoren a los otros baste para obtener Esta cape-  
 llanía que sean clerigos de corona y faltando clerigo de la  
 dha descendencia si oviere otro pariente alguno de mi  
 generación Estetal se entienda se llama mado contanto que  
 sea clerigo de missa Eno viniendo lo mis patronos non brin  
 clerigo de missa que la sirva que sea natural y v. de  
 Fabiela persona onrada y virtuosa y quiero sean  
 patronos de esta capellanía para non brin capellan que  
 la sirva des pues de los dho su de moriéndose y la dha  
 dona leonor de morales si fuere viva y des pues de mis días  
 de los su de fuentes miso biuno y su de guz man y q de la su  
 v. de esta Villa de leonera y des pues de los El dho baron  
 mayor que cada uno de los sus dho de fare y En defecto de  
 dho varones la hija mayor de los sus dho de cada uno de los







El castaño que sezan mas de cien fanegas de tierra en  
 sembradura con una quarta quarta En ellas y a re  
 presente Esta acaen suada a ju secano v3 de berlanga  
 pappeas de siete ducados En cada uno de las propiedades  
 de las quales aia el dño cono paras desde el dia que  
 yo professare reservando como reservo En mi el  
 usufructo y rentas de las dhas tierras portados los dhas  
 de mi vida paguen como albraca y Yecatorra de mi animo  
 los dhas tribu En otras pias a mi dñe y sus abn aplican  
 do pa mi mis nece sidades Zapare que corriere menester  
 e por bien tu biere y los omes para aine a sustentar  
 a el dño si demorare En su Estado y a otros a cudos mis  
 que fueren En viere nece sidades y hazer bien por las  
 animas de mis parientes y hermanos de quien vuela  
 de a heredades para que son reservadas el dño usufructo  
 e de por a ganarrazon mis prelados e de mi orden que  
 por tiempo sono fueren medene garen la licencia  
 que por aia poner ellos e recebir los e necesaria  
 yo desde agora para En tonces nombro por mis alba  
 ceas a el dñe cen sero moreno y En su defecto o ausencia  
 a ju de guz man dñe desta villa para que ellos con mi pa  
 dre puedan e si tu bair los dhas frutos y rentas  
 En las dhas obras pias pre fueren como dñe y como  
 tales puedan arrendar las dhas tierras y heredades  
 y cobrar sus frutos y rentas y si fuere dñe seruido  
 que yo muera antes que ella s. lo sia demorales mis e  
 abadesa que al presente e de el dño cono que yo que  
 las dhas aia por sus dias el dño usufructo y los dñs  
 tribu como arriba Estado y para el mismo fin y de  
 pues de sus dias los mis e de el dño cono goze En su  
 m e de las dhas heredades y sus frutos con cargo que en  
 todos los sabados de el año sea obligado a rezar y  
 hazer rezar la missa de esta señora cantada y oficiada  
 con so le mada e dos missas rezadas la una En los lunes  
 por las animas de purgatorio y la otra del e que se



zarella yglesia Lasquace sean de diez Encasa  
Una semana por mi animay de mis padres. E de la dya  
abadesa niza. E de los condes. E de las demorillas  
E de naco rodriguez de la cruz niza. E de mi marido  
E de si mismo por quanto de dho. licen. E de las demorillas  
mi marido mando les diese una criada. E de las demorillas  
que a presente. Esta con ungo. En este dho. conb.  
siete ducados. Encasa un año por los dias de cubida.  
En pago de esto quiero que la sus dya mientras  
viuere goze de los siete ducados de censo que  
renta la dya quarta del cae tano y despues  
de su vida los aia. E de dho. conb. de sancti y la  
del con cargo que sea mongas que son o fueren  
En perpetuo. E celebren por mi animay de  
las personales aruadas de tres rastos. So celebren  
debi. eras y missa cantada con ministros. En  
cada un año. La una de la concepcion de nra. s.  
y la otra de la anunciaci. y la otra de nro. glo.  
cristo. p. s. En sus fiestas o en sus octauas y quiero  
quesi. El abadesa y discretos que patien. p. fueren  
de este conb. les pareciere que la renta de la dya  
heredad del cae tano se dimi. nien y no son sufi.  
cientes para cumplir la dya carga. De missa con  
placondezir la missa de nra. s. cantada de los sabados  
y con una missa de requien. En los lunes sin que  
para hazer. Es tanta. Que no sea necesario auto.  
ridad de perorado. Sino de la. Suuo. lunt. y conciercia.

XI. Tem declaro que yo tengo una quarta del sitio de  
Jubrecelada que he en la quarta del cae no cuos  
frutos reseruo para mi mientras viuiere y de los  
dhos. mis al bacca para el fin que arriba tengo  
declarado. En caso que por alguna Razon mis pre







1538  
5  
Dña para su dote y no viviendo hija de dño su sucesor  
suceda en ellos el hijo varón mayor de los dños  
y tengo aseo y en mi voluntad que en las casas prin-  
cipales que tengo en esta villa de Herrera de la  
Calle que es de del contador Luis de Torres tiene con casa de  
debarra de diez y seis suenan en pñales moneda por el mayor  
dono dote con d. a quien me por. Ellas dice y del pre-  
cio de ellas de pagueta de mosna de diez misso que quiero  
de dños por mi anima y de diez pñales y por quien este  
su tenencia. En esta manera En la iglesia mayor de esta  
villa de Estar sepultados <sup>mil</sup> pñales de fincos que están  
En san frco de las freyentas En san to domingo ciento En  
santiago ciento En san ana ciento y demas de esto del dño  
precyo de paguen las deudas que el licen<sup>do</sup> su demorilla  
declaro que de una En sntos tam<sup>to</sup> y quatrocientos reales  
que se deuen a dona fernand de la gada y dozientos reales  
que de uno adiego de la su de dñeto del precio de las tierras  
que se compran En maguilla y aloria de fuentes hija de  
p de fuentes mata de burguiecos mando se den dozientos  
ducados y amoso bina y sabel e hija de miguel ortiz man-  
do se den cien ducados y adona fra de uera hija de ede de  
vera mando se den cien ducados todo lo qual se cum-  
pla del precio de las dñas casas y lo que se brare quiero  
se de tubuia En limosna y o brare pñales las queis como  
al bacea de mi anima Señalare y notando semelien<sup>a</sup>  
para usar de este albaceago los de tubuia Esto y los de  
mae rentos y usufructos de mis bienes los dños licen<sup>do</sup> mo-  
reno y su de guz man arriba seña lados con muni candelo  
con migo y por el orden queis lee ordenare y tengo orde-  
nado y se puee de diez dias si fuere diez dias que  
sea bina la señora abadesa mi her<sup>na</sup> Loria de morales  
quiero y ordeno que la susodha como mi albacea goze de  
todos los fructos y rentos de todos los bienes queis al  
pres<sup>te</sup> poseo ansí de los que deyo para capellanía de los  
su demorilla como de todos los demas que deyo para se con<sup>ti</sup>



y las demas personas y los d<sup>os</sup> tu buia En la forma arriba  
 d<sup>ha</sup> y como yo los d<sup>os</sup> tu buiera y En el fin para que tengo  
 de clarado y si por alguna razon se le de negare licen<sup>a</sup>  
 aleano a my mis alba ceas arribade clarados los reciban  
 y cobien y d<sup>os</sup> tu buian con mi parecer y orden mientras  
 biuere y despues con el parecer y orden de la d<sup>ha</sup> d<sup>ha</sup> abadesa  
 mi hermana dandonos todo lo necesario que por bien tuviere  
 nos prefiuendo nos Entodo y el resto segun que arriba  
 tenemos ordenado disponiendo dello En los alimentos que  
 mandaremos dar a red<sup>do</sup> su de morillas El qual no a de gozar  
 de la capellania hasta despues de los dias de ambas ados y el  
 resto a de d<sup>os</sup> tu buir En otras obras pias a n<sup>ra</sup> d<sup>ha</sup> d<sup>ha</sup> d<sup>ha</sup>  
 y antes timonio de todo lo arriba d<sup>ho</sup> otorgue la presente Es  
 scriptura que quiero tenga fuerza desde el dia y ora que yo  
 fiziere profesion Es pressa y del de luego que la otorgo  
 que es ff y porque En pago de los <sup>diez</sup> ducados que el licen<sup>do</sup>  
 su de morillas mimarido que te En el cielo mando a f<sup>ca</sup>  
 morillas n<sup>ra</sup> criasa por los dias de subida y p<sup>do</sup> doi dozientos  
 ducados por dote a r<sup>te</sup> con<sup>do</sup> Joalpre<sup>te</sup> Esta declaro  
 que los siete ducados de renta que arriba le tengo mandados  
 los e de auer yo y los reseruo p<sup>my</sup> y para el fin que  
 los demas bienes tengo reseruados y las sus d<sup>ha</sup>  
 mando comienzo a gozar de ellos despues de los dias de  
 mi vida y ten por que ante el presente scriuano tengo  
 p<sup>ra</sup> y donacion adona a n<sup>ra</sup> de morales mis obrina  
 y En esta scriptura y donacion no de clare lo que  
 se a de fazer de una parte de molino que le d<sup>ha</sup> que  
 es En la tribera de versagre que es el molino que se dize  
 del noque quiero que si por alguna causa notuviere  
 el feto el fin para que se dize la d<sup>ha</sup> donacion que la  
 d<sup>ha</sup> dona ana a a red<sup>do</sup> molino para su dote an si de  
 re li fiosa como yo desee y seruago que lo sea y q<sup>o</sup> no lo  
 fuere y goze dello mientras biuere y despues de su d<sup>ha</sup>  
 el d<sup>ho</sup> molino sea y serze tituia a r<sup>te</sup> con<sup>do</sup> de santa y label  
 a quien des de agora En esso que n<sup>ra</sup> Es feto lo contenido  
 En esta scriptura de donacion de los doi conearga de











171  
y kisi de la ligi timay uecyz tenosa de sus padres a ...  
don in fama agn...  
y tiene voluntad a esta zeta tienya dea tiempo paracer y si m...  
ca para a zeta d'ado haavi solada ray con ferra

Aer su vren uenendue l'uso de y aca cosas p' aceser l'ab...  
d'anaere que quice profesar en l'ad'oz en vos in formara...  
delaba a esta y tres monjas de las mas antiguas de d'ico con venti...  
es an sig'ula. sus o'da p'ueve profesar en e'dio con venti con g...  
Al'os p' d'ena m'ien t'yo aee y ee l'arando p' aca l'az'er l'ed'us...  
cent'aa para que p'uda l'az'er l'az'aga l'ad'io p' r'ongue p'...  
p'esente l'ea con i'no quae se d'ivise de q' d'ue p'aradeser l'ed'io...  
p' aca con p' l'ib' l'az'er ta nea l'eece zeta a m'bed' p'acema...  
ferray v'ee m'ee q' m'ee d'v' m'az' p'is q' m'is

Alonso Villares

Alonso Villares

En la villa de Leccena a treintadia de mes de mayo de ...  
año de mil e quatrocientos e sesenta e siete e l'ic' d' f...  
morano cura beneficiado de la yglesia mayor de esta d'ia...  
auiendo recebido la comision de a r'ib' d' d' sumo...  
p'ouisor de l'aprouincia de Leon y auiendo sido r...  
querido con ella por l'ona de mora l'as abadesa del co...  
de sancta y sabel de esta d'ia villa vino a red'go con b' y...  
grada del zallo ala d'ia dona leonor de mora l'as...  
ssanouicia En red'go con b' de la qual recebio jura...  
En forma p' d'io n'ro B' y gen'ae de la cruz que con...  
mano j'z'z' debajo de l' qual jurant' l'ad'go d'ia p'...  
meto de dezir verdad de lo que fuesse p' g'antado...  
siendo v' l'aminada por el th'cor de l' d'ia com' d'...  
dijo lo siguiente

al primera pregunta del d'io interrogatorio dijo



de claro que se llama dona Leonor de morales Et tiene  
 maes decim<sup>o</sup> q<sup>ta</sup> de edad y que es hija legitima de al de  
 morales y de Leonor del g<sup>o</sup> de sumyer difunto y que abra  
 un año poco mas o menos que reciebio el abito de religiosa  
 En este conb<sup>o</sup> de segun<sup>ta</sup> y sebel de tabica de Leonora En  
 el qual a estado y perseverado haet agora En aproba  
 cion

ala segunda preguntado que al tiempo y quando  
 vino a recebir el abito de Religiosa que tiene lo hizo  
 de su libre y agradable voluntad por servir a Dios n<sup>ro</sup> señor  
 y acabar sus dias En estado de perfeccion sin ser apre  
 miada ni induzida a ello por persona alguna

alatercera pregunta dijo que desde el dia que reciebio el  
 abito de relig<sup>o</sup> ha sido hasta agora a Entendido bien los qu<sup>o</sup>tos  
 de obediencia castidad pobreza y perpetua clausura que  
 se guardan los quales En particular le fueron de  
 clarados y asi mismo a elido y oido leer las ordenaciones  
 de su orden a que se a de obligar como Religiosa de ella  
 y en retion<sup>o</sup> lo que a estado En este conb<sup>o</sup> los es pe  
 ni mentado Esfercitandose En recan plim<sup>o</sup> de ellos ya  
 viendo los Entendidos y Esperimentado por con seguir  
 el fin paqueruino a esta sancta Relig<sup>o</sup> que es  
 servir a Dios En ella Esta determinada y quiere de per  
 severar En ella y hazer profesion En ella se le diere  
 licen<sup>cia</sup> la qual p<sup>o</sup> dio

ala quarta pregunta dijo que al tiempo y q<sup>do</sup> tomo el abito  
 de relig<sup>o</sup> que tiene otorgo una scriptura En favor de  
 los conb<sup>os</sup> por la qual se obliga y prometio deedar por  
 su dote la mita de el molino del Escalera que es buio  
 y esta En la ribera de arroyo molinos de esta villa y a en  
 la parte de un juro que tiene que se paga por el tesoro  
 de las alcabalas de esta villa la qual quiero que  
 se can pl<sup>o</sup> de los demas bienes que tiene hasta agora  
 no aya puesto y antes de profesar y de obligarse  
 por lo tanto ha sido preso a la observan<sup>cia</sup> de esta sancta



Religion Es sudo tanta y quise disponer de ellos en ti  
tuendo una capellanía y raziendo algunas limosnas  
y reservando parte del dho fruto de ellos ansi pasados  
algunas necesidades propias y subestuario como  
hazer algun bien y limosna que tiene obligacion  
Hazer ansi por sus padres como por otras personas de  
quien duo parte de los dchos bienes segun q dese de clara  
por las scripturas que ello quiere otorgar y para dispo  
ner en esta forma y como mas le con venga por el bien  
de su anima y de su cargo de su conciencia pida de  
licencia En forma

Dee pues de lo qual auiendo visto la dha declaracion  
por la dha doña leonor de morales y que su intento y  
tanta es de permanecer y profesar En redho es tado  
religion El dho licenciado moreno pido a la dha abadesa lo  
de morales viniese a la dha con tres o q Religiosas  
tierras de los dchos con b la qual tuvo consigo a isabel de san fco m  
nifles y maria de la y maria de la cruz vicaria del dho con  
de quien el dho licenciado fe de moreno se informo si era ans  
que la dha doña leonor de morales podia profesar En el  
dho con b conforme a los ordenamientos y constituciones  
dell y auiendo se informado que podia muy bien hazer la  
dha profesion sin que oviese causa ni razon que la vi  
pidiese usando de la comission a el dho dho que da  
y dio licencia tan bastante quanto de derecho es neces  
y facultad a la dha doña leonor de morales para que pua  
disponer de todos sus bienes En la forma que tiene pa  
y ella por bien tu viere y para que pueda hazer la d  
sa profesion que dize que se hazer y lo firmo de su no

Ello se firmo  
doña leonor  
de morales

Ante mi  
ju locoano  
notario



481



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



482



















10220

10220

Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

BOYA MONTE  
BOYER MONTE

BOYA MONTE  
BOYER MONTE



*[Faint, illegible handwritten text covering the majority of the page]*











*[Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter.]*

*[Handwritten signatures and names at the bottom of the page.]*























*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*







Vamos a ver si se puede hacer algo  
de las villas que se han comprado  
de real cédula de 1713

Don Juan de la Cruz

Don Juan de la Cruz  
Don Juan de la Cruz

*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*















Y sacramento de la eucaristia y de otros sacramentos  
de los santos y de otros sacramentos de los santos  
de los santos y de otros sacramentos de los santos

En mi voluntad de dar mi parte de la renta de los  
de los santos y de otros sacramentos de los santos  
de los santos y de otros sacramentos de los santos  
de los santos y de otros sacramentos de los santos  
de los santos y de otros sacramentos de los santos

Y en mi voluntad de dar mi parte de la renta de los  
de los santos y de otros sacramentos de los santos  
de los santos y de otros sacramentos de los santos

Y en mi voluntad de dar mi parte de la renta de los  
de los santos y de otros sacramentos de los santos  
de los santos y de otros sacramentos de los santos

Y en mi voluntad de dar mi parte de la renta de los  
de los santos y de otros sacramentos de los santos  
de los santos y de otros sacramentos de los santos

Y en mi voluntad de dar mi parte de la renta de los  
de los santos y de otros sacramentos de los santos  
de los santos y de otros sacramentos de los santos  
de los santos y de otros sacramentos de los santos  
de los santos y de otros sacramentos de los santos







✓ debome d'justicia m'ra de b'nae de d'illo m'ra  
de b'nae de d'illo de b'nae de d'illo de b'nae de d'illo  
mundo de b'nae de d'illo

✓ debome de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra  
de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra  
mundo de b'nae de d'illo

✓ debome de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra  
de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra  
de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra  
mundo de b'nae de d'illo

✓ debome de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra  
de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra  
de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra  
mundo de b'nae de d'illo

✓ mundo de b'nae de d'illo de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra  
de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra  
de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra  
mundo de b'nae de d'illo

✓ de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra  
de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra  
de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra de m'ra  
mundo de b'nae de d'illo































al bene to Camilo Cofgado 2o  
Juram. Zingaria Antoon 2o muna  
se xero de Maecia de la quae  
to jaallo ty plesmo de se  
congo muna de e tot  
que nono

Francisco de Zingaria Antoon  
Francisco de Zingaria Antoon















*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Handwritten signature or scribble.]*







Et enqueremus que dicez facerzim de adauo de uos  
e bre de ma anima Inam gade rez uent anar de  
Cordia cono susiaco no de llerena e needra e v r e  
uero de se haeearen a m r e n e m a m i g a e r e  
ca dae d u r i c a s a m e n o s

Et en d o r o n o n o s a u e m o s a e t e n s o d e m u r  
f a c e e z i m i e n t e s d e s u s b a d a s d e r e n e m o r u s  
E m i t i m o s l r o d e m a e m i s a e g a n e f r a i o s  
g e o m e r e n d e d e z i n d u r r a s a u n o d e n o s n i t o  
d i c e e z a g u e e s d e g e a g n i e n t a l e r e r e a n  
c a r g i o d e u n o a e o n o f e e t u a e d t w d e  
m a n e z i o l q u e s a r e d e n o r d e n e m m o e e d n o  
g e o u e r e d e h a e e z d u r g i y d u r e d e n a n s i g e  
d e r e m u e r u s i n d e s c a d e r e m a d o a m e e  
d o n e l q u e s i o r e h a e r

Et en d o r o n o n o s a u e m o s l r o d e n o a e d e u r  
d e m u r a l t e n s i o d e m r a m u e r e n u e e t c a r o l o r  
t a d e u o d a r a e r e d e u r c i n b u e n n e r  
d a o s e p a g u e r l o d e s e n o s d e m e r e s e v e r e  
P a r a d e m d e l i r c a p a e e l e m i o t e s d a m e n t o l o  
n e e c o n d o n o r n o s t i t u i m o r d e d a m u r  
d o r n u e e t u a e l d a c e o s t u o u a t o n o y d o t u  
a e c t o d a l t a u r a m r e a n t i g u o d e e o s h e r e  
d e e o g l e s i a m i n o d o t a m o d e e a z e r o q u e  
d u r e d u u e r e m o s a e o s n a c e o z a r a d u n a t o  
u o r n o s o l i d a m d a m u r d e r o m d o n a e e d o  
g e o r e d e z d e u e g e n e q u a e d e r d e m  
f a c e e z c a p t e n i c n u e e t c i b u i e n e z l o b e n  
d a n e r e m a s e n i c n a e m u e d a d e r a d e e a d o n o  
l r o m d e a n y d a g u e n e s t e n i t e s u m e n n y l o  
n e e c o n d o

Et en d o r o n o n o s a u e m o s l r o d e n o a e d e u r  
d e m u r a l t e n s i o d e m r a m u e r e n u e e t c a r o l o r  
t a d e u o d a r a e r e d e u r c i n b u e n n e r  
d a o s e p a g u e r l o d e s e n o s d e m e r e s e v e r e  
P a r a d e m d e l i r c a p a e e l e m i o t e s d a m e n t o l o  
n e e c o n d o n o r n o s t i t u i m o r d e d a m u r  
d o r n u e e t u a e l d a c e o s t u o u a t o n o y d o t u  
a e c t o d a l t a u r a m r e a n t i g u o d e e o s h e r e  
d e e o g l e s i a m i n o d o t a m o d e e a z e r o q u e  
d u r e d u u e r e m o s a e o s n a c e o z a r a d u n a t o  
u o r n o s o l i d a m d a m u r d e r o m d o n a e e d o  
g e o r e d e z d e u e g e n e q u a e d e r d e m  
f a c e e z c a p t e n i c n u e e t c i b u i e n e z l o b e n  
d a n e r e m a s e n i c n a e m u e d a d e r a d e e a d o n o  
l r o m d e a n y d a g u e n e s t e n i t e s u m e n n y l o  
n e e c o n d o

Et en d o r o n o n o s a u e m o s l r o d e n o a e d e u r  
d e m u r a l t e n s i o d e m r a m u e r e n u e e t c a r o l o r  
t a d e u o d a r a e r e d e u r c i n b u e n n e r  
d a o s e p a g u e r l o d e s e n o s d e m e r e s e v e r e  
P a r a d e m d e l i r c a p a e e l e m i o t e s d a m e n t o l o  
n e e c o n d o n o r n o s t i t u i m o r d e d a m u r  
d o r n u e e t u a e l d a c e o s t u o u a t o n o y d o t u  
a e c t o d a l t a u r a m r e a n t i g u o d e e o s h e r e  
d e e o g l e s i a m i n o d o t a m o d e e a z e r o q u e  
d u r e d u u e r e m o s a e o s n a c e o z a r a d u n a t o  
u o r n o s o l i d a m d a m u r d e r o m d o n a e e d o  
g e o r e d e z d e u e g e n e q u a e d e r d e m  
f a c e e z c a p t e n i c n u e e t c i b u i e n e z l o b e n  
d a n e r e m a s e n i c n a e m u e d a d e r a d e e a d o n o  
l r o m d e a n y d a g u e n e s t e n i t e s u m e n n y l o  
n e e c o n d o







*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and bleed-through.]*

*[Handwritten signature or name, possibly "Juan de..." followed by a flourish.]*







¶ Ten mandado y gesia de los señores de  
nros y gesias no restas me nti yba  
de dionse caribos a cabn n n n n  
¶ Ten declaro q my n n n n n n n n  
n n n n n n n n n n n n n n n n  
de fessu de n n n n n n n n n n  
de nos to anos q n n n n n n n n  
q n n n n n n n n n n n n n n

¶ Ten declaro q maria de Govez y Za de  
de n n n n n n n n n n n n n n  
de fessu de n n n n n n n n n n  
de n n n n n n n n n n n n n n  
de n n n n n n n n n n n n n n

¶ Ten y para que n n n n n n n n n n  
de n n n n n n n n n n n n n n  
de n n n n n n n n n n n n n n  
de n n n n n n n n n n n n n n  
de n n n n n n n n n n n n n n  
de n n n n n n n n n n n n n n  
de n n n n n n n n n n n n n n  
de n n n n n n n n n n n n n n

¶ Ten q n n n n n n n n n n n n n n  
de n n n n n n n n n n n n n n  
de n n n n n n n n n n n n n n  
de n n n n n n n n n n n n n n  
de n n n n n n n n n n n n n n  
de n n n n n n n n n n n n n n  
de n n n n n n n n n n n n n n  
de n n n n n n n n n n n n n n

¶ Ten febo q n n n n n n n n n n n n  
de n n n n n n n n n n n n n n  
de n n n n n n n n n n n n n n



qual quiza a... e...  
 oion... als...  
 p...  
 y...  
 q...  
 y...  
 e...  
 t...  
 de...  
 s...  
 me...  
 f...  
 y...  
 l...  
 e...

Non se...  
 C...  
 me...  
 Domingo  
 al...  
 @...  
 f...



*[Faint, illegible handwritten text in a historical script, possibly Spanish or Portuguese, covering the majority of the page. The text is mirrored across the page, suggesting bleed-through from the reverse side.]*















*[Faint, mostly illegible handwritten text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.]*

*interdichos*

*de*

*[Large, decorative calligraphic flourishes and initials, possibly 'D' or 'D' with a flourish.]*

*supplicum*

*mandado de Dios nuestro Señor  
que todos los reinos de su  
Reyno*

*[Large decorative flourish or initial.]*

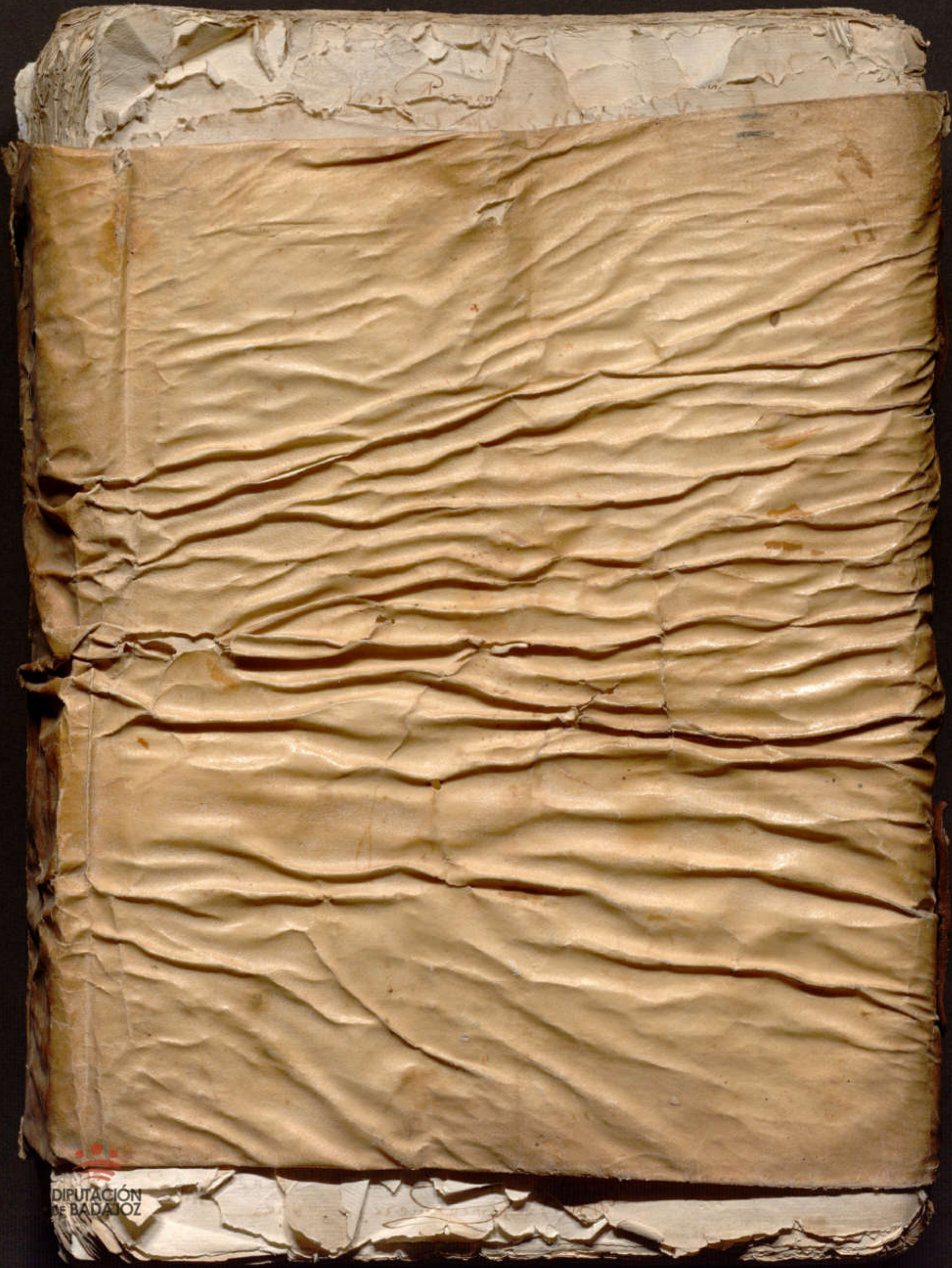
*manda que se cumpla*

*[Two decorative flourishes or initials at the bottom of the page.]*









DIPUTACIÓN  
DE BADAJOZ